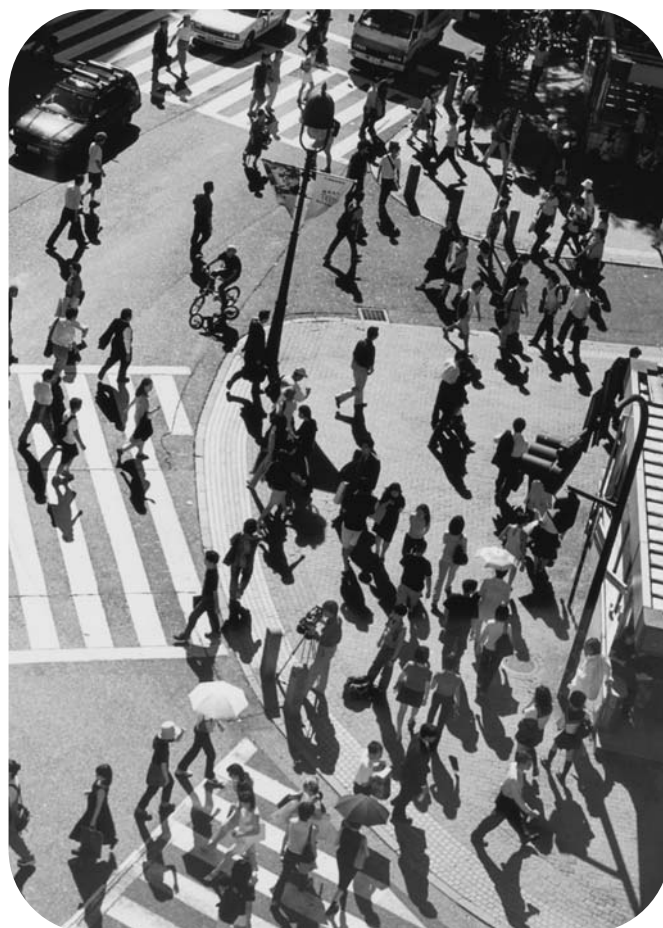


**hp** LaserJet 9040mfp  
**hp** LaserJet 9050mfp



i n v e n t

**start**  
**začínáme**  
**alapismeretek**  
**start**





hp LaserJet 9040mfp  
hp LaserJet 9050mfp

## Getting Started Guide

**© 2004 Copyright Hewlett-Packard  
Development Company, L.P.**

Reproduction, adaptation, or translation  
without prior written permission is prohibited,  
except as allowed under the copyright laws.

The information contained herein is subject  
to change without notice.

Publication number  
Q3726-90904

Edition 1, 11/2004

The only warranties for HP products and  
services are set forth in the express warranty  
statements accompanying such products and  
services. Nothing herein should be construed  
as constituting an additional warranty.  
HP shall not be liable for technical or editorial  
errors or omissions contained herein.

#### **Trademark Credits**

Microsoft®, Windows®, and Windows NT®  
are U.S. registered trademarks of Microsoft  
Corporation.

UNIX® is a registered trademark of  
The Open Group.

All other products mentioned herein may be  
trademarks of their respective companies.

# Product Setup

## Contents

Introduction . . . . .	4
Where to look for information . . . . .	5
Installation checklist . . . . .	5
Prepare product location. . . . .	6
Shipping box space requirements. . . . .	6
Unpacking space requirements. . . . .	6
Product size . . . . .	7
Check package contents. . . . .	12
Remove the product from the shipping box . . . . .	13
Remove internal packaging . . . . .	14
Identify product parts . . . . .	15
Position the product . . . . .	16
Install the print cartridge . . . . .	17
Install output device . . . . .	18
Change the control panel overlays . . . . .	19
Connect product cables . . . . .	20
Connect power cords . . . . .	22
Configure the control panel display language. . . . .	23
Load Trays 1, 2, 3, and 4 . . . . .	24
Print the configuration page . . . . .	28
Configure embedded Send to e-mail . . . . .	29
Install software . . . . .	30
Installing Windows printing software . . . . .	30
Installing Macintosh printing software . . . . .	31
Verify product setup . . . . .	32
Customer support . . . . .	32
Warranty and regulatory information. . . . .	33
Hewlett-Packard limited warranty statement . . . . .	33
HP's Premium Protection Warranty. . . . .	35
HP software license terms . . . . .	36
FCC regulations . . . . .	37
Safety information . . . . .	38
Laser Statement for Finland . . . . .	38
Declaration of Conformity . . . . .	39
Declaration of Conformity . . . . .	40

# Introduction

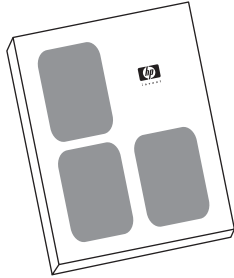
Congratulations on your purchase of the HP LaserJet 9040mfp\* (product number Q3726A) or HP LaserJet 9050mfp (product number Q3728A). The product comes standard with the following items:

- 256 MB random access memory (RAM)
- copying, digital sending, and wide-format printing capabilities
- two 500-sheet trays (Tray 2 and Tray 3)
- a 100-sheet multipurpose tray (Tray 1)
- a 2,000-sheet input tray (Tray 4)
- an embedded HP Jetdirect print server
- an internal hard disk
- a duplex printing accessory (for printing on both sides of paper)

The product features an interactive touch screen on the control panel graphical display. You must choose one of the following paper-handling devices: the 3,000-sheet stacker, the 3,000-sheet stacker/stapler, the multifunction finisher, or the 8-bin mailbox.

\*Multifunction Peripheral

## Where to look for information



### **Start guide**

This guide contains information about unpacking and installing your product.



### **Use guide**

This guide contains detailed information about using and troubleshooting and is available on the CD-ROM that came with the product. If you would like a hard copy, use your product to print the *use* guide.

## Installation checklist

This guide will help you set up and install your new product. For correct installation, please complete each section in order.

- Unpack the product                      steps 1 through 5
- Install the product                      steps 6 through 15
- Install printing software              step 16
- Verify product setup                  step 17

### **WARNING!**

To avoid injury, do not attempt to lift the product. The product has been designed to roll on wheels.

## Step 1. Prepare product location

### Shipping box space requirements

Make sure that your building has a door or receiving area large enough for delivery of the shipping box. The approximate dimensions of the shipping box are as follows:

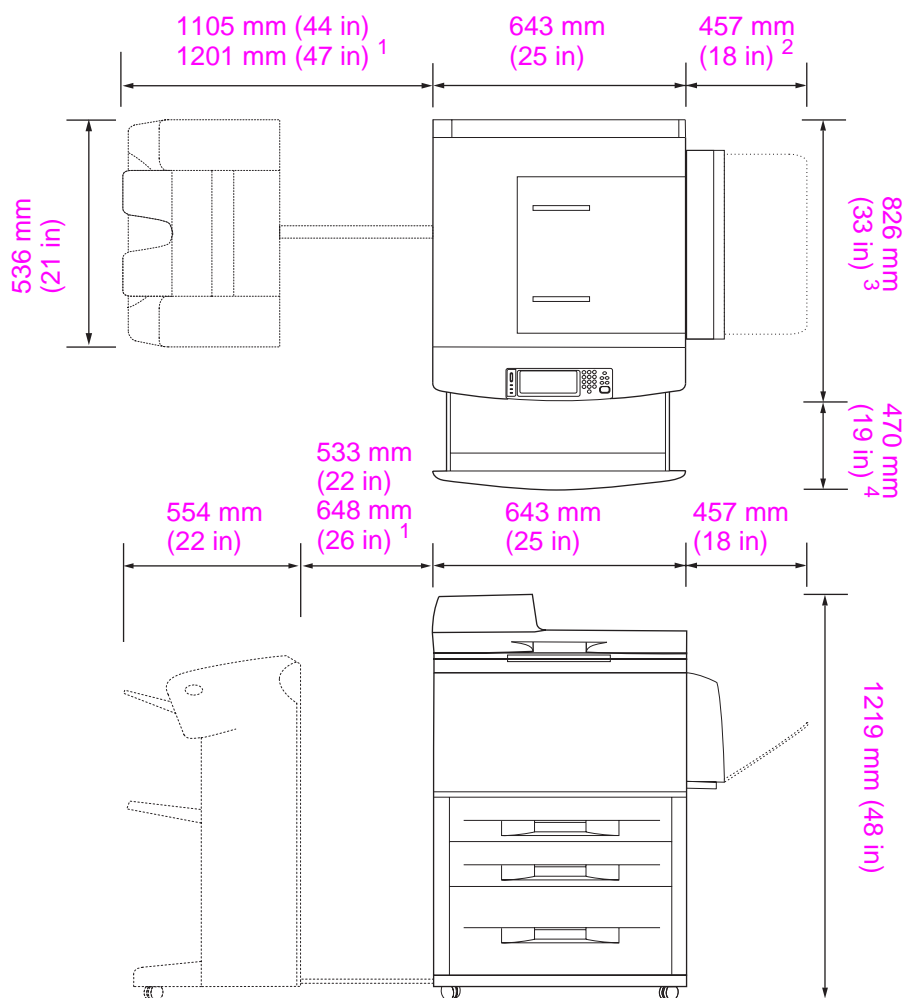
1016 mm wide x 914 mm deep x 1148 mm tall (40 inches wide x 36 inches deep x 57 inches tall).

### Unpacking space requirements

Before removing the plastic wrapping from the shipping box, make sure that you have enough space to remove the contents from the shipping box, and then roll the product down off its shipping pallet. HP recommends at least 3 meters (10 feet) of space around the shipping box to remove all of the shipping materials.

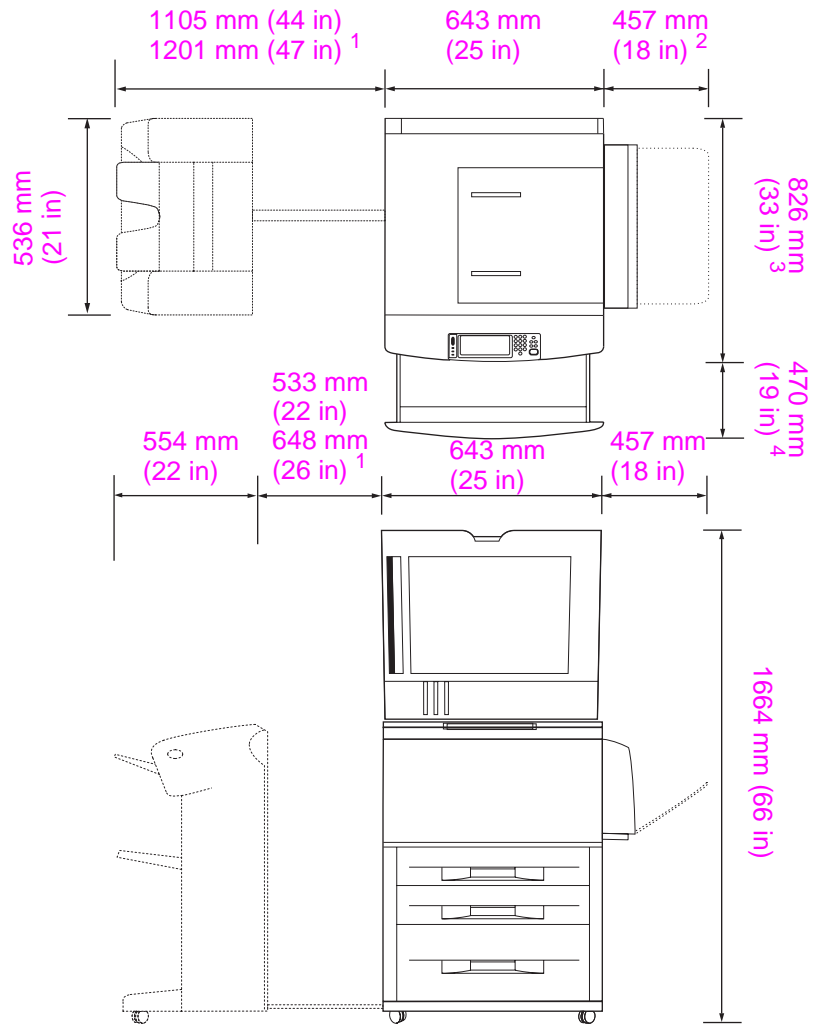
## Product size

Prepare a location for the product that allows for these physical and environmental requirements:



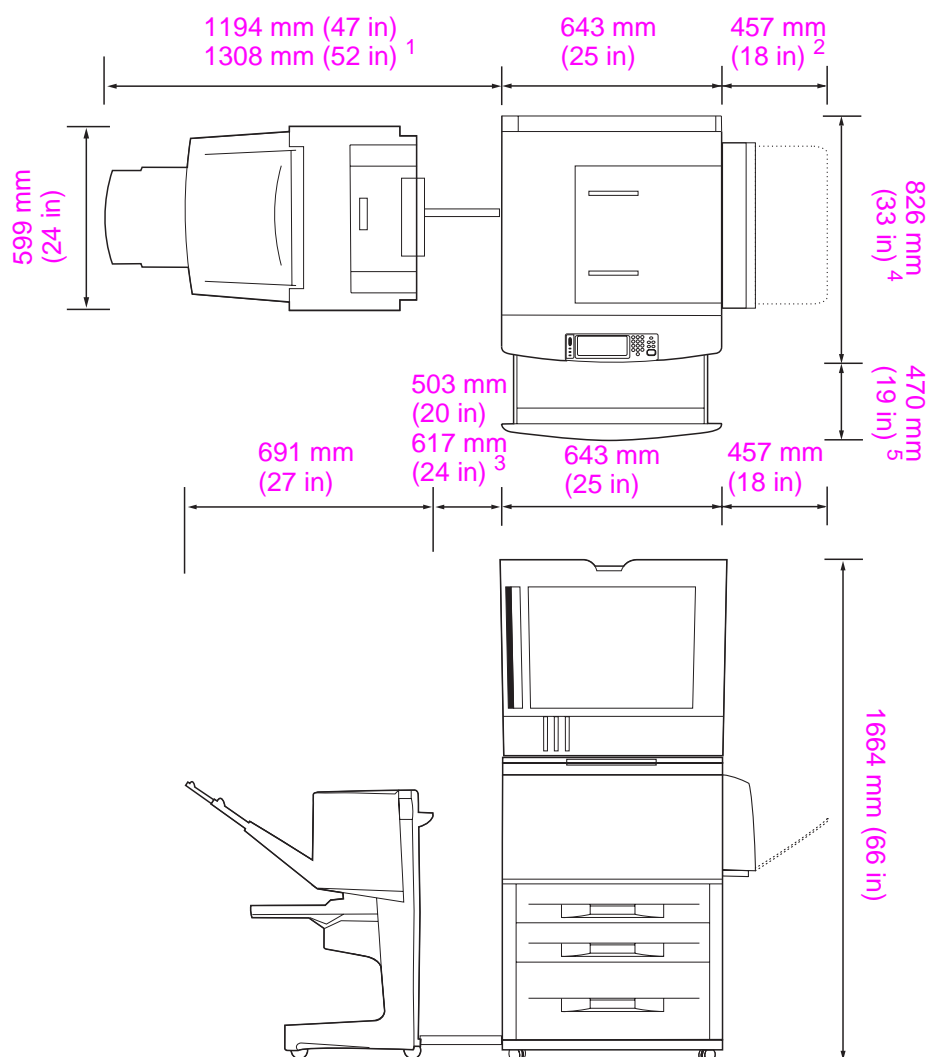
- <sup>1</sup> The smaller measurement is the space that is required to extend the stacker or stacker/stapler with the attachment bar still attached to the latch under Tray 4. The larger measurement is the space that is required to remove the stacker or stacker/stapler from the product. The additional space allows enough clearance to remove the attachment bar from the latch under Tray 4.
- <sup>2</sup> This measurement is the space that is required for Tray 1 when it is fully extended for 11 x 17/A3-size media.
- <sup>3</sup> This measurement shows the depth of the product, including the edge of the control panel and the standoffs from the Tray 4 casters.
- <sup>4</sup> This measurement is the space that is required to fully extend Tray 2 or Tray 3.

**HP LaserJet 9040mfp and 9050mfp dimensions with the optional 3000-sheet stacker or the optional 3000-sheet stacker/stapler (top and side views)**



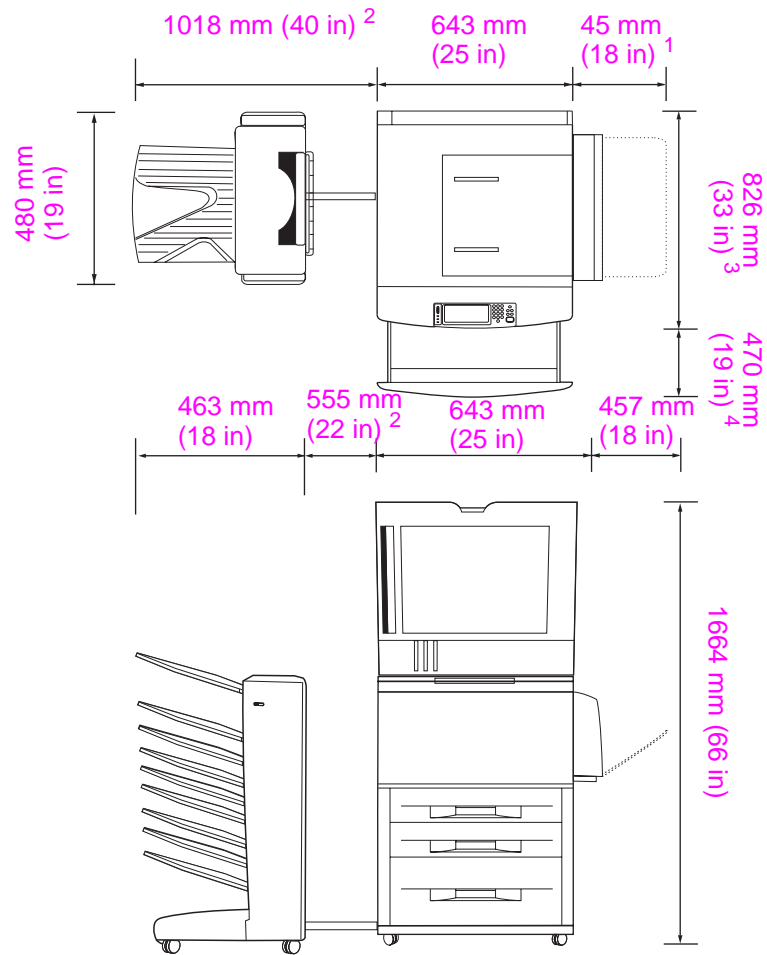
- <sup>1</sup> The smaller measurement is the space that is required to extend the stacker or stacker/stapler with the attachment bar still attached to the latch under Tray 4. The larger measurement is the space that is required to remove the stacker or stacker/stapler from the product. The additional space allows enough clearance to remove the attachment bar from the latch under Tray 4.
- <sup>2</sup> This measurement is the space that is required for Tray 1 when it is fully extended for 11 x 17/A3-size media.
- <sup>3</sup> This measurement shows the depth of the product, including the edge of the control panel and the standoffs from the Tray 4 casters.
- <sup>4</sup> This measurement is the space that is required to fully extend Tray 2 or Tray 3.

**HP LaserJet 9040mfp and 9050mfp dimensions with the optional 3000-sheet stacker or the optional 3000-sheet stacker/stapler and the ADF lid open (top and side views)**



- <sup>1</sup> This measurement is the space that is required to extend the multifunction finisher with the attachment bar still attached to the latch under Tray 4. To remove the attachment bar from the latch, the space that is required is 617.2 mm (24.3 inches).
- <sup>2</sup> This measurement is the space that is required for Tray 1 when it is fully extended for 11 x 17/A3-size media.
- <sup>3</sup> This measurement is the space that is required when the attachment bar still attached to the latch under Tray 4. To remove the attachment bar from the latch, the space that is required is 617.2 mm (24.3 inches).
- <sup>4</sup> This measurement shows the depth of the product, including the edge of the control panel and the standoffs from the Tray 4 casters.
- <sup>5</sup> This measurement is the space that is required to fully extend Tray 2 or Tray 3. The total combined depth of the product and Tray 2 or Tray 3 when it is extended is 1130.3 mm (44.5 inches.)

**HP LaserJet 9040mfp and 9050mfp dimensions with the optional multifunction finisher and the ADF lid open (top and side views)**



- <sup>1</sup> This measurement is the space that is required for Tray 1 when it is fully extended for 11 x 17/A3-size media.
- <sup>2</sup> This measurement is the space that is required to extend the 8-bin mailbox when the attachment bar is still attached to the latch under Tray 4.
- <sup>3</sup> This measurement shows the depth of the product, including the edge of the control panel and the standoffs from the Tray 4 casters.
- <sup>4</sup> This measurement is the space that is required to fully extend Tray 2 or Tray 3. The total combined depth of the product and Tray 2 or Tray 3 when it is extended is 1130.3 mm (44.5 inches.)

**HP LaserJet 9040mfp and 9050mfp dimensions with the 8-bin mailbox and the ADF lid open (top and side views)**

---

**Location requirements for the product**

---

- A level area on the floor, preferably a hard surface without carpet.
- Space allowance around the product.
- A well-ventilated room.
- No exposure to direct sunlight or chemicals, including ammonia-based cleaning solutions.
- Adequate power supply (For the 110 V model, a dedicated 15 A circuit is recommended; for the 220 V model, a dedicated 8 A circuit is recommended)
- A stable environment—no abrupt temperature or humidity changes.
- Relative humidity 20% to 80%.
- Room temperature 10°C to 32.5°C (50°F to 91°F).

## Step 2. Check package contents



MFP product



220 V power cord, or



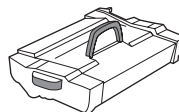
110 V power cord



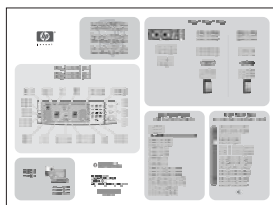
control panel overlays



product software  
CD-ROM



print cartridge



Quick Reference Poster



Start guide  
(this manual)

### Package contents

## Step 3. Remove the product from the shipping box

---

### WARNING!

---

This product weighs approximately 143.2 kg (315 lb). HP recommends that the product be rolled on its wheels rather than be lifted.

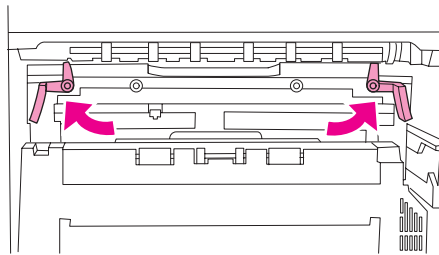
See the diagrams on the shipping box for unpacking instructions. The diagrams also include instructions on how to remove the product from the shipping pallet.

## Step 4. Remove internal packaging

### CAUTION

The product contains orange shipping tape and internal packaging to prevent damage during shipping. You must remove all shipping materials and internal packaging in order for the product to function correctly.

- 1 Remove all orange packing material from the exterior of the product and remove any cardboard or styrofoam material that is not orange.
- 2 Remove all orange packing material from the output bin and the protective film from the control panel display.
- 3 Open the left door and pull straight back on the shipping tape to remove the two fuser shipping locks (as shown by the diagram on the product). Make sure that the fuser levers are in the lock position.



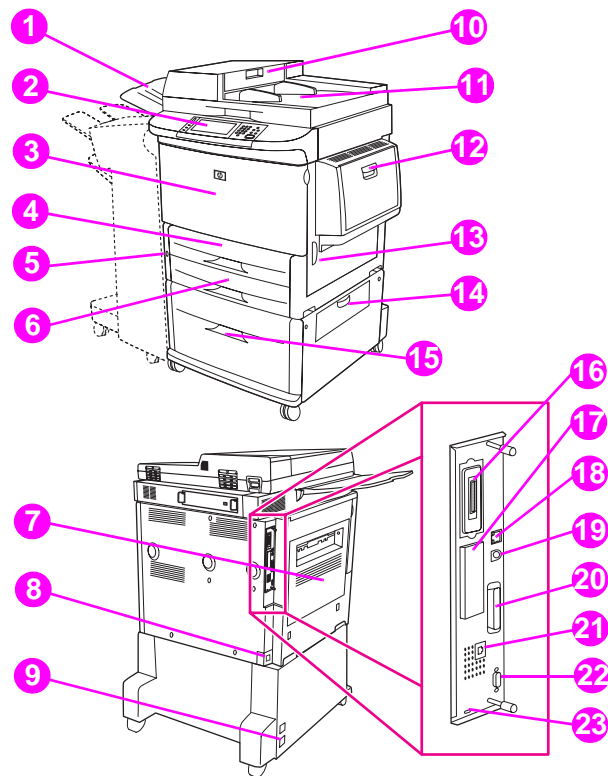
- 4 Open the trays, remove any orange packing material, and close the trays.
- 5 Open the front door and remove the orange packing tape at the front transfer roller area and on the lock lever for the print cartridge. Close the front door.
- 6 Open the ADF door and remove all of the orange packing material and any orange tape.
- 7 Remove all orange packing material and any orange tape from the flatbed glass.

### Note

Save all packing material. You might need it to repack the product at another time.

## Step 5. Identify product parts

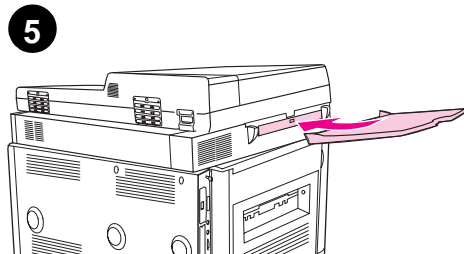
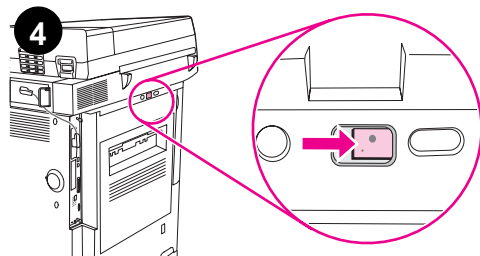
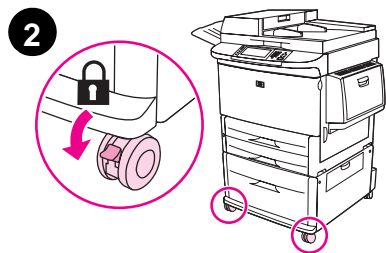
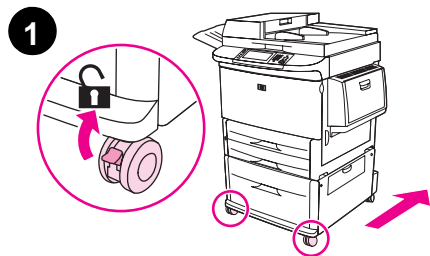
The following illustrations show the location and names of the primary product parts.



**Product parts (front and back views)**

- |                                               |                                      |                                                               |
|-----------------------------------------------|--------------------------------------|---------------------------------------------------------------|
| <b>1</b> ADF output bin                       | <b>9</b> Tray 4 power-cord connector | <b>18</b> Local area network (LAN) connector (RJ-45)          |
| <b>2</b> Control panel with graphical display | <b>10</b> ADF cover                  | <b>19</b> Foreign interface harness (AUX)                     |
| <b>3</b> Front door                           | <b>11</b> ADF                        | <b>20</b> Parallel B connector                                |
| <b>4</b> Tray 2                               | <b>12</b> Tray 1                     | <b>21</b> Fax connector (for optional fax)                    |
| <b>5</b> Power button                         | <b>13</b> Right door                 | <b>22</b> HP JetLink connector (for paper-handling accessory) |
| <b>6</b> Tray 3                               | <b>14</b> Vertical transfer door     | <b>23</b> Security lock port                                  |
| <b>7</b> Left door (behind accessory output)  | <b>15</b> Tray 4                     |                                                               |
| <b>8</b> Power-cord connector                 | <b>16</b> Copy card connector        |                                                               |
|                                               | <b>17</b> EIO slot                   |                                                               |

## Step 6. Position the product



- 1 Unlock the front wheels of the product (if they are locked), and roll the product to its permanent location. Leave space to walk behind the product and to install the output device.
- 2 Push the locking tabs on the front wheels to the lock position. Only the front wheels lock.
- 3 If the ADF output bin is installed, remove it.
- 4 Make sure that the scanner shipping lock is unlocked (moved to the right). The shipping lock is located on the left side of the scanner.
- 5 Attach the ADF output bin.

---

### Note

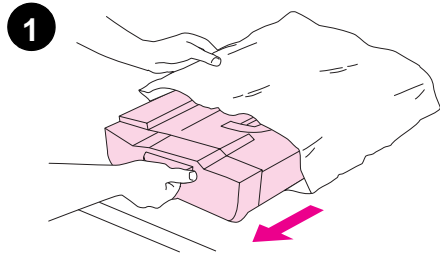
You must position the product before you install the output device. See Step 8. [Install output device.](#)

---

## Step 7. Install the print cartridge

### Note

If you get toner on your clothing, wipe it off with a dry cloth and wash the clothing in cold water. Hot water sets toner into fabric.

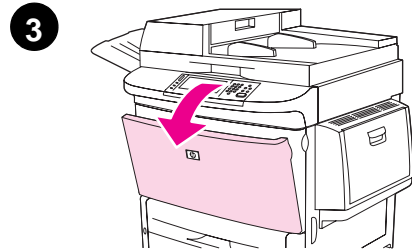


- 1 Before removing the print cartridge from its packaging, set the print cartridge on a sturdy surface. Gently slide the print cartridge out of the packaging.

### CAUTION

To prevent damage to the print cartridge, use two hands when handling the cartridge.

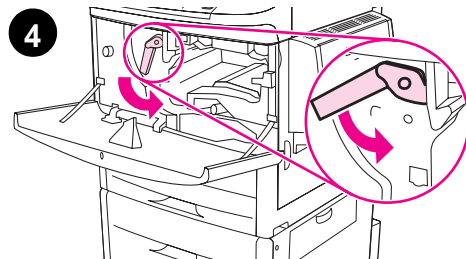
Do not expose the print cartridge to light for more than a few minutes. Cover the print cartridge when it is outside of the MFP.



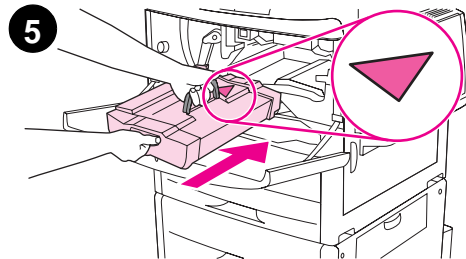
- 2 Gently rock the print cartridge from front to back to distribute the toner evenly inside the cartridge. This is the only time that you need to rock the cartridge.

- 3 Open the front door of the product.

- 4 Rotate the green lever downward to the unlock position.



- 5 Hold the cartridge so that the arrow is on the left side of the cartridge. Position the cartridge as shown, with the arrow on the left side pointing toward the product, and align the cartridge with the printing guides. Slide the cartridge into the product as far as it will go.

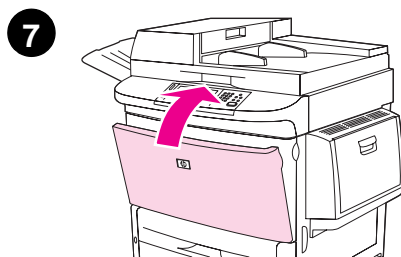
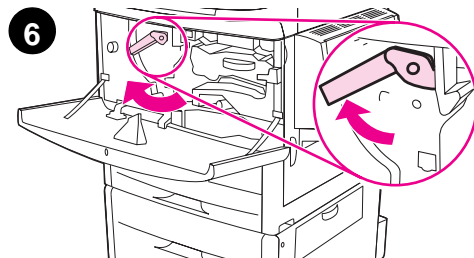


### Note

The print cartridge has an internal pull tab. The product automatically removes the pull tab after the print cartridge is installed and the product is turned on. The print cartridge makes a loud noise for several seconds when the product removes the pull tab. This noise occurs only with new print cartridges.

- 6 Press the button on the green lever, and turn the lever clockwise to the lock position.

- 7 Close the front door.



## Step 8. Install output device

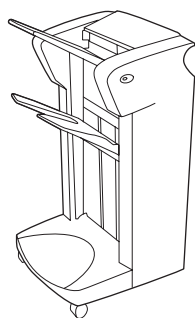
Install the output device that you purchased. After the device is installed, go to step 9.

---

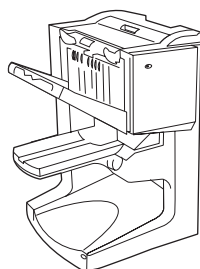
### Note

---

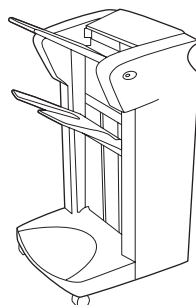
Use the installation instructions that are packaged with the output device. The instructions might be on a CD-ROM.



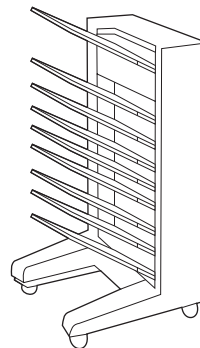
3,000-sheet  
stacker/stapler



Multifunction finisher



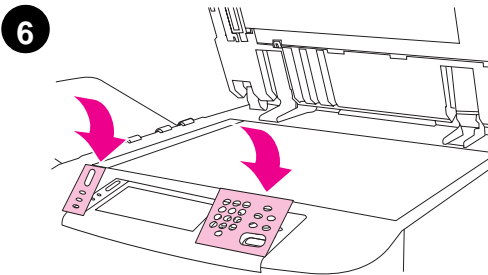
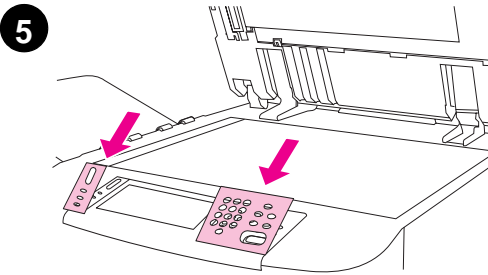
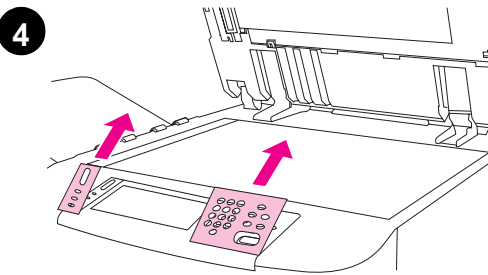
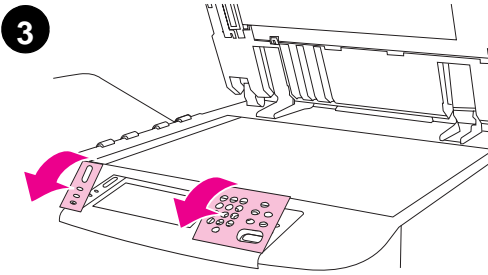
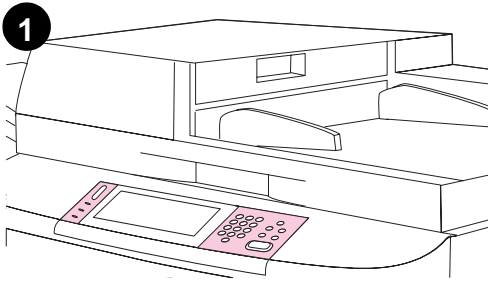
3,000-sheet stacker



8-bin mailbox

### Output devices

## Step 9. Change the control panel overlays

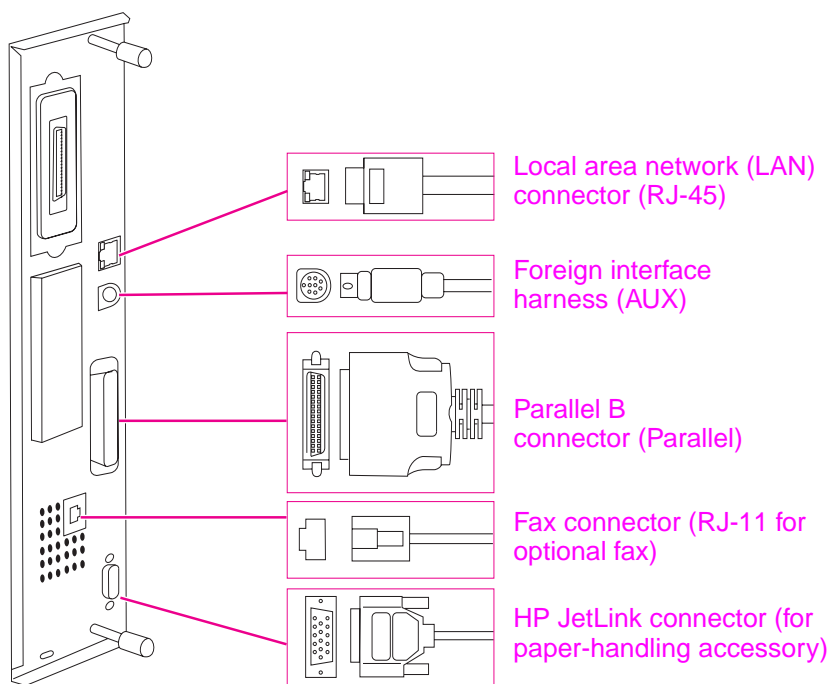


The control panel comes either with English overlays installed or with no overlays. If necessary, use the following procedure to change the control panel overlays.

- 1 Locate the two control panel overlays.
- 2 Lift the top cover of the product.
- 3 Insert a small, flat-blade screwdriver or other thin, narrow device in the slot at the top edge of one of the overlays.
- 4 Lift the overlay up and backward to move it away from the product.
- 5 Position the new overlay over the control panel. Align the ends of the overlay with the holes on the control panel and slide the overlay in.
- 6 Snap the overlay firmly onto the control panel. Ensure that the overlay is flat against the control panel.
- 7 Repeat steps 3 through 6 to change the second overlay.
- 8 Close the top cover.

## Step 10. Connect product cables

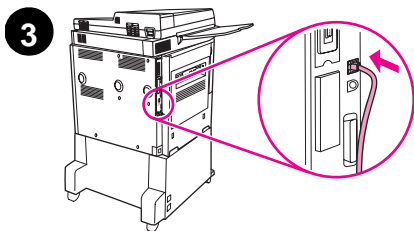
The product can connect to a computer using a parallel cable, or to the network using the HP Jetdirect print server.



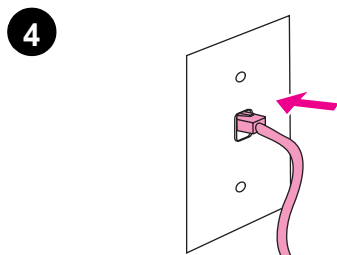
**Location of interface ports**

## Connecting to Ethernet 10/100Base-TX network

Use the RJ-45 connector to connect the product to an Ethernet 10/100Base-TX network.

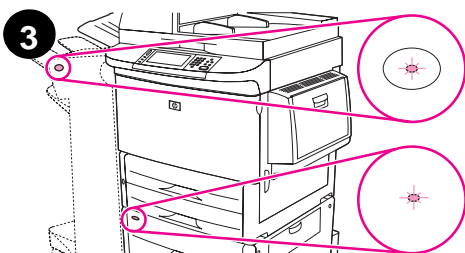
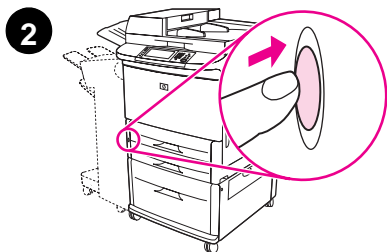
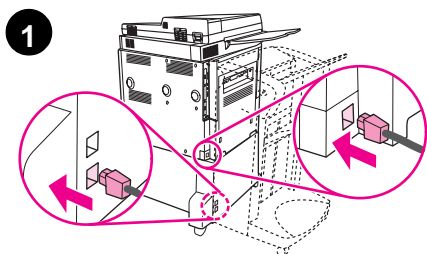


- 1 Make sure that the product power cord is *not* connected to an outlet.
- 2 Pull the output device away from the product.
- 3 Connect a network cable to the RJ-45 connector.
- 4 Connect the other end of the cable to the network port.
- 5 Reattach the output device to the product.



## Step 11. Connect power cords

This section describes how to connect the power cord.



### CAUTION

Do not connect the product power cord to the power-cord connector on Tray 4. That connector is designed to connect paper output devices such as the multifunction finisher to Tray 4.

To prevent damage to the product, use only the power cords that came with the product.

- 1 Connect the power cord(s) to the product power cord connector and to the Tray 4 connector. Then connect the power cords to an adequate alternating current (AC) outlet.

### Note

For best performance, a dedicated 110V, 15-amp outlet (or a 220V, 8-amp outlet) is recommended.

- 2 Press the power button to turn the product on (button in). After the product warms up, a prompt will appear asking you to configure your control panel display language. (See [Configure the control panel display language](#).)
- 3 Check that the light on the output device is solid green. Also make sure that the light on Tray 4 is solid green. If the light is amber, flashing, or off, see the *use guide* for more information.

## Step 12. Configure the control panel display language

By default, the control panel on the product displays messages in English. If necessary, set the product to display messages and print configuration pages in another supported language.

---

### Note

When the product is turned on for the first time, you have the option to set the language to display messages in many different languages. If no language is selected within 60 seconds of when ENTER LANGUAGE appears on the graphical display, English is set as the language, and ENTER LANGUAGE appears on the graphical display each time the product is turned on until a language is selected.

---

### To configure the control panel language

On the touch screen of the graphical display:

- 1 Touch **Menu**.
- 2 Touch **Configure Device**.
- 3 Touch **System Setup**.
- 4 Touch **Language**.
- 5 Touch your language.

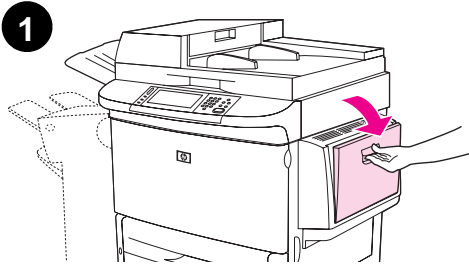
---

### Note

For Turkish, Czech, Russian, Hungarian, and Polish, language selection will change the default symbol set for the specific language. For all other languages, the default symbol set is PC-8.

---

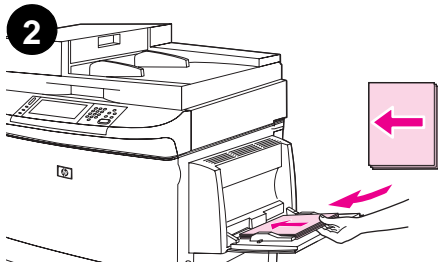
## Step 13. Load Trays 1, 2, 3, and 4



This section describes how to load A4- or Letter-size paper. For instructions on loading and configuring other sizes and types of media, see the *use guide*.

### CAUTION

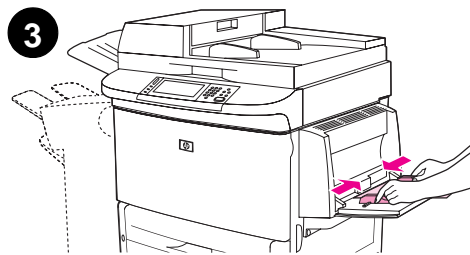
To avoid a jam, never open a tray while the product is printing from that tray.



### To load Tray 1

Tray 1 is a multipurpose tray that holds up to 100 sheets of standard-size paper or 10 envelopes. The product will pull paper from Tray 1 first (default tray). See the *use guide* for information about how to change this default.

Tray 1 provides a convenient way to print envelopes, transparencies, custom-size paper, or other types of media without having to unload the other trays.

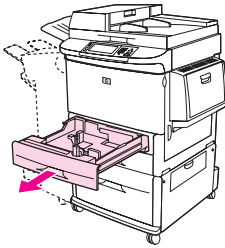


- 1 Open Tray 1.
- 2 Load A4- or Letter-size paper with the long edge leading into the product and the side to be printed on facing up.
- 3 Adjust the paper guides so that they lightly touch the paper stack, but do not bend the paper.
- 4 Make sure the paper fits under the tabs on the guides and not above the load level indicators.

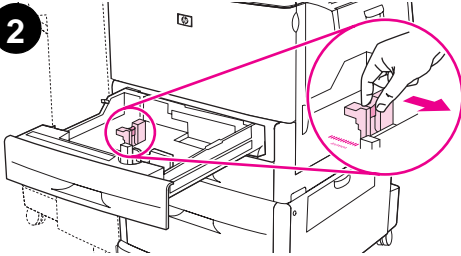
### Note

If printing on A3-size, 11 x 17, or other long media, pull out the tray extension until it stops.

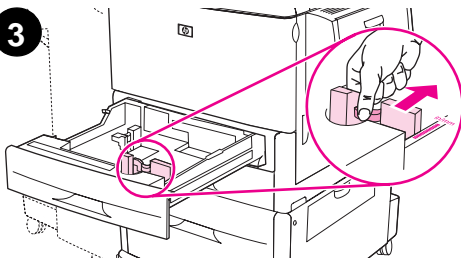
1



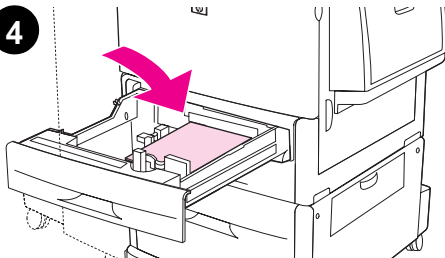
2



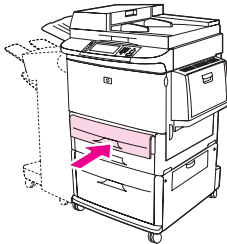
3



4



6



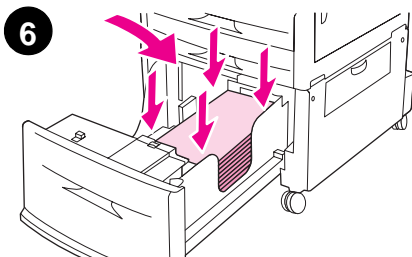
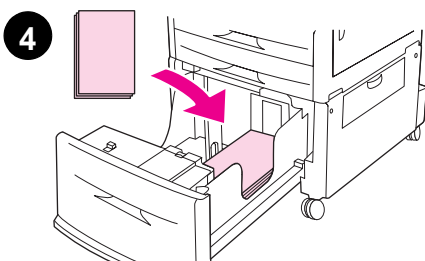
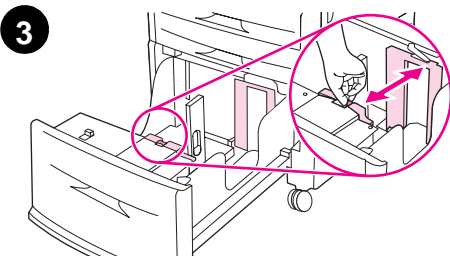
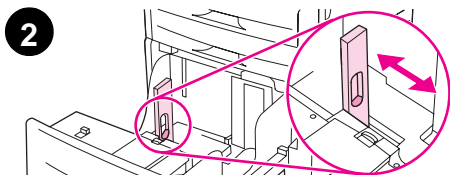
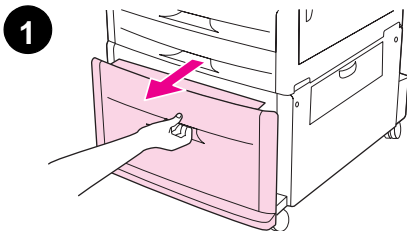
## To load Tray 2 and Tray 3

- 1 Open the tray until it stops.
- 2 Adjust the left (Y) paper guide by pressing the tab on the guide and set the guide to the correct paper size.
- 3 Adjust the front (X) paper guide by pressing the tab on the guide and set the guide to the correct paper size.
- 4 Load a stack of media with the top of the stack toward the rear of the tray. For singled-sided printing, the side to be printed on should be down. For double-sided printing, the side to be printed on should be up.

### Note

For information about printing on special media, see the *use* guide.

- 5 Set the paper lever to Standard if both guides are set to the same Standard marking, such as Letter or A4. Otherwise, set the lever to Custom.
- 6 Close the tray.
- 7 The paper size and type for this tray appears on the MFP control panel. Touch **OK** to verify or see the *use* guide to make changes.
- 8 Repeat steps 1 through 7 to load the other tray.



## To load Tray 4

Tray 4 holds up to 2,000 sheets. For media specifications, see the *use* guide.

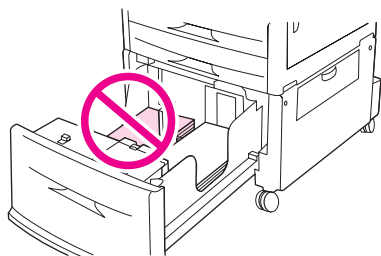
- 1 Pull Tray 4 open until it stops.
- 2 Adjust the left (Y) paper guide by pressing the tab on the guide and set the guide to the correct paper size.
- 3 Adjust the front (X) paper guide by pressing the tab on the guide and set the guide to the correct paper size.
- 4 Load up to 2,000 sheets of A4- or Letter-size paper with the short edge of the paper leading into the product.

### Note

For single-sided printing of letterhead or preprinted paper, the side to be printed on should be facing down. For double-sided printing of letterhead or preprinted paper, the first side to be printed on should be facing up.

For information about printing on special media, see the *use* guide.

- 5 Set the Custom/Standard switch to Standard if both guides are set to the same Standard marking, such as Letter or A4. Otherwise, set the switch to Custom.
- 6 Press down on each of the four corners of the paper stack to ensure the paper rests flat in the tray, without bending.

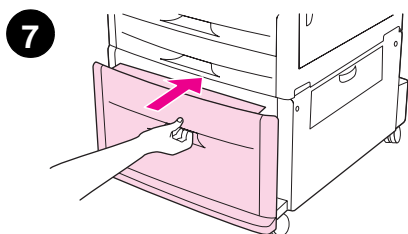
**CAUTION**

Never store paper or other items in the area to the left of the paper guides. Doing so can permanently damage the tray.

**7** Close the tray.

**CAUTION**

Do not slam the tray into the product.



## Step 14. Print the configuration page

Print the configuration page to make sure the product is operating correctly and that the accessories are installed correctly.

On the touch screen of the graphical display:

- 1 Touch **Menu**.
- 2 Touch **Information**.
- 3 Touch **Print Configuration**.

The configuration page prints. An HP Jetdirect network configuration page also prints. This page shows the current network settings.

## Step 15. Configure embedded Send to e-mail

To use the send to e-mail feature, the MFP must be connected to an IP network and configured with the IP address or hostname of a Simple Mail Transfer Protocol (SMTP) server. Optionally, the MFP can be configured to use a V2 or V3 Lightweight Directory Access Protocol (LDAP). When the MFP is configured to use an LDAP address book, users can more easily address send-to-e-mail jobs by typing a recipient's name instead of typing the recipient's full SMTP e-mail address. As the user types the recipient's name, the MFP searches the LDAP address book for matching names and automatically fills the address field with the closest match. When the user selects a specific recipient, the MFP uses LDAP to obtain the recipient's full SMTP e-mail address.

---

### Note

If you do not know the IP address or hostname of the SMTP or LDAP servers on your network, ask your network or e-mail administrator for this information.

---

On the touch screen of the graphical display:

- 1 Touch **Menu**.
- 2 Touch **Configure Device**.
- 3 Touch **Sending**.
- 4 Touch **E-mail**.
- 5 You can touch **Find Send Gateways** to let the product search the local network for LDAP and SMTP servers. If this is successful, proceed to step 8. Otherwise, proceed to step 6.
- 6 Touch **SMTP Gateway** on the screen, and then enter the IP address or hostname of the SMTP server.
- 7 Touch **OK**.
- 8 Touch **Test Send Gateways** to test the configuration.

---

### Note

For additional information about finding the IP addresses of the SMTP and LDAP servers, and for alternate procedures for configuring the product for digital sending, see the *use* guide.

---

## Step 16. Install software

The product comes with software on a CD-ROM. The drivers on this CD-ROM must be installed to take advantage of the product features.

If you do not have access to a CD-ROM drive, you can download the software from the Internet at [www.hp.com/support/lj9040mfp](http://www.hp.com/support/lj9040mfp) or [www.hp.com/support/lj9050mfp](http://www.hp.com/support/lj9050mfp).

Depending on the configuration of Windows-driven computers, the installation program for the software automatically checks the computer for Internet access and provides an option to obtain the latest software from the Internet.

---

### Note

---

Product installation software for UNIX® (HP-UX, Sun Solaris) networks is available for download at [www.hp.com/support/net\\_printing](http://www.hp.com/support/net_printing).

## Installing Windows printing software

This section describes how to install Windows printing software. The software is supported on Microsoft® Windows® 9X, Windows NT® 4.0, Windows 2000, Windows Millennium Edition (Me), Windows XP, and Windows Server 2003.

- 1 Quit all running programs.
- 2 Insert the CD-ROM into the CD-ROM drive. Depending on the computer configuration, the installation program might automatically run. If the program does not run automatically: On the **Start** menu, click **Run**. Type `x:\setup` (where X is the letter of the CD-ROM drive), and click **OK**.
- 3 Follow the instructions on the computer screen.

## Installing Macintosh printing software

This section describes how to install Macintosh printing software. The software is supported on Macintosh OS 8 or later.

### To install Macintosh printing software for Mac OS 8.6 to 9.2

- 1 Connect the network cable between the HP Jetdirect print server and a network port.
- 2 Insert the CD-ROM into the CD-ROM drive. The CD-ROM menu runs automatically. If the CD-ROM menu does not run automatically, double-click the CD-ROM icon on the desktop, and then double-click the Installer icon. This icon is located in the Installer/<language> folder of the Starter CD-ROM (where <language> is your language preference). For example, the Installer/English folder contains the Installer icon for the English printer software.
- 3 Follow the instructions on the computer screen.
- 4 Open the Apple Desktop Printer Utility located in the (Startup Disk): Applications: Utilities folder.
- 5 Double-click **Printer (AppleTalk)**.
- 6 Next to Apple Talk Printer Selection, click **Change**.
- 7 Select the MFP, click **Auto Setup**, and then click **Create**.
- 8 On the **Printing** menu, click **Set Default Printer**.

#### Note

The icon on the desktop will appear to be generic. All the print panels will appear in the print dialog in an application.

### To install Macintosh printing software for Mac OS 10.1 and later

- 1 Connect the network cable between the HP Jetdirect print server and a network port.
- 2 Insert the CD-ROM into the CD-ROM drive. The CD-ROM menu runs automatically. If the CD-ROM menu does not run automatically, double-click the CD-ROM icon on the desktop, and then double-click the Installer icon. This icon is located in the Installer/<language> folder of the Starter CD-ROM (where <language> is your language preference). For example, the Installer/English folder contains the Installer icon for the English printer software.
- 3 Double-click the **HP LaserJet Installers** folder.
- 4 Follow the instructions on the computer screen.
- 5 Double-click the **Installer** icon for the desired language.
- 6 On your computer hard drive, double-click **Applications**, **Utilities**, and then **Print Center**.
- 7 Click **Add Printer**.
- 8 Select the AppleTalk connection type on OS X 10.1 and the Rendezvous connection type on OS X 10.2.
- 9 Select the MFP name.
- 10 Click **Add Printer**.
- 11 Close the Print Center by clicking the close button on the upper-left corner.

#### Note

Macintosh computers cannot be connected directly to the MFP by using a parallel port.

## Step 17. Verify product setup

To verify that the product has been set up correctly to copy, send, and print, use the following steps.

### To verify copying

- 1 Load a document face-down onto the ADF and adjust the paper guides. The product automatically detects that paper has been loaded into the ADF.
- 2 Press **START**.


If the document does not copy correctly, check your product installation. For additional information, see the *use* guide.

### To verify e-mail

- 1 Place a one-page document face-down on the glass.
- 2 Touch **E-mail**.
- 3 Touch **From:** and then type your name by using the touch-screen keyboard.

---

#### Note

Touch  to delete any incorrect keystrokes.

- 4 Touch **OK**.
- 5 Touch **To:** and then type your own e-mail address.
- 6 Touch **OK**.
- 7 Press **START**.

The product sends the document to you as an e-mail attachment.

If the document does not send correctly, check your product installation and configuration. For additional information, see the *use* guide.

### To verify printing

- 1 Open a program of your choice. Open or create a simple document.
- 2 In the program, select the **Print** command.
- 3 Select the HP LaserJet 9040mfp or HP LaserJet 9050mfp as your product.
- 4 Print the document.

If the document does not print correctly, check your product installation and configuration. For additional information, see the *use* guide.

## Customer support

For additional information regarding the product, see the *use* guide on the CD-ROM. For HP Customer Care information, see the support flyer that came with the product.

## Hewlett-Packard limited warranty statement

### HP PRODUCT

HP LaserJet 9040mfp  
HP LaserJet 9050mfp

### DURATION OF WARRANTY

1 year, on-site

- 1 HP warrants HP hardware, accessories, and supplies against defects in materials and workmanship for the period specified above. If HP receives notice of such defects during the warranty period, HP will, at its option, either repair or replace products which prove to be defective. Replacement products may be either new or like-new.
- 2 HP warrants that HP software will not fail to execute its programming instructions, for the period specified above, due to defects in material and workmanship when properly installed and used. If HP receives notice of such defects during the warranty period, HP will replace software media which does not execute its programming instructions due to such defects.
- 3 HP does not warrant that the operation of HP products will be uninterrupted or error free. If HP is unable, within a reasonable time, to repair or replace any product to a condition as warranted, customer will be entitled to a refund of the purchase price upon prompt return of the product.
- 4 HP products may contain remanufactured parts equivalent to new in performance or may have been subject to incidental use.
- 5 The warranty period begins on the date of the delivery or on the date of installation if installed by HP. If customer schedules or delays HP installation more than 30 days after delivery, warranty begins on the 31st day from delivery.
- 6 Warranty does not apply to defects resulting from (a) improper or inadequate maintenance or calibration, (b) software, interfacing, parts or supplies not supplied by HP, (c) unauthorized modification or misuse, (d) operation outside of the published environmental specifications for the product, or (e) improper site preparation or maintenance.
- 7 TO THE EXTENT ALLOWED BY LOCAL LAW, THE ABOVE WARRANTIES ARE EXCLUSIVE AND NO OTHER WARRANTY, WHETHER WRITTEN OR ORAL, IS EXPRESSED OR IMPLIED AND HP SPECIFICALLY DISCLAIMS THE IMPLIED WARRANTIES OR CONDITIONS OF MERCHANTABILITY, SATISFACTORY QUALITY, AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.
- 8 TO THE EXTENT ALLOWED BY LOCAL LAW, THE REMEDIES IN THIS WARRANTY STATEMENT ARE THE CUSTOMER'S SOLE AND EXCLUSIVE REMEDIES. EXCEPT AS INDICATED ABOVE, IN NO EVENT WILL HP OR ITS SUPPLIERS BE LIABLE FOR LOSS OF DATA OR FOR DIRECT, SPECIAL, INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL (INCLUDING LOST PROFIT OR DATA), OR OTHER DAMAGE, WHETHER BASED IN CONTRACT, TORT, OR OTHERWISE.
- 9 FOR CONSUMER TRANSACTIONS IN AUSTRALIA AND NEW ZEALAND; THE WARRANTY TERMS CONTAINED IN THIS STATEMENT, EXCEPT TO THE EXTENT LAWFULLY PERMITTED, DO NOT EXCLUDE, RESTRICT OR MODIFY AND ARE IN ADDITION TO THE MANDATORY STATUTORY RIGHTS APPLICABLE TO THE SALE OF THIS PRODUCT TO YOU.

## Service during and after the warranty period

- If product hardware fails during the warranty period, contact an HP-authorized service or support provider.
- If product hardware fails after the warranty period, and you have an HP Maintenance Agreement or HP SupportPack, request service as specified in the agreement.
- If you do not have an HP Maintenance Agreement or HP SupportPack, contact an HP-authorized service or support provider.

## To ensure the longevity of your HP LaserJet product, HP provides the following:

**Extended warranty** HP SupportPack provides coverage for the HP hardware product and all HP-supplied internal components. The hardware maintenance covers a period from the date of the HP product purchase for the duration of the contract chosen. The customer must purchase HP SupportPack within 90 days of the HP product purchase. For more information, go to [www.hp.com/support/lj9040mfp](http://www.hp.com/support/lj9040mfp) or [www.hp.com/support/lj9050mfp](http://www.hp.com/support/lj9050mfp).

## HP's Premium Protection Warranty

### LaserJet Print Cartridges and Imaging Drums Limited Warranty Statement

This HP product is warranted to be free from defects in materials and workmanship.

This warranty does not apply to products that (a) have been refilled, refurbished, remanufactured or tampered with in any way, (b) experience problems resulting from misuse, improper storage, or operation outside of the published environmental specifications for the printer product or (c) exhibit wear from ordinary use.

To obtain warranty service, please return the product to place of purchase (with a written description of the problem and print samples) or contact HP customer support. At HP's option, HP will either replace products that prove to be defective or refund your purchase price.

TO THE EXTENT ALLOWED BY LOCAL LAW, THE ABOVE WARRANTY IS EXCLUSIVE AND NO OTHER WARRANTY OR CONDITION, WHETHER WRITTEN OR ORAL, IS EXPRESSED OR IMPLIED AND HP SPECIFICALLY DISCLAIMS ANY IMPLIED WARRANTIES OR CONDITIONS OF MERCHANTABILITY, SATISFACTORY QUALITY, AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.

TO THE EXTENT ALLOWED BY LOCAL LAW, IN NO EVENT WILL HP OR ITS SUPPLIERS BE LIABLE FOR DIRECT, SPECIAL, INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL (INCLUDING LOST PROFIT OR DATA), OR OTHER DAMAGE, WHETHER BASED IN CONTRACT, TORT, OR OTHERWISE.

THE WARRANTY TERMS CONTAINED IN THIS STATEMENT, EXCEPT TO THE EXTENT LAWFULLY PERMITTED, DO NOT EXCLUDE, RESTRICT OR MODIFY AND ARE IN ADDITION TO THE MANDATORY STATUTORY RIGHTS APPLICABLE TO THE SALE OF THIS PRODUCT TO YOU.

## HP software license terms

**ATTENTION: USE OF THE SOFTWARE IS SUBJECT TO THE HP SOFTWARE LICENSE TERMS SET FORTH BELOW. USING THE SOFTWARE INDICATES YOUR ACCEPTANCE OF THESE LICENSE TERMS. IF YOU DO NOT ACCEPT THESE LICENSE TERMS, YOU MAY RETURN THE SOFTWARE FOR A FULL REFUND. IF THE SOFTWARE IS BUNDLED WITH ANOTHER PRODUCT, YOU MAY RETURN THE ENTIRE UNUSED PRODUCT FOR A FULL REFUND.**

The following License Terms govern your use of the accompanying Software unless you have a separate signed agreement with HP.

### License grant

HP grants you a license to Use one copy of the Software. “Use” means storing, loading, installing, executing, or displaying the Software. You may not modify the Software or disable any licensing or control features of the Software. If the Software is licensed for “concurrent use”, you may not allow more than the maximum number of authorized users to Use the Software concurrently.

### Ownership

The Software is owned and copyrighted by HP or its third party suppliers. Your license confers no title to, or ownership in, the Software and is not a sale of any rights in the Software. HP’s third party suppliers may protect their rights in the event of any violation of these License Terms.

### Copies and adaptations

You may only make copies or adaptations of the Software for archival purposes or when copying or adaptation is an essential step in the authorized Use of the Software. You must reproduce all copyright notices in the original Software on all copies or adaptations. You may not copy the Software onto any public network.

### No disassembly or decryption

You may not disassemble or decompile the Software unless HP’s prior written consent is obtained. In some jurisdictions, HP’s consent may not be required for limited disassembly or decompilation. Upon request, you will provide HP with reasonably detailed information regarding any disassembly or decompilation. You may not decrypt the Software unless decryption is a necessary part of the operation of the Software.

### Transfer

Your license will automatically terminate upon any transfer of the Software. Upon transfer, you must deliver the Software, including any copies and related documentation, to the transferee. The transferee must accept these License Terms as a condition to the transfer.

### Termination

HP may terminate your license upon notice for failure to comply with any of these License Terms. Upon termination, you must immediately destroy the Software, together with all copies, adaptations, and merged portions in any form.

### Export requirements

You may not export or reexport the Software or any copy or adaptation in violation of any applicable laws or regulations.

### U.S. government restricted rights

The Software and any accompanying documentation have been developed entirely at private expense. They are delivered and licensed as “commercial computer software” as defined in DFARS 252.227-7013 (Oct 1988), DFARS 252.211-7015 (May 1991), or DFARS 252.227-7014 (Jun 1995), as a “commercial item” as defined in FAR 2.101 (a), or as “Restricted computer software” as defined in FAR 52.227-19 (Jun 1987) (or any equivalent agency regulation or contract clause), whichever is applicable. You have only those rights provided for such Software and any accompanying documentation by the applicable FAR or DFARS clause or the HP standard software agreement for the product involved.

## FCC regulations

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class **A** digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user will be required to correct the interference at his own expense. Modifications not expressly approved by HP could void the user's authority to operate the equipment under FCC rules.

## Canadian DOC regulations

Complies with Canadian EMC Class **A** requirements.

Conforme à la classe **A** des normes canadiennes de compatibilité électromagnétique CEM.

## VCCI statement (Japan)

VCCI class A product

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基準に基づくクラスA情報技術装置です。この装置を家庭環境で使用すると電波妨害を引き起こすことがあります。この場合には使用者が適切な対策を講ずるよう要求されることがあります。

## Korean EMI statement

### 사용자 안내문 (A급 기기)

이 기기는 업무용으로 전자파장애검정을 받은 기기이오니, 만약 잘못 구입하셨을 때에는 구입한 곳에서 비업무용으로 교환하시기 바랍니다.

## Taiwan EMI statement

### 警告使用者：

這是甲類的資訊產品，在居住的環境中使用時，可能會造成射頻干擾，在這種情況下，使用者會被要求採取某些適當的對策。

## Safety information

### Laser safety

The Center for Devices and Radiological Health (CDRH) of the U.S. Food and Drug Administration has implemented regulations for laser products manufactured since August 1, 1976. Compliance is mandatory for products marketed in the United States. This product is certified as a "Class 1" laser product under the U.S. Department of Health and Human Services (DHHS) Radiation Performance Standard according to the Radiation Control for Health and Safety Act of 1968. Since radiation emitted inside this product is completely confined within protective housings and external covers, the laser beam cannot escape during any phase of normal user operation.

---

#### WARNING!

---

Using controls, making adjustments, or performing procedures other than those specified in this manual may result in exposure to hazardous radiation.

### Material safety data sheet

Material Safety Data Sheets (MSDS) for supplies containing chemical substances (such as toner) can be obtained by contacting the HP LaserJet Supplies website at [www.hp.com/go/msds](http://www.hp.com/go/msds) or [www.hp.com/hpinfo/community/environment/productinfo/safety](http://www.hp.com/hpinfo/community/environment/productinfo/safety).

## Laser Statement for Finland

### Luokan 1 laserlaite

#### Klass 1 Laser Apparat

HP LaserJet 9040mfp/HP LaserJet 9050mfp laserkirjoitin on käyttäjän kannalta turvallinen luokan 1 laserlaite. Normaalisissa käytössä kirjoittimen suojakotelointi estää lasersäteiden pääsyn laitteen ulkopuolelle. Laitteen turvallisuusluokka on määritetty standardin EN 60825-1 (1994) mukaisesti.

#### Varoitus!

Laitteen käyttäminen muulla kuin käyttöohjeessa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän turvallisuusluokan 1 ylittävälle näkymättömälle lasersäteilylle.

#### Varning!

Om apparaten används på annat sätt än i bruksanvisning specificerats, kan användaren utsättas för osynlig laserstrålning, som överskrider gränsen för laserklass 1.

### HUOLTO

HP LaserJet 9040mfp/HP LaserJet 9050mfp -kirjoittimen sisällä ei ole käyttäjän huollettavissa olevia kohteita. Laitteen saa avata ja huoltaa ainoastaan sen huoltamiseen koulutettu henkilö. Tällaiseksi huoltotoimenpiteeksi ei katsota väriainekasetin vaihtamista, paperiradan puhdistusta tai muita käyttäjän käsikirjassa lueteltuja, käyttäjän tehtäväksi tarkoitettuja ylläpitotoimia, joiden suorittamiseen tarvitaan erikoistyökaluja.

#### Varo!

Mikäli kirjoittimen suojakotelo avataan, olet alttiina näkymättömälle lasersäteilylle laitteen ollessa toiminnassa. Älä katso säteeseen.

# Declaration of Conformity

according to ISO/IEC Guide 22 and EN 45014

**Manufacturer's Name:** Hewlett-Packard Company  
**Manufacturer's Address:** 11311 Chinden Boulevard  
 Boise, Idaho 83714-1021, USA

## declares, that the product

**Product Name:** HP LaserJet 9040MFP / 9050MFP printer  
**Model Numbers:** Q3726A, Q3727A, Q3728A, and Q3729A,  
 including C8531A 2000-sheet input feed unit  
**Regulatory Model Number<sup>3)</sup>:** BOISB-0403-01  
**Product Options:** ALL

## conforms to the following Product Specifications:

**SAFETY:** IEC 60950:1999 / EN60950: 2000  
 IEC 60825-1:1993 + A1 +A2 / EN 60825-1:1994+A11+A2 (Class 1 Laser/LED Product)  
 GB4943-2001  
**EMC:** CISPR 22:1997 / EN 55022:1998 - Class A<sup>1)</sup>  
 EN 61000-3-2:2000  
 EN 61000-3-3:1995 / A1  
 EN 55024:1998  
 FCC Title 47 CFR, Part 15 Class A<sup>2)</sup> / ICES-003, Issue 4  
 GB9254-1998, GB17625.1-1998

## Supplementary Information:

The product herewith complies with the requirements of the EMC Directive 89/336/EEC and the Low Voltage Directive 73/23/EEC, and carries the CE-Marking accordingly

- 1) The product was tested in a typical configuration with Hewlett-Packard Personal Computer Systems.
- 2) This Device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two Conditions:
  - (1) this device may not cause harmful interference, and
  - (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

"Warning - This is a class A product. In a domestic environment this product may cause radio interference in which case the user may be required to take adequate measures".

- 3) For regulatory purposes, this product is assigned a Regulatory model number. This number should not be confused with the product name or product number(s).

**Boise, Idaho USA**  
**January 30, 2003**

## For Regulatory Topics Only:

**Australia Contact:** Product Regulations Manager, Hewlett-Packard Australia Ltd., 31-41 Joseph Street, Blackburn, Victoria 3130, Australia.

**European Contact:** Your Local Hewlett-Packard Sales and Service Office or Hewlett-Packard GmbH, Department HQ-TRE / Standards Europe, Herrenberger Straße 140, D-71034 Böblingen (FAX: +49-7031-14-3143)

**USA Contact:** Product Regulations Manager, Hewlett-Packard Company, PO Box 15, Mail Stop 160, Boise, Idaho 83707-0015 (Phone: 208-396-6000)

# Declaration of Conformity

according to ISO/IEC Guide 22 and EN 45014

**Manufacturer's Name:** Hewlett-Packard Company

**Manufacturer's Address:** Montemorelos 299  
Guadalajara Jalisco, 45060 Mexico

**declares, that the product**

**Product Name:** Finishing accessories for HP LaserJet 9040MFP / 9050MFP printer  
**Model Numbers:** C8084A, C8085A, C8088A, C8088B, Q5693A, Q5710A  
**Product Options:** All

**conforms to the following Product Specifications:**

**SAFETY:** IEC 60950:1999 / EN60950:2000  
**EMC:** CISPR 22:1997 / EN 55022:1998 - Class A<sup>1</sup>  
EN 61000-3-2:2000  
EN 61000-3-3:1995 / A1  
EN 55024:1998  
FCC Title 47 CFR, Part 15 Class A / ICES-003, Issue 4

**Supplementary Information:**

The product herewith complies with the requirements of the EMC Directive 89/336/EEC and the Low Voltage Directive 73/23/EEC, and carries the CE-Marking accordingly.

- 1) The product was tested in a typical configuration with Hewlett-Packard Personal Computer Systems.
  - 2) This Device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two Conditions:
    - (1) this device may not cause harmful interference, and
    - (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
- "Warning - This is a class A product. In a domestic environment this product may cause radio interference in which case the user may be required to take adequate measures".

Guadalajara, Jalisco, Mexico  
January 30, 2003

**For Regulatory Topics only, contact:**

**Australia Contact:** Product Regulations Manager, Hewlett-Packard Australia Ltd., 31-41 Joseph Street, Blackburn, Victoria 3130, Australia

**European Contact:** Your Local Hewlett-Packard Sales and Service Office or Hewlett-Packard GmbH, Department HQ-TRE / Standards Europe, Herrenberger Straße 140, D-71034 Böblingen (FAX: +49-7031-14-3143)

**USA Contact:** Product Regulations Manager, Hewlett-Packard Company, PO Box 15, Mail Stop 160, Boise, Idaho 83707-0015 (Phone: 208-396-6000)

hp LaserJet 9040mfp  
hp LaserJet 9050mfp

**Začínáme** \_\_\_\_\_

© 2004 Copyright Hewlett-Packard  
Development Company, L.P.

Reprodukce, úpravy nebo překlad jsou bez  
předchozího písemného souhlasu zakázány  
kromě případů, kdy to povoluje autorský zákon.

Uvedené informace mohou být změněny bez  
předchozího upozornění.

Číslo publikace  
Q3726-90904

Edition 1, 11/2004

Jediné záruky pro produkty a služby HP jsou  
výslovně uvedeny v prohlášeních o zárukách,  
které jsou dodávány současně s těmito produkty  
a službami. Žádný obsah nelze vykládat jako  
poskytnutí dodatečné záruky. Společnost HP  
nenese zodpovědnost za technické nebo textové  
chyby obsažené v tomto dokumentu.

#### **Ochranné známky**

Microsoft®, Windows® a Windows NT® jsou  
ochranné známky společnosti Microsoft  
Corporation registrované v USA.

UNIX® je registrovaná ochranná známka  
společnosti The Open Group.

Jakékoli další produkty zmíněné v tomto  
dokumentu mohou být ochrannými známkami  
příslušných společností.

# Instalace zařízení

## Obsah

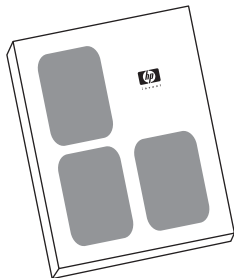
Úvod	44
Kde hledat informace	45
Záznamový list instalace	45
Příprava umístění zařízení	46
Prostorové požadavky pro přepravní krabici	46
Prostorové požadavky pro vybalení	46
Rozměry zařízení	47
Kontrola obsahu balení	52
Vyjmutí zařízení z přepravní krabice	53
Odstranění vnitřního obalového materiálu	54
Identifikace dílů zařízení	55
Umístění zařízení	56
Instalace tiskových kazet	57
Instalace výstupního zařízení	58
Změna překryvných segmentů ovládacího panelu	59
Zapojení kabelů zařízení	60
Zapojení kabelů napájení	62
Nastavení jazyka displeje ovládacího panelu	63
Naplnění zásobníků 1, 2, 3 a 4	64
Tisk konfigurační stránky	68
Konfigurace vestavěné funkce Odeslat e-mailem	69
Instalace softwaru	70
Instalace tiskového softwaru pro systém Windows	70
Instalace tiskového softwaru pro systém Macintosh	71
Ověření nastavení zařízení	72
Podpora pro zákazníky	72
Informace o záruce a předpisech	73
Prohlášení o omezené záruce společnosti Hewlett-Packard	73
Záruka pojistné ochrany společnosti HP	75
Licenční podmínky softwaru HP	76
Předpisy FCC	77
Bezpečnostní informace	78
Laserové osvědčení pro Finsko	78
Prohlášení o souhlasu s podmínkami	79
Prohlášení o souhlasu s podmínkami	80

Blahopřejeme vám ke koupi zařízení HP LaserJet 9040mfp\* (číslo výrobku Q3726A) nebo HP LaserJet 9050mfp (číslo výrobku Q3728A). Zařízení se standardně dodává s následujícími položkami:

- 256 MB paměti s přímým přístupem (RAM),
- funkce kopírování, digitálního odesílání a velkoformátového tisku,
- dva zásobníky na 500 listů papíru (zásobník 2 a zásobník 3),
- víceúčelový zásobník na 100 listů papíru (zásobník 1),
- vstupní zásobník na 2 000 listů papíru (zásobník 4),
- vestavěný tiskový server HP Jetdirect,
- vnitřní pevný disk,
- příslušenství pro oboustranný tisk (pro tisk na obě strany papíru).

Zařízení je vybaveno interaktivní dotykovou obrazovkou na grafickém displeji ovládacího panelu. Je nutné vybrat jedno z následujících zařízení pro manipulaci s papírem: odkládací zásobník na 3 000 listů, odkládací zásobník/sešivačka na 3 000 listů, multifunkční dokončovací zařízení nebo schránka s osmi přihrádkami.

\*Multifunkční periferní zařízení



### **Příručka *Začínáme***

Tato příručka obsahuje informace o vybalení a instalaci zařízení.



### **Příručka *Použití***

Tato příručka obsahuje podrobné informace o používání a řešení potíží a je k dispozici na disku CD-ROM dodaném se zařízením.

Pokud byste chtěli kopii na papíře, vytiskněte příručku *Použití* na svém zařízení.

## Záznamový list instalace

Tato příručka vám pomůže nastavit a nainstalovat vaše nové zařízení. Aby instalace proběhla správně, projděte všechny sekce v pořadí.

- Vybalení zařízení kroky 1 až 5
- Instalace zařízení kroky 6 až 15
- Instalace tiskového softwaru krok 16
- Ověření nastavení zařízení krok 17

### **UPOZORNĚNÍ!**

Abyste předešli zranění, nepokoušejte se zařízení zvedat. Zařízení je zkonstruováno k přesunu na kolečkách.

## Krok 1. Příprava umístění zařízení

### Prostorové požadavky pro přepravní krabici

Ujistěte se, že dveře nebo prostor pro příjem v budově jsou dostatečně velké pro doručení přepravní krabice. Přepravní krabice má přibližně následující rozměry:

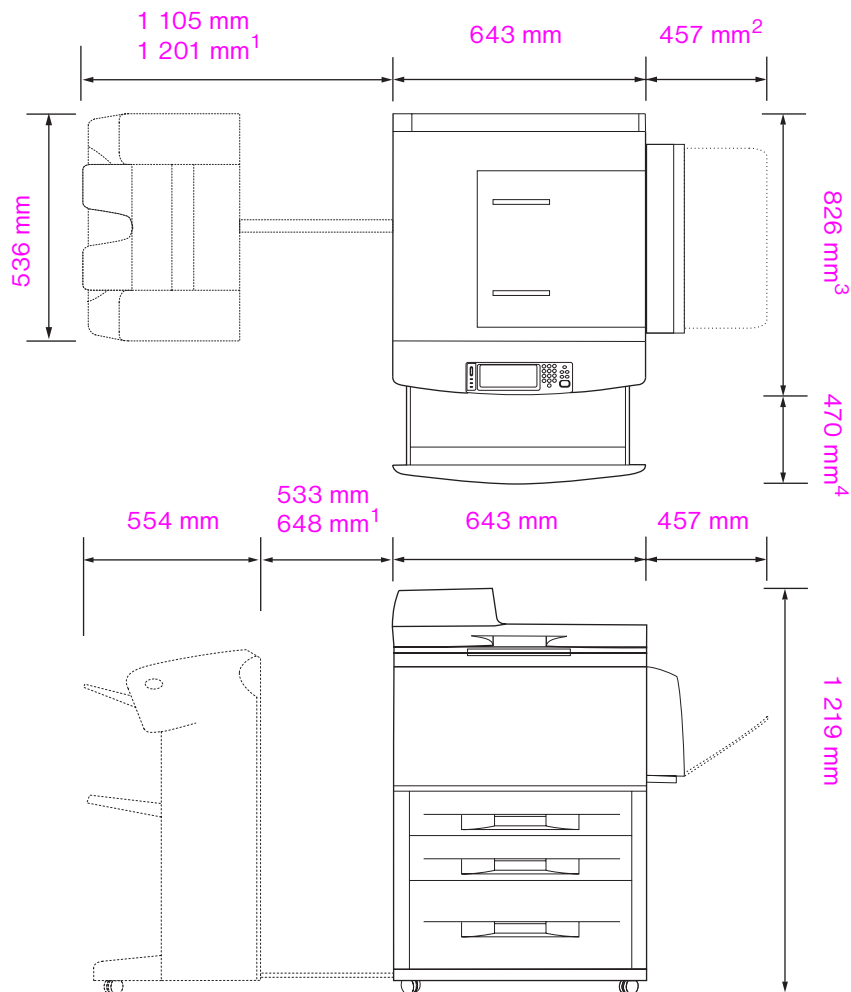
šířka 1 016 mm x hloubka 914 mm x výška 1 148 mm.

### Prostorové požadavky pro vybalení

Před sejmutím plastového obalu z přepravní krabice se přesvědčte, že máte dostatek místa pro vyjmutí obsahu přepravní krabice, a pak svezte zařízení dolů z přepravní palety. Společnost Hewlett-Packard doporučuje pro vyjmutí všech přepravních materiálů minimálně 3 metry volného místa kolem přepravní krabice.

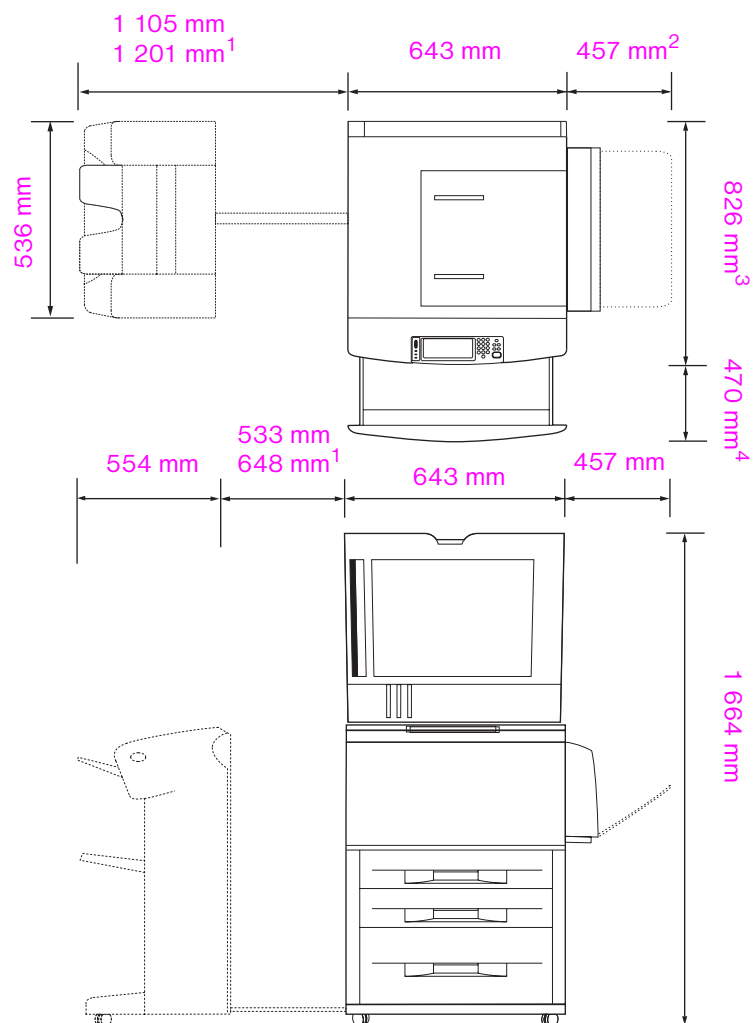
## Rozměry zařízení

Připravte prostor pro umístění zařízení, který splňuje následující fyzické požadavky a požadavky na životní prostředí:



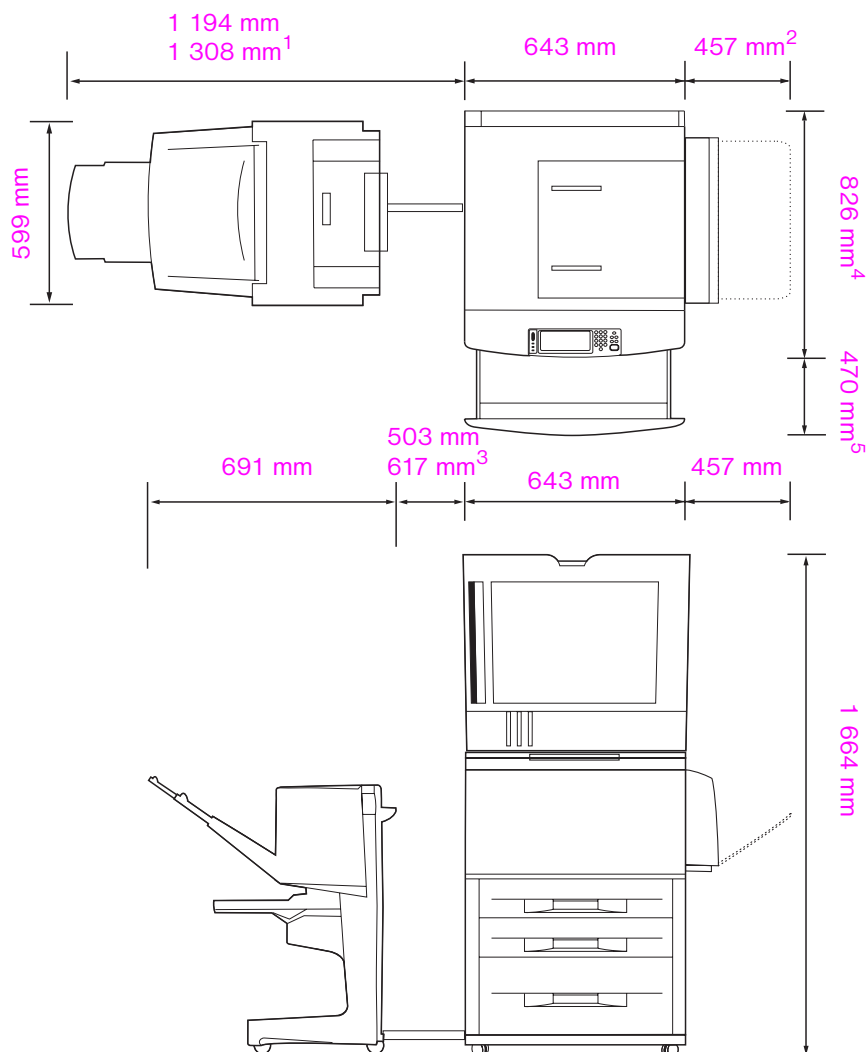
- <sup>1</sup> Menší rozměr udává prostor vyžadovaný pro vysunutí odkládacího zásobníku nebo odkládacího zásobníku/sešivačky tak, že lišta pro připojení bude stále připevněná v západce pod zásobníkem 4. Větší rozměr udává prostor vyžadovaný pro odstranění odkládacího zásobníku nebo odkládacího zásobníku/sešivačky ze zařízení. Dodatečný prostor zajišťuje dostatečnou mezeru pro vyjmutí lišty pro připojení ze západky pod zásobníkem 4.
- <sup>2</sup> Tento rozměr udává prostor, který vyžaduje zásobník 1, pokud je plně vysunutý pro média formátu 11 x 17/A3.
- <sup>3</sup> Tento rozměr uvádí hloubku zařízení včetně okraje ovládacího panelu a odstupu od koleček zásobníku 4.
- <sup>4</sup> Tento rozměr udává prostor vyžadovaný pro úplné vysunutí zásobníku 2 nebo zásobníku 3.

**Rozměry zařízení HP LaserJet 9040mfp a 9050mfp s volitelným odkládacím zásobníkem na 3 000 listů nebo volitelným odkládacím zásobníkem/sešivačkou na 3 000 listů (pohled shora a ze strany)**



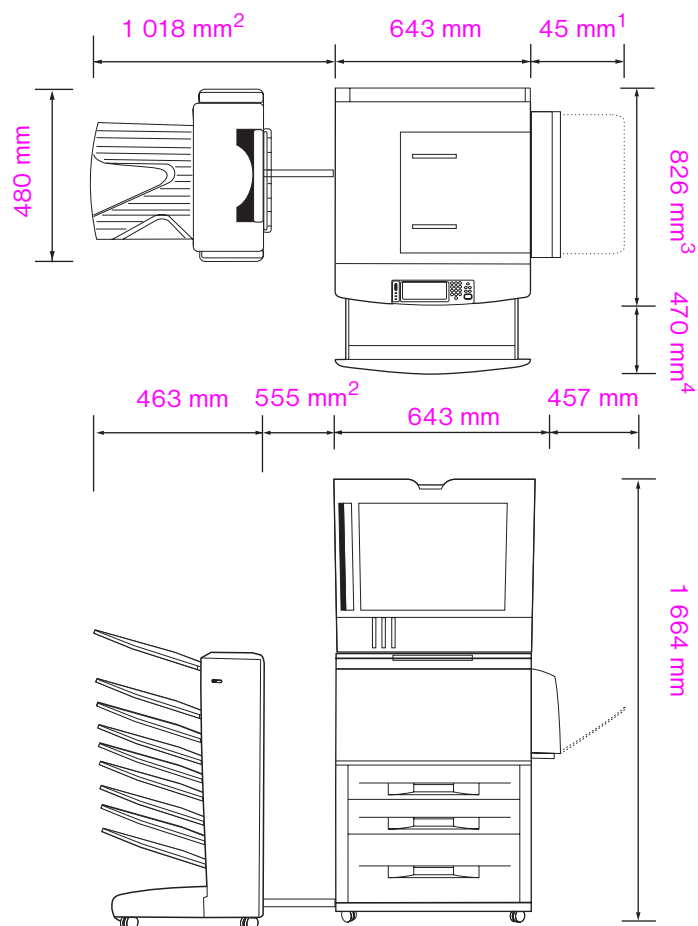
- <sup>1</sup> Menší rozměr udává prostor vyžadovaný pro vysunutí odkládacího zásobníku nebo odkládacího zásobníku/sešivačky tak, že lišta pro připojení bude stále připevněná v západce pod zásobníkem 4. Větší rozměr udává prostor vyžadovaný pro odstranění odkládacího zásobníku nebo odkládacího zásobníku/sešivačky ze zařízení. Dodatečný prostor zajišťuje dostatečnou mezeru pro vyjmutí lišty pro připojení ze západky pod zásobníkem 4.
- <sup>2</sup> Tento rozměr udává prostor, který vyžaduje zásobník 1, pokud je plně vysunutý pro média formátu 11 x 17/A3.
- <sup>3</sup> Tento rozměr uvádí hloubku zařízení včetně okraje ovládacího panelu a odstupu od koleček zásobníku 4.
- <sup>4</sup> Tento rozměr udává prostor vyžadovaný pro úplné vysunutí zásobníku 2 nebo zásobníku 3.

**Rozměry zařízení HP LaserJet 9040mfp a 9050mfp s volitelným odkládacím zásobníkem na 3 000 listů nebo volitelným odkládacím zásobníkem/sešivačkou na 3 000 listů a otevřeným víkem ADF (pohled shora a ze strany)**



- <sup>1</sup> Tento rozměr udává prostor vyžadovaný pro vysunutí multifunkčního dokončovacího zařízení tak, že lišta pro připojení bude stále připevněná v západce pod zásobníkem 4. Pro vyjmutí lišty pro připojení ze západky je nutný prostor 617,2 mm.
- <sup>2</sup> Tento rozměr udává prostor, který vyžaduje zásobník 1, pokud je plně vysunutý pro média formátu 11 x 17/A3.
- <sup>3</sup> Tento rozměr udává prostor, který je vyžadován, je-li lišta pro připojení stále připevněná v západce pod zásobníkem 4. Pro vyjmutí lišty pro připojení ze západky je nutný prostor 617,2 mm.
- <sup>4</sup> Tento rozměr uvádí hloubku zařízení včetně okraje ovládacího panelu a odstupu od koleček zásobníku 4.
- <sup>5</sup> Tento rozměr udává prostor vyžadovaný pro úplné vysunutí zásobníku 2 nebo zásobníku 3. Celková kombinovaná hloubka zařízení a vysunutého zásobníku 2 nebo zásobníku 3 je 1 130,3 mm.

**Rozměry zařízení HP LaserJet 9040mfp a 9050mfp s volitelným multifunkčním dokončovacím zařízením a otevřeným víkem ADF (pohled shora a ze strany).**



- <sup>1</sup> Tento rozměr udává prostor, který vyžaduje zásobník 1, pokud je plně vysunutý pro média formátu 11 x 17/A3.
- <sup>2</sup> Tento rozměr udává prostor vyžadovaný pro vysunutí schránky s osmi přihrádkami tak, že lišta pro připojení bude stále připevněná v západce pod zásobníkem 4.
- <sup>3</sup> Tento rozměr uvádí hloubku zařízení včetně okraje ovládacího panelu a odstupu od koleček zásobníku 4.
- <sup>4</sup> Tento rozměr udává prostor vyžadovaný pro úplné vysunutí zásobníku 2 nebo zásobníku 3. Celková kombinovaná hloubka zařízení a vysunutého zásobníku 2 nebo zásobníku 3 je 1 130,3 mm.

**Rozměry zařízení HP LaserJet 9040mfp a 9050mfp se schránkou s osmi přihrádkami a otevřeným víkem ADF (pohled shora a ze strany).**

---

### Požadavky na umístění zařízení

---

- Rovná plocha na podlaze, nejlépe tvrdý povrch bez koberce.
- Dostatek prostoru okolo zařízení.
- Dobře větraná místnost.
- Nevystavujte přímému slunci nebo chemikáliím, včetně čisticích prostředků na bázi čpavku.
- Vhodný zdroj energie (pro model 110 V je doporučen vyhrazený obvod s maximálním proudem 15 A, pro model 220 V je doporučen vyhrazený obvod s maximálním proudem 8 A)
- Stabilní prostředí—bez náhlých změn teploty nebo vlhkosti.
- Relativní vlhkost 20 až 80 %.
- Pokojová teplota 10 °C až 32,5 °C.

## Krok 2. Kontrola obsahu balení



zařízení MFP



kabel napájení na 220 V **nebo**



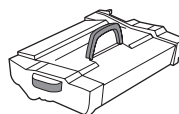
kabel napájení na 110 V



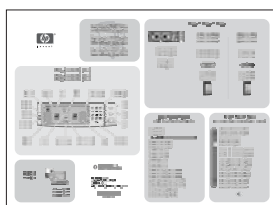
překryvné segmenty  
ovládacího panelu



disk CD-ROM  
se softwarem zařízení



tisková kazeta



leták s informacemi pro referenci



příručka *Začínáme*  
(tato příručka)

### Obsah balení

## Krok 3. Vyjmutí zařízení z přepravní krabice

### UPOZORNĚNÍ!

Zařízení váží přibližně 143,2 kg. Společnost HP doporučuje zařízení přesouvat na kolečkách, ne jej zvedat.

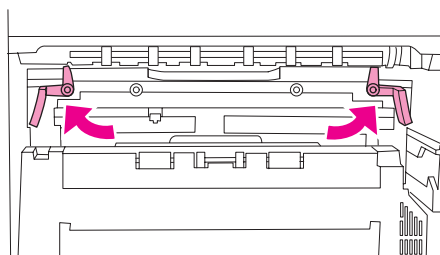
Obrázky na přepravní krabici znázorňují pokyny k vybalení. Obrázky rovněž obsahují pokyny k odsunutí zařízení z přepravní palety.

## Krok 4. Odstranění vnitřního obalového materiálu

### VAROVÁNÍ

Zařízení obsahuje oranžovou přepravní pásku a vnitřní obalový materiál, které jej chrání před poškozením během přepravy. Pro zajištění správné činnosti zařízení musíte vyjmout všechny přepravní materiály a vnitřní obalový materiál.

- 1 Z vnějších částí zařízení odstraňte veškerý oranžový balicí materiál a odstraňte všechnu lepenku nebo polystyren, který není oranžový.
- 2 Odstraňte veškerý oranžový balicí materiál z výstupní přihrádky a ochrannou fólii z displeje na ovládacím panelu.
- 3 Otevřete levá dvířka a zatáhněte přímo zpět za přepravní pásku, čímž odstraníte dvě přepravní pojistky fixační jednotky (jak je znázorněno na obrázku na zařízení). Ujistěte se, že páčky fixační jednotky jsou v poloze zamknuto.



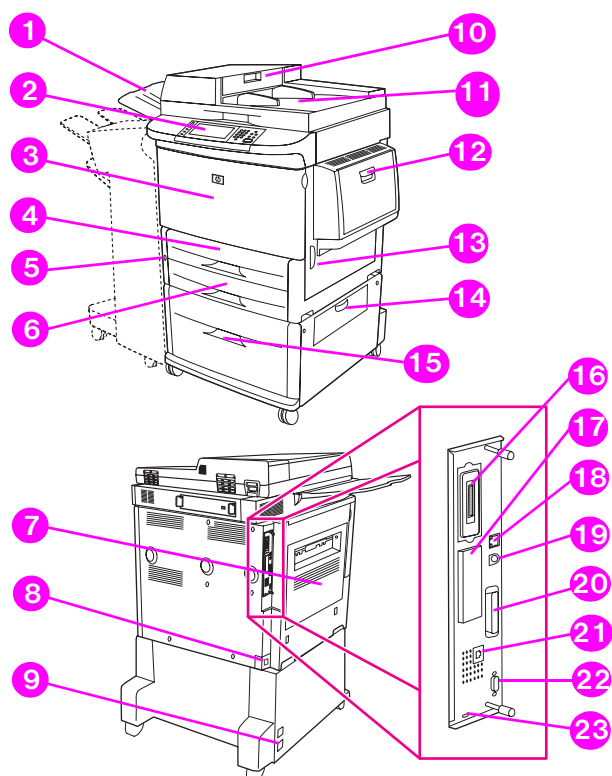
- 4 Otevřete zásobníky, odstraňte veškerý oranžový balicí materiál a zásobníky uzavřete.
- 5 Otevřete přední dvířka a odstraňte oranžovou balicí pásku z přední části přenosového válce a ze stavěcí páčky tiskové kazety. Zavřete přední dvířka.
- 6 Otevřete dvířka ADF a odstraňte veškerý oranžový balicí materiál a oranžovou pásku.
- 7 Odstraňte veškerý oranžový balicí materiál a oranžovou pásku z ploché skenovací plochy.

### Poznámka

Veškerý obalový materiál uschovejte. V budoucnu budete možná potřebovat zařízení znovu zabalit.

## Krok 5. Identifikace dílů zařízení

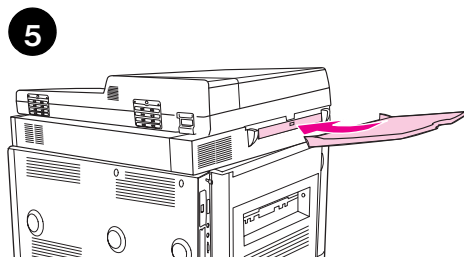
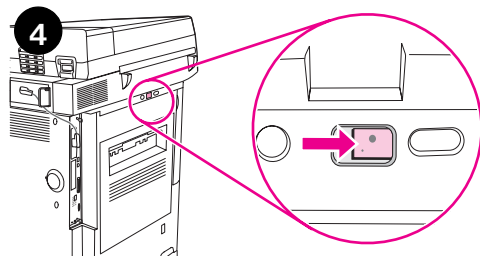
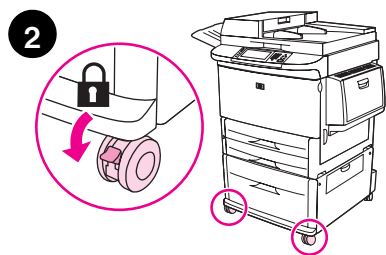
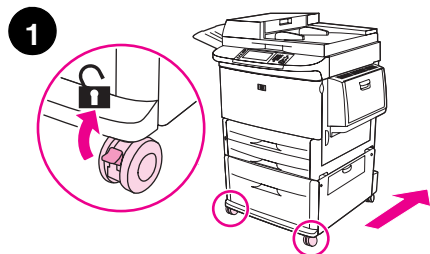
Následující obrázky popisují umístění a názvy primárních dílů zařízení.



**Díly zařízení (pohled zepředu a zezadu)**

- |                                           |                                        |                                                                     |
|-------------------------------------------|----------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|
| 1 výstupní přihrádka ADF                  | 9 konektor kabelu napájení zásobníku 4 | 17 zásuvka EIO                                                      |
| 2 ovládací panel s grafickým displejem    | 10 kryt ADF                            | 18 konektor místní sítě (LAN) (RJ-45)                               |
| 3 přední dvířka                           | 11 ADF                                 | 19 svazek kabelů pro cizí rozhraní (AUX)                            |
| 4 zásobník 2                              | 12 zásobník 1                          | 20 paralelní konektor B                                             |
| 5 tlačítko napájení                       | 13 pravá dvířka                        | 21 konektor faxu (pro volitelný fax)                                |
| 6 zásobník 3                              | 14 dvířka oblasti svislého posunu      | 22 konektor HP JetLink (pro příslušenství pro manipulaci s papírem) |
| 7 levá dvířka (za výstupem příslušenství) | 15 zásobník 4                          | 23 otvor pro bezpečnostní zámek                                     |
| 8 konektor kabelu napájení                | 16 konektor kopírovací karty           |                                                                     |

## Krok 6. Umístění zařízení



- 1 Odblokujte přední kolečka zařízení (pokud jsou zablokována) a odvezte zařízení tam, kde bude trvale umístěno. Ponechte za zařízením tolik místa, aby se za ním dalo projít a nainstalovat výstupní zařízení.
- 2 Zatlačte blokovací zarážky na předních kolečkách do blokující polohy. Zablockovat je možno pouze přední kolečka.
- 3 Pokud je nainstalována výstupní přihrádka ADF, odstraňte ji.
- 4 Zkontrolujte, zda je přepravní pojistka skeneru odemknutá (posunutá vpravo). Přepravní pojistka se nachází na levé straně skeneru.
- 5 Připevněte výstupní přihrádku ADF.

---

### Poznámka

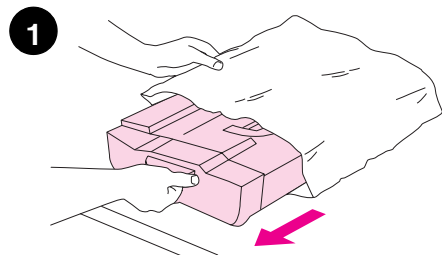
Umístění zařízení je třeba provést před instalací výstupního zařízení. Viz krok 8. **Instalace výstupního zařízení.**

---

## Krok 7. Instalace tiskových kazet

### Poznámka

Pokud se vám toner dostane na oblečení, oprašte jej suchým hadříkem a oblečení vyperte ve studené vodě. Horkou vodou se toner do látky zapere.

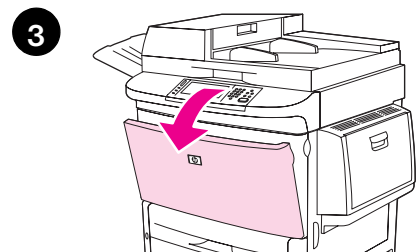


- 1 Před vyjmutím tiskové kazety z obalového materiálu ji umístěte na stabilní povrch. Opatrně vysuňte tiskovou kazetu z obalového materiálu.

### VAROVÁNÍ

Při manipulaci s tiskovou kazetou používejte obě ruce, abyste zabránili jejímu poškození.

Tiskovou kazetu nevystavujte světlu na dobu delší než několik minut. Tiskovou kazetu po vyjmutí z MFP přikryjte.

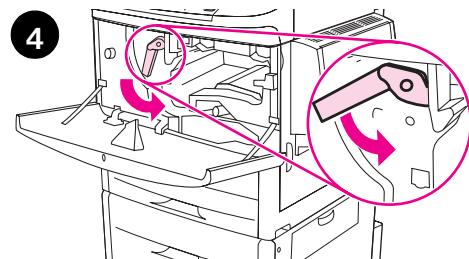


- 2 Jemně kývejte tiskovou kazetou zepředu dozadu, aby se toner v kazetě rovnoměrně rozmístil. To je jediný případ, kdy je třeba kazetu protřepávat.

- 3 Otevřete přední dvířka zařízení.

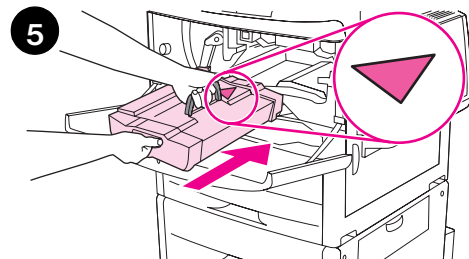
- 4 Otočte zelenou páčkou směrem dolů do polohy odemknuto.

- 5 Uchopte kazetu tak, aby šipka byla na levé straně kazety. Umístěte kazetu podle obrázku tak, aby šipka na levé straně směřovala do zařízení, a vyrovnejte kazetu s vodicími lištami. Zasuňte tiskovou kazetu do zařízení co nejdále.



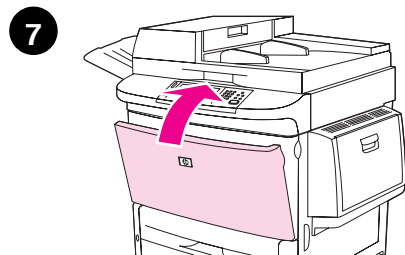
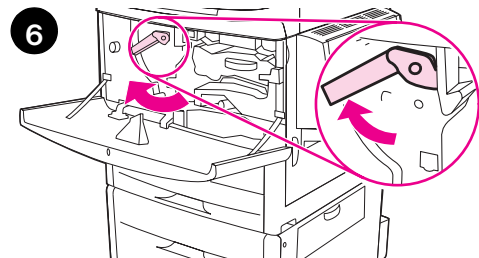
### Poznámka

Tisková kazeta je opatřena vnitřní vytahovací páskou. Zařízení po instalaci tiskové kazety a zapnutí automaticky odstraní vytahovací pásku. Když zařízení odstraňuje vytahovací pásku, vydává tisková kazeta několik sekund hlasitý zvuk. Zvuk vydávají pouze nové tiskové kazety.



- 6 Stiskněte tlačítko na zelené páčce a otočte ji po směru hodinových ručiček do polohy zamknuto.

- 7 Zavřete přední dvířka.

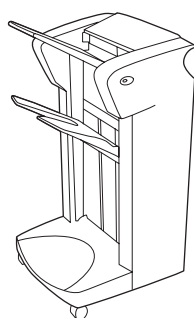


## Krok 8. Instalace výstupního zařízení

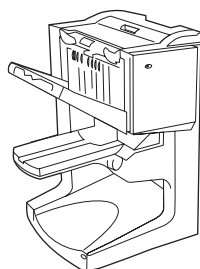
Nainstalujte výstupní zařízení, které jste zakoupili. Po instalaci zařízení pokračujte krokem 9.

### Poznámka

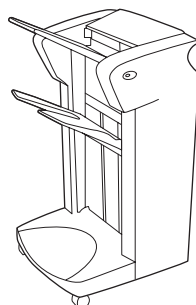
Pro toto výstupní zařízení používejte pokyny k instalaci, které jsou k nim přibaleny. Pokyny mohou být uloženy na disku CD-ROM.



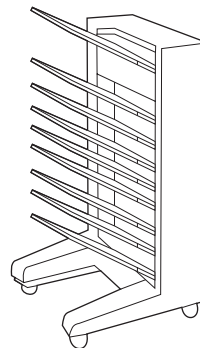
odkládací  
zásobník/  
sešivačka  
na 3 000 listů



multifunkční  
dokončovací zařízení



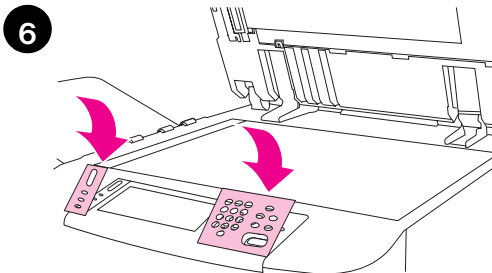
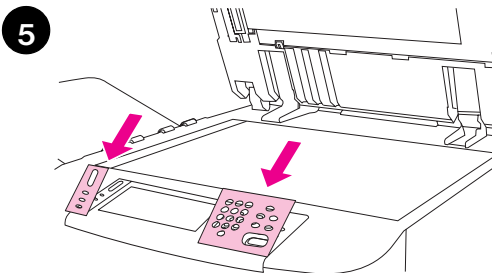
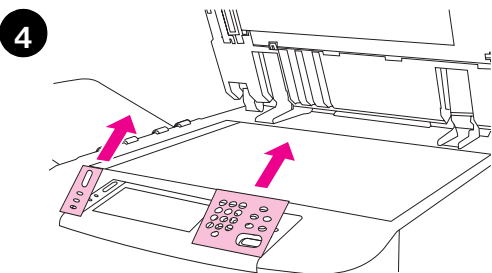
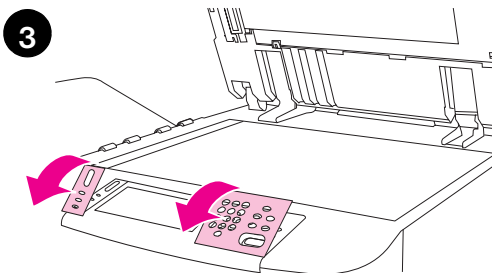
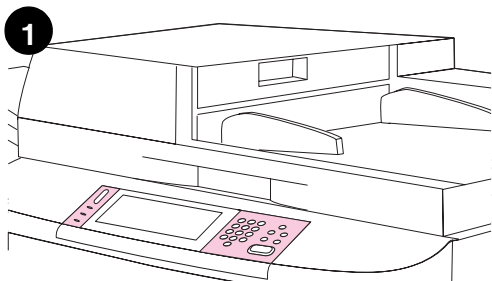
odkládací zásobník  
na 3 000 listů



schránka s osmi  
příhrádkami

### Výstupní zařízení

## Krok 9. Změna překryvných segmentů ovládacího panelu

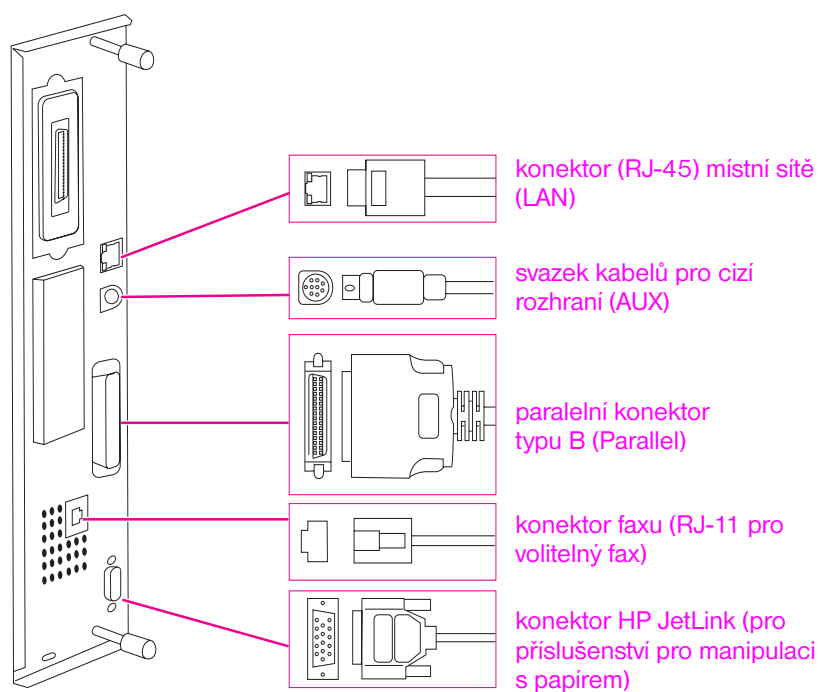


Ovládací panel se dodává buď s anglickými překryvnými segmenty nebo bez segmentů. V případě potřeby vyměňte překryvné segmenty ovládacího panelu následujícím způsobem.

- 1 Vyhledejte dva překryvné segmenty ovládacího panelu.
- 2 Zvedněte horní kryt zařízení.
- 3 Vložte malý plochý šroubovák nebo jiný úzký nástroj do štěrbin na horním okraji překryvných segmentů.
- 4 Segment nadzdvihněte směrem nahoru a k sobě a odstraňte jej ze zařízení.
- 5 Připravte si nový segment nad ovládací panel. Zarovnejte kraje segmentu s otvory v ovládacím panelu a segment zasuňte dovnitř.
- 6 Nový segment na ovládací panel pevně zaklapněte. Ujistěte se, že segment na ovládacím panelu dobře sedí.
- 7 Opakováním kroků 3 až 6 vyměňte druhý překryvný segment.
- 8 Zavřete horní kryt.

## Krok 10. Zapojení kabelů zařízení

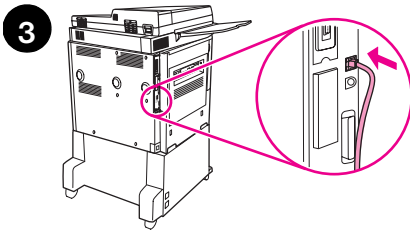
Zařízení lze připojit k počítači pomocí paralelního kabelu nebo k síti pomocí tiskového serveru HP Jetdirect.



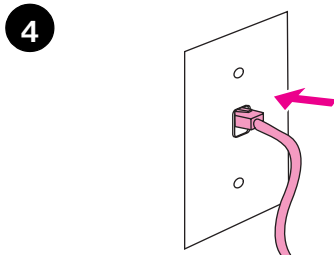
**Umístění portů rozhraní**

## Připojení k síti Ethernet 10/100Base-TX

Pro připojení zařízení k síti Ethernet 10/100Base-TX použijte konektor RJ-45.

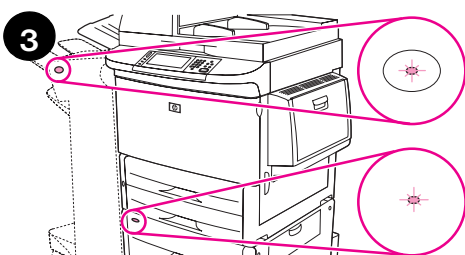
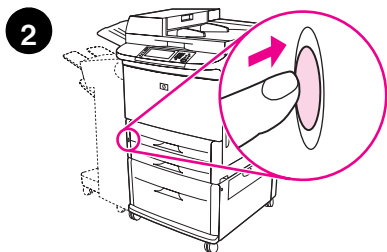
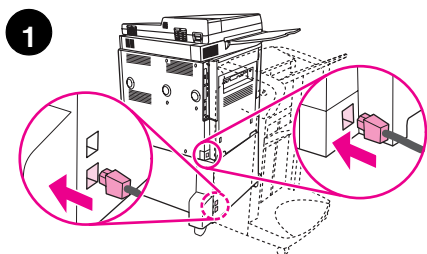


- 1 Ujistěte se, že kabel napájení zařízení *není* zapojen do elektrické zásuvky.
- 2 Vytáhněte výstupní zařízení.
- 3 Připojte síťový kabel do konektoru RJ-45.
- 4 Druhý konec kabelu zapojte do síťového portu.
- 5 Znovu připojte výstupní zařízení.



## Krok 11. Zapojení kabelů napájení

Tato sekce popisuje zapojení kabelu napájení.



### VAROVÁNÍ

Nezapojujte kabel napájení zařízení do konektoru kabelu napájení v zásobníku 4. Tento konektor je určen k připojení výstupních zařízení pro papír, např. multifunkčního dokončovacího zařízení k zásobníku 4.

Používejte pouze kabely napájení dodané se zařízením, abyste zabránili poškození zařízení.

- 1 Připojte kabel nebo kabely napájení ke konektoru kabelu napájení zařízení a ke konektoru zásobníku 4. Pak zapojte kabely napájení do příslušné zásuvky se střídavým proudem.

### Poznámka

Pro dosažení nejlepšího výkonu se doporučuje používat vyhrazenou zásuvku s parametry 110 V, 15 A (nebo 220 V, 8 A).

- 2 Stlačte tlačítko napájení a zařízení zapněte (tlačítko je uvnitř). Po zahřátí zařízení se objeví výzva ke konfiguraci jazyka displeje ovládacího panelu. (Viz část [Nastavení jazyka displeje ovládacího panelu](#).)
- 3 Zkontrolujte, zda kontrolka na výstupním zařízení svítí zeleně. Zkontrolujte také, zda kontrolka na zásobníku 4 svítí zeleně. Pokud kontrolka svítí oranžově, bliká nebo nesvítí, vyhledejte další informace v příručce *Použití*.

## Krok 12. Nastavení jazyka displeje ovládacího panelu

Výchozím nastavením jazyka displeje zařízení je angličtina. Pokud je to nutné, nastavte zařízení na zobrazení zpráv a tisk konfiguračních stránek v jiném podporovaném jazyce.

### Poznámka

Když je zařízení zapnuté poprvé, máte možnost zvolit si jazyk pro zprávy na displeji z mnoha různých jazyků. Pokud není během 60 sekund po zobrazení hlášení `ENTER LANGUAGE` na grafickém displeji zvolen žádný jazyk, nastaví se jako používaný jazyk angličtina a hlášení `ENTER LANGUAGE` se objeví na grafickém displeji po každém zapnutí zařízení, dokud nebude zvolen jiný jazyk.

### Postup při nastavení jazyka ovládacího panelu

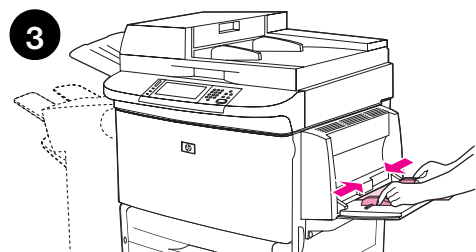
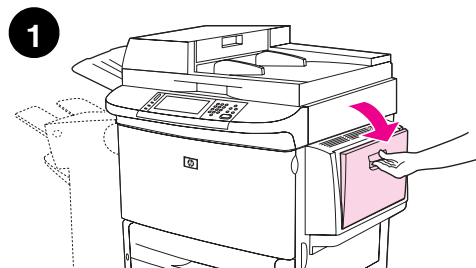
Na dotykové obrazovce grafického displeje:

- 1 Stiskněte položku **Nabídka** (Menu).
- 2 Stiskněte položku **Konfigurace zařízení** (Configure Device).
- 3 Stiskněte položku **Nast. systému** (System Setup).
- 4 Stiskněte položku **Jazyk** (Language).
- 5 Stisknutím zvolte svůj jazyk.

### Poznámka

Pokud zvolíte turečtinu, češtinu, ruštinu, maďarštinu nebo polštinu, změní se výchozí sada symbolů pro daný jazyk. Výchozí sada symbolů pro všechny ostatní jazyky je PC-8.

## Krok 13. Naplnění zásobníků 1, 2, 3 a 4



Tato sekce popisuje vložení papíru formátu A4 nebo Letter. Pokyny k založení a nastavení dalších formátů a typů médií naleznete v příručce *Použití*.

### VAROVÁNÍ

Abyste předešli uvíznutí, nikdy zásobník neotevírejte, pokud z něj probíhá tisk.

### Postup při založení papíru do zásobníku 1

Zásobník 1 je víceúčelový zásobník, který pojme až 100 listů papíru standardního formátu nebo 10 obálek. Zařízení nejprve podává papír ze zásobníku 1 (výchozího zásobníku). Pokyny pro změnu výchozího zásobníku naleznete v příručce *Použití*.

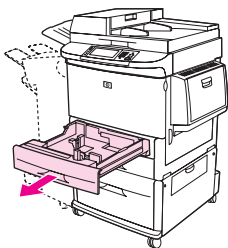
Zásobník 1 zajišťuje vhodnou cestu pro tisk na obálky, transparentní fólie, papír vlastního formátu nebo další typy médií, aniž by bylo nutné vyprázdnit ostatní zásobníky.

- 1 Otevřete zásobník 1.
- 2 Vložte papír formátu A4 nebo Letter delším okrajem do zařízení a stranou, na kterou se bude tisknout, nahoru.
- 3 Vodicí lišty papíru nastavte tak, aby se zlehka dotýkaly stran svazku papírů, ale aby jej neohýbaly.
- 4 Zkontrolujte, zda je papír zasunut pod zarážkami na vodicích lištách a zda výška svazku papíru nepřesahuje indikátory nejvyššího přípustného množství papíru.

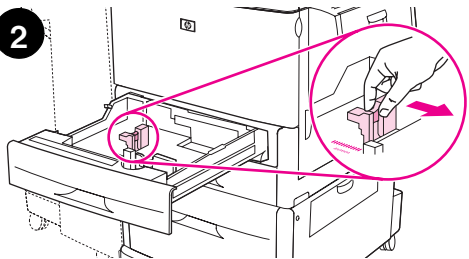
### Poznámka

Při tisku na formáty A3, 11 x 17 palců a další dlouhá média zcela vysuňte rozšiřující podpěru.

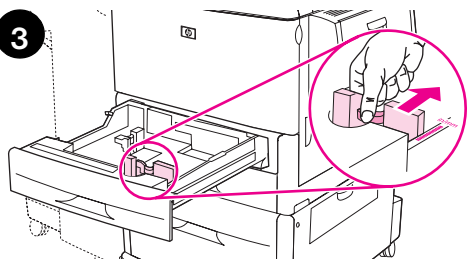
1



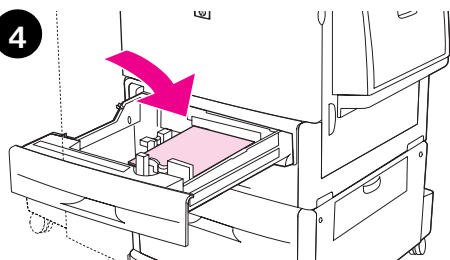
2



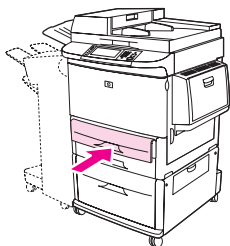
3



4



6



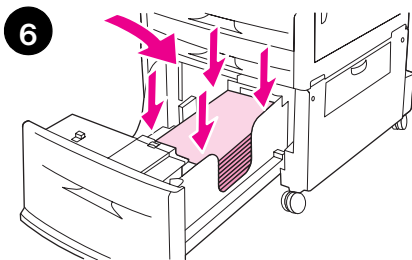
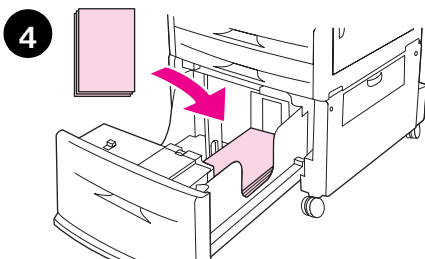
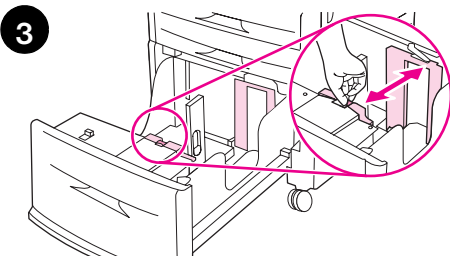
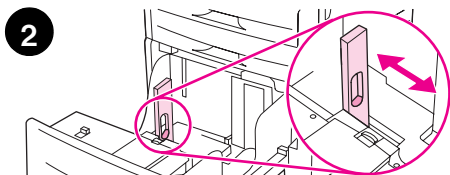
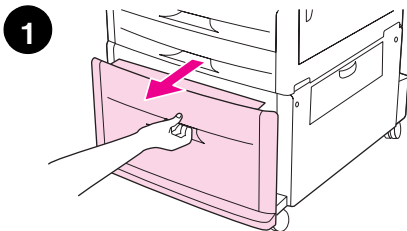
## Postup při založení papíru do zásobníku 2 a zásobníku 3

- 1 Zcela otevřete zásobník.
- 2 Stiskněte tlačítko na levé vodici liště (Y) a nastavte lištu na odpovídající formát papíru.
- 3 Stiskněte tlačítko na přední vodici liště (X) a nastavte lištu na odpovídající formát papíru.
- 4 Vložte balík médií horní stranou směrem k zadní části zásobníku. Při tisku na jednu stranu se tiskne na spodní část stránky. Při tisku na dvě strany se tiskne na vrchní část stránky.

### Poznámka

Informace o tisku na zvláštní média naleznete v příručce *Použití*.

- 5 Nastavte papír na Standard, pokud jsou obě lišty nastavené na stejnou značku Standardu, jako jsou letter nebo A4. Jinak nastavte na Vlastní.
- 6 Zavřete zásobník.
- 7 Formát a typ papíru pro tento zásobník se zobrazí na ovládacím panelu zařízení MFP. Stisknutím položky OK je potvrďte nebo proveďte změny podle pokynů, které naleznete v příručce *Použití*.
- 8 Opakováním kroků 1 až 7 založte papír do dalšího zásobníku.



## Postup při založení papíru do zásobníku 4

Zásobník 4 pojme až 2 000 listů. Specifikace médií naleznete v příručce *Použití*.

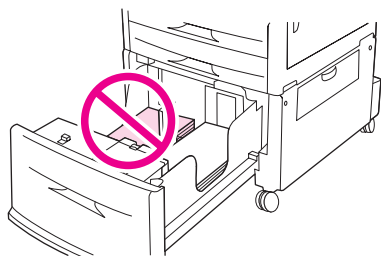
- 1 Vytáhněte zásobník 4, dokud se nezastaví.
- 2 Stiskněte tlačítko na levé vodící liště (Y) a nastavte lištu na odpovídající formát papíru.
- 3 Stiskněte tlačítko na přední vodící liště (X) a nastavte lištu na odpovídající formát papíru.
- 4 Vložte až 2 000 listů papíru formátu A4 nebo Letter kratším okrajem směrem do zařízení.

### Poznámka

Při tisku na jednu stranu hlavičkového nebo předtištěného papíru se tiskne na spodní část stránky. Při tisku na dvě strany hlavičkového nebo předtištěného papíru se nejprve tiskne na vrchní část stránky.

Informace o tisku na zvláštní média naleznete v příručce *Použití*.

- 5 Přepínač Vlastní/Standardní přepněte do polohy Standardní, pokud jsou obě lišty nastavené na stejnou značku Standardu, jako jsou Letter nebo A4. Jinak nastavte přepínač na Vlastní.
- 6 Stiskněte všechny čtyři rohy svazku papíru, aby byl papír je v zásobníku na plocho a neohýbal se.



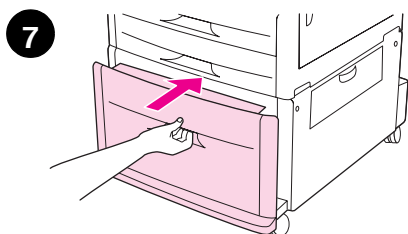
### VAROVÁNÍ

Nikdy nenechávejte papír ani jiné předměty v prostoru vlevo od vodicích lišt papíru. V opačném případě může dojít k trvalému poškození zásobníku.

**7** Zavřete zásobník.

### VAROVÁNÍ

Zásobník do zařízení nezarážejte.



## Krok 14. Tisk konfigurační stránky

Vytiskněte konfigurační stránku a ujistěte se, že zařízení funguje správně a příslušenství jsou správně nainstalovaná.

Na dotykové obrazovce grafického displeje:

- 1 Stiskněte položku **Nabídka**.
- 2 Stiskněte položku **Informace**.
- 3 Stiskněte položku **Tisk konfigurace**.

Vytiskne se konfigurační stránka. Vytiskne se také stránka síťové konfigurace HP Jetdirect. Tato stránka zobrazuje aktuální nastavení sítě.

## Krok 15. Konfigurace vestavěné funkce Odeslat e-mailem

Aby bylo možné použít funkci odeslání e-mailem, musí být zařízení MFP připojeno k síti IP a nakonfigurováno s adresou IP nebo hostitelským jménem serveru SMTP (Simple Mail Transfer Protocol). Případně může být zařízení nakonfigurováno na použití LDAP (Lightweight Directory Access Protocol) V2 nebo V3. Když je zařízení nakonfigurováno na použití adresáře LDAP, uživatelé mohou snáze zadávat adresy úloh pro odeslání e-mailem zadáním jména příjemce namísto úplné e-mailové adresy SMTP příjemce. Když uživatel zadává jméno příjemce, hledá zařízení v adresáři LDAP odpovídající jména a automaticky doplní do pole s adresou nejbližší odpovídající jméno. Když uživatel zvolí daného příjemce, zařízení získá pomocí LDAP úplnou e-mailovou adresu SMTP příjemce.

### Poznámka

Pokud neznáte adresu IP nebo hostitelské jméno serverů SMTP nebo LDAP v své síti, požádejte o tuto informaci správce sítě nebo e-mailu.

Na dotykové obrazovce grafického displeje:

- 1 Stiskněte položku **Nabídka**.
- 2 Stiskněte položku **Konfigurace zařízení**.
- 3 Stiskněte položku **Odesílání**.
- 4 Stiskněte položku **E-mail**.
- 5 Chcete-li, aby zařízení v místní síti vyhledalo servery LDAP a SMTP, stiskněte položku **Najít brány pro odesílání**. Pokud je vyhledání úspěšné, přejděte ke kroku 8. V opačném případě přejděte ke kroku 6.
- 6 Stiskněte položku **Brána SMTP** na obrazovce, pak zadejte adresu IP nebo hostitelské jméno serveru SMTP.
- 7 Stiskněte položku **OK**.
- 8 Stiskněte položku **Testovat brány pro odesílání** a otestujte konfiguraci.

### Poznámka

Další informace o nalezení adres IP serverů SMTP a LDAP a jiné postupy konfigurace zařízení na digitální odesílání naleznete v příručce *Použití*.

## Krok 16. Instalace softwaru

K zařízení je dodáván disk CD-ROM se softwarem. Pro využití funkcí zařízení musí být nainstalovány ovladače z tohoto disku CD-ROM.

Pokud nemáte přístup k jednotce CD-ROM, lze software stáhnout z webové stránky [www.hp.com/support/lj9040mfp](http://www.hp.com/support/lj9040mfp) nebo [www.hp.com/support/lj9050mfp](http://www.hp.com/support/lj9050mfp).

V závislosti na konfiguraci počítačů se systémem Windows instalační program pro software automaticky zkontroluje počítač, zda má přístup k Internetu, a umožní získat nejnovější software z Internetu.

---

### Poznámka

---

Instalační software zařízení pro sítě UNIX® (HP-UX, Sun Solaris) je dostupný ke stažení na adrese [www.hp.com/support/net\\_printing](http://www.hp.com/support/net_printing).

## Instalace tiskového softwaru pro systém Windows

Tato sekce popisuje instalaci tiskového softwaru pro systém Windows. Software je podporován systémy Microsoft® Windows® 9X, Windows NT® 4.0, Windows 2000, Windows Millennium Edition (Me), Windows XP a Windows Server 2003.

- 1 Ukončete všechny spuštěné programy.
- 2 Do jednotky CD-ROM vložte disk CD-ROM. V závislosti na konfiguraci počítače je možné, že se instalační program spustí automaticky. Pokud se instalační program automaticky nespustí: V nabídce **Start** klepněte na příkaz **Spustit**. Napište `x:setup` (kde X je písmeno označující mechaniku CD-ROM) a klepněte na tlačítko **OK**.
- 3 Postupujte podle pokynů na obrazovce počítače.

## Instalace tiskového softwaru pro systém Macintosh

Tato sekce popisuje instalaci tiskového softwaru pro systém Macintosh. Software je podporován systémem Macintosh OS 8 nebo novějším.

### Postup při instalaci tiskového softwaru pro systém Mac OS 8.6 až 9.2

- 1 Připojte tiskový server HP Jetdirect k síťovému portu pomocí síťového kabelu.
- 2 Do jednotky CD-ROM vložte disk CD-ROM. Automaticky se spustí nabídka disku CD-ROM. Pokud se nabídka disku CD-ROM nespustí automaticky, poklepejte na ikonu disku CD-ROM na pracovní ploše a potom poklepejte na ikonu Installer (Instalátor). Tato ikona se nachází ve složce Installer/ <jazyk> disku Starter CD-ROM (Úvodní disk CD-ROM). (Položka <jazyk> určuje volbu jazyka). (Například ve složce Installer/English se nalézá ikona Installer pro software tiskárny v angličtině.)
- 3 Postupujte podle pokynů na obrazovce počítače.
- 4 Spustíte nástroj Apple Desktop Printer Utility, který je uložen ve složce (Startup Disk): Applications (Aplikace): Utilities (Nástroje).
- 5 Poklepejte na položku **Printer (AppleTalk)** (Tiskárna AppleTalk).
- 6 Klepněte na příkaz **Change** (Změnit) vedle položky Apple Talk Printer Selection (Volba tiskárny Apple Talk).
- 7 Zvolte zařízení MFP, klepněte na příkaz **Auto Setup** (Automatické nastavení) a **Create** (Vytvořit).
- 8 V nabídce **Printing** (Tisk) klepněte na příkaz **Set Default Printer** (Nastavit výchozí tiskárnu).

#### Poznámka

Na pracovní ploše se zobrazí ikona pro obecné použití. Všechny panely pro nastavení tisku se zobrazí v dialogovém okně pro nastavení tisku v aplikaci.

### Postup při instalaci tiskového softwaru pro systém Mac OS 10.1 nebo novější

- 1 Připojte tiskový server HP Jetdirect k síťovému portu pomocí síťového kabelu.
- 2 Do jednotky CD-ROM vložte disk CD-ROM. Automaticky se spustí nabídka disku CD-ROM. Pokud se nabídka disku CD-ROM nespustí automaticky, poklepejte na ikonu disku CD-ROM na pracovní ploše a potom poklepejte na ikonu Installer (Instalátor). Tato ikona se nachází ve složce Installer/ <jazyk> disku Starter CD-ROM (Úvodní disk CD-ROM). (Položka <jazyk> určuje volbu jazyka). (Například ve složce Installer/English se nalézá ikona Installer pro software tiskárny v angličtině.)
- 3 Poklepejte na složku **HP LaserJet Installers**.
- 4 Postupujte podle pokynů na obrazovce počítače.
- 5 Poklepejte na ikonu **Installer** pro požadovaný jazyk.
- 6 Na pevném disku počítače poklepejte postupně na možnosti **Applications** (Aplikace), **Utilities** (Nástroje) a **Print Center** (Tiskové středisko).
- 7 Klepněte na příkaz **Add Printer** (Přidat tiskárnu).
- 8 V operačním systému OS X 10.1 zvolte připojení AppleTalk, v operačním systému OS X 10.2 zvolte připojení Rendezvous.
- 9 Vyberte název zařízení MFP.
- 10 Klepněte na příkaz **Add Printer** (Přidat tiskárnu).
- 11 Klepnutím na zavírací tlačítko v levém horním rohu ukončete aplikaci Print Center.

#### Poznámka

Počítače Macintosh nelze k zařízení MFP připojit přímo pomocí paralelního portu.

## Krok 17. Ověření nastavení zařízení

Ověření správného nastavení zařízení pro kopírování, odesílání a tisk proved'te pomocí následujících kroků.

### Ověření kopírování

- 1 Vložte dokument do ADF lícem dolů a nastavte vodící lišty papíru. Zařízení automaticky rozpozná, že byl do ADF vložen papír.
- 2 Stiskněte položku **START**.

Pokud se dokument nekopíruje správně, zkontrolujte instalaci zařízení. Další informace naleznete v příručce *Použití*.

### Ověření e-mailu

- 1 Vložte jednostránkový dokument na skenování plochu lícem dolů.
- 2 Stiskněte položku **E-mail**.
- 3 Stiskněte položku **Od:** a napište své jméno pomocí klávesnice na dotykové obrazovce.

#### Poznámka

Stisknutím  odstraníte nesprávně zadané znaky.

- 4 Stiskněte položku **OK**.
- 5 Stiskněte položku **Komu:** a napište svoji vlastní e-mailovou adresu.
- 6 Stiskněte položku **OK**.
- 7 Stiskněte položku **START**.

Zařízení vám zašle dokument jako přílohu e-mailu.

Pokud se dokument neodešle správně, zkontrolujte instalaci a konfiguraci zařízení. Další informace naleznete v příručce *Použití*.

### Ověření tisku

- 1 Spust'te zvolený program. Otevřete nebo vytvořte jednoduchý dokument.
- 2 V programu zvolte příkaz **Tisk**.
- 3 Jako zařízení zvolte HP LaserJet 9040mfp nebo HP LaserJet 9050mfp.
- 4 Dokument vytiskněte.

Pokud se dokument nevytiskne správně, zkontrolujte instalaci a konfiguraci zařízení. Další informace naleznete v příručce *Použití*.

## Podpora pro zákazníky

Další informace týkající se zařízení naleznete v příručce *Použití* na disku CD-ROM. Informace o podpoře zákazníků HP naleznete na letáku technické podpory dodaném se zařízením.

### Prohlášení o omezené záruce společnosti Hewlett-Packard

VÝROBEK HP

TRVÁNÍ ZÁRUKY

HP LaserJet 9040mfp

1 rok, na místě

HP LaserJet 9050mfp

- 1 Společnost HP poskytuje záruku na hardware, příslušenství a doplňky HP na vady materiálu a zpracování po dobu výše specifikovanou. Pokud bude společnost HP upozorněna na takové závady v záruční lhůtě, podle svých možností buď opraví, nebo nahradí zařízení, které je vadné. Nahrazené výrobky mohou být buď nové nebo jako-nové.
- 2 Společnost HP zaručuje, že software HP neselže při vykonávání svých naprogramovaných příkazů po výše specifikované období, kvůli závadám na materiálu a provedení, pokud je správně nainstalován a používán. Pokud HP zjistí takové závady v záruční lhůtě, nahradí software, který nevykonává příkazy programování kvůli takovým závadám.
- 3 Společnost HP nezaručuje, že produkty HP budou bez výpadků nebo bez chyb. Pokud společnost HP nebude schopna v rozumné době opravit nebo nahradit zařízení podle záručních podmínek, zákazník má právo na vyplacení nákupní ceny po okamžitém návratu zařízení.
- 4 Zařízení HP mohou obsahovat znovu vyrobené díly se stejným výkonem jako nové nebo díly, které byly krátkodobě použity.
- 5 Záruční doba platí od data dodání nebo od data instalace, pokud byla tato instalace provedena společností HP. Pokud zákazník naplánuje nebo zpozdí instalaci prováděnou společností HP o více než 30 dní, záruční doba platí od 31. dne po dodání.
- 6 Záruka se nevztahuje na závady způsobené (a) nesprávnou nebo nevhodnou údržbou nebo kalibrací, (b) softwarem, propojením, díly nebo spotřebním materiálem, které nebyly dodány společností HP, (c) neautorizovanou modifikací nebo špatným zacházením, (d) provozem mimo stanovené specifikace prostředí zařízení, nebo (e) nesprávnou přípravou umístění nebo údržbou.
- 7 DO ROZSAHU SPECIFIKOVANÉHO MÍSTNÍMI ZÁKONY JSOU VÝŠE UVEDENÉ ZÁRUKY VYHRAZENY A ŽÁDNÉ JINÉ ZÁRUKY NEBO PODMÍNKY, AŽ PÍSEMNÉ ČI ÚSTNÍ, NEMOHOU BÝT VYMÍNĚNY ANI VYVOZOVÁNY A SPOLEČNOST HP OBZVLÁŠTĚ POPÍRÁ JAKÉKOLI VYPLÝVAJÍCÍ ZÁRUKY NEBO PODMÍNKY OBCHODNÍ ZPŮSOBILOSTI, USPOKOJIVÉ KVALITY A ZPŮSOBILOST PRO URČITÝ ÚČEL.
- 8 DO ROZSAHU SPECIFIKOVANÉHO MÍSTNÍ ZÁKONY JE ODSTRANĚNÍ PORUCH V TOMTO PROHLÁŠENÍ O ZÁRUCE VAŠÍM VÝHRADNÍM A VÝLUČNÝM PRÁVEM. KROMĚ VÝŠE ZMÍNĚNÝCH UDÁLOSTÍ NEBUDE SPOLEČNOST HP V ŽÁDNÉM PŘÍPADĚ ODPOVĚDNÁ ZA ZTRÁTU DAT NEBO PŘÍMOU, SPECIÁLNÍ, NÁHODNOU, NÁSLEDNOU (VČETNĚ ZTRÁTY ZISKU NEBO DAT) NEBO JINOU ŠKODU, AŽ JE TO ZAHRNUTO VE SMLOUVĚ, PORUŠENÍ SMLOUVY NEBO JINDE.
- 9 PRO TRANSAKCE V AUSTRÁLII A NA NOVÉM ZÉLANDĚ; ZÁRUČNÍ PODMÍNKY OBSAŽENÉ V TOMTO PROHLÁŠENÍ, S VÝJIMKOU PŘÍPADŮ VYMEZENÝCH ZÁKONEM, NEVYLUČUJÍ, NEOMEZUJÍ NEBO NEUPRAVUJÍ A JSOU DODATKEM K VAŠIM ZÁVAZNÝM ZÁKONNÝM PRÁVŮM TÝKAJÍCÍM SE ZAKOUPENÉHO VÝROBKU.

## Servis během záruční doby a po jejím vypršení

- Pokud hardware zařízení selže během záruční doby, kontaktujte autorizovaný servis HP nebo poskytovatele podpory.
- Pokud hardware zařízení selže po vypršení záruční doby a vy máte se společností HP Dohodu o údržbě nebo pozáruční podporu HP SupportPack, požadujte servis, jak je specifikován v dohodě.
- Pokud nemáte Dohodu o údržbě HP nebo HP SupportPack, kontaktujte autorizovaný servis HP nebo poskytovatele podpory.

## Pro zajištění dlouhé životnosti zařízení HP LaserJet společnost HP nabízí:

### **Prodloužená záruka**

Pozáruční podpora HP SupportPack zahrnuje hardwarový produkt HP a všechny vnitřní součásti dodané společností HP. Údržba hardwaru zahrnuje období od data zakoupení produktu HP po zvolenou dobu trvání dohody. Zákazník musí zakoupit pozáruční podporu HP SupportPack do 90 dnů od nákupu produktu společnosti Hewlett-Packard. Další informace naleznete na webové stránce

[www.hp.com/support/lj9040mfp](http://www.hp.com/support/lj9040mfp) nebo [www.hp.com/support/lj9050mfp](http://www.hp.com/support/lj9050mfp).

## Záruka pojistné ochrany společnosti HP

### Omezená záruka pro tiskové kazety a sady válců

U tohoto produktu HP je zaručeno, že neobsahuje žádné závady materiálu ani zpracování.

Tato záruka se nevztahuje na produkty, které (a) byly znovu naplněny, obnoveny, repasovány nebo jakkoli upraveny, (b) mají potíže vyplývající z nesprávného užití, nesprávného uskladnění nebo provozu mimo specifikace prostředí pro danou tiskárnu nebo (c) vykazují opotřebení z běžného užívání.

Chcete-li využít záruční servis, vraťte produkt na místo prodeje (spolu s písemným popisem problému a ukázkami tisku) nebo se obraťte na středisko podpory zákazníků společnosti HP. Společnost HP na základě vlastního uvážení buď vadný produkt nahradí, nebo proplatí jeho kupní cenu.

VÝŠE UVEDENÉ ZÁRUKY JSOU V ROZSAHU DANÉM MÍSTNÍMI ZÁKONY JEDINÝMI A VÝLUČNÝMI ZÁRUKAMI, ŽÁDNÁ DALŠÍ ZÁRUKA ČI PODMÍNKA, ÚSTNÍ ANI PÍSEMNÁ, JIMI NENÍ VYJÁDŘENA ANI Z NICH NEVYPLÝVÁ. SPOLEČNOST HP SE VÝSLOVNĚ ZŘÍKÁ VŠECH IMPLIKOVANÝCH ZÁRUK ČI PODMÍNEK PRODEJNOSTI, USPOKOJIVÉ KVALITY A ZPŮSOBILOSTI K URČITÉMU ÚČELU.

V ROZSAHU DANÉM MÍSTNÍMI ZÁKONY NERUČÍ SPOLEČNOST HP ANI JEJÍ DODAVATELÉ V ŽÁDNÉM PŘÍPADĚ ZA ŽÁDNÉ PŘÍMÉ, ZVLÁŠTNÍ, NAHODILÉ, NÁSLEDNÉ (VČETNĚ UŠLÉHO ZISKU NEBO ZTRÁTY DAT) NEBO JAKÉKOLI JINÉ ŠKODY VYPLÝVAJÍCÍ ZE SMLOUVY, DELIKTU ČI JINÉ SKUTEČNOSTI.

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY OBSAŽENÉ V TOMTO PROHLÁŠENÍ, VYJMA ZÁKONEM POVOLENÉHO ROZSAHU, NEVYLUČUJÍ, NEOMEZUJÍ ANI NEUPRAVUJÍ, ALE DOPLŇUJÍ ZÁVAZNÁ STATUTÁRNÍ PRÁVA PLATNÁ PRO PRODEJ TOHOTO PRODUKTU.

## Licenční podmínky softwaru HP

**UPOZORNĚNÍ: POUŽÍVÁNÍ SOFTWARE JE PŘEDMĚTEM LICENCE SOFTWARE HP ZA NÍŽE URČENÝCH PODMÍNEK. POUŽÍVÁNÍ SOFTWARE ZNAMENÁ PŘIJETÍ LICENČNÍCH PODMÍNEK. POKUD S PODMÍNKAMI TĚTO LICENCE NESOUHLASÍTE, MŮŽETE SOFTWARE VRÁTIT A BUDE VÁM NAVRÁCENA PLNÁ KUPNÍ CENA. POKUD SE TENTO SOFTWARE VÁŽE K JINÉMU PRODUKTU, MŮŽETE CELÝ NEPOUŽITÝ PRODUKT VRÁTIT A BUDE VÁM VRÁCENA PLNÁ CENA.**

Následující licenční podmínky upravují vaše používání připojeného softwaru, pokud nemáte se společností HP podepsanu jinou smlouvu.

### Propůjčení licence

HP vám propůjčuje licenci k používání kopie softwaru. „Používání“ znamená zálohování, nahrávání, instalování, provádění nebo zobrazování softwaru. Software nemůžete upravovat nebo znemožnit jakékoli licenční nebo ovládací vlastnosti softwaru. Má-li software licenci pro „souběžné použití“, nesmíte umožnit více než povolenému maximu autorizovaných uživatelů používat software současně.

### Vlastnictví

Vlastníkem softwaru a autorského práva je HP nebo třetí strana dodavatelů. Vaše licence vám neuděluje právo, nebo vlastnictví softwaru a nejedná se o prodej práv softwaru. Třetí strana dodavatelů HP může chránit svá práva v případě porušení licenčních podmínek.

### Kopírování a úpravy

Kopírování a úpravy softwaru můžete provádět pouze za účelem archivování, nebo pokud je kopie či úprava nutným krokem při autorizovaném použití softwaru. Všechna upozornění o autorských právech z původního softwaru musí být i na kopiích nebo úpravách. Software nesmíte kopírovat na žádnou veřejnou síť.

### Zákaz demontáže nebo dekodování

Software nesmíte rozkládat nebo dekompileovat, pokud předem neobdržíte písemný souhlas HP. Podle některých soudních pravomocí nemůžete požadovat souhlas HP pro omezenou demontáž nebo rozebrání. Na vyžádání poskytněte HP přiměřeně detailní informace vztahující se k demontáži nebo rozebrání. Software nesmíte dekodovat, pokud to není nutné jako část operací softwaru.

### Převod

Vaše licence bude automaticky ukončena jakýmkoli převodem softwaru. Při převodu musíte doručit nabyvateli z převodu software včetně všech kopií a dokumentace, která se ho týká. Nabyvatel z převodu musí přijmout podmínky licence jako jednu z podmínek převodu.

### Ukončení

Společnost HP může vaši licenci ukončit, pokud porušíte některou z těchto licenčních podmínek. Po ukončení musíte okamžitě zničit software spolu se všemi kopiemi, úpravami a připojenými možnostmi ve všech formách.

### Podmínky exportu

Software nemůžete exportovat nebo opakovaně exportovat, ani kopírovat či upravovat v případě, že by se jednalo o porušení zákona nebo omezení.

### Práva vyhrazená vládou USA

Software a veškerá připojená dokumentace byly vyvinuty zcela na soukromé náklady. Jsou dodávány a spadají pod licenční podmínky jako „komerční počítačový software“, jak je definován v dokumentech DFARS 252.227-7013 (říjen 1988), DFARS 252.211-7015 (květen 1991) nebo DFARS 252.227-7014 (červen 1995), jako „komerční položka“, jak je definována v dokumentu FAR 2.101 (a) nebo jako „soukromý počítačový software“, jak je definován v dokumentu FAR 52.227-19 (červen 1987) (nebo jakákoli ekvivalentní omezení jednání nebo smluvní doložka), podle konkrétního produktu. Pro tento software a připojenou dokumentaci máte dispozici pouze práva vymezená doložkou FAR nebo DFARS nebo standardní smlouvou o softwaru HP pro dané zařízení.

## Předpisy FCC

Při testování se prokázalo, že toto zařízení vyhovuje limitům pro digitální zařízení třídy **A** podle Části 15 pravidel FCC. Tyto limity byly vytvořeny tak, aby poskytovaly přiměřenou ochranu proti rušení při provozu zařízení v komerčním prostředí. Toto zařízení generuje, používá a může vyzařovat vysokofrekvenční energii, a pokud není nainstalováno a používáno přesně podle příručky s pokyny, může rušit rádiovou komunikaci. Provoz tohoto zařízení v obytné oblasti bude pravděpodobně mít rušivý vliv. V takovém případě bude muset uživatel odstranit rušení na vlastní náklady. Úpravy, které nebyly výslovně schváleny společností HP, mohou zrušit oprávnění uživatele provozovat toto zařízení podle pravidel FCC.

## Kanadské stanovy DOC

Complies with Canadian EMC Class **A** requirements.

Conforme à la classe **A** des normes canadiennes de compatibilité électromagnétique (CEM).

## Osvědčení VCCI (Japonsko)

VCCI zařízení třídy A

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基準に基づくクラスA情報技術装置です。この装置を家庭環境で使用すると電波妨害を引き起こすことがあります。この場合には使用者が適切な対策を講ずるよう要求されることがあります。

## Osvědčení EMI pro Koreu

### 사용자 안내문 (A급 기기)

이 기기는 업무용으로 전자파장애검정을 받은 기기이오니, 만약 잘못 구입하셨을 때에는 구입한 곳에서 비업무용으로 교환하시기 바랍니다.

## Osvědčení EMI pro Tchaj-wan

### 警告使用者：

這是甲類的資訊產品，在居住的環境中使用時，可能會造成射頻干擾，在這種情況下，使用者會被要求採取某些適當的對策。

## Bezpečnostní informace

### Osvědčení bezpečnosti laseru

Úřad Centre for Devices and Radiological Health (CDRH), který je součástí organizace U.S. Food and Drug Administration, zavedl předpisy pro laserová zařízení vyrobená od 1. srpna 1976. Plnění je povinné pro výrobky prodávané v USA. Zařízení je uznáno jako laserové zařízení „Třídy 1“ v souladu s normou DHHS (U.S. Department of Health and Human Services) Radiation Performance Standard podle nařízení Radiation Control for Health and Safety Act z roku 1968. Protože záření vydávané uvnitř zařízení je zcela zachyceno ochrannými plášti a vnějšími kryty, laserový paprsek nemůže uniknout během žádné fáze běžných operací prováděných uživatelem.

#### UPOZORNĚNÍ!

Použití ovladačů, provádění nastavení, nebo vykonávání postupů jiných, než jaké jsou specifikovány v této příručce, mohou mít za následek vystavení nebezpečnému záření.

### List s údaji o materiálové bezpečnosti

List MSDS pro spotřební materiál obsahující chemické látky (jako je toner) je k dispozici na webové stránce HP LaserJet Supplies na adrese [www.hp.com/go/msds](http://www.hp.com/go/msds) nebo [www.hp.com/hpinfo/community/environment/productinfo/safety](http://www.hp.com/hpinfo/community/environment/productinfo/safety).

## Laserové osvědčení pro Finsko

### Luokan 1 laserlaite

#### Klass 1 Laser Apparat

HP LaserJet 9040mfp/HP LaserJet 9050mfp laserkirjoitin on käyttäjän kannalta turvallinen luokan 1 laserlaite. Normaalisessa käytössä kirjoittimen suojakotelointi estää lasersäteen pääsyn laitteen ulkopuolelle. Laitteen turvallisuusluokka on määritetty standardin EN 60825-1 (1994) mukaisesti.

#### Varoitus!

Laitteen käyttäminen muulla kuin käyttöohjeessa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän turvallisuusluokan 1 ylittävälle näkymättömälle lasersäteilylle.

#### Varning!

Om apparaten används på annat sätt än i bruksanvisning specificerats, kan användaren utsättas för osynlig laserstrålning, som överskrider gränsen för laserklass 1.

### HUOLTO

HP LaserJet 9040mfp/HP LaserJet 9050mfp -kirjoittimen sisällä ei ole käyttäjän huollettavissa olevia kohteita. Laitteen saa avata ja huoltaa ainoastaan sen huoltamiseen koulutettu henkilö. Tällaiseksi huoltotoimenpiteeksi ei katsota väriainekasetin vaihtamista, paperiradan puhdistusta tai muita käyttäjän käsikirjassa lueteltuja, käyttäjän tehtäväksi tarkoitettuja ylläpitotoimia, joiden avulla voidaan suorittaa ilman erikoistyökaluja.

#### Varo!

Mikäli kirjoittimen suojakotelo avataan, olet alttiina näkymättömälle lasersäteilylle laitteen ollessa toiminnassa. Älä katso säteeseen.

# Prohlášení o souhlasu s podmínkami

v souladu s ISO/IEC Guide 22 a EN 45014

**Název výrobce:** Společnost Hewlett-Packard  
**Adresa výrobce:** 11311 Chinden Boulevard  
Boise, Idaho 83714-1021, USA

## prohlašuje, že zařízení

**Název zařízení:** Tiskárna HP LaserJet 9040MFP / 9050MFP  
**Číslo modelu:** Q3726A, Q3727A, Q3728A a Q3729A,  
včetně vstupní podávací jednotky pro 2 000 listů C8531A  
**Registrační číslo modelu<sup>3)</sup>:** BOISB-0403-01  
**Možnosti zařízení:** VŠE

## je ve shodě s následujícími specifikacemi zařízení:

**BEZPEČNOST:** IEC 60950:1999 / EN60950: 2000  
IEC 60825-1:1993 + A1 +A2 / EN 60825-1:1994+A11+A2 (Laserové/LED zařízení Třídy 1)  
GB4943-2001  
**EMC:** CISPR 22:1997 / EN 55022:1998 - Třída A<sup>1)</sup>  
EN 61000-3-2:2000  
EN 61000-3-3:1995 / A1  
EN 55024:1998  
FCC Hlava 47 CFR, Část 15 Třída A<sup>2)</sup> / ICES-003, 4. vydání  
GB9254-1998, GB17625.1-1998

## Dodatečné informace:

Toto zařízení je plně v souladu s požadavky EMC Directive 89/336/EEC a Low Voltage Directive 73/23/EEC, a nese tak odpovídající označení CE.

1) Zařízení bylo testováno v typické konfiguraci se systémy Hewlett-Packard Personal Computer Systems.

2) Toto zařízení plně vyhovuje Části 15 podmínek a pravidel FCC. Provoz podléhá následujícím dvěma podmínkám:

(1) zařízení nesmí vytvářet škodlivé rušení a

(2) zařízení musí přijmout a snést jakékoli zachycené rušení, včetně takového, které by mohlo způsobit jeho nežádoucí funkci.

„Varování - Toto je zařízení třídy A. V domácím prostředí může toto zařízení způsobovat rušení radiového signálu. V takovém případě může být uživatel nucen provést odpovídající opatření.“

3) Kvůli předpisům je zařízení přiděleno registrační číslo modelu. Toto číslo by nemělo být zaměňováno s názvem nebo číslem produktu.

**Boise, Idaho, USA**  
**30. ledna 2003**

## Kontakt pouze pro otázky související s předpisy:

**Kontakt Austrálie:** Product Regulations Manager, Hewlett-Packard Australia Ltd., 31-41 Joseph Street, Blackburn, Victoria 3130, Australia.

**Kontakt Evropa:** Your Local Hewlett-Packard Sales and Service Office or Hewlett-Packard GmbH, Department HQ-TRE / Standards Europe, Herrenberger Straße 140, D-71034 Böblingen (FAX: +49-7031-14-3143)

**Kontakt USA:** Product Regulations Manager, Hewlett-Packard Company, PO Box 15, Mail Stop 160, Boise, Idaho 83707-0015  
(Telefon: 208-396-6000)

## Prohlášení o souhlasu s podmínkami

v souladu se směrnicí ISO/IEC Guide 22 a EN 45014

**Název výrobce:** Společnost Hewlett-Packard

**Adresa výrobce:** Montemorelos 299  
Guadalajara Jalisco, 45060 Mexiko

### prohlašuje, že zařízení

**Název zařízení:** Dokončovací příslušenství k tiskárně HP LaserJet 9040MFP / 9050MFP

**Číslo modelu:** C8084A, C8085A, C8088A, C8088B, Q5693A, Q5710A

**Možnosti zařízení:** Vše

### je v souladu s následujícími specifikacemi zařízení:

**BEZPEČNOST:** IEC 60950:1999 / EN60950:2000

**EMC:** CISPR 22:1997 / EN 55022:1998 - Třída A<sup>1</sup>

EN 61000-3-2:2000

EN 61000-3-3:1995 / A1

EN 55024:1998

FCC Hlava 47 CFR, Část 15 Třída A / ICES-003, 4. vydání

### Dodatečné informace:

Toto zařízení je plně v souladu s požadavky směrnice EMC Directive 89/336/EEC a Low Voltage Directive 73/23/EEC, a nese tak odpovídající označení CE.

1) Zařízení bylo testováno v typické konfiguraci se systémy Hewlett-Packard Personal Computer Systems.

2) Toto zařízení plně vyhovuje Části 15 pravidel FCC. Provoz podléhá následujícím dvěma podmínkám:

(1) zařízení nesmí vytvářet škodlivé rušení a

(2) zařízení musí přijmout a snést jakékoli zachycené rušení, včetně takového, které by mohlo způsobit jeho nežádoucí funkci.

„Varování - Toto je zařízení třídy A. V domácím prostředí může toto zařízení způsobovat rušení radiového signálu. V takovém případě může být uživatel nucen provést odpovídající opatření.“

Guadalajara, Jalisco, Mexiko

30. ledna 2003

### Kontakt pouze pro otázky související s předpisy:

**Kontakt Austrálie:** Product Regulations Manager, Hewlett-Packard Australia Ltd., 31-41 Joseph Street, Blackburn, Victoria 3130, Australia

**Kontakt Evropa:** Místní prodejní a servisní středisko společnosti Hewlett-Packard nebo Hewlett-Packard GmbH, Department HQ-TRE / Standards Europe, Herrenberger Straße 140, D-71034 Böblingen (FAX: +49-7031-14-3143)

**Kontakt USA:** Product Regulations Manager, Hewlett-Packard Company, PO Box 15, Mail Stop 160, Boise, Idaho 83707-0015 (Telefon: 208-396-6000)

hp LaserJet 9040mfp  
hp LaserJet 9050mfp

**Alapvető tudnivalók kézikönyve** [\\_\\_\\_\\_\\_](#)

© 2004 Copyright Hewlett-Packard  
Development Company, L.P.

A dokumentum előzetes írásbeli engedély nélküli sokszorosítása, módosítása vagy fordítása tilos, kivéve a szerzői jogról szóló törvények által megengedett eseteket.

A jelen dokumentumban közölt információk előzetes értesítés nélkül megváltozhatnak.

Kiadványszám  
Q3726-90904

Edition 1, 11/2004

A HP termékekre és szolgáltatásokra kizárólag a hozzájuk mellékelte jótállási nyilatkozatban részletezett kifejezett garancia vonatkozik. Jelen dokumentum semmilyen része sem értelmezhető további garanciavállalásként. A HP nem vonható felelősségre a jelen dokumentumban esetlegesen előforduló technikai vagy szerkesztési hibákért, illetve kihagyásokért.

#### **Megjegyzések a termékjelölésre vonatkozóan**

A Microsoft®, a Windows® és a Windows NT® a Microsoft Corporation Egyesült Államokban bejegyzett védjegyei.

A UNIX® a The Open Group bejegyzett védjegye.

Az itt megemlített valamennyi más termék az adott cég védjegyét képezheti.

# A készülék üzembe helyezése

## Tartalom

Bevezetés . . . . .	84
Hol található információ? . . . . .	85
Összeállítási ellenőrzőlista . . . . .	85
A készülék helyének előkészítése . . . . .	86
A szállítódoboz helyigénye . . . . .	86
A kicsomagolás helyigénye . . . . .	86
A készülék mérete . . . . .	87
A csomag tartalmának ellenőrzése . . . . .	92
A készülék kivétele a szállítódobozból . . . . .	93
A belső csomagolás eltávolítása . . . . .	94
A készülék részegységei . . . . .	95
A készülék elhelyezése . . . . .	96
A nyomtatópatron telepítése . . . . .	97
A kimeneti eszköz üzembe helyezése . . . . .	98
A kezelőpanel fedőlapjának cseréje . . . . .	99
A készülék kábeleinek csatlakoztatása . . . . .	100
A tápkábelek csatlakoztatása . . . . .	102
A kezelőpanel kijelzője nyelvének beállítása . . . . .	103
Papír behelyezése az 1., 2., 3. és 4. tálcába . . . . .	104
A konfigurációs oldal kinyomtatása . . . . .	108
A beágyazott Küldés e-mailként funkció konfigurálása . . . . .	109
A szoftver telepítése . . . . .	110
A Windows nyomtatószoftver telepítése . . . . .	110
A Macintosh nyomtatószoftver telepítése . . . . .	111
A készülék telepítésének ellenőrzése . . . . .	112
Ügyféltámogatás . . . . .	112
Garancia és szabályozási információk . . . . .	113
Hewlett-Packard korlátozott garanciavállalás . . . . .	113
A HP Premium Protection garanciája . . . . .	115
HP szoftver-licenc feltételek . . . . .	115
FCC előírások . . . . .	117
Biztonsági tájékoztató . . . . .	118
Lézernyilatkozat Finnország számára . . . . .	118
Megfelelőségi nyilatkozat . . . . .	119
Megfelelőségi nyilatkozat . . . . .	120

## Bevezetés

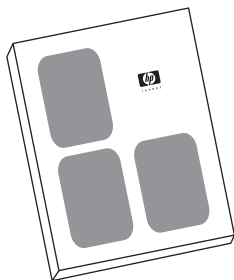
Gratulálunk a HP LaserJet 9040mfp\* (Q3726A termékszámú), illetve HP LaserJet 9050mfp (Q3728A termékszámú) készülékéhez! A készüléket alapkiszerezésben az alább felsorolt tételekkel szállítjuk:

- 256 MB RAM memória
- másolás, digitális küldés és széles formátumú nyomtatás funkció
- két db 500 lapos adagolótálca (2. és 3. tálca)
- 100 lapos többfunkciós tálca (1. tálca)
- 2000 lapos adagolótálca (4. tálca)
- beágyazott HP Jetdirect nyomtatókiszolgáló
- beépített merevlemez
- duplex nyomtatási tartozék (a papír mindkét oldalára nyomtatáshoz)

A készülék kezelőpaneljének grafikus kijelzőjén interaktív érintőképernyő található. Ezekből a papírkezelő eszközökből egyet választhat: 3000 lapos lerakó, 3000 lapos tűző/lerakó, multifunkciós befejezőegység és 8 tálcás postaláda eszköz.

\*Multifunkciós perifériák

## Hol található információ?



### **Alapvető tudnivalók kézikönyve**

Ebben a kézikönyvben a készülék kicsomagolására és üzembe helyezésére vonatkozó tudnivalók olvashatók.



### **Felhasználói útmutató**

Ebben az útmutatóban a használatra és a hibaelhárításra vonatkozó részletes tudnivalók olvashatók. Az útmutató a készülékhez kapott CD-ROM-on található. Ha nyomtatott formában is szeretné használni a *felhasználói* útmutatót, a készülékkel kinyomtathatja azt.

## Összeállítási ellenőrzőlista

Ez a kézikönyv segítséget nyújt új készüléke üzembe helyezéséhez és összeállításához. A megfelelő telepítéshez kérjük, sorrendben végezze el az egyes pontokat.

- A készülék kicsomagolása 1-5. lépés
- A készülék üzembe helyezése 6-15. lépés
- A nyomtatószoftver telepítése 16. lépés
- A készülék telepítésének ellenőrzése 17. lépés

### **FIGYELEM!**

A személyi sérülések elkerülése érdekében ne emelve mozgassa a készüléket. A készüléket úgy tervezték, hogy kerekeken legyen mozgatható.

## 1. lépés    **A készülék helyének előkészítése**

### **A szállítódoboz helyigénye**

Ellenőrizze, hogy az épület rendelkezik-e akkora ajtóval vagy fogadónylással, amelyen a szállítódoboz átfér. A szállítódoboz hozzávetőleges mérete:

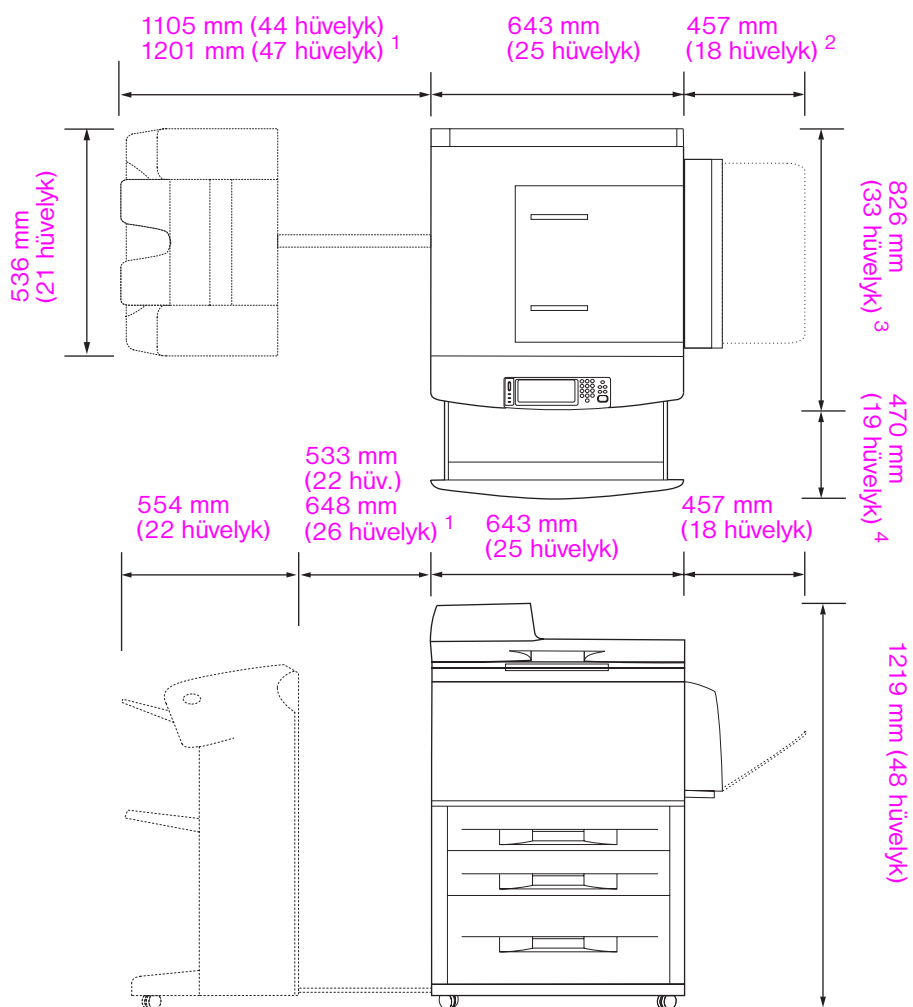
1016 mm széles x 914 mm mély x 1148 mm magas (40 hüvelyk széles x 36 hüvelyk mély x 57 hüvelyk magas).

### **A kicsomagolás helyigénye**

Mielőtt a szállítódobozból eltávolítja a műanyag csomagolóanyagot, biztosítson elegendő területet a doboz tartalmának elhelyezéséhez, majd gördítse le a készüléket a szállítólapról. A HP azt javasolja, hogy a szállítódoboz körül az összes csomagolóanyag eltávolításához legalább 3 méter területet hagyjon szabadon.

## A készülék mérete

Olyan helyet készítsen elő a készülék számára, amely megfelel az alábbi fizikai és környezeti követelményeknek:



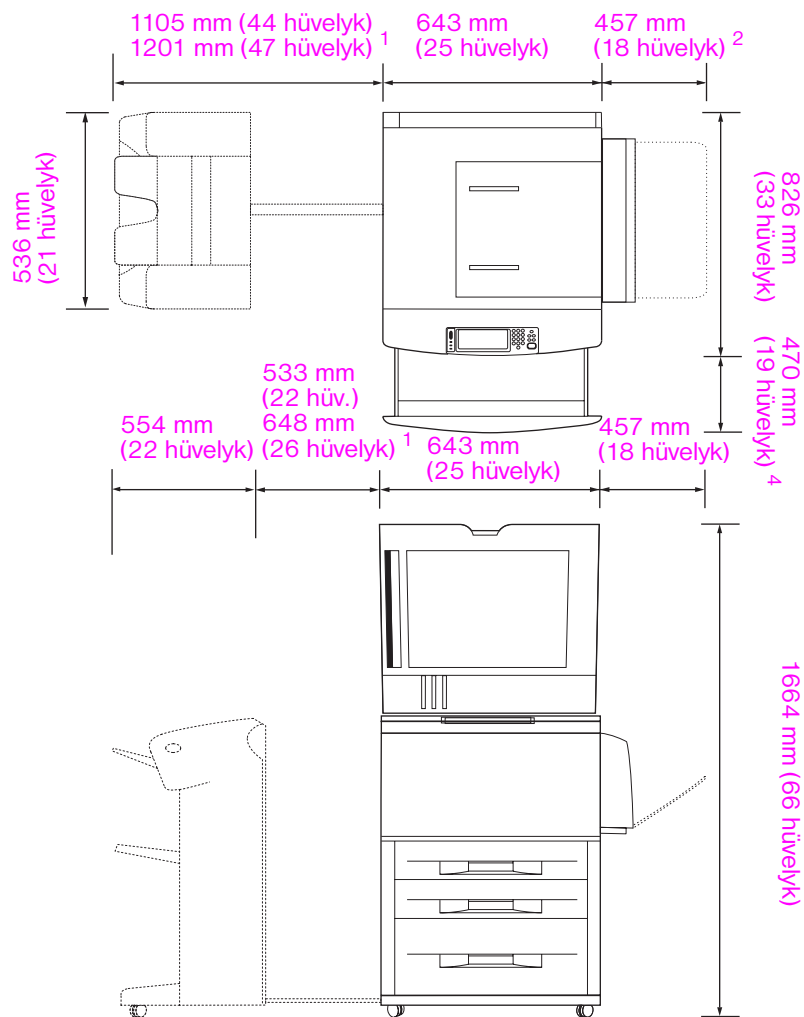
<sup>1</sup> A kisebb érték a lerakó vagy a tűző/lerakó eszköznek a 4. tálca alatti reteszhez illesztett merevítőrúddal való toldásához szükséges területet jelöli. A nagyobb érték a lerakó vagy a tűző/lerakó eszköznek a készülékről eltávolításához szükséges területet jelzi. A további terület a 4. tálca alatti reteszhez illesztett merevítőrúd eltávolítását teszi lehetővé.

<sup>2</sup> Ez az érték az 1. tálca helyigénye, amikor 11 x 17/A3 méretű médiához teljesen ki kell húzni.

<sup>3</sup> Ez az érték a készülék mélységét jelöli, ebbe beletartozik a kezelőpanel szegélye és a 4. tálca görgőinek távtartói.

<sup>4</sup> Ez az érték a 2. vagy a 3. tálca teljes kihúzásához szükséges helyet jelöli.

**A HP LaserJet 9040mfp és a 9050mfp kiterjedése az opcionális 3000 lapos lerakó vagy opcionális 3000 lapos tűző/lerakó eszközzel együtt (felülnézet és oldalnézet)**



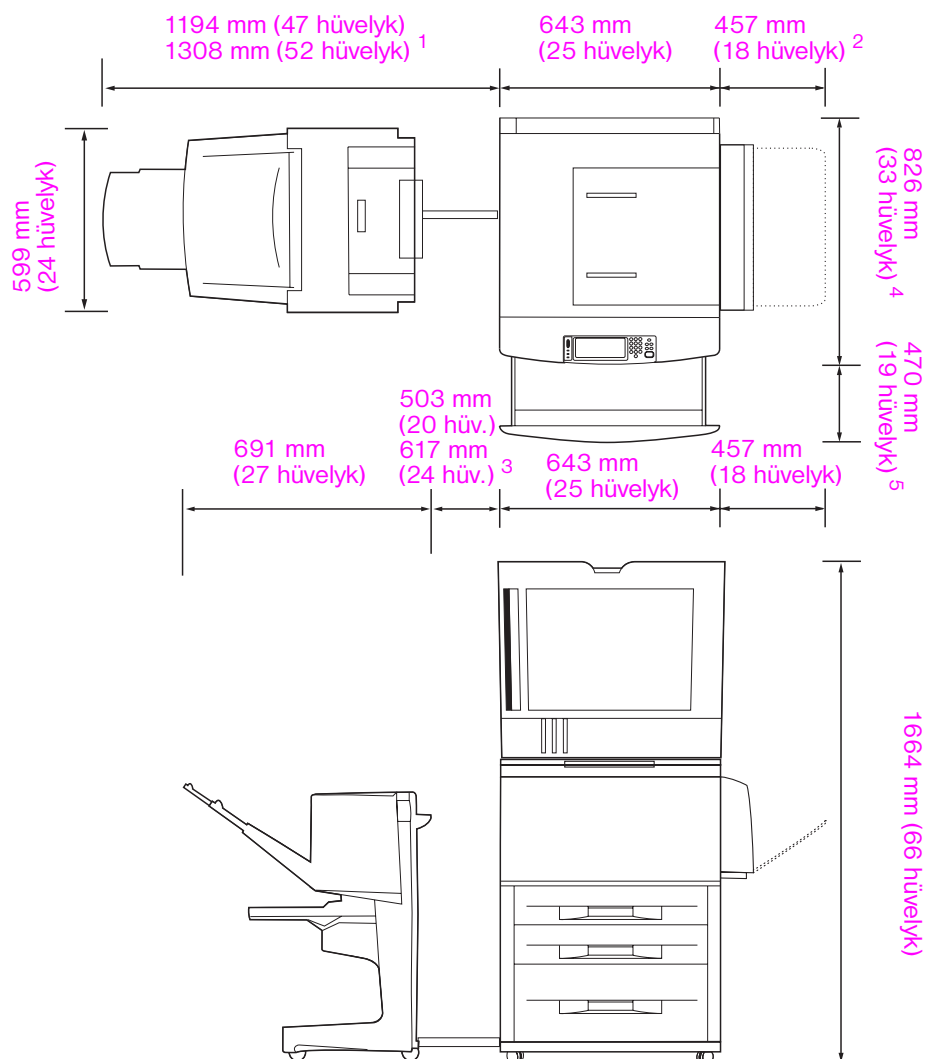
<sup>1</sup> A kisebb érték a lerakó vagy a tűző/lerakó eszköznek az opcionális 4. tálca alatti reteszhez illesztett merevítőrúddal való toldásához szükséges területet jelöli. A nagyobb érték a lerakó vagy a tűző/lerakó eszköznek a készülékről eltávolításához szükséges területet jelzi. A további terület a 4. tálca alatti reteszhez illesztett merevítőrúd eltávolítását teszi lehetővé.

<sup>2</sup> Ez az érték az 1. tálca helyigénye, amikor 11 x 17/A3 méretű médiához teljesen ki kell húzni.

<sup>3</sup> Ez az érték a készülék mélységét jelöli, ebbe beletartozik a kezelőpanel szegélye és a 4. tálca görgőinek távtartói.

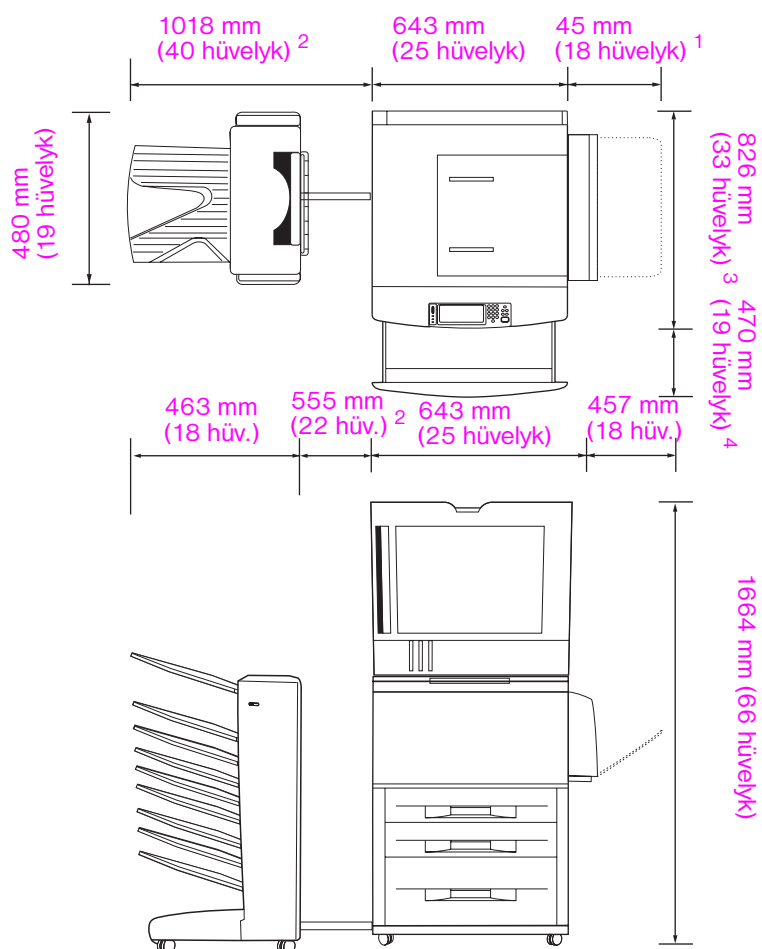
<sup>4</sup> Ez az érték a 2. vagy a 3. tálca teljes kihúzásához szükséges helyet jelöli.

**A HP LaserJet 9040mfp és a 9050mfp kiterjedése az opcionális 3000 lapos lerakó vagy opcionális 3000 lapos tűző/lerakó eszközzel együtt, amikor az ADF fedele nyitva van (felülnézet és oldalnézet)**



- <sup>1</sup> Ez az érték a multifunkciós befejezőegység eszköznek a 4. tálca alatti reteszhez illesztett merevítőrúddal való toldásához szükséges területet jelöli. A merevítőrúd retesztől való eltávolításához 617,2 mm (24,3 hüvelyk) nagyságú hely szükséges.
- <sup>2</sup> Ez az érték az 1. tálca helyigénye, amikor 11 x 17/A3 méretű médiához teljesen ki kell húzni.
- <sup>3</sup> Ez az érték azt a területet jelöli, amikor a merevítőrúd a 4. tálca alatti reteszhez van csatlakoztatva. A merevítőrúd retesztől való eltávolításához 617,2 mm (24,3 hüvelyk) nagyságú hely szükséges.
- <sup>4</sup> Ez az érték a készülék mélységét jelöli, ebbe beletartozik a kezelőpanel szegélye és a 4. tálca görgőinek távtartói.
- <sup>5</sup> Ez az érték a 2. vagy a 3. tálca teljes kihúzásához szükséges helyet jelöli. A készülék összmélysége a teljesen kihúzott 2. vagy 3. tálcával együtt 1130,3 mm (44,5 hüvelyk.)

**A HP LaserJet 9040mfp és a 9050mfp kiterjedése az opcionális multifunkciós befejezőegységgel, amikor az ADF fedele nyitva van (felülnézet és oldalnézet)**



- <sup>1</sup> Ez az érték az 1. tálca helyigénye, amikor 11 x 17/A3 méretű médiához teljesen ki kell húzni.
- <sup>2</sup> Ez az érték a 8 tálcás postaláda befejezőegység eszköznek a 4. tálca alatti reteszhöz illesztett merevítőráddal való toldásához szükséges területet jelöli.
- <sup>3</sup> Ez az érték a készülék mélységét jelöli, ebbe beletartozik a kezelőpanel szegélye és a 4. tálca görgőinek távtartói.
- <sup>4</sup> Ez az érték a készülék mélységét jelöli, ebbe beletartozik a kezelőpanel szegélye és a 4. tálca görgőinek távtartói. A készülék összmélysége a teljesen kihúzott 2. vagy 3. tálccával együtt 1130,3 mm (44,5 hüvelyk.)

**A HP LaserJet 9040mfp és a 9050mfp kiterjedése a 8 tálcás postaládával, amikor az ADF fedele nyitva van (felülnézet és oldalnézet)**

---

### A készülék elhelyezésével kapcsolatos követelmények

---

- Kemény felületű, sima, egyenletes padló, lehetőleg szőnyeg nélküli terület.
- Megfelelő térköz a nyomtató körül.
- Jól szellőző helyiség.
- A készülék ne legyen kitéve sem közvetlen napfénynek, sem vegyszereknek, ideértve az ammónia alapú tisztítószereket is.
- Megfelelő tápellátás (A 110 V-os típushoz saját 15 A-es áramkör javasolt; a 220 V-os típushoz pedig saját 8 A-es áramkör javasolt)
- Stabil környezeti feltételek—ahol nincsenek hirtelen hőmérséklet- és páratartalom-változások
- Relatív páratartalom 20-80% között.
- Helyiség hőmérséklete 10 °C – 32,5 °C (50 °F – 91 °F) között.

## 2. lépés A csomag tartalmának ellenőrzése



MFP készülék



220 V tápkábel **vagy**



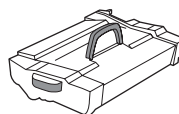
110 V tápkábel



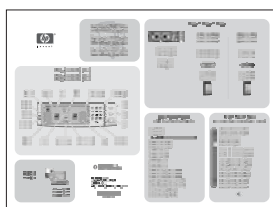
kezelőpanel fedőlapok



termék szoftver  
CD-ROM



nyomtatópatron



Gyorsreferencia poszter



Alapvető tudnivalók  
kézikönyve  
(ez a kézikönyv)

### A csomag tartalma

### 3. lépés A készülék kivétele a szállítódobozból

---

#### FIGYELEM!

---

A készülék tömege körülbelül 143,2 kg (315 font). A HP azt javasolja, hogy a készüléket ne emelve, hanem kerekein görgetve mozgassák.

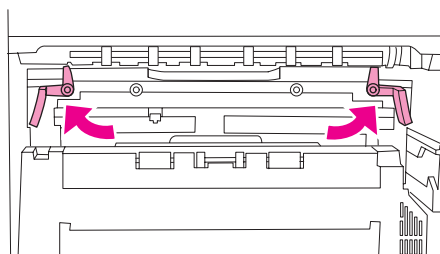
A kicsomagolás lépéseit a szállítódobozon található ábrák szemléltetik. Az ábrák mutatják a készülék szállítólapról történő levételének módját is.

## 4. lépés A belső csomagolás eltávolítása

### VIGYÁZAT!

A készülékben a szállítás közbeni károsodás megelőzése érdekében narancssárga szállítási szalag és belső csomagolás található. Ahhoz, hogy a készülék megfelelően működjön, valamennyi csomagolóanyagot és belső csomagolást el kell távolítani.

- 1 Távolítsa el minden narancssárga csomagolóanyagot a készülék külsejéről és távolítsa el minden karton- vagy sztirolhab anyagot, amely nem narancssárga.
- 2 Távolítsa el minden narancssárga csomagolóanyagot a kimeneti tálcáról és a védőfóliát a kezelőpanel kijelzőjéről.
- 3 Nyissa ki a bal oldali ajtót, és a beégető két szállítás alatti rögzítőjének eltávolításához húzza vissza a szalagot (a készüléken látható ábrának megfelelően). A beégetőkarok legyenek zárt állásban.



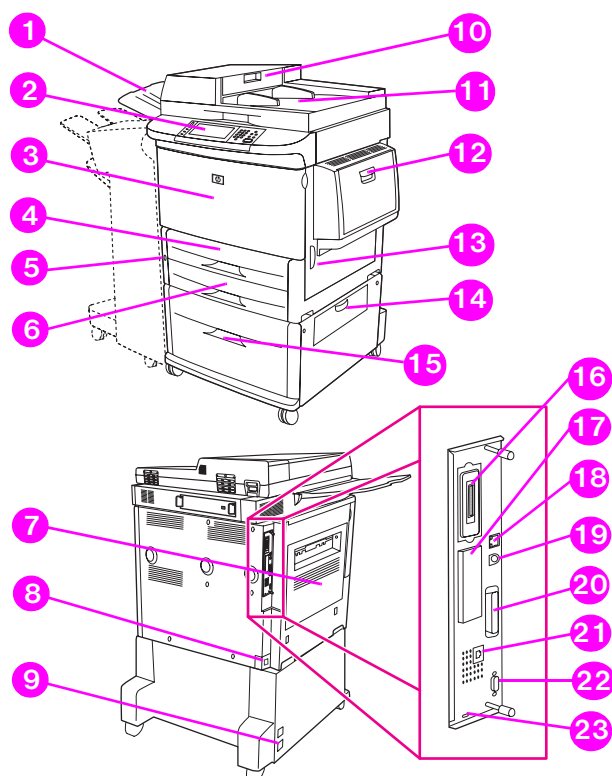
- 4 Nyissa ki a tálcákat, távolítsa el minden narancssárga csomagolóanyagot, majd csukja be a tálcákat.
- 5 Nyissa ki az elülső ajtót és távolítsa el a narancssárga csomagolóanyagot az elülső átvivőhenger környékéről és a nyomtatópatron rögzítőkarjáról. Csukja be az elülső ajtót.
- 6 Nyissa ki az ADF ajtaját, majd távolítsa el minden narancssárga csomagolóanyagot és szalagot.
- 7 Távolítsa el minden narancssárga csomagolóanyagot és szalagot a síkágyas üvegről.

### Megjegyzés

Őrizze meg az összes csomagolóanyagot. Később esetleg újra be kell csomagolnia a készüléket.

## 5. lépés A készülék részegységei

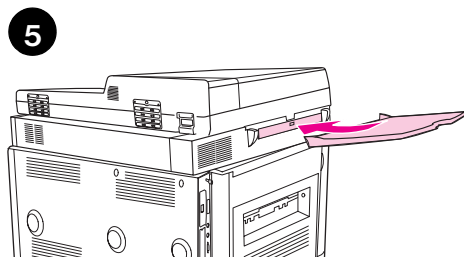
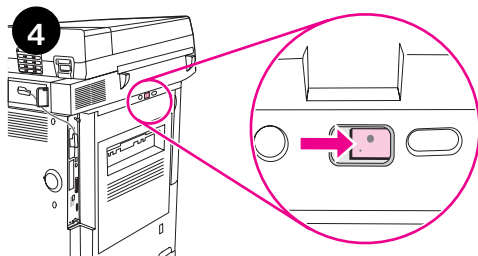
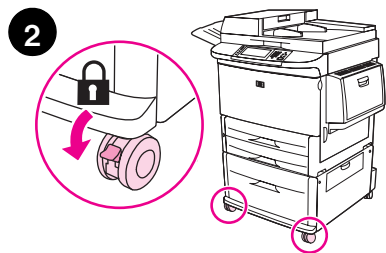
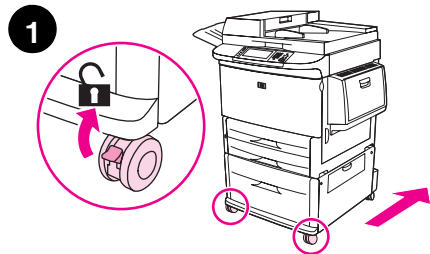
Az alábbi ábrákon látható a készülék fontosabb alkatrészeinek helye és elnevezése.



**A készülék alkatrészei (előlnézetben és hátulnézetben)**

- |                                                |                                |                                                        |
|------------------------------------------------|--------------------------------|--------------------------------------------------------|
| 1 ADF kimeneti tálca                           | 9 4. tálca tápkábel csatlakozó | 17 EIO nyílás                                          |
| 2 Kezelőpanel grafikus kijelzővel              | 10 ADF fedél                   | 18 LAN-csatlakozó (RJ-45)                              |
| 3 Elülső ajtó                                  | 11 ADF                         | 19 Külső interfész kábelcsatlakozó (AUX)               |
| 4 2. tálca                                     | 12 1. tálca                    | 20 Párhuzamos B csatlakozó                             |
| 5 Tápkapcsoló                                  | 13 Jobb oldali ajtó            | 21 Fax csatlakozó (opcionális fax készülékhez)         |
| 6 3. tálca                                     | 14 Függőleges átbocsátási ajtó | 22 HP JetLink csatlakozó (a papirkezelő tartozékokhoz) |
| 7 Bal oldali ajtó (a kimeneti tartozék mögött) | 15 4. tálca                    | 23 Biztonsági zár port                                 |
| 8 Tápkábel csatlakozó                          | 16 Másolókérttya csatlakozó    |                                                        |

## 6. lépés A készülék elhelyezése



- 1 (Ha zárva vannak) oldja ki a készülék kerekeit, majd gurítsa a készüléket állandó helyére. Hagyjon annyi helyet a készülék mögött, hogy ott járni lehessen és legyen lehetőség a kimeneti eszközt telepíteni.
- 2 Az elülső kerekeken nyomja le a fűleket záró pozícióba. Csak az elülső kerekek rögzülnek.
- 3 Ha az ADF kimeneti tálca fel van szerelve, távolítsa el.
- 4 A lapolvasó szállítás alatti rögzítője legyen kioldva (a jobb oldalon). A szállítás alatti rögzítő a lapolvasó bal oldalán található.
- 5 Helyezze a helyére az ADF kimeneti tálcát.

---

### Megjegyzés

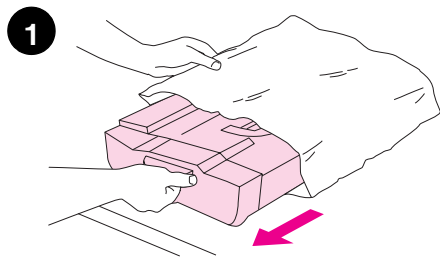
A kimeneti eszközt csak akkor helyezze üzembe, amikor a készülék már végleges helyén van. Lásd 8. lépés, [A kimeneti eszköz üzembe helyezése](#).

---

## 7. lépés A nyomtatópatron telepítése

### Megjegyzés

Ha festék kerül a ruhájára, akkor száraz ronggyal törölje le a festéket, majd hideg vízben mossa ki a ruhát. A meleg víz csak jobban beledolgozza a festéket a szövetbe.

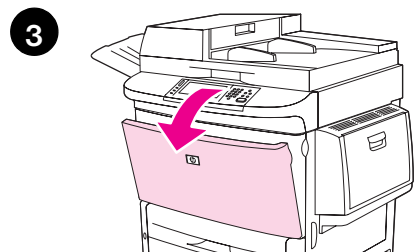


- 1 Mielőtt kivenné a csomagolásból, tegye a nyomtatópatront egy szilárd felületre. Finoman húzza ki a nyomtatópatront a csomagolásból.

### VIGYÁZAT!

A nyomtatópatron rongálódását megelőzendő mindig két kézzel fogja meg a nyomtatópatront.

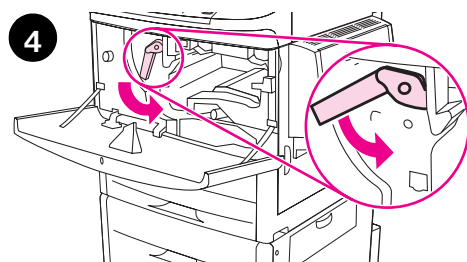
Ügyeljen arra, hogy ne érje néhány percnél tovább fény a nyomtatópatront. Amikor a nyomtatópatron nincs a készülékben, takarja le.



- 2 Óvatosan mozgassa a nyomtatópatront előre, majd hátra, hogy a festéket egyenletesen eloszlassa a patronban. Ez az egyetlen alkalom, amikor át kell mozgatnia a patront.

- 3 Nyissa ki a nyomtató elülső ajtaját.

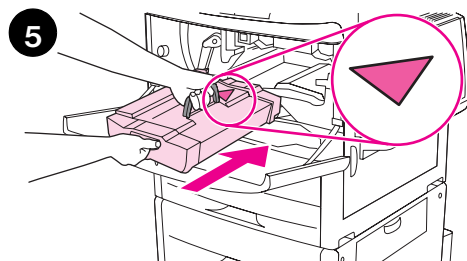
- 4 Forgassa a zöld kart lefelé a kioldó pozícióba.



- 5 Tartsa úgy a nyomtatópatront, hogy a nyíl a patron bal oldalánál legyen. Tartsa a patront a jelzettek szerint, hogy a bal oldalon levő nyíl a készülék felé mutasson, és igazítsa a nyomtatópatront a vezetők vonalába. Csúsztassa be ütközésig a patront a készülékbe.

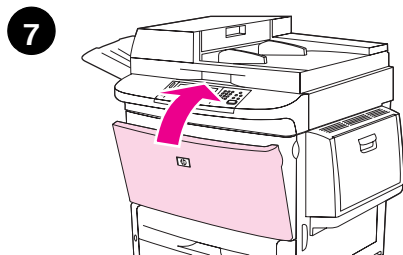
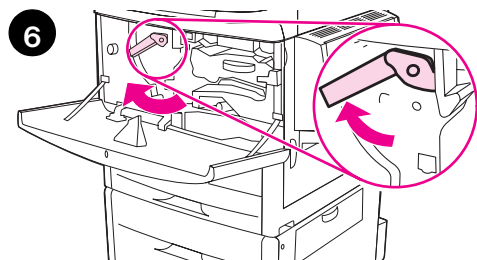
### Megjegyzés

A nyomtatópatronon van egy belső kihúzófül. A nyomtatópatron üzembe helyezése és a készülék bekapcsolása után a készülék automatikus eltávolítja a kihúzófület. Amikor a készülék eltávolítja a kihúzófület, néhány másodpercig hangos zörej hallható a nyomtatópatron irányából. Ez a zaj csak új nyomtatópatronok behelyezésekor hallatszik.



- 6 Nyomja meg a gombot a zöld karon, és fordítsa a kart az óramutató járásra szerinti irányban záró pozícióba.

- 7 Csukja be az elülső ajtót.

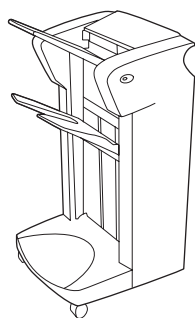


## 8. lépés A kimeneti eszköz üzembe helyezése

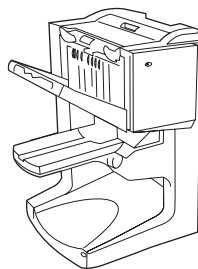
Telepítse a rendelkezésre álló kimeneti eszközt. Az eszköz üzembe helyezését követően folytassa a 9. lépéstől.

### Megjegyzés

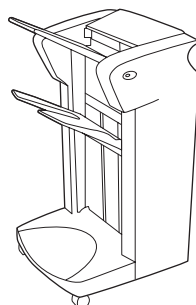
Kövesse a kimeneti eszközhöz mellékelt üzembe helyezési utasításokat. Ezek a tudnivalók CD-ROM-on is lehetnek.



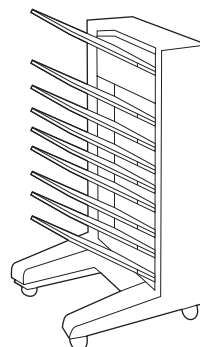
3000 lapos  
tűző/lerakó



Multifunkciós  
befejezőegység



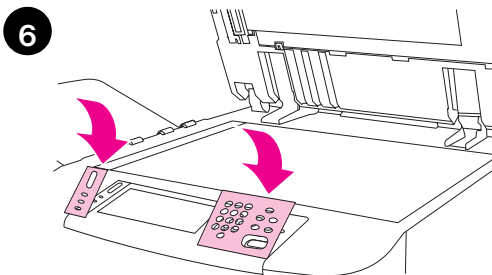
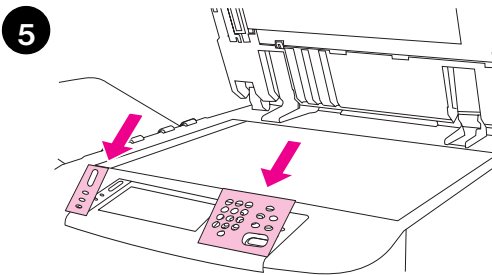
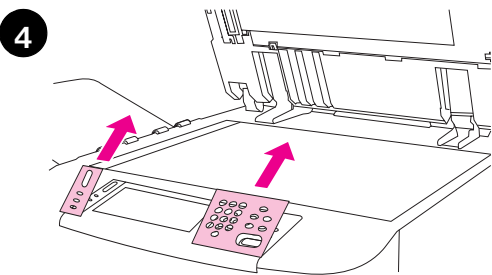
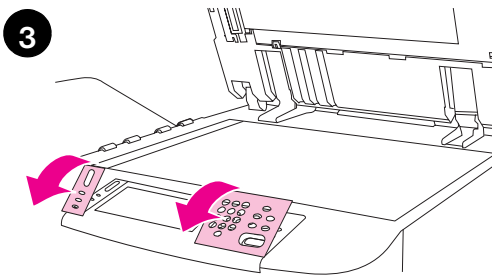
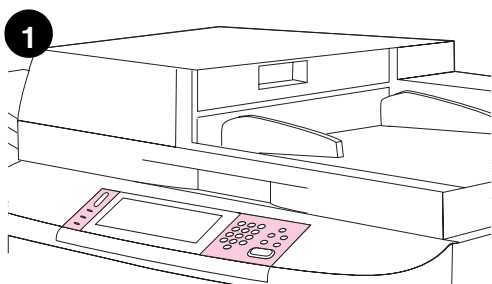
3000 lapos lerakó  
kellék



8 tálcás postaláda  
eszköz

### Kimeneti eszközök

## 9. lépés A kezelőpanel fedőlapjának cseréje

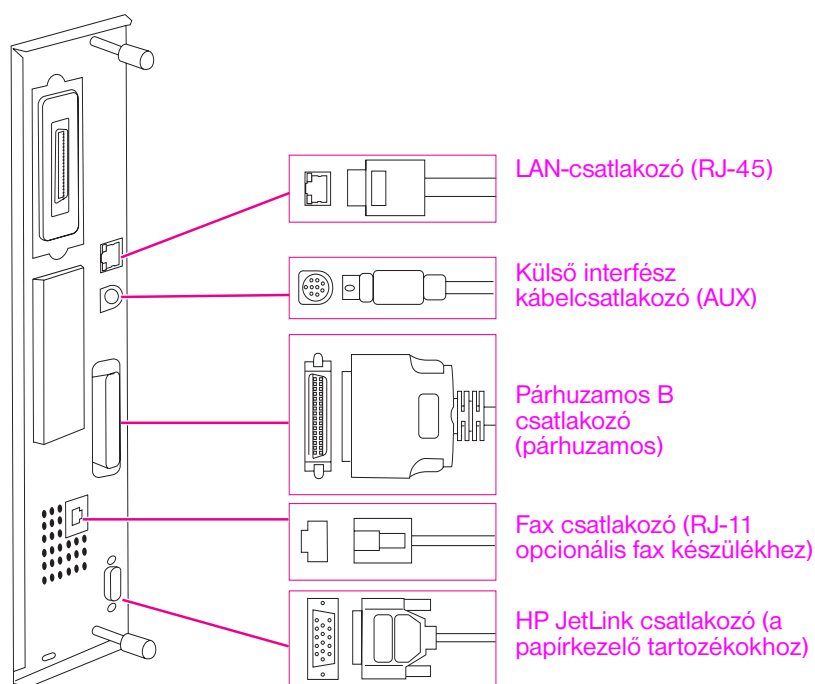


Az új készülék kezelőpanelén vagy angol nyelvű fedőlapok vannak, vagy nincs rajta fedőlap. A kezelőpanel fedőlapjait szükség esetén az alább ismertetett módon cserélheti le.

- 1 Keresse meg a két kezelőpanel fedőlapot.
- 2 Emelje fel a készülék felső fedelét.
- 3 Helyezzen egy apró, lapos csavarhúzó vagy egyéb vékony, keskeny eszközt valamelyik fedőlap felső szélénél található nyílásba.
- 4 Fel és hátrafelé emelve távolítsa el a fedelet a készülékről.
- 5 Helyezze az új fedelet a vezérlőpult fölé. Igazítsa a fedőlap végeit a kezelőpanelen levő lyukakhoz, majd csúsztassa be a fedőlapot.
- 6 Határozott mozdulattal pattintsa a fedőt a kezelőpanelre. Bizonyosodjon meg róla, hogy a fedő simán fekszik a kezelőpanelen.
- 7 A másik fedőlapot a 3-6. lépést megismételve cserélheti le.
- 8 Zárja le a felső fedelet.

## 10. lépés A készülék kábeleinek csatlakoztatása

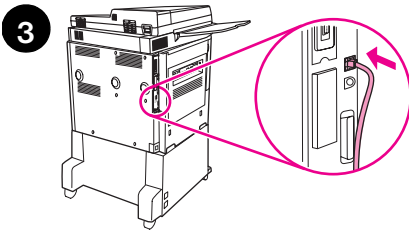
A készülék számítógéphez csatlakoztatható egy párhuzamos kábelrel, illetve a hálózatba köthető a HP Jetdirect nyomtatószerverrel.



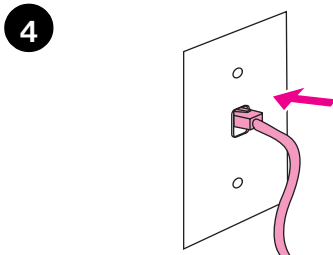
**Az interfész portok elhelyezkedése**

## Csatlakoztatás Ethernet 10/100Base-TX hálózathoz

A készülék az RJ-45 csatlakozóval köthető Ethernet 10/100Base-TX hálózatba.

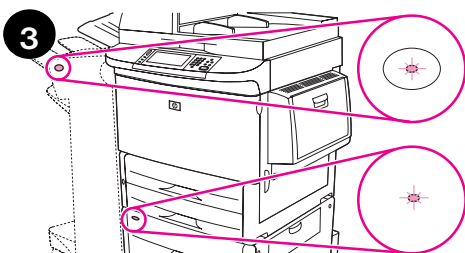
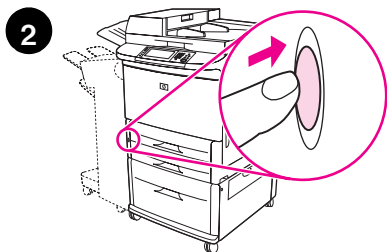
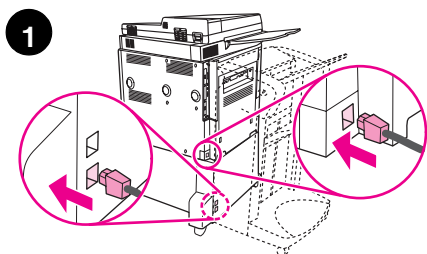


- 1 A készülék tápkábele *ne legyen* áramforráshoz csatlakoztatva.
- 2 Húzza el a kimeneti eszközt a készüléktől.
- 3 Csatlakoztasson egy hálózati kábelt az RJ-45 csatlakozóba.
- 4 Csatlakoztassa a kábel másik végét a hálózati porthoz.
- 5 Helyezze vissza a kimeneti eszközt a készülékre.



## 11. lépés A tápkábelek csatlakoztatása

Ez a rész a tápkábel csatlakoztatását írja le.



### VIGYÁZAT!

A készülék tápkábelét ne a 4. tálcá tápcsatlakozójába illessze. Ez a csatlakozó a papírkimeneti eszközök – például a multifunkciós befejezőegység – 4. tálcához történő csatlakoztatására szolgál. A készülék károsodásának elkerülése érdekében csak az ahhoz mellékelt tápkábeleket használja.

- 1 Csatlakoztassa a tápkábel(ek)e)t a készülék tápcsatlakozójához és a 4. tálcá tápcsatlakozójához. Utána csatlakoztassa a tápkábeleket megfelelő váltóáramú áramforráshoz.

### Megjegyzés

A legjobb teljesítmény eléréséhez külön 110 V, 15 amperes áramforrás (vagy 220 V, 8 amperes áramforrás) használata javasolt.

- 2 A tápkapcsolóval kapcsolja be a készüléket (a gomb bekapcsolt állapotba kerül). Miután a készülék bemelegedett, megjelenik egy üzenet, amely arra kéri, hogy adja meg a kezelőpanel kijelzőjének nyelvét (Lásd: [A kezelőpanel kijelzője nyelvének beállítása.](#))
- 3 Ellenőrizze, hogy a kimeneti eszközön lévő fény folyamatosan zölden világít-e. Ellenőrizze azt is, hogy a 4. tálcá lámpája zölden világít-e. Amennyiben a fényjelzés sárga, villog vagy nem világít, a szükséges tennivalókért tanulmányozza a *felhasználói* útmutatót.

## 12. lépés A kezelőpanel kijelzője nyelvének beállítása

Az üzenetek alapértelmezés szerint angol nyelven jelennek meg a kezelőpanelen. Amennyiben szükséges, állítsa át a készüléket, hogy az üzeneteket és konfigurációs oldalakat egy másik támogatott nyelven jelenítse meg.

### Megjegyzés

Amikor első alkalommal kapcsolja be a készüléket, lehetősége van kiválasztani az üzenetek nyelvét sok különböző nyelv közül. Ha a grafikus kijelzőn az **ENTER LANGUAGE** (Nyelv megadása) felirat megjelenését követő 60 másodpercen belül nem választ nyelvet, a készülék angol (English) nyelven közli az információkat, és a grafikus kijelzőn a készülék bekapcsolásakor mindaddig megjelenik az **ENTER LANGUAGE** (Nyelv megadása) felirat, amíg nem választ nyelvet.

### A kezelőpanel nyelvének beállítása

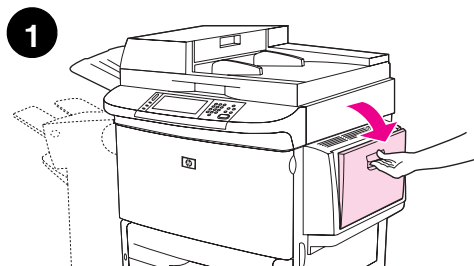
A grafikus kijelző érintőképernyőjén:

- 1 Érintse meg a **Menü** (Menu) elemet.
- 2 Érintse meg az **Eszközkonfiguráció** (Configure Device) elemet.
- 3 Érintse meg a **Rendszerbeállítás** (System Setup) elemet.
- 4 Érintse meg a **Nyelv** (Language) elemet.
- 5 Válassza ki a kívánt nyelvet.

### Megjegyzés

A török, cseh, orosz, magyar vagy lengyel nyelv választása esetén a készülék az adott nyelv alapértelmezett szimbólumkészletére vált. Az alapértelmezett szimbólumkészlet minden más nyelv esetében a PC-8.

## 13. lépés Papír behelyezése az 1., 2., 3. és 4. tálcába



Ez a fejezet az A4 vagy letter méretű papír betöltését írja le. A más méretű és típusú média betöltésére és konfigurálására vonatkozó útmutatások a *használat* útmutatóban olvashatók.

### VIGYÁZAT!

A papírelakadás elkerülése érdekében soha ne nyisson ki olyan tálcát, amelynek tartalmát a készülék éppen nyomtatásra használja.



### Papír behelyezése az 1. tálcába

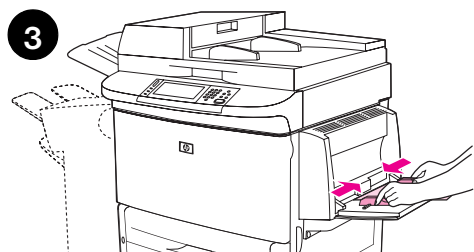
Az 1. tálcá olyan többfunkciós tálcá, amely egyszerre legfeljebb 100 szabvány méretű papírt vagy 10 borítékot képes befogadni. A készülék az 1. tálcából (mint alapértelmezett tálcából) húzza be először a papírt. Ha módosítani szeretné ezt az alapbeállítást, tanulmányozza a *használat* útmutatót.

Az 1. tálcával kényelmesen nyomtathat borítékot, fóliát, egyedi méretű papírt és egyéb médiatípust úgy, hogy közben a többi tálcát sem kell kiürítenie.

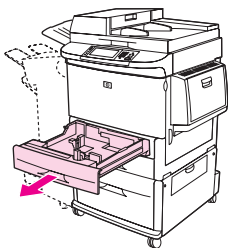
- 1 Nyissa ki az 1. tálcát.
- 2 Hosszabbik élével a készülék felé és a nyomtatni kívánt oldallal felfelé helyezzen be A4 vagy letter méretű lapokat.
- 3 Igazítsa úgy a papírvezetőket, hogy azok érintsék a papírköteget, de ne hajlítsák meg a lapokat.
- 4 Győződjön meg róla, hogy a papír elfér a papírvezetők fülei alatt, és hogy a köteg nem magasabb, mint a töltési szint jelzései.

### Megjegyzés

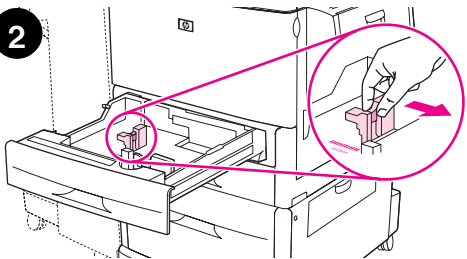
Ha A3-as méretű, 11 x 17 vagy egyéb hosszú médiára nyomtat, húzza ki ütközésig a tálcahosszabbítót is.



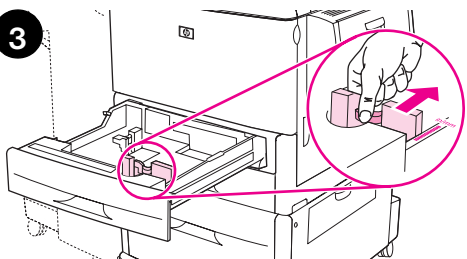
1



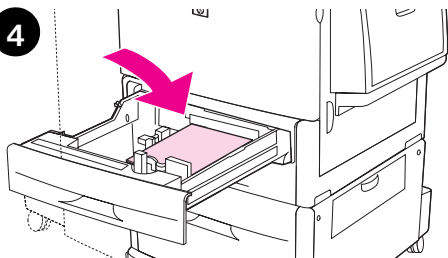
2



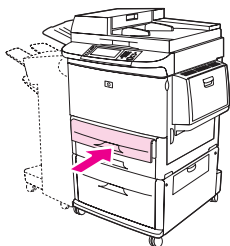
3



4



6



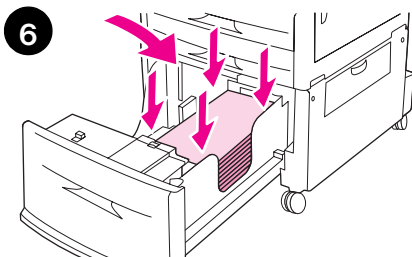
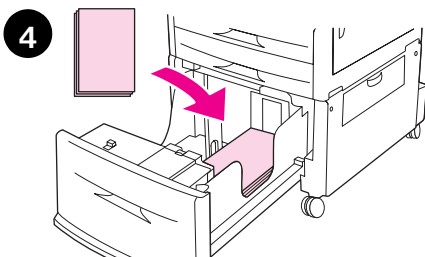
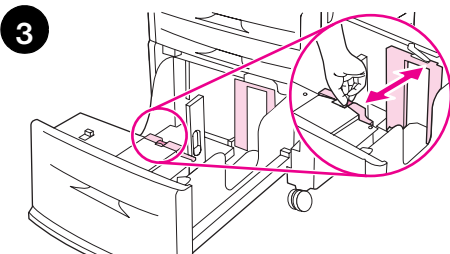
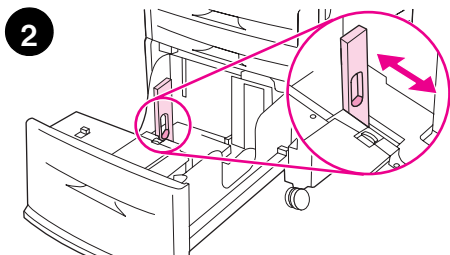
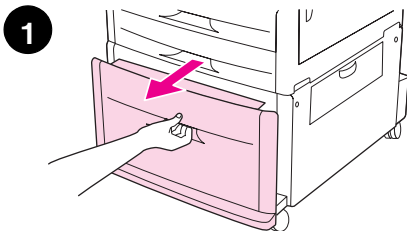
## Papír behelyezése a 2. és a 3. tálcába

- 1 Húzza ki a tálcát ütközésig.
- 2 A vezetőlévő fület nyomva állítsa be a bal oldali (Y) papírvetetőt, és igazítsa a vezetőt a megfelelő papírméretre.
- 3 A vezetőlévő fület nyomva állítsa be az előlső (X) papírvetetőt, és igazítsa a vezetőt a megfelelő papírméretre.
- 4 Helyezzen be egy médiaköteget úgy, hogy a köteg felső része a tálcák hátsó részéhez kerüljön. Egyoldalas nyomtatáshoz a nyomtatni kívánt oldal legyen lefelé. Kétoldalas nyomtatáshoz a nyomtatni kívánt oldal legyen felfelé.

### Megjegyzés

A speciális médiára nyomtatással kapcsolatos tudnivalók a *használat* útmutatóban olvashatók.

- 5 Ha mindkét vezető ugyanannál a szabványjelzésnél (pl. letter vagy A4) helyezkedik el, a kart állítsa szabványos (Standard) helyzetbe. Egyébként állítsa egyedi (Custom) helyzetbe.
- 6 Csukja be a tálcát.
- 7 Az MFP kezelőpanelén láthatóvá válik a tálcához tartozó papírtípus és -méret. Az OK gombbal hagyja jóvá az értékeket, ha módosítani kívánja azokat, tanulmányozza a *felhasználói* útmutatót.
- 8 A másik tálcába az 1-7. lépést megismételve helyezheti be a papírt.



## Papír behelyezése a 4. tálcába

A 4. tálcá kapacitása 2000 lap. A médiaspecifikációk a *felhasználói* útmutatóban olvashatók.

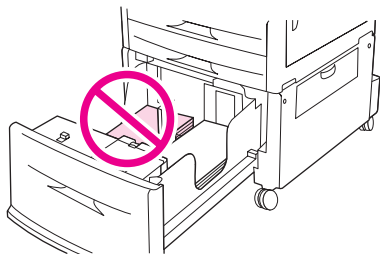
- 1 Húzza ki a 4. tálcát ütközésig.
- 2 A vezetőn lévő fület nyomva állítsa be a bal oldali (Y) papírvetetőt, és igazítsa a vezetőt a megfelelő papírmérethez.
- 3 A vezetőn lévő fület nyomva állítsa be az előlső (X) papírvetetőt, és igazítsa a vezetőt a megfelelő papírmérethez.
- 4 Rövidebbik élével a készülék felé helyezzen be legfeljebb 2000 A4 vagy letter méretű lapot.

### Megjegyzés

Fejléces vagy előnyomott papír egyoldalas nyomtatáshoz a nyomtatni kívánt oldal legyen lefelé. Fejléces vagy előnyomott papír kétoldalas nyomtatáshoz az elsőként nyomtatandó oldal legyen felfelé.

A speciális médiára nyomtatással kapcsolatos tudnivalók a *használat* útmutatóban olvashatók.

- 5 Ha mindkét vezető ugyanannál a szabványjelzésnél (pl. letter vagy A4) helyezkedik el, állítsa az Egyedi/Szabványos kapcsolót kart Szabványos helyzetbe. Egyéb esetben állítsa Egyedi helyzetbe.
- 6 Nyomja le a papírcsomag mind a négy sarkát, hogy biztosan beférjen a helyére, ne hajoljon meg egyik sarkánál sem.



---

**VIGYÁZAT!**

Sohase tároljon papírt vagy más dolgokat a papírvetők bal oldalán. Ha nem így tesz, azzal tartós kárt tehet a tálcában.

---

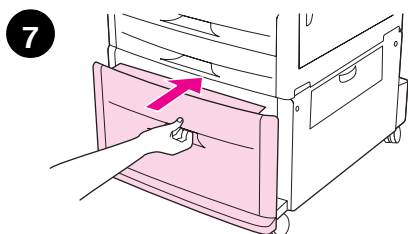
**7** Csukja be a tálcát.

---

**VIGYÁZAT!**

A tálcát finoman tolja be a készülékbe.

---



## 14. lépés A konfigurációs oldal kinyomtatása

Nyomtassa ki a konfigurációs oldalt, ezzel ellenőrizheti, hogy a készülék megfelelően működik-e és hogy a tartozékok megfelelően vannak-e telepítve.

A grafikus kijelző érintőképernyőjén:

- 1 Érintse meg a **Menü** elemet.
- 2 Érintse meg az **Információ** elemet.
- 3 Érintse meg a **Konfiguráció nyomtatása** elemet.

A készülék kinyomtatja a konfigurációs oldalt. A készülék egy HP Jetdirect hálózati konfigurációs oldalt is kinyomtat. Ezen az oldalon a jelenleg érvényben lévő hálózati beállítások olvashatók.

## 15. lépés A beágyazott Küldés e-mailként funkció konfigurálása

A Küldés e-mailként funkció csak akkor használható, ha az MFP készülék IP hálózatba van kötve és egy Simple Mail Transfer Protocol (SMTP) kiszolgáló IP-címével vagy gazdagép nevével (hostname) konfigurálva van. Az MFP szükség szerint V2 vagy V3 verziójú Lightweight Directory Access Protocol (LDAP) protokoll használatára is konfigurálható. Ha az MFP LDAP címjegyzék használatára van konfigurálva, a felhasználók a címzett teljes SMTP e-mail címe helyett annak nevét beírva könnyebben tudják a küldés e-mailként feladatok címzettjeit megadni. Miközben a felhasználó gépeli be a címzett nevét, az MFP az LDAP címjegyzékben egyező nevet keresve, automatikusan beírja a cím mezőbe a leginkább hasonló nevet. Amikor a felhasználó kiválaszt egy adott címzettet, az MFP az LDAP-t használva állapítja meg a címzett teljes SMTP e-mail címét.

### Megjegyzés

Ha nem ismeri a hálózatban található SMTP- vagy LDAP-kiszolgáló IP-címét vagy gazdagépnevét, kérdezze meg a hálózati adminisztrátortól vagy az e-mail rendszergazdától.

A grafikus kijelző érintőképernyőjén:

- 1 Érintse meg a **Menü** elemet.
- 2 Érintse meg az **Eszközkonfiguráció** elemet.
- 3 Érintse meg a **Küldés** elemet.
- 4 Érintse meg az **E-mail** elemet.
- 5 Ha megérinti a **Küldési átjárók keresése** elemet, a készülék ellenőrzi, hogy található-e a helyi hálózatban LDAP- vagy SMTP-kiszolgáló. Ha ez sikerül, ugorjon a 8. lépésre. Egyéb esetben folytassa a 6. lépéssel.
- 6 A kijelzőn érintse meg az **SMTP-átjáró** elemet, majd adja meg az SMTP-kiszolgáló IP-címét vagy gazdagépnevét.
- 7 Érintse meg az **OK** elemet.
- 8 A **Küldési átjárók tesztelése** elemet megérintve tesztelje a konfigurációt.

### Megjegyzés

Az SMTP- és LDAP-kiszolgáló IP-címeinek megállapítására és a készülék digitális küldésre történő konfigurálására vonatkozó további tudnivalók a *felhasználói* útmutatóban olvashatók.

## 16. lépés A szoftver telepítése

A készülékhez tartozik egy CD-lemezen lévő szoftver. A készülék funkcióinak teljes körű kihasználásához telepíteni kell a CD-lemezen található illesztőprogramokat.

Amennyiben számítógépe nem rendelkezik CD-ROM meghajtóval, a szoftvert a [www.hp.com/support/lj9040mfp](http://www.hp.com/support/lj9040mfp) vagy a [www.hp.com/support/lj9050mfp](http://www.hp.com/support/lj9050mfp) internetes címről is letöltheti.

A legújabb szoftver beszerzése érdekében a szoftver telepítő programja a Windows-t használó számítógépek konfigurációjától függően automatikusan ellenőrzi, hogy a számítógép rendelkezik-e Internet hozzáféréssel és felajánlja a legfrissebb szoftver letöltését az Internetről.

---

### Megjegyzés

---

A készülék UNIX® (HP-UX, Sun Solaris) hálózatokhoz való telepítő szoftvere a [www.hp.com/support/net\\_printing](http://www.hp.com/support/net_printing) címről tölthető le.

### A Windows nyomtatószoftver telepítése

Ez a rész a Windows nyomtatószoftver telepítését írja le. A szoftver Microsoft® Windows® 9X, Windows NT® 4.0, Windows 2000, Windows Millennium Edition (Me), Windows XP és Windows Server 2003 rendszerben támogatott.

- 1 Zárjon be minden futó programot.
- 2 Helyezze be a CD-ROM lemezt a CD-ROM meghajtóba. A számítógép konfigurációjától függően lehet, hogy a telepítőprogram automatikusan elindul. Amennyiben a program nem indul el automatikusan: A **Start** menüben kattintson a **Futtatás** parancsra. Gépelje be az `x:setup` parancsot (ahol az X a CD-ROM meghajtó betűjele), majd kattintson az **OK** gombra.
- 3 Kövesse a számítógép képernyőjén megjelenő utasításokat.

## A Macintosh nyomtatószoftver telepítése

Ez a rész a Macintosh nyomtatószoftver telepítését írja le. A szoftver Macintosh OS 8 és újabb rendszer alatt támogatott.

### A Macintosh nyomtatószoftver telepítése Mac OS 8.6 és 9.2 közötti verziójú rendszerekre

- 1 A hálózati kábellel csatlakoztassa a HP Jetdirect nyomtatószervert egy hálózati porthoz.
- 2 Helyezze be a CD-ROM lemezt a CD-ROM meghajtóba. A CD-ROM lemez menüje automatikusan megjelenik. Ha a CD-ROM menüje nem jelenik meg automatikusan, kattintson duplán a CD-ROM ikonra a számítógép asztalán, majd duplán a Telepítő ikonjára. Ez az ikon a Telepítő/ <nyelv> mappában található a Kezdő CD-ROM lemezen (ahol a <nyelv> a felhasználó által választott nyelvet jelzi). A Telepítő/English mappa például az angol nyelvű nyomtatószoftver Telepítő ikonját tartalmazza.
- 3 Kövesse a számítógép képernyőjén megjelenő utasításokat.
- 4 Nyissa meg az (Indító lemez): Alkalmazások: Segédprogramok mappában található Apple Desktop Printer segédprogramot.
- 5 Kattintson duplán a **Nyomtató (AppleTalk)** elemre.
- 6 Az AppleTalk nyomtatóválasztás elem mellett kattintson a **Módosítás** lehetőségre.
- 7 Válassza ki az MFP készüléket, kattintson az **Automatikus beállítás**, majd a **Létrehozás** elemre.
- 8 A **Nyomtatás** menüben kattintson az **Alapértelmezett nyomtató beállítása** lehetőségre.

#### Megjegyzés

Az asztalon látható ikon általános. Az alkalmazásokok nyomtatás párbeszédpanelén valamennyi nyomtatási panel megjelenik.

### A Macintosh nyomtatószoftver telepítése Mac OS 10.1 és újabb verziójú rendszerekre

- 1 A hálózati kábellel csatlakoztassa a HP Jetdirect nyomtatószervert egy hálózati porthoz.
- 2 Helyezze be a CD-ROM lemezt a CD-ROM meghajtóba. A CD-ROM lemez menüje automatikusan megjelenik. Ha a CD-ROM menüje nem jelenik meg automatikusan, kattintson duplán a CD-ROM ikonra a számítógép asztalán, majd duplán a Telepítő ikonjára. Ez az ikon a Telepítő/ <nyelv> mappában található a Kezdő CD-ROM lemezen (ahol a <nyelv> a felhasználó által választott nyelvet jelzi). A Telepítő/English mappa például az angol nyelvű nyomtatószoftver Telepítő ikonját tartalmazza.
- 3 Kattintson duplán a **HP LaserJet Telepítők** mappára.
- 4 Kövesse a számítógép képernyőjén megjelenő utasításokat.
- 5 Kattintson duplán a kívánt nyelvnek megfelelő **Telepítő** ikonra.
- 6 Számítógépe merevlemezén kattintson duplán az **Alkalmazások**, majd a **Segédprogramok** lehetőségre, végül a **Nyomtatóközpont** elemre.
- 7 Kattintson a **Nyomtató hozzáadása** lehetőségre.
- 8 OS X 10.1 rendszerben válassza az AppleTalk kapcsolat típust, OS X 10.2 használata esetén pedig a Randevú kapcsolati típust.
- 9 Válassza ki az MFP készülék nevét.
- 10 Kattintson a **Nyomtató hozzáadása** lehetőségre.
- 11 A bal felső sarokban található bezárás gombra kattintva zárja be a Nyomtatóközpontot.

#### Megjegyzés

A Macintosh számítógépeket nem lehet közvetlenül, párhuzamos porton keresztül az MFP készülékhez kapcsolni.

## 17. lépés A készülék telepítésének ellenőrzése

Az alábbi lépésekkel ellenőrizheti, hogy sikerült-e a készüléket a másolásra, küldésre és nyomtatásra megfelelően beállítani.

### A másolási funkció ellenőrzése

- 1 Nyomtatott oldalával lefelé helyezzen be egy dokumentumot az ADF tálcára, majd igazítsa be a papírvetítőket. A készülék automatikusan érzékeli, hogy papír került az ADF tálcába.
- 2 Nyomja meg a **START** gombot.

Amennyiben a készülék nem megfelelően másolja le a dokumentumot, ellenőrizze a készülék telepítését. További tudnivalók a *felhasználói* útmutatóban olvashatók.

### Az e-mail funkció ellenőrzése

- 1 Nyomtatott oldalával lefelé helyezzen egy egyoldalas dokumentumot az üveglapra.
- 2 Érintse meg az **E-mail** elemet.
- 3 Érintse meg a **Feladó:** elemet, majd az érintőképernyőn adja meg saját nevét.

#### Megjegyzés

Téves bevitt  törölhet.

- 4 Érintse meg az **OK** elemet.
- 5 Érintse meg a **Címzett:** elemet, majd adja meg saját e-mail címét.
- 6 Érintse meg az **OK** elemet.
- 7 Nyomja meg a **START** gombot.

A készülék e-mail mellékletként elküldi az Ön e-mail címére a dokumentumot.

Amennyiben a készülék nem küldi el megfelelően a dokumentumot, ellenőrizze a készülék telepítését és konfigurációját.

További tudnivalók a *felhasználói* útmutatóban olvashatók.

### A nyomtatási funkció ellenőrzése

- 1 Nyisson meg egy tetszés szerinti programot. Nyisson meg vagy hozzon létre egy egyszerű dokumentumot.
- 2 Az alkalmazásban válassza a **Nyomtatás** parancsot.
- 3 Nyomtatóként válassza a HP LaserJet 9040mfp vagy a HP LaserJet 9050mfp készüléket.
- 4 Nyomtassa ki a dokumentumot.

Amennyiben a készülék nem nyomtatja ki megfelelően a dokumentumot, ellenőrizze a készülék telepítését és konfigurációját. További tudnivalók a *felhasználói* útmutatóban olvashatók.

## Ügyféltámogatás

A készülékre vonatkozó további tudnivalók a CD-ROM-on található *felhasználói* útmutatóban olvashatók. A HP ügyfélszolgálatra vonatkozó tudnivalókat a készülékhez mellékelt támogatási füzet tartalmazza.

## Hewlett-Packard korlátozott garanciavállalás

### HP TERMÉK

HP LaserJet 9040mfp  
HP LaserJet 9050mfp

### A GARANCIA IDŐTARTAMA

1 év, a helyszínen

- 1 A HP garantálja, hogy a HP hardvertermékek, tartozékok és kellékek esetében a fentiekben meghatározott időtartam folyamán nem lépnek fel anyag- vagy kivitelezési hibák. Ha a HP ilyen jellegű meghibásodásról kap értesítést a garanciális időn belül, saját belátása szerint kijavítja vagy kicseréli a hibás terméket. A cseretermékek lehetnek újak vagy-újszerűek.
- 2 A HP garantálja, hogy a fentiekben jelzett időtartamon belül megfelelő telepítés és használat esetén a HP szoftver a programozási utasításokat végrehajtja anyag- vagy gyártási hibák nélkül. Ha a HP ilyen jellegű meghibásodásról kap értesítést a garanciális időn belül, akkor kicseréli azokat a szoftver adathordozókat, amelyek ilyen jellegű hibák miatt nem hajtják végre a programozott utasításokat.
- 3 A HP nem garantálja, hogy a HP termékek működése hibáktól és megszakításoktól mentes lesz. Ha a HP méltányos időn belül nem tudná megjavítani vagy kicserélni az általa szavatolt, hibásnak bizonyult terméket, a termék vételárát vissza fogja téríteni a vásárlónak azután, hogy a vásárló a hibás terméket visszajuttatta a HP-nek.
- 4 A HP termékek tartalmazhatnak olyan felújított alkatrészeket, melyek teljesítménye az újakéval egyenértékű vagy korábban csak alkalmilag voltak használva.
- 5 A garanciaidőszak a kiszállítás dátumával, illetve a HP általi telepítés esetén a telepítés dátumával veszi kezdetét. Amennyiben a vásárló a HP általi telepítést a kiszállítást követő 30. napnál későbbre kéri vagy halasztja, a garancia a kiszállítást követő 31. napon veszi kezdetét.
- 6 A garancia nem vonatkozik az (a) nem megfelelő vagy hiányos karbantartásból vagy kalibrációból, (b) a nem HP által szállított szoftver, interfész, alkatrészek vagy tartozékok hibájából, (c) engedély nélküli módosításból vagy nem rendeltetésszerű használatból, (d) a terméknek a megadott környezeti specifikációktól eltérő használatából vagy (e) az üzemelési hely nem megfelelő előkészítéséből vagy karbantartásából származó károkra.
- 7 A HELYI JOG ÁLTAL LEHETŐVÉ TETT MÉRTÉKIG A FENTI GARANCIÁK KIZÁRÓLAGOSAK ÉS SEMMILYEN EGYÉB, AKÁR ÍROTT, AKÁR ÍRATLAN GARANCIA NEM ÁLL FENN ÉS A HP KIFEJEZETTEN KIZÁR BÁRMINEMŰ, AZ ELADHATÓSÁGRA, KIELÉGÍTŐ MINŐSÉGRE VAGY EGY ADOTT CÉLRA VALÓ ALKALMASSÁGRA VONATKOZÓ MAGÁBA FOGLALT GARANCIÁT.
- 8 AMENNYIBEN A HELYI TÖRVÉNYEK MÁSKÉNT NEM RENDELKEZNEK, A FENTI GARANCIA AZ EGYETLEN ÉS KIZÁRÓLAGOS ÉRVÉNYŰ JOGORVOSLAT, AMELLYEL A VÁSÁRLÓ ÉLHET. A FENTI GARANCIANYILATKOZATBAN KIFEJEZETT FELELŐSSÉGET KIVÉVE A HP ÉS SZÁLLÍTÓI NEM VÁLLALNAK SEMMILYEN FELELŐSSÉGET AZ ADATVESZTÉSBŐL EREDŐ, KÖZVETLEN, KÜLÖNLEGES, VÉLETLENSZERŰ VAGY KÖVETKEZMÉNYES (BELEÉRTVE A HASZON ELMARADÁSÁBÓL VAGY AZ ADATVESZTÉSBŐL EREDŐ KÁROKAT) VAGY BÁRMELY MÁS KÁRÉRT, SEM SZERZŐDÉS, MAGÁNVÉTEK VAGY BÁRMILYEN MÁS JOGALAPRA VALÓ HIVATKOZÁSSAL.
- 9 EBBEN A GARANCIANYILATKOZATBAN FOGLALT FELTÉTELEK A HELYI TÖRVÉNYEK ÁLTAL MEGENGEDETT MÉRTÉKBEN NEM ZÁRJÁK KI, NEM KORLÁTOZZÁK ÉS NEM MÓDOSÍTJÁK, HANEM KIEGÉSZÍTIK A VÁSÁRLÓT MEGILLETŐ KÖTELEZŐ ÉRVÉNYŰ TÖRVÉNYES JOGOKAT.

## Szerviz a garanciális idő alatt és után

- Amennyiben a készülék hardvere meghibásodik a garancia ideje alatt, forduljon hivatalos HP szervizhez vagy ügyfélszolgálathoz.
- Ha a garancia ideje után a készülék meghibásodik, és Ön rendelkezik HP karbantartási egyezményrel (Maintenance Agreement) vagy HP szervizcsomaggal (Support Pack) akkor kérje az egyezményben leírt szolgáltatást.
- Ha nem rendelkezik HP karbantartási egyezményrel (Maintenance Agreement) vagy HP szervizcsomaggal (Support Pack), akkor vegye fel a kapcsolatot a hivatalos HP szervizzel vagy ügyfélszolgálattal.

## A HP LaserJet készülék tartósságát biztosítandó, a HP a következőket nyújtja:

**Bővített garancia** A HP SupportPack fedezetet nyújt a HP hardver készülékre és az összes HP-gyártású belső összetevőre. A hardverkarbantartás a HP termék megvásárlásától a választott szerződésben jelölt időpontig terjed. A HP SupportPack szervizcsomagot a vásárlástól számított 90 napon belül lehet megvenni. További tudnivalót a [www.hp.com/support/li9040mfp](http://www.hp.com/support/li9040mfp) és a [www.hp.com/support/li9050mfp](http://www.hp.com/support/li9050mfp) webhelyen talál.

## A HP Premium Protection garanciája

### A nyomtatópatronra és a képkalkotó dombra vonatkozó korlátozott garancia

Ez a HP termék garántáltan anyag- és gyártási hibáktól mentes.

Ez a garancia nem vonatkozik azokra a termékekre, (a) melyeket újratöltöttek, felújítottak, átalakítottak vagy bármilyen módon szakszerűtlenül kezeltek, (b) melyek problémája a nem rendeltetésszerű használatból, a helytelen tárolásból vagy a nyomtatótermékhez közzétett környezeti specifikációknak nem megfelelő használatból ered, és (c) melyeken a rendes használat okozta kopás tapasztalható.

Ha igénybe kívánja venni garanciális szolgáltatásunkat, juttassa vissza a terméket a vásárlás helyére (a probléma írásos ismertetésével és az azt szemléltető mintanyomatokkal), vagy forduljon a HP ügyfélszolgálathoz. A HP (saját belátása szerint) vagy kicseréli a hibásnak bizonyult terméket, vagy visszatéríti annak vételárát.

A FENTI GARANCIA A HELYI TÖRVÉNYEK ÁLTAL MEGENGEDETT MÉRTÉKBEN KIZÁRÓLAGOS, SEMMILYEN EGYÉB – ÍROTT VAGY ÍRATLAN – GARANCIA VAGY FELTÉTEL SINCS KIFEJEZVE VAGY BELEÉRTVE, ÉS A HP KIFEJEZETTEN KIZÁR MINDENNEMŰ, AZ ELADHATÓSÁGRA, A KIELÉGÍTŐ MINŐSÉGRE VAGY EGY ADOTT CÉLRA VALÓ ALKALMASSÁGRA VONATKOZÓ BELEÉRTETT GARANCIÁT ÉS FELTÉTELT.

A HELYI TÖRVÉNYEK ÁLTAL MEGENGEDETT MÉRTÉKBEN A HP VAGY SZÁLLÍTÓI SEMMILYEN ESETBEN SEM FELELŐSEK KÖZVETLEN, KÜLÖNLEGES, VÉLETLEN, KÖVETKEZMÉNYES (IDEÉRTVE AZ ELMARADT HASZNOT VAGY ELVESZETT ADATOKAT) VAGY BÁRMILYEN MÁS KÁRÉRT, FÜGGETLENÜL ATTÓL, HOGY AZ SZERZŐDÉSBEN RÖGZÍTETT KÖTELEZETTSÉGEKKEL ÖSSZEFÜGGÉSBEN, MAGÁNJOGI VÉTKES CSELEKMÉNY KAPCSÁN VAGY MÁS MÓDON KÖVETKEZIK-E BE.

AZ EBBEN A NYILATKOZATBAN FOGLALT GARANCIAFELTÉTELEK (A TÖRVÉNYEK ÁLTAL TILTOTTAKON KÍVÜL) NEM ZÁRJÁK KI, NEM KORLÁTOZZÁK ÉS NEM MÓDOSÍJTÁK AZ E TERMÉKNEK A VÁSÁRLÓNAK TÖRTÉNŐ ELADÁSÁRA ALKALMAZHATÓ KÖTELEZŐ ÉRVÉNYŰ, TÖRVÉNY ADTA JOGOKAT, HANEM KIEGÉSZÍTIK ÖKET.

### HP szoftver-licenc feltételek

**FIGYELEM: A SZOFTVER HASZNÁLATÁRA AZ ALÁBB KIFEJTETT HP SZOFTVER LICENC FELTÉTELEK VONATKOZNAK. A SZOFTVER HASZNÁLATÁVAL KIFEJEZÉSRE JUTTATJA, HOGY ELFOGADJA EZEKET A LICENC FELTÉTELEKET. AMENNYIBEN NEM FOGADJA EL EZEKET A LICENC FELTÉTELEKET, VISSZAKÜLDHETI A SZOFTVERT ÉS ANNAK ÁRÁT TELJES EGÉSZÉBEN VISSZAKAPJA. AMENNYIBEN A SZOFTVER EGY MÁSIK TERMÉK RÉSZÉT KÉPEZI, VISSZAKÜLDHETI A TELJES, HASZNÁLATBA NEM VETT TERMÉKET ÉS ANNAK ÁRÁT TELJES EGÉSZÉBEN VISSZAKAPJA.**

A szoftver használatát az alábbi szoftverlicenc határozza meg, hacsak Ön nem írt alá külön egyezményt a HP-vel.

#### Licenc engedély

A HP a szoftver egyetlen másolatának használatát engedélyezi Önnek. A “használat” azt jelenti, hogy tárolhatja, betöltheti, telepítheti, futtathatja és megjelenítheti a szoftvert. Nem módosíthatja a szoftvert, illetve nem kapcsolhatja ki a szoftver licenc- vagy más ellenőrző funkcióit. Ha a szoftverlicenc “egyidejű használatra” szól, akkor a megengedettnél több felhasználó egyidejűleg nem használhatja a szoftvert.

#### Tulajdonjog

A szoftver tulajdonjoga és copyright joga a HP-t vagy annak harmadik fél szállítóját illeti meg. Az Ön licence nem ruház Önre semmiféle szoftverjogosultságot, sem szoftver tulajdonjogot, és nem minősül semmiféle szoftver jog értékesítésének. A HP harmadik fél beszállítói a licenc feltételek bárminemű megsértése esetén megvédhetik jogaikat.

## **Másolatok és adaptációk**

A szoftver másolatait és adaptációit kizárólag csak megőrzési célból készítheti el, vagy amikor a másolat vagy adaptáció készítés alapvető részét képezi a szoftver hivatalos használatának. Az eredeti szoftver összes copyright hirdetményét reprodukálnia kell az összes másolathoz vagy adaptációhoz. A szoftvert tilos bármely nyilvános hálózatra felmásolni.

## **A visszafejtés és dekódolás tiltása**

A HP előzetes írásos beleegyezése nélkül a szoftver visszafejtése és dekódolása tilos. Bizonyos törvénykezések mellett nem szükséges a HP beleegyezése a korlátozott visszafejtéshez vagy dekódoláshoz. Igény esetén Önnek el kell küldenie a HP részére a visszafejtéssel vagy dekódolással kapcsolatos ésszerű részletességű információit. Tilos a szoftvert dekódolni feltéve, hogy a visszafejtés nem egy szükséges része a szoftver működtetésének.

## **Átruházás**

Az Ön licence automatikusan felfüggesztődik, ha a szoftvert bármilyen módon átruházza. Átruházás esetén Önnek át kell adnia a szoftvert, beleértve annak bármilyen másolatát, valamint a vonatkozó dokumentációt a kedvezményezettnek. A kedvezményezettnek el kell fogadnia ezeket a licenc feltételeket, mint az átruházás feltételét.

## **Elévülés, megszakítás**

A HP megszakíthatja az Ön licenc jogát, ha a tudomására jut, hogy nem tartja be ezen licenc feltételek valamelyikét. Megszakítás esetén Önnek azonnal meg kell semmisítenie a szoftvert, az összes másolatával, adaptációjával és bármely formában található kapcsolódó részével együtt.

## **Exportkövetelmények**

A szoftvert vagy annak bármilyen másolatát vagy adaptációját exportálni vagy újraexportálni bármely alkalmazható törvény vagy szabályozás tiltása esetén tilos.

## **Az USA kormányának korlátozott jogai**

A szoftver és bármely kapcsolódó dokumentáció teljes egészében magán költségen került kifejlesztésre. A szoftver és minden vele járó dokumentáció "kereskedelmi számítógép szoftverként" kerül forgalomba, illetve van engedélyezve, amint azt, alkalmazhatóság szerint, a DFARS 252.227-7013 (1988. október), a DFARS 252.211-7015 (1991. május), vagy a DFARS 252.227-7014 (1995. június) rendelet kimondja, vagy "kereskedelmi cikként", amint azt a FAR 2.101 (a) rendelet kimondja, vagy "megszorításokkal engedélyezett számítógép szoftverként", amint azt a FAR 52.227-19 (1987. június) rendelet (vagy bármilyen, ezzel egyenértékű ügynökségi rendelet vagy szerződési záradék) kimondja. Ilyen szoftverek és kapcsolódó dokumentációk esetén Önt csak azok a jogok illetik meg, amelyek az alkalmazható FAR vagy DFARS záradékban vagy a szóban forgó termék szabványos HP szoftver egyezményében szerepelnek.

## FCC előírások

Ezt a berendezést teszteltük és úgy találtuk, hogy az FCC szabályok 15. fejezetének értelmében megfelel az **A** osztályú digitális eszközök előírásainak. Ezeket a szabályokat úgy állították fel, hogy betartásuk kereskedelmi környezetben történő üzembe helyezés esetén megfelelő védelmet nyújtson az ártalmas interferencia fellépése ellen. Ez a berendezés rádiófrekvenciás energiát hoz létre, használ és sugározhat, és amennyiben nem a leírásban megfelelően telepítik és használják, káros interferenciát okozhat a rádióadásokban. A készülék lakóövezetbeni működtetésekor valószínűleg káros rádióinterferenciát okoz, ebben az esetben a felhasználónak saját költségén kell az interferenciát kiküszöbölnie. A készüléken végzett bármely olyan változtatás, amelyet a HP határozottan nem hagy jóvá, érvénytelenítheti a felhasználó azon jogát, hogy ezt a készüléket az FCC szabályok szerint használja.

## Kanadai DOC előírások

Complies with Canadian EMC Class **A** requirements.

Conforme à la classe **A** des normes canadiennes de compatibilité électromagnétique (CEM).

## VCCI nyilatkozat (Japán)

VCCI A osztályú termék

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基準に基づくクラスA情報技術装置です。この装置を家庭環境で使用すると電波妨害を引き起こすことがあります。この場合には使用者が適切な対策を講ずるよう要求されることがあります。

## Koreai EMI nyilatkozat

### 사용자 안내문 (A급 기기)

이 기기는 업무용으로 전자파장애검정을 받은 기기이오니, 만약 잘못 구입하셨을 때에는 구입한 곳에서 비업무용으로 교환하시기 바랍니다.

## Tajvani EMI nyilatkozat

### 警告使用者：

這是甲類的資訊產品，在居住的環境中使用時，可能會造成射頻干擾，在這種情況下，使用者會被要求採取某些適當的對策。

# Biztonsági tájékoztató

## Lézer biztonság

Az amerikai U.S. Food and Drug Administration szervezet Center for Devices and Radiological Health (CDRH) intézménye az 1976 augusztus 1-je óta gyártott lézer termékekre vonatkozó szabályokat léptetett életbe. Az Egyesült Államokban a termék piaci megjelentetésének feltétele az ezeknek a szabályoknak való megfelelés. A készülék a Radiation Control for Health and Safety Act of 1968 alapján a U.S. Department of Health and Human Services (DHHS) Radiation Performance Standard szerinti "Class 1" lézer termék besorolást kapta. Tekintettel arra, hogy a készülék belsejében kibocsátott sugárzás teljes mértékben be van határolva a védőtokozásba és a külső borításba, ezért a lézersugár nem képes kiszabadulni a szokásos felhasználói működtetés egyik fázisában sem.

### FIGYELEM!

Az olyan vezérlések, beállítások és más munkafolyamatok, amelyek nem szerepelnek ebben a kézikönyvben, olyan eredménnyel járhatnak, hogy a felhasználót veszélyes sugárzás érheti.

## Anyagbiztonsági adatlap

A vegyi anyagokat tartalmazó kellékekhez tartozó MSDS (a felhasznált anyagok biztonságosságára vonatkozó adatlap) a HP LaserJet fogyóeszközök [www.hp.com/go/msds](http://www.hp.com/go/msds) webhelyén vagy a [www.hp.com/hpinfo/community/environment/productinfo/safety](http://www.hp.com/hpinfo/community/environment/productinfo/safety) címen található.

## Lézernyilatkozat Finnország számára

### Luokan 1 laserlaite

#### Klass 1 Laser Apparat

HP LaserJet 9040mfp/HP LaserJet 9050mfp laserkirjoitin on käyttäjän kannalta turvallinen luokan 1 laserlaite. Normaalisti käytössä kirjoittimen suojakotelointi estää lasersäteen pääsyn laitteen ulkopuolelle. Laitteen turvallisuusluokka on määritetty standardin EN 60825-1 (1994) mukaisesti.

#### Varoitus!

Laitteen käyttäminen muulla kuin käyttöohjeessa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän turvallisuusluokan 1 ylittävälle näkymättömälle lasersäteilylle.

#### Varning!

Om apparaten används på annat sätt än i bruksanvisning specificerats, kan användaren utsättas för osynlig laserstrålning, som överskrider gränsen för laserklass 1.

#### HUOLTO

HP LaserJet 9040mfp/HP LaserJet 9050mfp -kirjoittimen sisällä ei ole käyttäjän huollettavissa olevia kohteita. Laitteen saa avata ja huoltaa ainoastaan sen huoltamiseen koulutettu henkilö. Tällaiseksi huoltotoimenpiteeksi ei katsota väriainekasetin vaihtamista, paperiradan puhdistusta tai muita käyttäjän käsikirjassa lueteltuja, käyttäjän tehtäväksi tarkoitettuja ylläpitotoimia, joiden suorittaminen suoritetaan ilman erikoistyökaluja.

#### Varo!

Mikäli kirjoittimen suojakotelo avataan, olet alttiina näkymättömälle lasersäteilylle laitteen ollessa toiminnassa. Älä katso säteeseen.

## Megfelelőségi nyilatkozat

az ISO/IEC 22 és az EN 45014 leírásnak megfelelően

**Gyártó neve:** Hewlett-Packard Company  
**Gyártó címe:** 11311 Chinden Boulevard  
Boise, Idaho 83714-1021, USA

### kijelenti, hogy az alábbi termék

**Termék neve:** HP LaserJet 9040MFP / 9050MFP nyomtató  
**Modell szám:** Q3726A, Q3727A, Q3728A és Q3729A,  
a C8531A termékszáma 2000 lapos adagolóegységgel együtt  
**Szabályozási típus-  
szám<sup>3)</sup>:** BOISB-0403-01  
**Termék opciók:** ÖSSZES

### megfelel a következő termékspecifikációknak:

**BIZTONSÁG:** IEC 60950:1999 / EN60950: 2000  
IEC 60825-1:1993 + A1 +A2 / EN 60825-1:1994+A11+A2 (1. osztályú lézer/LED termék)  
GB4943-2001  
**EMC:** CISPR 22:1997 / EN 55022:1998 - Class A<sup>1)</sup>  
EN 61000-3-2:2000  
EN 61000-3-3:1995 / A1  
EN 55024:1998  
FCC cím 47 CFR, 15. rész Class A<sup>2)</sup> / ICES-003, 4. kiadás  
GB9254-1998, GB17625.1-1998

### Kiegészítő információ:

A termék eleget tesz az EMC 89/336/EEC direktíva és az Alacsony feszültségű 73/23/EEC direktíva követelményeinek, valamint viseli a CE jelzést a következők szerint:

- 1) A terméket tipikus konfigurációjában Hewlett-Packard személyi számítógépes rendszereken teszteltük.
  - 2) Ez a termék megfelel az FCC szabályok 15. fejezetének. Működése kielégíti a következő két feltételt:
    - (1) ez a termék nem okozhat káros interferenciát, és
    - (2) ennek a terméknek be kell fogadnia minden fogott interferenciát, ideértve az olyan interferenciát is, amely nem kívánt működést okozhat.
- “Figyelem! – Ez egy class A kategóriájú termék. Lakóövezetben rádióinterferenciát okozhat, mely esetben a felhasználónak kell megtennie a szükséges ellenintézkedéseket”.
- 3) A termék szabályozási célokból szabályozási típuszámmal rendelkezik. Ez a szám nem tévesztendő össze sem a termék nevével, sem a termékszámmal (termékszámokkal):

**Boise, Idaho USA**  
**2003. január 30.**

### Csak szabályozási kérdésekkel kapcsolatban illetékes:

**Ausztráliai felelős:** Product Regulations Manager, Hewlett-Packard Australia Ltd., 31-41 Joseph Street, Blackburn, Victoria 3130, Australia.

**Európai felelős:** Az Ön helyi Hewlett-Packard eladási és szervizszolgálat vagy a Hewlett-Packard GmbH, Department HQ-TRE / Standards Europe, Herrenberger Straße 140, D-71034 Böblingen (FAX: +49-7031-14-3143)

**USA felelős:** Product Regulations Manager, Hewlett-Packard Company, PO Box 15, Mail Stop 160, Boise, Idaho 83707-0015  
(Telefon: 208-396-6000)

## Megfelelőségi nyilatkozat

az ISO/IEC 22 és az EN 45014 leírásnak megfelelően

**Gyártó neve:** Hewlett-Packard Company

**Gyártó címe:** Montemorelos 299  
Guadalajara Jalisco, 45060 Mexico

**kijelenti, hogy az alábbi termék**

**Termék neve:** A HP LaserJet 9040MFP / 9050MFP nyomtató befejezőegység tartozékai

**Modell szám:** C8084A, C8085A, C8088A, C8088B, Q5693A, Q5710A

**Termék opciók:** Összes

**megfelel a következő termékspecifikációknak:**

BIZTONSÁG: IEC 60950:1999 / EN60950:2000

EMC: CISPR 22:1997 / EN 55022:1998 - Class A<sup>1</sup>

EN 61000-3-2:2000

EN 61000-3-3:1995 / A1

EN 55024:1998

FCC cím 47 CFR, 15 rész Class A / ICES-003, 4. kiadás

**Kiegészítő információ:**

A termék eleget tesz az EMC 89/336/EEC direktíva és az Alacsony feszültségű 73/23/EEC direktíva követelményeinek, valamint viseli a CE jelzést a következők szerint:

1) A terméket tipikus konfigurációjában Hewlett-Packard személyi számítógépes rendszereken teszteltük.

2) Ez a termék megfelel az FCC szabályok 15. fejezetének. Működése kielégíti a következő két feltételt:

(1) ez a termék nem okozhat káros interferenciát, és

(2) ennek a terméknek be kell fogadnia minden fogott interferenciát, ideértve az olyan interferenciát is, amely nem kívánt működést okozhat.

"Figyelem! – Ez egy class A kategóriájú termék. Lakóövezetben rádióinterferenciát okozhat, mely esetben a felhasználónak kell megtennie a szükséges ellenintézkedéseket".

Guadalajara, Jalisco, Mexico

2003. január 30.

**Csak szabályozási kérdésekkel kapcsolatban illetékes:**

**Ausztráliai felelős:** Product Regulations Manager, Hewlett-Packard Australia Ltd., 31-41 Joseph Street, Blackburn, Victoria 3130, Australia

**Európai felelős:** Az Ön helyi Hewlett-Packard eladási és szervizszolgálat vagy az Hewlett-Packard GmbH, Department HQ-TRE / Standards Europe, Herrenberger Straße 140, D-71034 Böblingen (FAX: +49-7031-14-3143)

**USA felelős:** Product Regulations Manager, Hewlett-Packard Company, PO Box 15, Mail Stop 160, Boise, Idaho 83707-0015  
(Telefon: 208-396-6000)

HP LaserJet 9040mfp  
HP LaserJet 9050mfp

**Wprowadzenie** \_\_\_\_\_

**© 2004 Copyright Hewlett-Packard  
Development Company, L.P.**

Powielanie, adaptacja lub tłumaczenie bez  
wcześniejszej pisemnej zgody jest zabronione,  
oprócz przypadków dozwolonych przez prawo  
autorskie.

Informacje zawarte w niniejszym dokumencie  
mogą ulec zmianie bez uprzedzenia.

Numer publikacji  
Q3726-90904

Edition 1, 11/2004

Warunki gwarancji na produkty i usługi firmy HP  
zawarte są wyłącznie w oświadczeniu  
gwarancyjnym dostarczonym z tymi produktami i  
usługami. Żadna informacja w niniejszym  
dokumencie nie powinna być interpretowana  
jako stanowiąca dodatkową gwarancję. Firma  
HP nie będzie odpowiadać za błędy techniczne,  
edytorskie lub pominięcia dotyczące niniejszego  
dokumentu.

#### **Znaki towarowe**

Microsoft<sup>®</sup>, Windows<sup>®</sup> i Windows NT<sup>®</sup> są  
zarejestrowanymi w USA znakami towarowymi  
firmy Microsoft Corporation.

UNIX<sup>®</sup> jest zarejestrowanym znakiem towarowym  
firmy The Open Group.

Wszelkie inne produkty wymienione w niniejszym  
dokumencie mogą być znakami towarowymi  
odpowiednich firm.

# Instalacja urządzenia wielofunkcyjnego

## Spis treści

Wstęp	124
Szczegółowe informacje	125
Lista kontrolna instalacji	125
Przygotowanie miejsca pod urządzenie wielofunkcyjne	126
Wymagania dotyczące miejsca na opakowanie transportowe	126
Wymagania dotyczące miejsca na rozpakowanie	126
Wymiary urządzenia wielofunkcyjnego	127
Sprawdzenie zawartości opakowania	132
Wyjmowanie urządzenia wielofunkcyjnego z opakowania transportowego	133
Usunięcie wewnętrznych materiałów zabezpieczających	134
Identyfikacja części urządzenia wielofunkcyjnego	135
Ustawienie urządzenia wielofunkcyjnego	136
Instalacja kasety z tonerem	137
Instalacja urządzeń wyjściowych	138
Zmiana nakładek panelu sterowania	139
Podłączanie kabli urządzenia wielofunkcyjnego	140
Podłączanie przewodów zasilających	142
Konfiguracja języka wyświetlacza panelu sterowania	143
Ładowanie papieru do podajników 1, 2, 3 oraz 4	144
Drukowanie strony konfiguracji	148
Konfiguracja wbudowanej funkcji przesyłania pocztą elektroniczną	149
Instalacja oprogramowania	150
Instalacja oprogramowania urządzenia wielofunkcyjnego dla systemu Windows	150
Instalacja oprogramowania urządzenia wielofunkcyjnego na komputerach Macintosh	151
Sprawdzenie konfiguracji urządzenia wielofunkcyjnego	152
Wsparcie klienta	152
Gwarancja oraz informacje prawne	153
Oświadczenie firmy Hewlett-Packard dotyczące gwarancji ograniczonej	153
Gwarancja firmy HP na kasety z tonerem	155
Licencja na oprogramowanie HP	155
Oświadczenie o zgodności z normami FCC	157
Informacje na temat bezpieczeństwa	158
Oświadczenie w sprawie promieniowania laserowego dla Finlandii	158
Deklaracja zgodności	159
Deklaracja zgodności	160

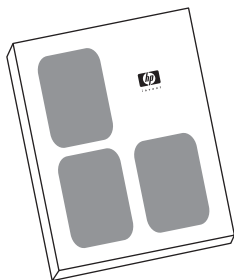
Gratulujemy zakupu urządzenia wielofunkcyjnego HP LaserJet 9040mfp\* (numer produktu Q3726A) lub HP LaserJet 9050mfp (numer produktu Q3728A). Standardowym wyposażeniem urządzenia wielofunkcyjnego są następujące elementy:

- 256 MB pamięci RAM
- Funkcje kopiowania, przesyłania cyfrowego i drukowania szerokiego formatu
- Dwa podajniki na 500 arkuszy (podajnik 2 i 3)
- Podajnik wielofunkcyjny na 100 arkuszy (podajnik 1)
- Podajnik na 2000 arkuszy (podajnik 4)
- Wbudowany serwer druku HP Jetdirect
- Wewnętrzny dysk twardy
- Moduł druku dwustronnego (duplekser)

Urządzenie wielofunkcyjne wyposażone jest w interaktywny ekran dotykowy na graficznym wyświetlaczu panelu sterowania. Należy wybrać jedno z poniższych urządzeń do obsługi papieru: układacz na 3000 arkuszy, zszywacz/układacz na 3000 arkuszy, wielofunkcyjne urządzenie wykańczające lub sortownik 8-pojemnikowy.

\*skrót od multifunction peripheral (wielofunkcyjne urządzenie zewnętrzne)

## Szczegółowe informacje



### **Podręcznik instalacji**

Podręcznik ten zawiera informacje dotyczące rozpakowania i zainstalowania urządzenia wielofunkcyjnego.



### **Podręcznik użytkownika**

Podręcznik ten zawiera szczegółowe informacje dotyczące eksploatacji i rozwiązywania problemów z urządzeniem wielofunkcyjnym. Można go znaleźć na płycie CD-ROM dostarczanej z produktem. Wersję papierową można otrzymać używając urządzenia wielofunkcyjnego do wydrukowania podręcznika.

## Lista kontrolna instalacji

Podręcznik ten jest pomocny przy instalowaniu nowego urządzenia wielofunkcyjnego. W celu przeprowadzenia prawidłowej instalacji urządzenia należy wykonać poniższe czynności:

- Rozpakowanie urządzenia wielofunkcyjnego      kroki od 1 do 5
- Instalacja urządzenia wielofunkcyjnego      kroki od 6 do 15
- Instalacja oprogramowania urządzenia wielofunkcyjnego      krok 16
- Sprawdzenie konfiguracji urządzenia wielofunkcyjnego      krok 17

### **OSTRZEŻENIE!**

Próba podnoszenia urządzenia wielofunkcyjnego może spowodować wypadek. Urządzenie należy przemieszczać korzystając z kółek.

## Krok 1. Przygotowanie miejsca pod urządzenie wielofunkcyjne

### Wymagania dotyczące miejsca na opakowanie transportowe

Budynek powinien mieć drzwi lub miejsce dostaw odpowiednio duże, aby pomieścić opakowanie transportowe. Przybliżone wymiary opakowania transportowego są następujące:

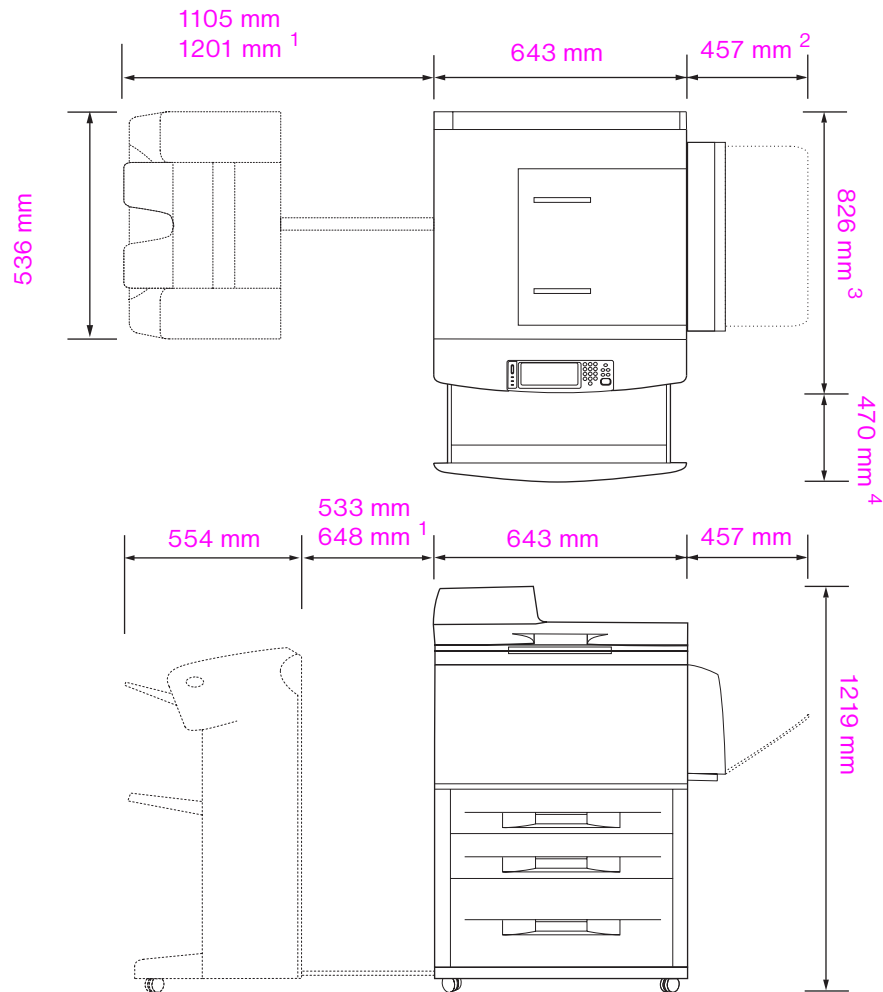
szerokość 1016 mm, głębokość 914 mm, wysokość 1148 mm.

### Wymagania dotyczące miejsca na rozpakowanie

Przed usunięciem plastikowych materiałów zabezpieczających z opakowania transportowego należy sprawdzić, czy wokół jest wystarczająco dużo miejsca do wyjęcia zawartości tego opakowania, a następnie wytoczyć urządzenie wielofunkcyjne z palety transportowej. Firma HP zaleca co najmniej 3 metry wolnej przestrzeni dookoła opakowania transportowego, przeznaczonej na wyjęcie wszystkich materiałów zabezpieczających.

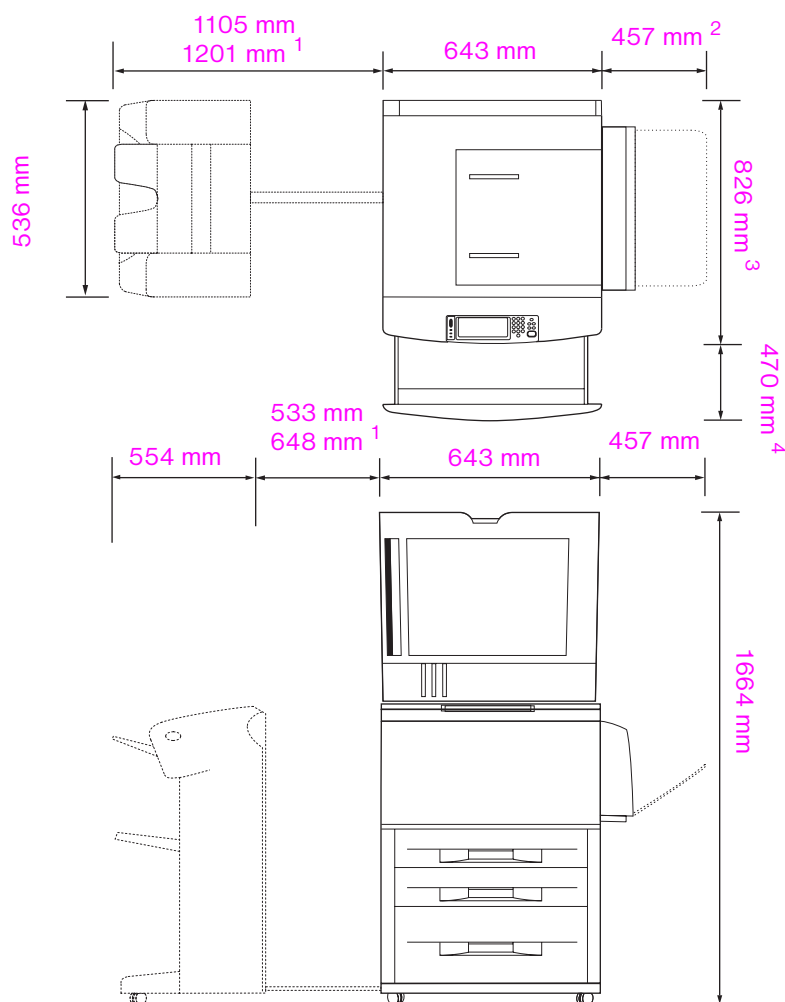
## Wymiary urządzenia wielofunkcyjnego

Należy przygotować odpowiednie miejsce dla urządzenia wielofunkcyjnego, pozwalające na zachowanie poniższych wymogów fizycznych oraz środowiskowych:



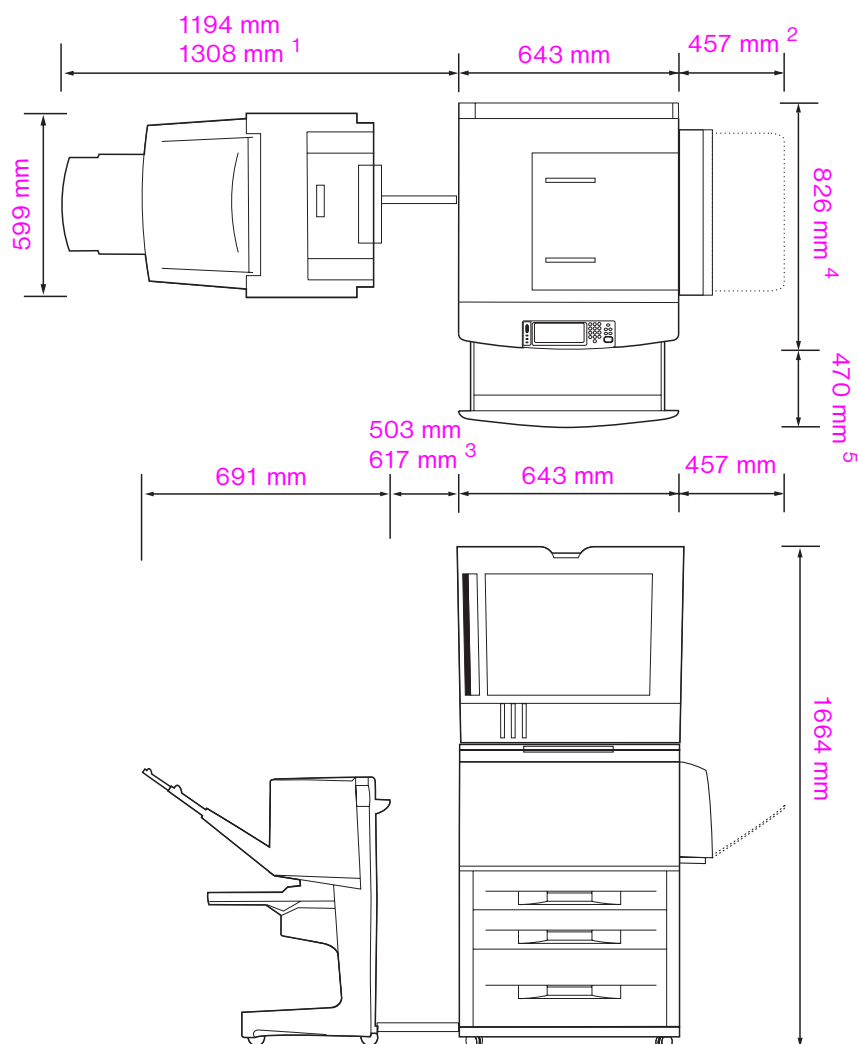
- <sup>1</sup> Mniejszy wymiar określa przestrzeń potrzebną do rozłożenia układacza lub zszywacza/układacza z prętem połączeniowym dołączonym do zatrzasku pod podajnikiem 4. Większy wymiar określa przestrzeń potrzebną do odsunięcia układacza lub zszywacza/układacza od urządzenia wielofunkcyjnego. Dodatkowe miejsce pozwala na odłączenie pręta połączeniowego od zatrzasku pod podajnikiem 4.
- <sup>2</sup> Wymiar ten określa przestrzeń potrzebną do rozłożenia podajnika 1 w celu załadowania do niego materiałów o rozmiarze A3 lub 11 x 17.
- <sup>3</sup> Wymiar ten określa głębokość urządzenia wielofunkcyjnego wraz z krawędzią panelu sterowania oraz wypustkami szuflady podajnika 4.
- <sup>4</sup> Wymiar ten określa przestrzeń potrzebną do rozłożenia podajnika 2 lub 3.

**Wymiary urządzenia wielofunkcyjnego HP LaserJet 9040mfp i 9050mfp z dołączonym układaczem na 3000 arkuszy lub zszywaczem/układaczem na 3000 arkuszy (widok z góry i z boku).**



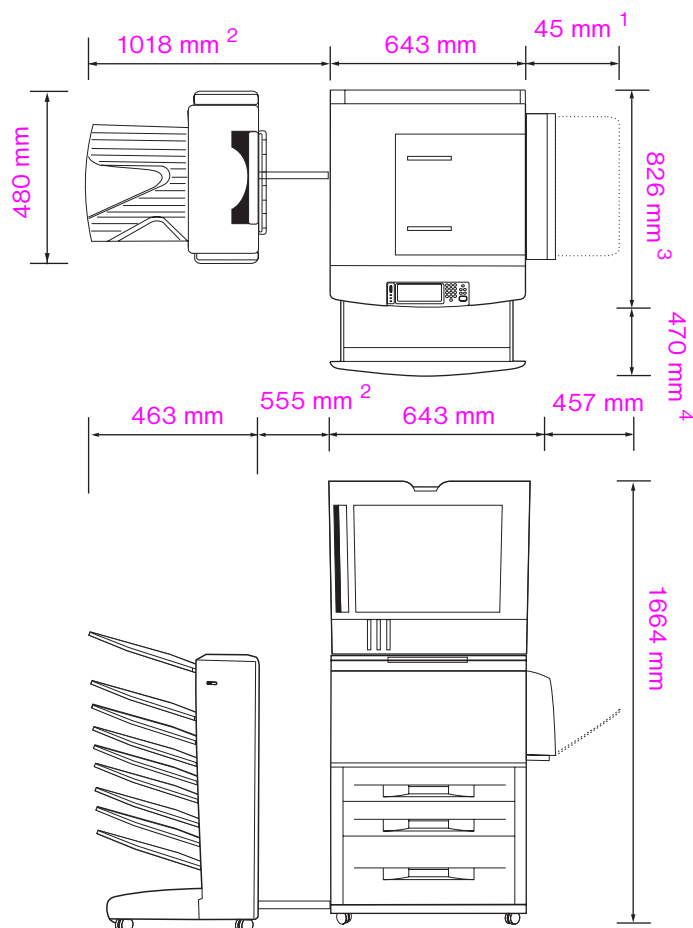
- <sup>1</sup> Mniejszy wymiar określa przestrzeń potrzebną do rozłożenia układacza lub zszywacza/układacza z prętem połączeniowym dołączonym do zatrzasku pod podajnikiem 4. Większy wymiar określa przestrzeń potrzebną do odsunięcia układacza lub zszywacza/układacza od urządzenia wielofunkcyjnego. Dodatkowe miejsce pozwala na odłączenie pręta połączeniowego od zatrzasku pod podajnikiem 4.
- <sup>2</sup> Wymiar ten określa przestrzeń potrzebną do rozłożenia podajnika 1 w celu załadowania do niego materiałów o rozmiarze A3 lub 11 x 17.
- <sup>3</sup> Wymiar ten określa głębokość urządzenia wielofunkcyjnego wraz z krawędzią panelu sterowania oraz wypustkami szuflady podajnika 4.
- <sup>4</sup> Wymiar ten określa przestrzeń potrzebną do rozłożenia podajnika 2 lub 3.

**Wymiary urządzenia wielofunkcyjnego HP LaserJet 9040mfp i 9050mfp z dołączonym układaczem na 3000 arkuszy lub zszywaczem/układaczem na 3000 arkuszy oraz otwartą pokrywą automatycznego podajnika dokumentów (widok z góry i z boku).**



- <sup>1</sup> Wymiar ten określa przestrzeń potrzebną do rozłożenia wielofunkcyjnego urządzenia wykańczającego z prętem połączeniowym dołączonym do zatrzasku pod podajnikiem 4. Do wyjęcia pręta połączeniowego z zatrzasku potrzebna jest przestrzeń o długości 617,2 mm.
- <sup>2</sup> Wymiar ten określa przestrzeń potrzebną do rozłożenia podajnika 1 w celu załadowania do niego materiałów o rozmiarze A3 lub 11 x 17.
- <sup>3</sup> Wymiar ten określa przestrzeń potrzebną przy zamocowaniu pręta połączeniowego do zatrzasku pod podajnikiem 4. Do wyjęcia pręta połączeniowego z zatrzasku potrzebna jest przestrzeń o długości 617,2 mm.
- <sup>4</sup> Wymiar ten określa głębokość urządzenia wielofunkcyjnego wraz z krawędzią panelu sterowania oraz wypustkami szuflady podajnika 4.
- <sup>5</sup> Wymiar ten określa przestrzeń potrzebną do rozłożenia podajnika 2 lub 3. Całkowita głębokość urządzenia wielofunkcyjnego oraz rozłożonych podajników 2 lub 3 wynosi 1130,3 mm.

**Wymiary urządzenia wielofunkcyjnego HP LaserJet 9040mfp i 9050mfp z dołączonym wielofunkcyjnym urządzeniem wykańczającym oraz otwartą pokrywą automatycznego podajnika dokumentów (widok z góry i z boku).**



- <sup>1</sup> Wymiar ten określa przestrzeń potrzebną do rozłożenia podajnika 1 w celu załadowania do niego materiałów o rozmiarze A3 lub 11 x 17.
- <sup>2</sup> Wymiar ten określa przestrzeń potrzebną do rozłożenia sortownika 8-pojemnikowego z prętem połączeniowym dołączonym do zatrzasku pod podajnikiem 4.
- <sup>3</sup> Wymiar ten określa głębokość urządzenia wielofunkcyjnego wraz z krawędzią panelu sterowania oraz wypustkami szuflady podajnika 4.
- <sup>4</sup> Wymiar ten określa przestrzeń potrzebną do rozłożenia podajnika 2 lub 3. Całkowita głębokość urządzenia wielofunkcyjnego oraz rozłożonych podajników 2 lub 3 wynosi 1130,3 mm.

**Wymiary urządzenia wielofunkcyjnego HP LaserJet 9040mfp i 9050mfp z dołączonym sortownikiem 8-pojemnikowym oraz otwartą pokrywą automatycznego podajnika dokumentów (widok z góry i z boku).**

---

### Wymagania dotyczące miejsca pracy urządzenia wielofunkcyjnego

---

- Równa powierzchnia podłogi, najlepiej twarda bez wykładziny dywanowej.
- Wolna przestrzeń wokół urządzenia wielofunkcyjnego.
- Dobrze wentrowane pomieszczenie.
- Brak oddziaływania bezpośredniego światła słonecznego oraz brak substancji chemicznych, w tym substancji czyszczących na bazie amoniaku.
- Odpowiednie zasilanie (dla modelu 110 V zalecany jest wydzielony obwód 15 A; dla modelu 220 V zalecany jest wydzielony obwód 8 A).
- Stabilne środowisko pracy – bez nagłych zmian temperatury lub wilgotności.
- Wilgotność względna od 20% do 80%.
- Temperatura pomieszczenia od 10°C do 32,5°C.

## Krok 2. Sprawdzenie zawartości opakowania



urządzenie wielofunkcyjne



przewód zasilający 220 V lub



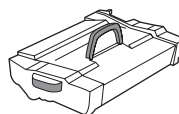
przewód zasilający 110 V



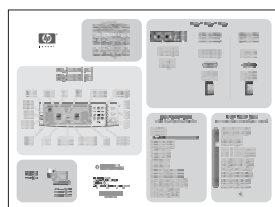
nakładki na panel sterowania



CD-ROM  
z oprogramowaniem  
urządzenia  
wielofunkcyjnego



kaseta z tonerem



plakat referencyjny



Podręcznik  
instalacji  
(ten podręcznik)

### Zawartość opakowania

### Krok 3. Wyjmowanie urządzenia wielofunkcyjnego z opakowania transportowego

#### OSTRZEŻENIE!

Urządzenie wielofunkcyjne waży około 143,2 kg. Firma HP zaleca przemieszczanie urządzenia wielofunkcyjnego na kółkach zamiast przenoszenia.

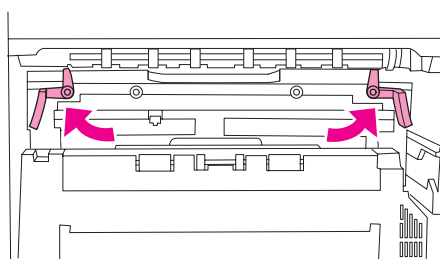
Aby rozpakować urządzenie wielofunkcyjne, należy postępować według schematów umieszczonych na opakowaniu. Schematy zawierają również instrukcję wyjmowania urządzenia wielofunkcyjnego z palety transportowej.

## Krok 4. Usunięcie wewnętrznych materiałów zabezpieczających

### UWAGA

W celu zabezpieczenia urządzenia wielofunkcyjnego na czas transportu została w nim umieszczona pomarańczowa taśma zabezpieczająca oraz inne materiały ochronne. Aby urządzenie wielofunkcyjne mogło poprawnie działać, należy usunąć wszystkie materiały zabezpieczające oraz wszystkie wewnętrzne wypełnienia.

- 1 Usuń pomarańczowy materiał zabezpieczający z zewnątrz urządzenia wielofunkcyjnego oraz karton lub styropian innego koloru.
- 2 Usuń pomarańczowy materiał zabezpieczający ze pojemnika wyjściowego oraz folię ochronną z wyświetlacza panelu sterowania.
- 3 Otwórz lewą osłonę urządzenia wielofunkcyjnego i odciągnij do tyłu taśmę zabezpieczającą, aby usunąć dwa zabezpieczenia transportowe utrwalacza (w sposób przedstawiony na schemacie w urządzeniu wielofunkcyjnym). Dźwignie utrwalacza powinny być ustawione w pozycji zablokowanej.



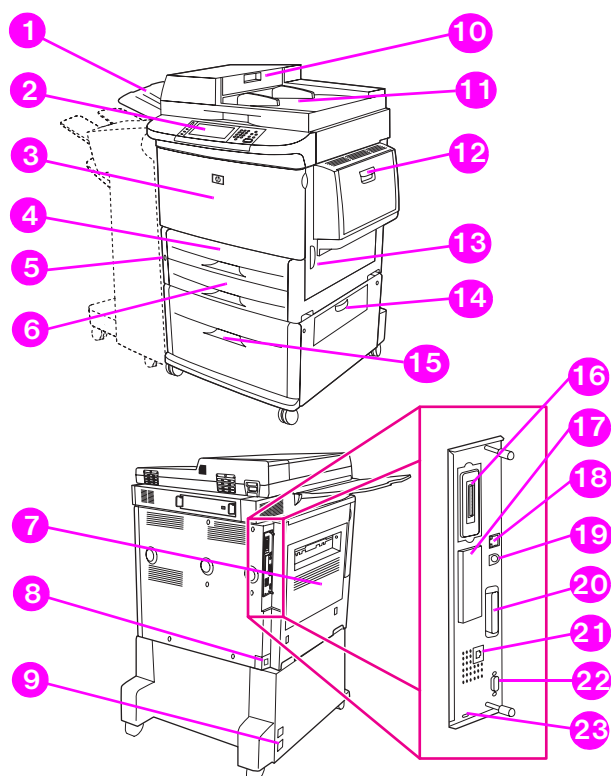
- 4 Otwórz podajniki, usuń pomarańczowy materiał zabezpieczający, po czym zamknij podajniki.
- 5 Otwórz przednią osłonę, a następnie usuń pomarańczową taśmę zabezpieczającą, znajdującą się z przodu rolek transferu i na dźwigni blokującej kaset z tonerem. Zamknij drzwiczki.
- 6 Otwórz osłonę automatycznego podajnika dokumentów i usuń pomarańczowy materiał zabezpieczający i pomarańczową taśmę.
- 7 Usuń pomarańczowy materiał zabezpieczający i pomarańczową taśmę z szyby skanera.

### Uwaga

Należy zachować wszystkie materiały zabezpieczające, na wypadek gdyby zaszła potrzeba ponownego zapakowania urządzenia wielofunkcyjnego.

## Krok 5. Identyfikacja części urządzenia wielofunkcyjnego

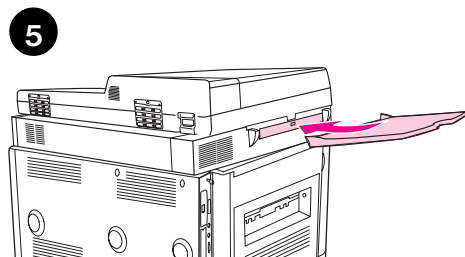
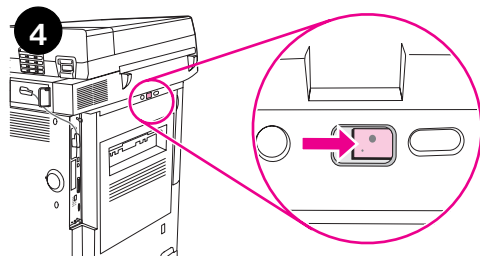
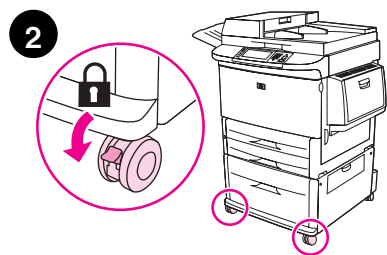
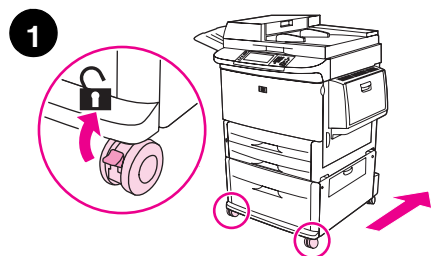
Na poniższych ilustracjach przedstawiono umiejscowienie oraz nazwy najważniejszych części urządzenia wielofunkcyjnego.



**Elementy urządzenia wielofunkcyjnego (widok z przodu i z tyłu)**

- |                                                          |                                                |                                                         |
|----------------------------------------------------------|------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|
| 1 Pojemnik wyjściowy automatycznego podajnika dokumentów | 9 Złącze przewodu zasilania pojemnika 4        | 18 Złącze sieci lokalnej (LAN) (RJ-45)                  |
| 2 Panel sterowania z wyświetlaczem                       | 10 Pokrywa automatycznego podajnika dokumentów | 19 Międzynarodowe interfejsy (AUX)                      |
| 3 Przednia osłona                                        | 11 Automatyczny podajnik dokumentów            | 20 Złącze równoległe typu B                             |
| 4 Podajnik 2                                             | 12 Podajnik 1                                  | 21 Złącze faksowe (do dodatkowego faksu)                |
| 5 Przycisk zasilania                                     | 13 Prawa osłona                                | 22 Złącze HP JetLink (do akcesoriów do obsługi papieru) |
| 6 Podajnik 3                                             | 14 Kłapa mechanizmu transferu pionowego        | 23 Port blokady zabezpieczeń                            |
| 7 Lewa osłona (za dodatkowym pojemnikiem wyjściowym)     | 15 Podajnik 4                                  |                                                         |
| 8 Złącze przewodu zasilania                              | 16 Złącze karty kopiowania                     |                                                         |
|                                                          | 17 Gniazdo EIO                                 |                                                         |

## Krok 6. Ustawienie urządzenia wielofunkcyjnego



- 1 Odblokuj przednie kółka urządzenia wielofunkcyjnego (jeśli są zablokowane) i przesuń urządzenie wielofunkcyjne na jego stałe miejsce pracy. Pozostaw miejsce z tyłu urządzenia wielofunkcyjnego, aby można było za nim przechodzić lub zainstalować urządzenie wyjściowe.
- 2 Zablokuj przednie kółka urządzenia wielofunkcyjnego za pomocą klapek blokujących. Zablokować można tylko kółka przednie.
- 3 Jeśli zainstalowany jest pojemnik wyjściowy automatycznego podajnika dokumentów, wyjmij go.
- 4 Sprawdź, czy zabezpieczenie transportowe skanera jest odblokowane (przesunięte w prawo). Zabezpieczenie transportowe znajduje się z lewej strony skanera.
- 5 Umieść pojemnik wyjściowy automatycznego podajnika dokumentów na miejscu.

---

### Uwaga

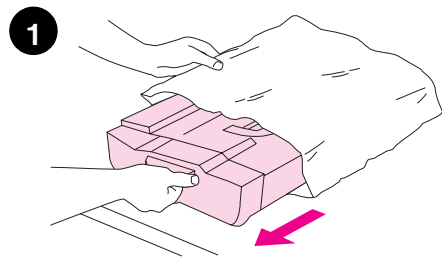
Ustawienia urządzenia wielofunkcyjnego w miejscu pracy należy dokonać przed podłączeniem urządzenia wyjściowego. Patrz krok 8. [Instalacja urządzeń wyjściowych](#).

---

## Krok 7. Instalacja kasety z tonerem

### Uwaga

Jeśli toner wysypie się na ubranie, zetrzyj go suchą ściereczką, a następnie wypłucz ubranie w zimnej wodzie. Użycie gorącej wody spowoduje trwałe zabrudzenie materiału.

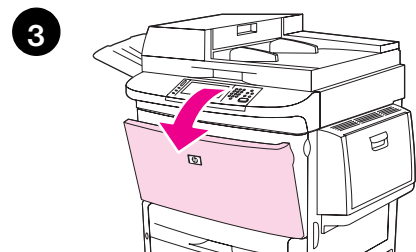


- 1 Przed wyjęciem kasety z opakowania ustaw je na solidnej podstawie. Ostrożnie wysuń kasę z opakowania.

### UWAGA

Aby nie dopuścić do uszkodzenia kasety z tonerem, użyj obu rąk przenosząc kasę.

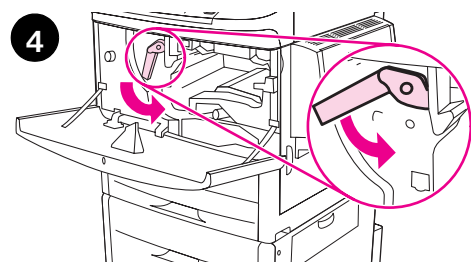
Kasę z tonerem nie należy narażać na działanie światła na dłużej niż kilka minut. Kasę z tonerem znajdującą się poza urządzeniem wielofunkcyjnym należy przykryć.



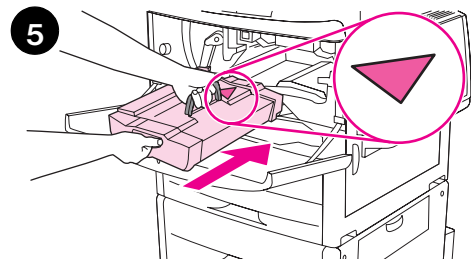
- 2 Delikatnie potrząśnij kasą z tonerem do przodu i do tyłu w celu równomiernego rozprowadzenia tonera. Czynność tę należy wykonać tylko raz.

- 3 Otwórz przednią osłonę urządzenia wielofunkcyjnego.

- 4 Przesuń zieloną dźwignię w dół w celu zwolnienia blokady.



- 5 Przytrzymaj kasę w taki sposób, aby strzałka znalazła się po lewej stronie. Umieść kasę w urządzeniu wielofunkcyjnym zgodnie z kierunkiem strzałki znajdującej się po lewej stronie kasety, a następnie dosuń do niej prowadnicę urządzenia wielofunkcyjnego. Wsuń kasę do urządzenia wielofunkcyjnego na maksymalną głębokość.

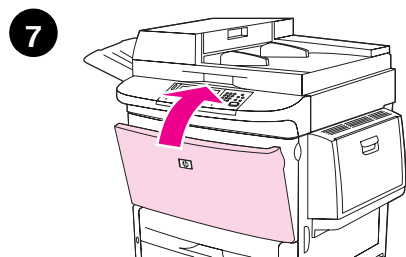
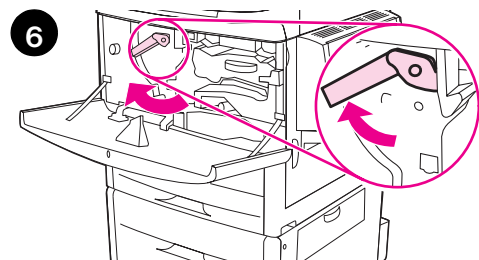


### Uwaga

Kaseta z tonerem posiada zabezpieczenie zamknięcia. Po zainstalowaniu kasety z tonerem i włączeniu urządzenia wielofunkcyjnego automatycznie usuwa ono zabezpieczenie zamknięcia. Podczas usuwania zabezpieczenia urządzenie wydaje przez kilka sekund głośny dźwięk. Tego rodzaju hałas jest słyszalny tylko przy instalacji nowych kas z tonerem.

- 6 Naciśnij przycisk znajdujący się na zielonej dźwigni, a następnie przekręć dźwignię w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara do pozycji zablokowania.

- 7 Zamknij drzwiczki.

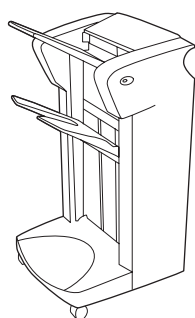


## Krok 8. Instalacja urządzeń wyjściowych

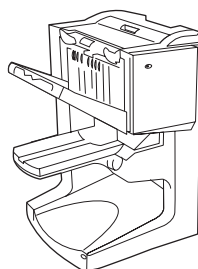
Zainstaluj zakupione urządzenie wyjściowe. Po zainstalowaniu urządzenia przejdź do kroku 9.

### Uwaga

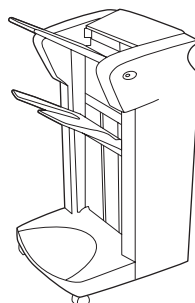
Skorzystaj z dołączonych instrukcji dotyczących instalacji urządzeń wyjściowych. Mogą się one znajdować na płycie CD-ROM.



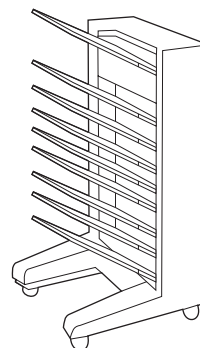
zszywacz/  
układacz  
na 3000 arkuszy



wielofunkcyjne  
urządzenie  
wykańczające



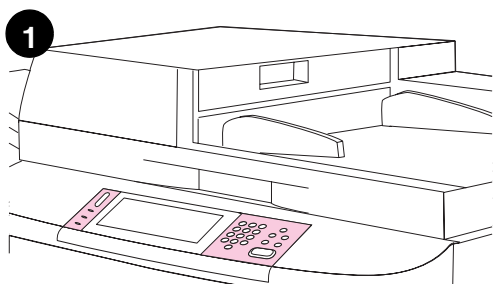
układacz na  
3000 arkuszy



sortownik 8-pojemnikowy

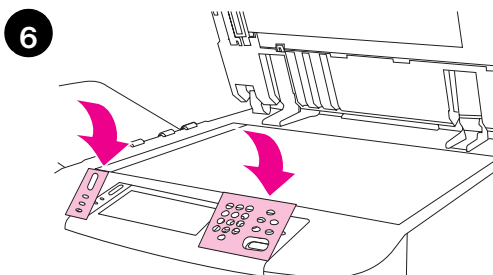
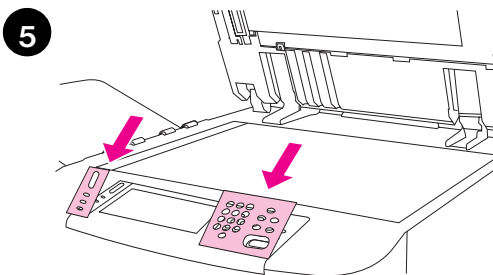
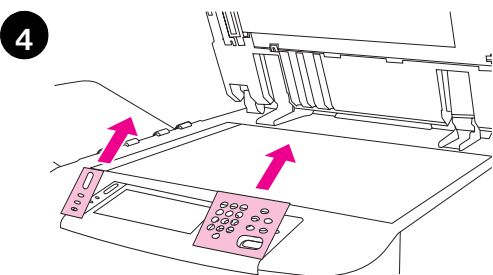
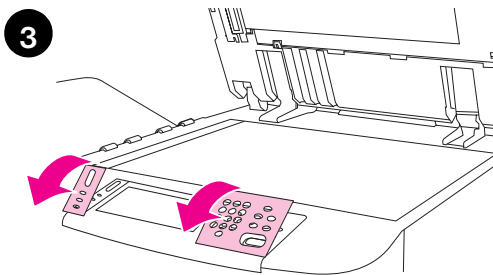
### Urządzenia wyjściowe

## Krok 9. Zmiana nakładek panelu sterowania



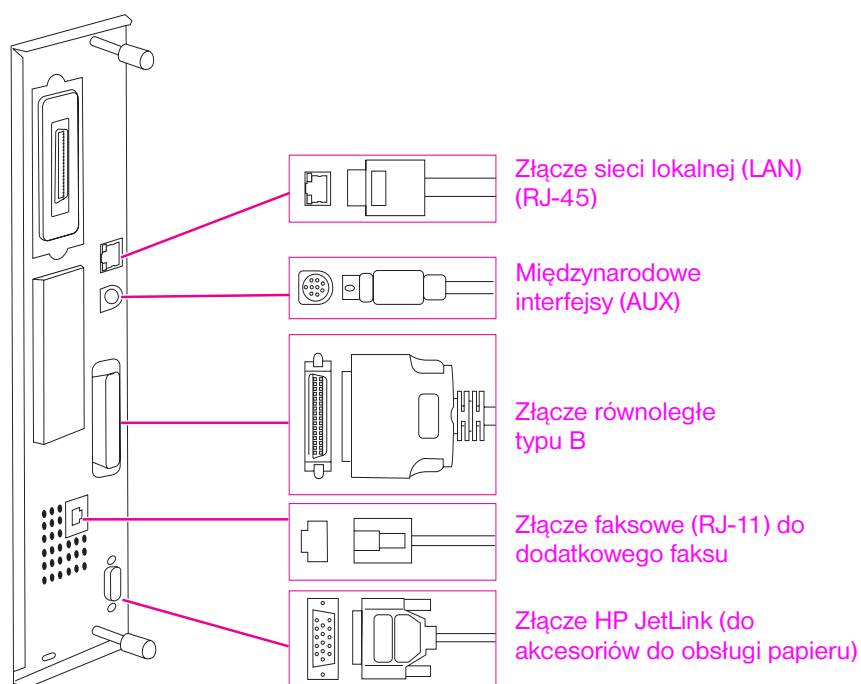
Początkowo panel sterowania posiada nakładki w języku angielskim lub nie ma na nim żadnych nakładek. Aby w razie konieczności zmienić nakładki na panelu sterowania, należy wykonać następujące czynności:

- 1 Znajdź dwie nakładki na panelu sterowania.
- 2 Podnieś górną osłonę urządzenia wielofunkcyjnego.
- 3 Włóż mały, płaski śrubokręt lub inny wąski przedmiot do otworu na górnej krawędzi jednej z nakładek.
- 4 Ostrożnie unieś nakładkę w celu zdjęcia jej z urządzenia wielofunkcyjnego.
- 5 Umieść nową nakładkę na panelu sterowania. Dopasuj końce nakładki do otworów znajdujących się na panelu sterowania i nasuń nakładkę.
- 6 Zamocuj nakładkę na panelu sterowania. Upewnij się, że nakładka spoczywa płasko na panelu sterowania.
- 7 Aby zmienić drugą nakładkę, powtórz kroki od 3 do 6.
- 8 Zamknij górną osłonę urządzenia wielofunkcyjnego.



## Krok 10. Podłączanie kabli urządzenia wielofunkcyjnego

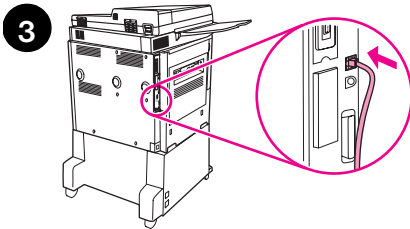
Istnieje możliwość podłączenia urządzenia wielofunkcyjnego do komputera za pomocą kabla równoległego lub do sieci za pomocą serwera wydruku HP Jetdirect.



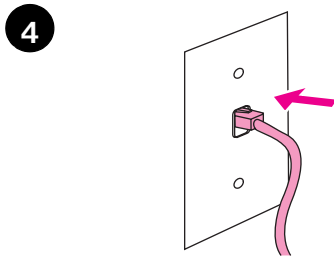
**Umieszczenie portów interfejsu**

## Podłączenie urządzenia wielofunkcyjnego do sieci Ethernet 10/100Base-TX

Aby podłączyć urządzenie wielofunkcyjne do sieci Ethernet 10/100Base-TX, należy użyć złącza RJ-45.

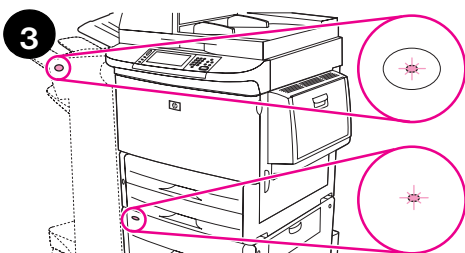
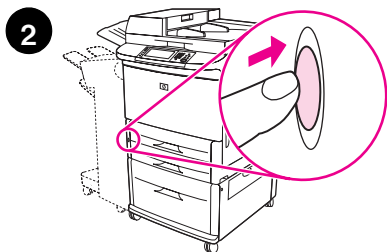
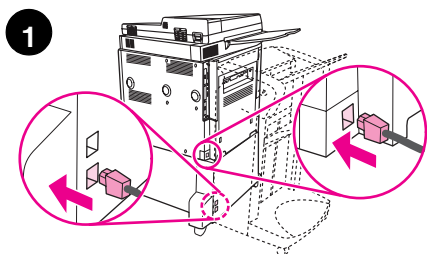


- 1 Upewnij się, że przewód zasilający urządzenia wielofunkcyjnego *nie* jest podłączony do gniazdka elektrycznego.
- 2 Odsuń urządzenie wyjściowe od urządzenia wielofunkcyjnego.
- 3 Podłącz kabel sieciowy do złącza RJ-45.
- 4 Podłącz drugi koniec kabla do portu sieciowego.
- 5 Przysuń urządzenie wyjściowe do urządzenia wielofunkcyjnego.



## Krok 11. Podłączanie przewodów zasilających

W tej części omówiono sposób podłączenia przewodu zasilającego.



### UWAGA

Nie należy podłączać przewodu zasilającego urządzenia wielofunkcyjnego do gniazdka na przewód zasilający podajnika 4. Gniazdko to służy do podłączania do podajnika 4 urządzeń obsługujących papier, takich jak wielofunkcyjne urządzenie wykańczające.

Aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia wielofunkcyjnego, należy używać wyłącznie przewodów zasilających dostarczonych z urządzeniem wielofunkcyjnym.

- 1 Podłącz przewód zasilający do gniazdka na przewód zasilający w urządzeniu wielofunkcyjnym i do gniazdka w podajniku 4. Następnie podłącz przewody zasilające do odpowiedniego gniazdka elektrycznego (prądu przemiennego).

### Uwaga

Najlepszą wydajność osiąga się przy zastosowaniu gniazdka w wydzielonym obwodzie 110 V, 15 A lub 220 V, 8 A.

- 2 Włącz urządzenie wielofunkcyjne, naciskając przycisk zasilania (przycisk wciśnięty). Po fazie startowej urządzenia wielofunkcyjnego na panelu sterowania pojawi się komunikat z prośbą o skonfigurowanie języka panelu. Patrz [Konfiguracja języka wyświetlacza panelu sterowania](#).
- 3 Upewnij się, czy kontrolka na urządzeniu wyjściowym świeci ciągłym zielonym światłem. Sprawdź też, czy ciągłym zielonym światłem świeci kontrolka podajnika 4. Jeśli kontrolki świecą na pomarańczowo, migają lub nie świecą wcale, sprawdź informacje na ten temat w *Podręczniku użytkownika*.

## Krok 12. Konfiguracja języka wyświetlacza panelu sterowania

Ustawionym domyślnie językiem komunikatów na panelu sterowania jest język angielski. W razie potrzeby należy skonfigurować urządzenie wielofunkcyjne w taki sposób, by wyświetlane komunikaty oraz drukowane strony konfiguracji pojawiały się w innym obsługiwanym przez urządzenie języku.

### Uwaga

Po włączeniu urządzenia wielofunkcyjnego po raz pierwszy istnieje możliwość ustawienia wyświetlania komunikatów w jednym z wielu różnych języków. Jeśli język nie zostanie wybrany w ciągu 60 sekund, kiedy na wyświetlaczu graficznym widnieje napis `ENTER LANGUAGE (WYBIERZ JĘZYK)`, zostanie ustawiony język angielski. Za każdym razem, kiedy urządzenie wielofunkcyjne będzie włączane, na wyświetlaczu będzie się pojawiał napis `ENTER LANGUAGE (WYBIERZ JĘZYK)`, dopóki język nie zostanie wybrany.

### Konfiguracja języka panelu sterowania

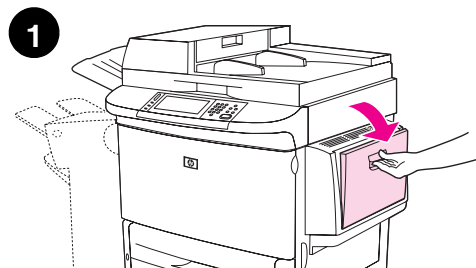
Na ekranie dotykowym wyświetlacza:

- 1 Dotknij przycisku **Menu** (Menu).
- 2 Dotknij przycisku **Konfiguruj urządzenie** (Configure Device).
- 3 Dotknij przycisku **Ustaw. systemu** (System Setup).
- 4 Dotknij przycisku **Język** (Language).
- 5 Wybierz język dotykając go.

### Uwaga

Wybór języka polskiego, tureckiego, czeskiego, rosyjskiego i węgierskiego spowoduje zmianę domyślnego zestawu znaków. Dla pozostałych języków domyślnym zestawem znaków jest PC-8.

## Krok 13. Ładowanie papieru do podajników 1, 2, 3 oraz 4



Niniejszy rozdział opisuje, w jaki sposób należy załadować do podajnika papier o formacie A4 lub Letter. Instrukcje dotyczące ładowania i wybierania ustawień dotyczących innych formatów i rodzajów materiałów znajdują się w *Podręczniku użytkownika*.

### UWAGA

Nigdy nie otwieraj podajnika w trakcie drukowania pobieranych z niego arkuszy, aby uniknąć zacięcia papieru.



### Ładowanie papieru do podajnika 1

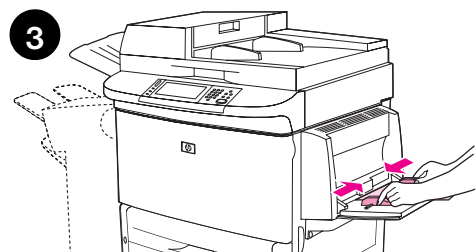
Podajnik 1 jest wielofunkcyjnym podajnikiem mieszczącym do 100 arkuszy papieru standardowego formatu lub 10 kopert. Urządzenie wielofunkcyjne pobiera papier najpierw z podajnika 1 (podajnik domyślny). Informacje na temat zmiany tego ustawienia można znaleźć w *Podręczniku użytkownika*.

Podajnik 1 umożliwia wygodne drukowanie na kopertach, foliach przezroczystych, papierze o formacie niestandardowym i innych rodzajach materiałów bez potrzeby wyjmowania papieru z pozostałych podajników.

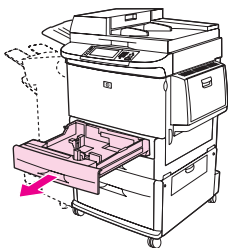
- 1 Otwórz podajnik 1.
- 2 Załaduj papier formatu A4 lub Letter do góry stroną, która ma być zadrukowana, tak aby dłuższa krawędź była skierowana w stronę urządzenia wielofunkcyjnego.
- 3 Dopasuj prowadnice papieru tak, by dotykały lekko stosu papieru, ale go nie zaginały.
- 4 Upewnij się, że papier wchodzi pod zakładki na prowadnicach i nie wystaje ponad wskaźniki poziomu załadowania.

### Uwaga

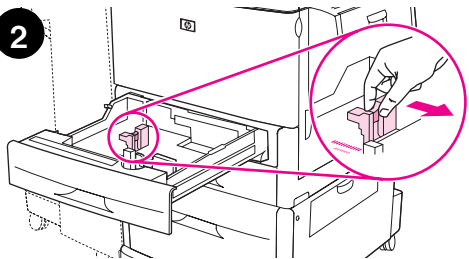
Przy drukowaniu na materiale formatu A3, 11 x 17 lub innego dużego formatu należy również maksymalnie wyciągnąć przedłużenie podajnika.



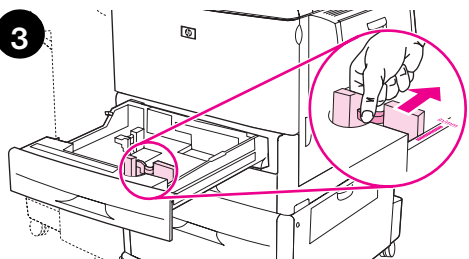
1



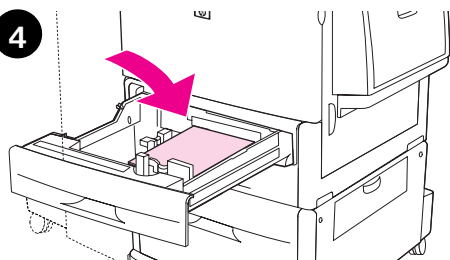
2



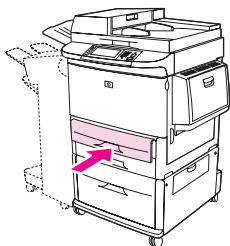
3



4



6



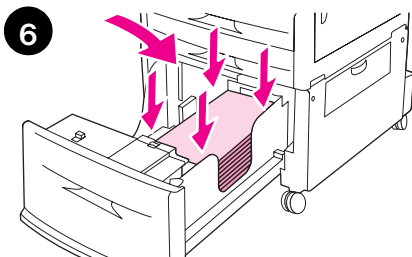
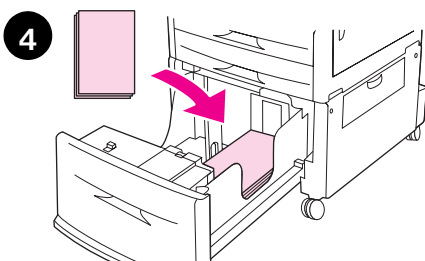
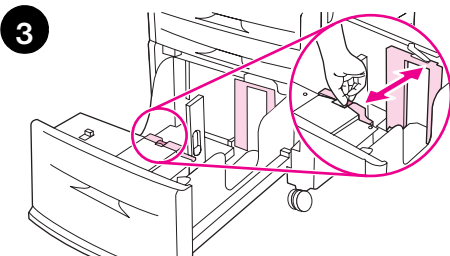
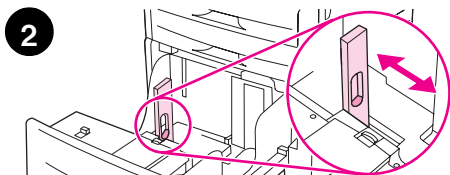
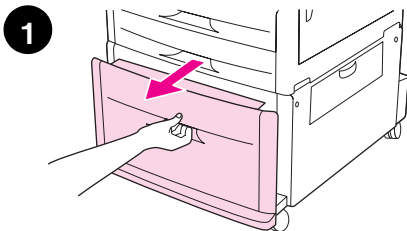
## Dodawanie papieru do podajnika 2 oraz podajnika 3

- 1 Wyciągnij maksymalnie podajnik.
- 2 Ustaw lewą (Y) prowadnicę papieru, naciskając umieszczony na niej przycisk i przesuwając ją odpowiednio do wybranego formatu papieru.
- 3 Ustaw przednią (X) prowadnicę papieru, naciskając umieszczony na niej przycisk i przesuwając ją do odpowiednio wybranego formatu papieru.
- 4 Umieść stos materiałów wierzchem w stronę tyłu podajnika. W przypadku drukowania jednostronnego stronę przeznaczoną do drukowania należy skierować w dół. W przypadku drukowania dwustronnego pierwszą stronę przeznaczoną do drukowania należy skierować w górę.

### Uwaga

Więcej informacji dotyczących drukowania na materiałach specjalnych można znaleźć w *Podręczniku użytkownika*.

- 5 Ustaw dźwignię papieru w pozycji Standard, jeżeli ustawienie obu prowadnic odpowiada danemu formatowi standardowemu, na przykład Letter czy A4. W innym przypadku ustaw dźwignię w pozycji Custom.
- 6 Zamknij podajnik.
- 7 Format i rodzaj papieru znajdującego się w podajniku pojawi się na panelu sterowania. Dotknij przycisku, aby je potwierdzić lub zobacz w *Podręczniku użytkownika*, jak wprowadzić zmiany.
- 8 Powtórz czynności od 1 do 7 w celu dodania papieru do drugiego podajnika.



## Dodawanie papieru do podajnika 4

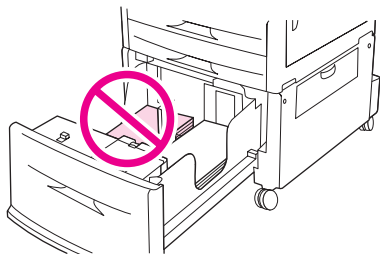
Podajnik 4 mieści do 2000 arkuszy. Dodatkowe informacje znajdują się w *Podręczniku użytkownika*.

- 1 Otwórz podajnik 4, wysuwając go aż do zatrzymania.
- 2 Ustaw lewą (Y) prowadnicę papieru, naciskając umieszczony na niej przycisk i przesuwając ją odpowiednio do wybranego formatu papieru.
- 3 Ustaw przednią (X) prowadnicę papieru, naciskając umieszczony na niej przycisk i przesuwając ją do odpowiednio wybranego formatu papieru.
- 4 Załaduj maksymalnie 2000 arkuszy papieru formatu A4 lub Letter, tak aby krótsza krawędź była skierowana w stronę urządzenia wielofunkcyjnego.

### Uwaga

W przypadku drukowania jednostronnego na papierze firmowym lub z nadrukiem stroną do drukowania należy skierować w dół. W przypadku drukowania dwustronnego na papierze firmowym lub z nadrukiem stroną do drukowania należy skierować w górę. Więcej informacji dotyczących drukowania na materiałach specjalnych można znaleźć w *Podręczniku użytkownika*.

- 5 Ustaw dźwignię papieru w pozycji Standard, jeżeli ustawienie obu prowadnic odpowiada danemu formatowi standardowemu, na przykład Letter czy A4. W innym przypadku ustaw dźwignię w pozycji Custom.
- 6 Przyciśnij stos papieru we wszystkich czterech narożnikach, aby sprawdzić, czy papier jest ułożony płasko i czy nie zagina się.



---

**UWAGA**

Nie należy umieszczać papieru lub jakichkolwiek przedmiotów po lewej stronie prowadnic. Może to spowodować trwałe uszkodzenie podajnika.

---

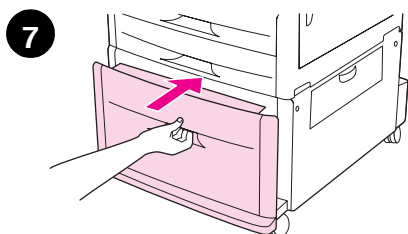
**7** Zamknij podajnik.

---

**UWAGA**

Przy zamykaniu podajnika nie należy uderzać nim o urządzenie wielofunkcyjne.

---



## Krok 14. Drukowanie strony konfiguracji

Aby sprawdzić, czy urządzenie wielofunkcyjne działa prawidłowo i czy prawidłowo zainstalowano urządzenia dodatkowe, należy wydrukować stronę konfiguracji.

Na ekranie dotykowym wyświetlacza:

- 1 Dotknij przycisku **Menu**.
- 2 Dotknij przycisku **Informacje**.
- 3 Dotknij przycisku **Drukuj konfigurację**.

Zostanie wydrukowana strona konfiguracji. Wydrukowana zostanie także strona konfiguracji sieciowej serwera HP Jetdirect. Na stronie znajdują się bieżące ustawienia sieci.

## Krok 15. Konfiguracja wbudowanej funkcji przesyłania pocztą elektroniczną

Aby można było skorzystać z funkcji wysyłania poczty elektronicznej, trzeba podłączyć urządzenie wielofunkcyjne do sieci z określonym adresem IP i skonfigurować adres IP lub nazwę domeny serwera SMTP (Simple Mail Transfer Protocol). Urządzenie wielofunkcyjne może również zostać skonfigurowane do użytku z serwerem LDAP (Lightweight Directory Access Protocol), wersja 2 lub 3. Jeśli skonfigurowano urządzenie wielofunkcyjne tak, aby korzystało z książki adresowej serwera LDAP, zlecenia wysyłania pocztą elektroniczną wymagają podania jedynie nazwy odbiorcy zamiast pełnego adresu poczty elektronicznej, jak ma to miejsce w przypadku protokołu SMTP. Po wpisywaniu nazwy odbiorcy urządzenie wielofunkcyjne przeszukuje książkę adresową serwera LDAP w poszukiwaniu pasujących nazw i uzupełnia pole adresowe o nazwę najbardziej odpowiadającą wpisanej. Po wpisaniu nazwy odbiorcy, urządzenie wielofunkcyjne korzysta z serwera LDAP, aby uzyskać pełny adres poczty elektronicznej odbiorcy.

### Uwaga

W razie nieznajomości adresu IP lub nazwy domeny serwerów SMTP lub LDAP w sieci lokalnej, należy uzyskać te informacje od administratora sieci lub poczty elektronicznej.

Na ekranie dotykowym wyświetlacz:

- 1 Dotknij przycisku **Menu**.
- 2 Dotknij przycisku **Konfiguruj urządzenie**.
- 3 Dotknij przycisku **Wysyłanie**.
- 4 Dotknij przycisku **E-mail**.
- 5 Aby umożliwić urządzeniu wielofunkcyjnym automatyczne znalezienie serwerów SMTP lub LDAP w sieci lokalnej, dotknij przycisku **Znajdź bramy dla wysyłania**. Jeśli szukanie powiodło się, przejdź do punktu 8. W przeciwnym razie przejdź do punktu 6.
- 6 Dotknij na ekranie przycisku **Brama SMTP** i wpisz adres IP lub nazwę domeny serwera SMTP.
- 7 Dotknij przycisku **OK**.
- 8 Dotknij przycisku **Test bram wysyłania**, aby przetestować konfigurację.

### Uwaga

Dodatkowe informacje na temat odnajdywania adresów IP serwerów SMTP i LDAP, a także innych metod konfigurowania funkcji przesyłania poczty elektronicznej w urządzeniu wielofunkcyjnym, można znaleźć w *Podręczniku użytkownika*.

## Krok 16. Instalacja oprogramowania

Urządzenie wielofunkcyjne jest dostarczane z oprogramowaniem dołączonym na dysku CD-ROM. Zainstalowanie sterowników urządzenia wielofunkcyjnego zamieszczonych na tym dysku jest warunkiem pełnego wykorzystania wszystkich funkcji urządzenia.

W przypadku braku dostępu do napędu CD-ROM oprogramowanie urządzenia wielofunkcyjnego można pobrać ze strony internetowej [www.hp.com/support/lj9040mfp](http://www.hp.com/support/lj9040mfp) lub [www.hp.com/support/lj9050mfp](http://www.hp.com/support/lj9050mfp).

Jeśli pozwala na to konfiguracja komputera pracującego w systemie Windows, program instalacyjny oprogramowania urządzenia wielofunkcyjnego automatycznie sprawdza, czy komputer ten posiada dostęp do Internetu i zapewnia opcję pozwalającą na pobranie najnowszej wersji oprogramowania.

---

### Uwaga

---

Oprogramowanie instalacyjne urządzenia wielofunkcyjnego dla sieci UNIX® (HP-UX, Sun Solaris) można pobrać ze strony [www.hp.com/support/net\\_printing](http://www.hp.com/support/net_printing).

### Instalacja oprogramowania urządzenia wielofunkcyjnego dla systemu Windows

W tej części opisano, w jaki sposób zainstalować oprogramowanie urządzenia wielofunkcyjnego dla systemu Windows. Oprogramowanie jest obsługiwane przez następujące systemy: Microsoft® Windows® 9X, Windows NT® 4.0, Windows 2000, Windows Millennium Edition (Me), Windows XP i Windows Server 2003.

- 1 Zamknij wszystkie aktywne aplikacje.
- 2 Umieść dysk CD-ROM w napędzie. W zależności od konfiguracji komputera istnieje możliwość automatycznego uruchomienia się programu instalacyjnego. W przypadku, gdy program nie uruchamia się automatycznie: W menu **Start** kliknij **Uruchom**. Wpisz `x:setup` (gdzie X oznacza napęd CD-ROM) i kliknij **OK**.
- 3 Postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie komputera.

## Instalacja oprogramowania urządzenia wielofunkcyjnego na komputerach Macintosh

W tej części opisano, w jaki sposób zainstalować oprogramowanie urządzenia wielofunkcyjnego na komputerach Macintosh. Oprogramowanie jest obsługiwane przez system Macintosh OS 8 i nowsze.

### Instalacja oprogramowania urządzenia wielofunkcyjnego na komputerach Macintosh z systemem Mac OS 8.6 do 9.2

- 1 Podłącz kabel sieciowy do serwera druku HP Jetdirect i portu sieci.
- 2 Umieść dysk CD-ROM w napędzie. Uruchomione zostanie automatycznie menu na dysku CD-ROM. Jeśli menu na dysku CD-ROM nie zostanie uruchomione automatycznie, kliknij dwukrotnie ikonę CD-ROM na pulpicie, a następnie kliknij dwukrotnie ikonę instalatora. Ikona ta znajduje się w folderze Installer/<język> na dysku startowym CD-ROM (gdzie <język> jest wybranym językiem). Przykładowo, folder Installer/Polski zawiera ikonę instalatora do polskiej wersji oprogramowania urządzenia wielofunkcyjnego.
- 3 Postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie komputera.
- 4 Otwórz program Apple Desktop Printer Utility zamieszczony na dysku startowym (Startup Disk): Aplikacje: Folder Utilities.
- 5 Kliknij dwukrotnie **Printer (AppleTalk)** [Drukarka (AppleTalk)].
- 6 Kliknij przycisk **Change (Zmień)** obok pozycji AppleTalk Printer Selection (Wybór drukarki AppleTalk).
- 7 Wybierz urządzenie wielofunkcyjne, kliknij **Auto Setup** (Automatyczne ustawianie), a następnie kliknij **Create** (Utwórz).
- 8 W menu **Printing** (Drukowanie) kliknij **Set Default Printer** (Ustaw drukarkę domyślną).

#### Uwaga

Na pulpicie pojawi się standardowa ikona. W oknie dialogowym drukowania aplikacji pojawią się wszystkie panele drukowania.

### Instalacja oprogramowania urządzenia wielofunkcyjnego na komputerach Macintosh z systemem Mac OS 10.1 i późniejszymi

- 1 Podłącz kabel sieciowy do serwera druku HP Jetdirect i portu sieci.
- 2 Umieść dysk CD-ROM w napędzie. Uruchomione zostanie automatycznie menu na dysku CD-ROM. Jeśli menu na dysku CD-ROM nie zostanie uruchomione automatycznie, kliknij dwukrotnie ikonę CD-ROM na pulpicie, a następnie kliknij dwukrotnie ikonę instalatora. Ikona ta znajduje się w folderze Installer/<język> na dysku startowym CD-ROM (gdzie <język> jest wybranym językiem). Przykładowo, folder Installer/Polski zawiera ikonę instalatora do polskiej wersji oprogramowania urządzenia wielofunkcyjnego.
- 3 Kliknij dwukrotnie folder **Instalatory urządzenia wielofunkcyjnego HP LaserJet**.
- 4 Postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie komputera.
- 5 Dwukrotnie kliknij ikonę **Instalator** i wybierz właściwy język.
- 6 Na dysku twardym komputera kolejno kliknij dwukrotnie **Applications (Aplikacje)**, **Utilities (Narzędzia)**, a następnie **Print Center (Centrum druku)**.
- 7 Kliknij **Add Printer** (Dodaj drukarkę).
- 8 W systemie OS X 10.1 wybierz rodzaj połączenia AppleTalk, a w systemie OS X 10.2 rodzaj połączenia Rendezvous.
- 9 Wybierz nazwę urządzenia wielofunkcyjnego.
- 10 Kliknij **Add Printer** (Dodaj drukarkę).
- 11 Zamknij Print Center (Centrum druku) za pomocą przycisku zamykającego w lewym górnym narożniku.

#### Uwaga

Urządzenia wielofunkcyjnego nie można podłączyć bezpośrednio do komputerów Macintosh za pośrednictwem portu równoległego.

## Krok 17. Sprawdzenie konfiguracji urządzenia wielofunkcyjnego

Aby sprawdzić, czy w urządzeniu prawidłowo skonfigurowano funkcje kopiowania, przesyłania i drukowania, należy wykonać następujące czynności:

### Testowanie funkcji kopiowania

- 1 Do automatycznego podajnika dokumentów włóż dokument zadrukowaną stroną w dół i odpowiednio wyreguluj prowadnice. Urządzenie wielofunkcyjne automatycznie wykryje papier w podajniku.
- 2 Naciśnij przycisk **START**.

Jeżeli dokument nie drukuje się prawidłowo, sprawdź ustawienia urządzenia. Dodatkowe informacje znajdują się w *Podręczniku użytkownika*.

### Testowanie funkcji przesyłania poczty elektronicznej

- 1 Połóż na szybie skanera jeden arkusz zadrukowaną stroną w dół.
- 2 Dotknij przycisku **E-mail**.
- 3 Dotknij przycisku **Od:**, a następnie wpisz swoje imię i nazwisko, używając klawiatury na ekranie dotykowym.

#### Uwaga

Dotknij przycisku , aby poprawić błędnie wpisane znaki.

- 4 Dotknij przycisku **OK**.
- 5 Dotknij przycisku **Do:**, a następnie wpisz swój adres poczty elektronicznej.
- 6 Dotknij przycisku **OK**.
- 7 Naciśnij przycisk **START**.

Urządzenie wielofunkcyjne wyśle dokument jako załącznik na podany adres poczty elektronicznej

Jeżeli dokument nie zostanie przesłany prawidłowo, sprawdź ustawienia i konfigurację urządzenia. Dodatkowe informacje znajdują się w *Podręczniku użytkownika*.

### Testowanie funkcji drukowania

- 1 Uruchom dowolny program. Otwórz lub utwórz prosty dokument.
- 2 W programie wybierz polecenie **Drukuj**.
- 3 Wybierz z listy odpowiednio HP LaserJet 9040mfp lub HP LaserJet 9050mfp.
- 4 Wydrukuj dokument.

Jeżeli dokument nie drukuje się prawidłowo, sprawdź ustawienia i konfigurację urządzenia. Dodatkowe informacje znajdują się w *Podręczniku użytkownika*.

## Wsparcie klienta

Dodatkowe informacje dotyczące urządzenia wielofunkcyjnego znajdują w *Podręczniku użytkownika* na dysku CD-ROM. Informacje na temat korzystania z usług Centrum obsługi klientów HP można znaleźć w ulotce informacyjnej dostarczonej z urządzeniem wielofunkcyjnym.

### Oświadczenie firmy Hewlett-Packard dotyczące gwarancji ograniczonej

#### PRODUKT HP

HP LaserJet 9040mfp  
HP LaserJet 9050mfp

#### CZAS TRWANIA GWARANCJI

1 rok, naprawa u klienta

- 1 Firma HP udziela gwarancji na sprzęt i wyposażenie dodatkowe oraz gwarantuje dostawy w przypadku wad materiałowych lub produkcyjnych na okres wymieniony powyżej. W przypadku otrzymania zawiadomienia o wadach stwierdzonych w okresie gwarancyjnym, HP zobowiązuje się naprawić lub wymienić wadliwe produkty. Produkt dostarczony w ramach wymiany może być fabrycznie lub funkcjonalnie nowy.
- 2 Firma HP gwarantuje, że przez okres podany powyżej, licząc od daty zakupu, dostarczone oprogramowanie nie ulegnie awarii na skutek wad materiałowych lub produkcyjnych, jeśli jest poprawnie zainstalowane i wykorzystywane. W przypadku otrzymania zawiadomienia o wadach stwierdzonych w okresie gwarancyjnym, HP wymieni wadliwe oprogramowanie.
- 3 Firma HP nie gwarantuje nieprzerwanego i bezbłędnego działania produktów HP. Jeśli firma HP nie jest w stanie w rozsądnym czasie dokonać wymiany produktu lub naprawy przywracającej produkt do stanu gwarantowanego, klient ma prawo do zwrotu kosztów zakupu produktu w zamian za jego zwrot.
- 4 Produkty mogą zawierać elementy wykorzystywane powtórnie, które są dokładnym funkcjonalnym odpowiednikiem elementu nowego.
- 5 Okres gwarancji rozpoczyna się z dniem zakupu lub z dniem instalacji, o ile instalacji dokonała firma HP. W przypadku gdy klient wyznacza lub opóźnia termin instalacji urządzenia przez firmę HP o więcej niż 30 dni, licząc od dnia dostawy, okres gwarancji rozpoczyna się 31. dnia, licząc od dnia dostawy.
- 6 Gwarancją nie są objęte usterki wynikłe na skutek: (a) niewłaściwej lub niedokładnej konserwacji lub kalibracji, (b) stosowania oprogramowania, interfejsów, elementów lub akcesoriów nie dostarczanych przez HP, (c) nieautoryzowanych modyfikacji lub niewłaściwego użytkowania, (d) użytkowania produktu w warunkach niezgodnych ze specyfikacją, (e) niewłaściwego przygotowania lub konserwacji stanowiska pracy.
- 7 W ZAKRESIE DOZWOLONYM PRZEZ PRAWO LOKALNE, POWYŻSZE GWARANCJE SĄ JEDYNYMI PRZYSŁUGUJĄCYMI KLIENTOWI I NIE SĄ UDZIELANE ŻADNE INNE, PISEMNE ANI USTNE, GWARANCJE JAWNE I DOROZUMIANE. W SZCZEGÓLNOŚCI FIRMA HP NIE BĘDZIE PONOSIĆ ODPOWIEDZIALNOŚCI Z TYTUŁU ŻADNYCH GWARANCJI DOROZUMIANYCH LUB GWARANCJI SPRZEDAŻY, DOSTATECZNEJ JAKOŚCI PRODUKTÓW ORAZ PRZYDATNOŚCI DO OKREŚLONEGO CELU.
- 8 W ZAKRESIE DOZWOLONYM PRZEZ PRAWO LOKALNE, DZIAŁANIA PRZEWIDZIANE W NINIEJSZEJ GWARANCJI SĄ JEDYNYMI I WYŁĄCZNYMI DZIAŁANAMI. Z WYJĄTKIEM SYTUACJI PRZEWIDZIANYCH POWYŻEJ FIRMA HP ANI JEJ DOSTAWCY W ŻADNYM PRZYPADKU NIE BĘDĄ ODPOWIEDZIALNI ZA UTRATĘ DANYCH, ZA STRATY BEZPOŚREDNIE, SZCZEGÓLNE, PRZYPADKOWE, WYNIKOWE (W TYM STRATY PRZEWIDYWANEGO DOCHODU LUB DANYCH), NIEZALEŻNIE OD RODZAJU ODPOWIEDZIALNOŚCI KONTRAKTOWEJ, DELIKTOWEJ LUB INNEJ.
- 9 W PRZYPADKU ZAKUPÓW DOKONYWANYCH W AUSTRALII I NOWEJ ZELANDII, WARUNKI NINIEJSZEJ GWARANCJI, ZA WYJĄTKIEM DZIAŁAŃ DOPUSZCZANYCH PRAWEM, NIE WYŁĄCZAJĄ, OGRANICZAJĄ LUB ZMIENIAJĄ I NIE STANOWIĄ ROZSZERZENIA PRAW STATUTOWYCH, MAJĄCYCH ZASTOSOWANIE PRZY SPRZEDAŻY TEGO PRODUKTU.

## Serwis podczas i po zakończeniu okresu gwarancyjnego

- Jeśli urządzenie ulegnie awarii w okresie gwarancyjnym, należy skontaktować się z autoryzowanym punktem serwisowym firmy HP.
- Jeśli awaria sprzętu nastąpi po okresie gwarancyjnym, a zawarto umowę konserwacyjną z firmą HP lub Pakiet Pomocy firmy HP, należy postępować zgodnie z procedurą opisaną w umowie.
- Jeśli nie zawarto umowy konserwacyjnej z firmą HP lub nie wykupiono Pakietu Pomocy firmy HP, należy skontaktować się z autoryzowanym punktem serwisowym HP.

## Aby maksymalnie wydłużyć okres eksploatacji urządzenia wielofunkcyjnego HP LaserJet, firma HP zapewnia następujące wsparcie:

**Gwarancja rozszerzona**      Pakiet Pomocy HP obejmuje produkty sprzętowe HP oraz wszystkie dostarczone przez HP podzespoły wewnętrzne. Gwarancja na urządzenie HP jest ważna od daty zakupu produktu HP przez okres zależny od wybranego rodzaju umowy. Użytkownik musi wykupić Pakiet Pomocy (HP SupportPack) w ciągu 90 dni od daty zakupu produktu HP. Więcej informacji można znaleźć na stronie internetowej [www.hp.com/support/lj9040mfp](http://www.hp.com/support/lj9040mfp) lub [www.hp.com/support/lj9050mfp](http://www.hp.com/support/lj9050mfp).

## Gwarancja firmy HP na kasety z tonerem

### Ograniczona gwarancja na kasety drukujące i bębny obrazu

Firma HP gwarantuje, że ten produkt jest wolny od wad materiałowych i wykonawczych.

Ta gwarancja nie obejmuje produktów, które (a) były ponownie napełniane, odnawiane, przerabiane lub w inny sposób nieprawidłowo użytkowane, (b) w których wystąpiły problemy wynikające z niewłaściwego użytkowania, niewłaściwego przechowywania lub używania w otoczeniu nieodpowiadającym warunkom opisanym w specyfikacjach lub (c) zużycia wynikłego z normalnej eksploatacji.

Aby skorzystać z usług gwarancyjnych, należy zwrócić produkt w miejscu zakupu (wraz z opisem problemu i próbkami wydruków) lub skontaktować się z działem obsługi klienta firmy HP. Firma HP według własnego uznania przeprowadzi wymianę lub zwrot kosztów zakupu produktu uznanego za wadliwy.

W ZAKRESIE DOPUSZCZONYM PRZEZ LOKALNE PRZEPISY POWYŻSZE WARUNKI GWARANCJI SĄ JEDYNYMI OBOWIĄZUJĄCYMI. FIRMA HP NIE UDZIELA ŻADNEJ INNEJ GWARANCJI ANI ZAPEWNIENIA, ZARÓWNO W FORMIE PISEMNEJ, JAK I USTNEJ, WYRAŻNEJ LUB DOROZUMIANEJ, A W SZCZEGÓLNOŚCI ZRZEKA SIĘ WSZELKICH GWARANCJI DOROZUMIANYCH LUB ZAPEWNIENI CO DO ZBYWALNOŚCI, ZADAWAJĄCEJ JAKOŚCI LUB PRZYDATNOŚCI DO OKREŚLONEGO CELU.

W ZAKRESIE LOKALNYCH PRZEPISÓW PRAWNYCH ŚRODKI, FIRMA HP LUB JEJ DOSTAWCY NIE PONOSZĄ ŻADNEJ ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA SZKODY BEZPOŚREDNIE, SZCZEGÓLNE, PRZYPADKOWE, WTÓRNE (W TYM UTRATĘ ZYSKÓW LUB DANYCH) LUB INNE SZKODY, W OPARCIU O UMOWĘ, WYNIKAJĄCE Z NARUSZENIA PRAWA LUB Z INNEGO TYTUŁU.

WARUNKI NINIEJSZEJ GWARANCJI, Z WYJĄTKIEM DZIAŁAŃ DOPUSZCZANYCH PRAWEM, NIE WYŁĄCZAJĄ, OGRANICZAJĄ LUB ZMIENIAJĄ I NIE STANOWIĄ ROZSZERZENIA PRAW STATUTOWYCH, MAJĄCYCH ZASTOSOWANIE PRZY SPRZEDAŻY TEGO PRODUKTU.

### Licencja na oprogramowanie HP

**UWAGA: KORZYSTANIE Z DOSTARCZONEGO OPROGRAMOWANIA PODLEGA WARUNKOM NINIEJSZEJ LICENCJI. UŻYTKOWANIE OPROGRAMOWANIA OZNACZA ZGODĘ NA WARUNKI LICENCJI. W RAZIE NIEPRZYJĘCIA WARUNKÓW LICENCJI MOŻNA ZWRÓCIĆ OPROGRAMOWANIE I UZYSKAĆ PEŁNY ZWROT ZAPŁACONEJ CENY. JEŻELI OPROGRAMOWANIE BYŁO DOSTARCZONE ŁĄCZNIE Z INNYM WYROBEM, MOŻNA ZWRÓCIĆ CAŁY NIEWYKORZYSTANY ZESTAW I UZYSKAĆ PEŁNY ZWROT ZAPŁACONEJ CENY.**

Poniższe warunki licencji dotyczą korzystania z dostarczonego oprogramowania, za wyjątkiem sytuacji, kiedy podpisano oddzielną umowę z HP.

#### Przyznanie licencji

HP udziela użytkownikowi licencji na używanie oprogramowania. Przez słowo „używanie” rozumie się przechowywanie, ładowanie, instalowanie, uruchamianie lub wyświetlanie. Użytkownik nie może wprowadzać zmian w Oprogramowaniu ani wyłączać kodu identyfikującego licencję lub kodu kontrolnego. Jeśli licencja dotyczy użytkowania na wielu komputerach, wówczas nie można przekraczać dopuszczalnej liczby użytkowników pracujących równocześnie.

#### Własność

Właścicielem Oprogramowania i praw autorskich jest firma HP lub jej dostawcy. Licencja przyznana użytkownikowi nie oznacza przyznania mu tytułu ani prawa własności Oprogramowania, ani nie jest równoznaczna ze sprzedażą jakichkolwiek praw do Oprogramowania. Dostawcy HP mogą dochodzić swoich praw na wypadek naruszenia warunków niniejszej licencji.

#### Kopiowanie i modyfikacje

Użytkownik może sporządzać kopie i dokonywać modyfikacji wyłącznie w celach archiwizacyjnych lub w sytuacjach, w których działanie takie jest częścią normalnego użytkowania Oprogramowania. Użytkownik na wszystkich kopiach i modyfikacjach Oprogramowania musi umieścić informację o prawach autorskich w takiej postaci, w jakiej występują one w oryginale. Nie wolno umieszczać Oprogramowania w sieciach publicznych.

### **Dekompilacja i dekodowanie**

Użytkownik nie ma prawa do dekompilacji lub dekodowania oprogramowania, jeśli nie uzyskał pisemnej zgody HP. W niektórych systemach prawnych zgoda taka nie jest wymagana. Wówczas na żądanie HP użytkownik przedstawi szczegółowe informacje o powodzie dekompilacji i dekodowania Oprogramowania. Nie można dekodować Oprogramowania ani jego części, jeśli proces ten nie stanowi niezbędnego kroku w pracy Oprogramowania.

### **Przekazanie Oprogramowania**

Licencja traci ważność po przekazaniu Oprogramowania. Przekazanie Oprogramowania musi polegać na przekazaniu wszystkich kopii i dokumentacji nowemu użytkownikowi. Nowy użytkownik musi zaakceptować warunki Licencji, co jest warunkiem przekazania.

### **Utrata praw**

Firma HP może po zawiadomieniu użytkownika cofnąć licencję, jeśli stwierdzi, że nie przestrzega on dowolnego z niniejszych warunków Licencji. Po otrzymaniu takiego zawiadomienia użytkownik musi bezzwłocznie zniszczyć Oprogramowanie, wszystkie kopie, modyfikacje i inne programy, w których wykorzystano Oprogramowanie.

### **Wymagania dotyczące eksportu**

Użytkownik nie ma prawa do eksportu lub reeksportu Oprogramowania, jego kopii lub modyfikacji, jeśli narusza to odpowiednie przepisy prawa.

### **Ograniczone prawa rządu USA**

Oprogramowanie wraz z dokumentacją zostały opracowane w całości z funduszy prywatnych i są dostarczane i licencjonowane jako „komercyjne oprogramowanie komputerowe” w rozumieniu DFARS 252.227-7013 (z października 1988), DFARS 252.211-7015 (z maja 1991) lub DFARS 252.227-7014 (z czerwca 1995) jako „wyposażenie komercyjne” w rozumieniu FAR 2.101 (a) lub jako „oprogramowanie komputerowe o ograniczonych prawach” w rozumieniu FAR 52.227-19 (z czerwca 1987) (lub dowolnego równoważnego przepisu lub klauzuli kontraktu). Użytkownik ma tylko te prawa do korzystania z oprogramowania i dokumentacji, które przewidziano w stosownej klauzuli FAR lub DFARS lub w standardowej licencji HP na właściwy produkt.

## Oświadczenie o zgodności z normami FCC

Niniejsze urządzenie zostało przetestowane i uznane za zgodne z ograniczeniami dla urządzeń cyfrowych klasy **A** przedstawionymi w 15 części przepisów FCC. Ograniczenia te zapewniają należyłą ochronę przed szkodliwymi zakłóceniami przy eksploatacji urządzenia w warunkach firmowych. Niniejsze urządzenie wytwarza, użytkuje i emituje energię o częstotliwości radiowej. Jeśli nie zostanie ono zainstalowane i nie będzie używane zgodnie z instrukcją, może zakłócać sygnały radiowe. Używanie urządzenia w sąsiedztwie budynków mieszkalnych może spowodować szkodliwe zakłócenia, które użytkownik jest zobowiązany wyeliminować na własny koszt. Modyfikacje urządzenia dokonane bez wyraźnej zgody firmy HP mogą skutkować utratą upoważnienia do używania urządzenia zgodnie z regulami FCC.

## Kanadyjska deklaracja zgodności (DOC)

Complies with Canadian EMC Class **A** requirements.

Conforme à la classe **A** des normes canadiennes de compatibilité électromagnétique (CEM).

## Oświadczenie VCCI (Japan)

Produkt klasy A VCCI

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基準に基づくクラスA情報技術装置です。この装置を家庭環境で使用すると電波妨害を引き起こすことがあります。この場合には使用者が適切な対策を講ずるよう要求されることがあります。

## Oświadczenie EMI dla Korei

### 사용자 안내문(A급 기기)

이 기기는 업무용으로 전자파장애검정을 받은 기기이오니, 만약 잘못 구입하셨을 때에는 구입한 곳에서 비업무용으로 교환하시기 바랍니다.

## Oświadczenie EMI dla Tajwanu

### 警告使用者：

這是甲類的資訊產品，在居住的環境中使用時，可能會造成射頻干擾，在這種情況下，使用者會被要求採取某些適當的對策。

## Informacje na temat bezpieczeństwa

### Bezpieczeństwo związane z promieniowaniem laserowym

Centrum Urządzeń i Zdrowia Radiologicznego (CDRH) przy Amerykańskiej Rządowej Administracji ds. Żywności i Leków (FDA) wprowadziło od 1 sierpnia 1976 roku przepisy dotyczące produktów laserowych. Przepisy te obowiązują w odniesieniu do wszystkich produktów sprzedawanych w USA. Niniejsze urządzenie wielofunkcyjne spełnia wymagania klasy 1 produktów laserowych, zgodnie ze standardem określonym przez Amerykański Departament Zdrowia (DHHS) według ustawy o kontroli promieniowania (Radiation Control for Health and Safety Act) z roku 1968. Ponieważ promieniowanie emitowane z wnętrza urządzenia wielofunkcyjnego jest izolowane dzięki odpowiednim zabezpieczeniom zewnętrznym, nie istnieje możliwość wydostania się promienia laserowego na zewnątrz w trakcie normalnego korzystania z urządzenia.

#### OSTRZEŻENIE!

Używanie regulatorów, przeprowadzanie samodzielnych regulacji lub postępowanie według procedur innych niż opisane w niniejszej instrukcji może narazić użytkownika na szkodliwe promieniowanie.

### Informacje o bezpieczeństwie materiałów

Arkusze danych dotyczące bezpieczeństwa materiałów (MSDS) zawierających substancje chemiczne (takich jak toner) można znaleźć na stronie internetowej z informacjami na temat materiałów eksploatacyjnych HP LaserJet, pod adresem [www.hp.com/go/msds](http://www.hp.com/go/msds) lub [www.hp.com/hpinfo/community/environment/productinfo/safety](http://www.hp.com/hpinfo/community/environment/productinfo/safety).

## Oświadczenie w sprawie promieniowania laserowego dla Finlandii

### Luokan 1 laserlaite

#### Klass 1 Laser Apparat

HP LaserJet 9040mfp/HP LaserJet 9050mfp laserkirjoitin on käyttäjän kannalta turvallinen luokan 1 laserlaite. Normaalisessa käytössä kirjoittimen suojakotelointi estää lasersäteen pääsyn laitteen ulkopuolelle. Laitteen turvallisuusluokka on määritetty standardin EN 60825-1 (1994) mukaisesti.

#### Varoitus!

Laitteen käyttäminen muulla kuin käyttöohjeessa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän turvallisuusluokan 1 ylittävälle näkymättömälle lasersäteilylle.

#### Varning!

Om apparaten används på annat sätt än i bruksanvisning specificerats, kan användaren utsättas för osynlig laserstrålning, som överskrider gränsen för laserklass 1.

#### HUOLTO

HP LaserJet 9040mfp/HP LaserJet 9050mfp -kirjoittimen sisällä ei ole käyttäjän huollettavissa olevia kohteita. Laitteen saa avata ja huoltaa ainoastaan sen huoltamiseen koulutettu henkilö. Tällaiseksi huoltotoimenpiteeksi ei katsota väriainekasetin vaihtamista, paperiradan puhdistusta tai muita käyttäjän käsikirjassa lueteltuja, käyttäjän tehtäväksi tarkoitettuja ylläpitotoimia, jatkavoidsaan suorittaa ilman erikoistyökaluja.

#### Varo!

Mikäli kirjoittimen suojakotelo avataan, olet alttiina näkymättömälle lasersäteilylle laitteen ollessa toiminnassa. Älä katso säteeseen.

# Deklaracja zgodności

z 22 wytyczną ISO/IEC i EN 45014

**Nazwa producenta:** Hewlett-Packard Company

**Adres producenta:** 11311 Chinden Boulevard  
Boise, Idaho 83714-1021, USA

## oświadcza, że produkt

**Nazwa produktu:** Urządzenie wielofunkcyjne HP LaserJet 9040MFP / 9050MFP

**Oznaczenia modeli:** Q3726A, Q3727A, Q3728A, i Q3729A,  
łącznie z podajnikiem wejściowym C8531A o pojemności 2000 arkuszy

**Wymagany przepisami  
numer modelu<sup>3)</sup>:** BOISB-0403-01

**Opcje produktu:** WSZYSTKIE

## jest zgodny z następującymi specyfikacjami:

**Bezpieczeństwo:** IEC 60950:1999 / EN60950: 2000  
IEC 60825-1:1993 + A1 +A2 / EN 60825-1:1994+A11+A2 (produkt klasy 1 Laser/LED)  
GB4943-2001

**Zgodność elektromagnetyczna:** CISPR 22:1997 / EN 55022:1998 - klasa A<sup>1)</sup>  
EN 61000-3-2:2000  
EN 61000-3-3:1995 / A1  
EN 55024:1998  
FCC Tytuł 47 CFR, część 15, klasa A<sup>2)</sup>/ ICES-003, wyd. 4  
GB9254-1998, GB17625.1-1998

## Informacje uzupełniające:

Niniejszy produkt jest zgodny z wymaganiami określonymi w dyrektywie EMC 89/336/EWG i dyrektywie 73/23/EWG dotyczącej niskiego napięcia, a także posiada odpowiednie oznaczenia CE:

- 1) Produkt został przetestowany w typowej konfiguracji z systemami komputerów osobistych Hewlett-Packard.
- 2) Niniejsze urządzenie jest zgodne z częścią 15 przepisów FCC. Jego eksploatacja jest dozwolona pod dwoma warunkami:
  - (1) Niniejsze urządzenie nie może powodować szkodliwych zakłóceń, oraz
  - (2) Niniejsze urządzenie musi akceptować wszelkie przyjmowane zakłócenia, również takie, które mogą powodować niepożądane skutki.

„Ostrzeżenie - Produkt klasy A. W otoczeniu domowym produkt ten może spowodować zakłócenia radiowe, w wypadku powstania których użytkownik powinien podjąć odpowiednie kroki”.

- 3) Ze względów prawnych produktowi przydzielono wymagany przepisami numer modelu. Numeru tego nie należy mylić z nazwą handlową ani numerami produktów.

**Boise, Idaho USA  
30 stycznia 2003 r.**

## W sprawach dotyczących przepisów należy kontaktować się z:

**Australia:** Product Regulations Manager, Hewlett-Packard Australia Ltd., 31-41 Joseph Street, Blackburn, Victoria 3130, Australia.

**Europa:** Lokalne biuro sprzedaży i obsługi Hewlett-Packard lub Hewlett-Packard GmbH, Department HQ-TRE / Standards Europe, Herrenberger Straße 140, D-71034 Böblingen (faks: +49-7031-14-3143)

**USA:** Product Regulations Manager, Hewlett-Packard Company, PO Box 15, Mail Stop 160, Boise, Idaho 83707-0015  
(tel.: 208-396-6000)

# Deklaracja zgodności

z 22 wytyczną ISO/IEC i EN 45014

**Nazwa producenta:** Hewlett-Packard Company

**Adres producenta:** Montemorelos 299  
Guadalajara Jalisco, 45060 Mexico

**oświadcza, że produkt**

**Nazwa produktu:** Urządzenia wykańczające do urządzenia wielofunkcyjnego HP LaserJet 9040MFP / 9050MFP

**Oznaczenia modeli:** C8084A, C8085A, C8088A, C8088B, Q5693A, Q5710A

**Opcje produktu:** Wszystkie

**jest zgodny z następującymi specyfikacjami:**

Bezpieczeństwo: IEC 60950:1999 / EN60950:2000

Zgodność elektromagnetyczna: CISPR 22:1997 / EN 55022:1998 - klasa A<sup>1</sup>

EN 61000-3-2:2000

EN 61000-3-3:1995 / A1

EN 55024:1998

FCC Tytuł 47 CFR, część 15, klasa A / ICES-003, wyd. 4

**Informacje uzupełniające:**

Niniejszy produkt jest zgodny z wymaganiami określonymi w dyrektywie EMC 89/336/EWG i dyrektywie 73/23/EWG dotyczącej niskiego napięcia, a także posiada odpowiednie oznaczenia CE:

1) Produkt został przetestowany w typowej konfiguracji z systemami komputerów osobistych Hewlett-Packard.

2) Niniejsze urządzenie jest zgodne z częścią 15 przepisów FCC. Jego eksploatacja jest dozwolona pod dwoma warunkami:

(1) Niniejsze urządzenie nie może powodować szkodliwych zakłóceń, oraz

(2) Niniejsze urządzenie musi akceptować wszelkie przyjmowane zakłócenia, również takie, które mogą powodować niepożądane skutki.

„Ostrzeżenie - Produkt klasy A. W otoczeniu domowym produkt ten może spowodować zakłócenia radiowe, w wypadku powstania których użytkownik powinien podjąć odpowiednie kroki”.

Guadalajara, Jalisco, Meksyk  
30 stycznia 2003 r.

**W sprawach dotyczących przepisów należy kontaktować się z:**

**Australia:** Product Regulations Manager, Hewlett-Packard Australia Ltd., 31-41 Joseph Street, Blackburn, Victoria 3130, Australia

**Europa:** Lokalne biuro sprzedaży i obsługi Hewlett-Packard lub Hewlett-Packard GmbH, Department HQ-TRE / Standards Europe, Herrenberger Straße 140, D-71034 Böblingen (faks: +49-7031-14-3143)

**USA:** Product Regulations Manager, Hewlett-Packard Company, PO Box 15, Mail Stop 160, Boise, Idaho 83707-0015 (tel.: 208-396-6000)

## הצהרת תאימות

בהתאם ל- ISO/IEC Guide 22 וכן EN 45014

**שם היצרן:** Packard Company-Hewlett

**כתובת היצרן:** Montemorelos 299  
Guadalajara Jalisco, 45060 Mexico

**מזהירה כי המוצר**

**שם המוצר:** HP LaserJet 9050MFP / HP LaserJet 9040MFP מדגם אייזר עביר מדפסת לייזר

**מספרי הדגם:** C8084A, C8085A, C8088A, C8088B, Q5693A, Q5710A

**אפשרויות מוצר:** הכל

**עומד בדרישות הבאות:**

**בטיחות:** IEC 60950:1999 / EN60950:2000

**EMC:** CISPR 22:1997 / EN 55022:1998 - Class A1

EN 61000-3-2:2000

EN 61000-3-3:1995 / A1

EN 55024:1998

FCC Title 47 CFR, Part 15 Class A / ICES-003, Issue 4

**מידע נוסף:**

המוצר עומד בדרישות הנחיות EMC מס' 89/336/EEC והנחיות לעניין מתח נמוך מס' 73/23/EEC, ונושא סימוני CE בהתאם.

1 המוצר נבחן בתצורה טיפוסית עם מערכות מחשבים אישיים מתוצרת Hewlett-Packard.

2 המוצר עומד בחלק 15 של כללי FCC (מועצת התקשורת האמריקנית). ההפעלה כפופה לשני התנאים הבאים:

(1) מכשיר זה לא יגרום להפרעה מזיקה; וכן

(2) מכשיר זה יקבל כל הפרעה נקלטת, כולל הפרעה העלולה לגרום לפעולה לא רצויה

"אזהרה – מוצר זה הוא מוצר בסיווג A. בסביבה ביתית מוצר זה עשוי לגרום הפרעות לקליטת תדרי רדיו, ובמקרה כזה ידרש המשתמש לנקוט את הפעולות המתבקשות".

Guadalajara, Jalisco, Mexico  
30 בינואר, 2004

**בנושאי תקינה/פיקוח בלבד, פנה אל:**

**באוסטרליה:** Packard Australia Ltd-Product Regulations Manager, Hewlett, 41-31 Joseph Street, Blackburn, Victoria, Australia, 3130

**באירופה:** המשרד המקומי של Hewlett-Packard למכירות ושירותים, או אל Hewlett-Packard GmbH, Department HQ-TRE / Standards Europe, Herrenberger Straße 140, D-71034 Böblingen (FAX: +49-7031-14-3143)

**בארה"ב:** Product Regulations Manager, Hewlett-Packard Company, PO Box 15, Mail Stop 160, Boise, Idaho 83707-0015 (טלפון: 208-396-6000)

## הצהרת תאימות

בהתאם ל- ISO/IEC Guide 22 וכן EN 45014

Packard Company-Hewlett

שם היצרן:

Chinden Boulevard 11311  
Boise, Idaho 83714-1021, USA

כתובת היצרן:

מזהירה כי המוצר

מדפסת לייזר מדגם HP LaserJet 9050MFP / HP LaserJet 9040MFP

שם המוצר:

Q3729A ו- Q3728A, Q3727A, Q3726A  
כולל יחידת הזנה ל- 2,000 גיליונות - C8531A

מספרי הדגם:

01-0403-BOISB

מספר דגם לצורכי פיקוח 3

הכל

אפשרויות מוצר:

עומד בדרישות הבאות:

2000:IEC 60950:1999 / EN60950

בטיחות:

(LED Product/Laser 1Class ) 2A+11A+1:1994-60825EN / 2A + 1A + 1:1993-60825IEC  
2001-4943GB

(<sup>1</sup>Class A - 55022:1998EN / 22:1997CISPR

:EMC

2:2000-3-61000EN

1A / 3:1995-3-61000EN

55024:1998EN

4 eussl ,003-ICES / (<sup>2</sup>Class A 15CFR, Part 47FCC Title  
1998-17625.1BG ,1998-9254GB

מידע נוסף:

המוצר עומד בדרישות הנחיית EMC מס' 89/336/EEC והנחייה לעניין מתח נמוך מס' 73/23/EEC, ונושא סימוני CE בהתאם.

1 המוצר נבחן בתצורה טיפוסית עם מערכות מחשבים אישיים מתוצרת Packard-Hewlett.

2 המוצר עומד בחלק 15 של כללי FCC (מועצת התקשורת האמריקנית). ההפעלה כפופה לשני התנאים הבאים:

(1) מכשיר זה לא יגרום להפרעה מזיקה; וכן

(2) מכשיר זה יקבל כל הפרעה נקלטת, כולל הפרעה העלולה לגרום לפעולה לא רצויה

"אזהרה – מוצר זה הוא מוצר בסיווג A. בסביבה ביתית מוצר זה עשוי לגרום הפרעות לקליטת תדרי רדיו, ובמקרה כזה ידרש המשתמש לנקוט את הפעולות המתבקשות".

3 למטרות פיקוח, מוצר זה מקבל מספר דגם לצורכי פיקוח. אין לבלבל בין מספר זה לבין שם המוצר או מק"ט המוצר.

Boise, Idaho USA

30 בינואר, 2004

בנושאי תקינה/פיקוח בלבד:

באוסטרליה: Product Regulations Manager, Hewlett-Packard Australia Ltd., 31-41 Joseph Street, Blackburn, Victoria 3130, Australia

באירופה: המשרד המקומי של Hewlett-Packard למכירות ושירותים, או אל

Hewlett-Packard Gmbh, Department HQ-TRE / Standards Europe, Herrenberger Straße 140, D-71034 Böblingen  
(FAX: +49-7031-14-3143)

בארזה"ב: Product Regulations Manager, Hewlett-Packard Company, PO Box 15, Mail Stop 160, Boise, Idaho 83707-0015  
(Phone: 208-396-6000)

## מידע בנושא בטיחות

### הצהרת בטיחות לייזר

המרכז למכשירים ובריאות רדיולוגית (CDRH) של מנהל המזון והתרופות האמריקאי פרסם תקנות בנוגע למוצרי לייזר שיוצרו החל ב-1 באוגוסט, 1976. יש לציית לתקנות אלה במוצרים המשווקים בארה"ב. מוצר זה הוגדר כמוצר לייזר "דירוג 1" לפי תקן ביצועי הקרינה של משרד הבריאות ושירותי האנוש (DHHS) בארה"ב, בהתאם ל"חוק הפיקוח על קרינה, לבריאות ולבטיחות" מ-1968. היות שהקרינה הנפלטת בתוך מוצר זה תחומה בתושבת מגן ובכיסויים חיצוניים, קרן הלייזר אינה יכולה להיפלט במהלך הפעלה רגילה.

### אזהרה!

שימוש בבקרים, עריכת התאמות או ביצוע נהלים שלא לפי המפורט במדריך זה עלולים לגרום לחשיפה לקרינה מסוכנת.

### דפי נתונים בדבר בטיחות חומרים

לרשותכם גיליונות נתונים על בטיחות חומרים (MSDS) המתייחסים למוצרים שמכילים חומרים כימיים (כמו טונר) באמצעות אתר האינטרנט לחומרים מתכלים של HP LaserJet בכתובת [www.hp.com/go/msds](http://www.hp.com/go/msds), או דרך האתר [www.hp.com/hpinfo/community/environment/productinfo/safety](http://www.hp.com/hpinfo/community/environment/productinfo/safety).

### הצהרה בנושא לייזר (פינלנד)

#### Luokan 1 laserlaite

#### Klass 1 Laser Apparat

HP LaserJet 9050, 9050n, 9050dn

laserkirjoitin on käyttäjän kannalta turvallinen luokan 1 laserlaite.

Normaalissa käytössä kirjoittimen suojakotelointi estää lasersäteen pääsyn laitteen ulkopuolelle.

Laitteen turvallisuusluokka on määritetty standardin EN 60825-1 (1994) mukaisesti.

#### Varoitus!

Laitteen käyttäminen muulla kuin käyttöohjeessa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän turvallisuusluokan 1 ylittävälle näkymättömälle lasersäteilylle.

#### Varning!

Om apparaten används på annat sätt än i bruksanvisning specificerats, kan användaren utsättas för osynlig laserstrålning, som överskrider gränsen för laserklass 1.

#### HUOLTO

HP LaserJet 9050, 9050n, 9050dn

-kirjoittimen sisällä ei ole käyttäjän huollettavissa olevia kohteita. Laitteen saa avata ja huoltaa ainoastaan sen huoltamiseen koulutettu henkilö. Tällaiseksi huoltotoimenpiteeksi ei katsota väriainekasetin vaihtamista, paperiradan puhdistusta tai muita käyttäjän käsikirjassa lueteltuja, käyttäjän tehtäväksi tarkoitettuja ylläpitotoimia, jotka voidaan suorittaa ilman erikoistyneitä työkaluja.

#### Varo!

Mikäli kirjoittimen suojakotelo avataan, olet alttiina näkymättömälle lasersäteilylle laitteen ollessa toiminnassa. Älä katso säteeseen.

#### Varning!

Om laserprinterns skyddshölje öppnas då apparaten är i funktion, utsättas användaren för osynlig laserstrålning. Betrakta ej strålen. Tiedot laitteessa käytettävän laserdiodin säteilyominaisuuksista:

Aallonpituus 775-795 nm

Teho 5 mW

Luokan 3B laser

## תקנות FCC

ציוד זה נבדק ונמצא שהוא תואם את ההגבלות החלות על התקנים דיגיטליים בדירוג A, בהמשך לחלק 15 בתקנות FCC. הגבלות אלה נועדו ליצור הגנה סבירה מפני הפרעות מזיקות, כאשר הציוד מופעל בסביבה מסחרית. ציוד זה מפיק, משתמש ועשוי להקרין אנרגיה בתדרי רדיו ואם לא יותקן ויופעל בהתאם למדריך ההוראות, הוא עלול לגרום הפרעות מזיקות לתקשורת רדיו (אלחוטית). הפעלת הציוד הזה בסביבת מגורים עשויה לגרום להפרעה מזיקה ובמקרה זה, המשתמש ידרש לתקן את ההפרעה על חשבונו הוא. על פי חוקי FCC, שינויים או ללא אישור מפורש מ-HP עלולים לשלול את זכותו של המשתמש להפעיל את הציוד.

## תקנות DOC בקנדה

ציוד זה מקיים את דרישות ה-EMC החלות בקנדה לגבי ציוד בסיווג A.  
Conforme à la classe A des normes canadiennes de compatibilité électromagnétique (CEM).

## הצהרת VCCI (יפן)

מוצר VCCI בסיווג A

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基準に基づくクラスA情報技術装置です。この装置を家庭環境で使用すると電波妨害を引き起こすことがあります。この場合には使用者が適切な対策を講ずるよう要求されることがあります。

## הצהרת EMI קוריאה

### 사용자 안내문 (A급 기기)

이 기기는 업무용으로 전자파장애검정을 받은 기기이오니, 만약 잘못 구입하셨을 때에는 구입한 곳에서 비업무용으로 교환하시기 바랍니다.

## הצהרת EMI טאיוואן

### 警告使用者：

這是甲類的資訊產品，在居住的環境中使用時，可能會造成射頻干擾，在這種情況下，使用者會被要求採取某些適當的對策。

## תנאי רישוי למוצר תוכנה של HP

שים לב: השימוש בתוכנה כפוף לתנאי רישיון התוכנה של HP המובאים להלן. השימוש בתוכנה מעיד על הסכמתך לתנאים אלה. אם אינך מסכים לתנאי הרישיון, תוכל להחזיר את התוכנה ולקבל החזר כספי מלא. אם התוכנה היא חלק בלתי נפרד ממוצר אחר, תוכל להחזיר את המוצר בשלמותו ובמצב לא משומש, לקבלת החזר כספי מלא.

תנאי הרישיון הבאים חלים על השימוש בתוכנה המצורפת, אלא אם בידי הלקוח חוזה נפרד חתום עם HP.

### מתן הרישיון

חברת HP מעניקה לך רישיון לעשות שימוש בעותק אחד של התוכנה. "שימוש" פירושו אחסון, טעינה, התקנה, הפעלה, או הצגה של התוכנה. אין לשנות את התוכנה או להשביט כל מאפיין רישוי או בקרה של התוכנה. אם רישיון התוכנה מתיר "שימוש בו-זמני", אין לאפשר שימוש בו-זמני בתוכנה למספר משתמשים מורשים העולה על המספר המרבי המותר.

### בעלות

התוכנה שייכת ל-HP או למשווקים של מוצריה, ובידיהם זכויות היוצרים עליה. רישיון זה אינו מעניק כל זכות או בעלות על התוכנה, ואינו מהווה מכירה של כל זכויות לגביה. משווקי המוצרים של HP יכולים להגן על זכויותיהם במקרה של הפרה של תנאי רישיון זה.

### העתקים ועיבודים

מותר לבצע העתקים או עיבודים של התוכנה אך ורק למטרות גניזה, או כאשר ההעתקה או העיבוד מהווים צעד חיוני בשימוש המורשה בתוכנה. יש להעתיק את כל ההערות הנוגעות לזכויות יוצרים המופיעות בתוכנה המקורית בכל העותקים והעיבודים. אין להעתיק את התוכנה לרשת ציבורית כלשהי.

### איסור על ביצוע disassembly או פענוח

אין לבצע פעולות של הפיכת איסוף (disassembly) או הפיכת הידור (decompilation) בתוכנה ללא קבלת הסכמה בכתב מראש מצד HP. בתחומי שיפוט מסוימים אין צורך בקבלת הסכמה מאת HP לביצוע פעולות מוגבלות של הפיכת איסוף (disassembly) או הפיכת הידור (decompilation). על-פי דרישה מצד HP, עליך לספק לחברה מידע מפורט בנוגע לכל פעולה של הפיכת איסוף (disassembly) או הפיכת הידור (decompilation). אין לפענח את התוכנה, אלא אם הפענוח חיוני להפעלתה.

### העברה

תוקף רישיוןך יפוג מיד עם העברת התוכנה לידי אדם אחר. עם ההעברה, יש למסור את התוכנה לידי המקבל, לרבות כל עותק שלה וחומר עזר. כתנאי להעברה, על המקבל להסכים לתנאי רישיון זה.

### ביטול הרישיון

חברת HP רשאית לסיים תוקף הרישיון בגין הפרה של תנאי כלשהו מתנאיו. עם ביטול תוקף הרישיון, עליך להשמיד את התוכנה לאלתר, בנוסף לכל העתקה, עיבודה וחלקים המשולבים בה בכל צורה שהיא.

### דרישות לגבי יצוא

אין לייצא או לבצע ייצוא חוזר של התוכנה או של העתק או עיבוד שלה באופן המהווה הפרה של חוק או תקנה ישימים כלשהם.

### זכויות מוגבלות של ממשלת ארה"ב

התוכנות והתיעוד הנלווה פותחו במימון פרטי בלבד. הן נמכרות כמוצרים ברשיון תחת הכותרת 'תוכנות מחשב מסחריות' כהגדרתם ב-DFARS 252.227-7013 (אוק' 1988), DFARS 252.211-7015 (מאי 1991) או DFARS 252.227-7014 (יוני 1995), תחת הכותרת 'פריט מסחרי', כהגדרתו ב-FAR 2.101 (a), או תחת הכותרת 'תוכנת מחשב מוגבלת', בהגדרתה ב-FAR 52.227-19 (יוני 1987) (או כל תקנה של גוף או סעיף חוזה שווה-סמכות), על פי העניין. הזכויות המוקנות לך ביחס לתוכנה וכל התיעוד הנלווה הן אך ורק אלה הנזכרות בסעיף FAR או DFARS הרלוונטי, או המוגדרות בהסכם הרישיון הסטנדרטי של HP המתייחס למוצר הרלוונטי.

## אחריות מיוחדת של HP

### אחריות מוגבלת עבור מחסניות ההדפסה ותופי התמונה

מוצר זה של חברת HP נקי מכל פגם בחומרים ובעבודה.

אחריות זו אינה חלה על מוצרים אשר (א) מולאו מחדש, חודשו, יוצרו מחדש או שטופלו בדרך שגויה, (ב) אירעו בהם בעיות בעקבות שימוש לא נכון, אחסון בלתי מתאים או הפעלה החורגת מגבולות המפרטים הסביבתיים שפורסמו עבור מוצר המדפסת, או (ג) יציגו בלאי כתוצאה משימוש רגיל.

לקבלת שירות אחריות, אנא החזר את המוצר למקום רכישתו (בצירוף תיאור הבעיה בכתב) או פנה לשירות תמיכת הלקוחות של HP. בהתאם לשיקול דעתה של HP, HP תחליף את המוצר שיוכח כפגום, או תחזיר החזר כספי בהתאם למחיר הרכישה.

במידה המותרת על ידי החוק המקומי, האחריות לעיל היא בלעדית, ולא יחולו מלבדה כל אחריות או תנאי, בין בכתב ובין בעל פה, במפורש או במשתמע, ו-HP מכחישה במיוחד כל סוגי אחריות או תנאי מכללא של סחירות, איכות משביעת רצון והתאמה למטרה מסוימת.

עד למידה המקובלת בחוק המקומי, בשום מקרה HP או ספקיה לא יהיו אחראים לנזק ישיר, מיוחד, מקרי, תוצאתי (כולל אובדן רווחים או נתונים), או נזק אחר, בין אם מבוסס על חוזה, עוולה, או אחר.

כתנאי האחריות הכלולים בהצהרה זו, מלבד עד למידה המותרת בחוק, אינם מונעים, מגבילים או משנים, והם נוספים לזכויות החוקיות שמחויבות על פי החוק החלות על מכירת מוצר זה לך.

### **שירות במהלך תקופת האחריות ולאחריה**

- במקרה של תקלה בחומרת המוצר במהלך תקופת האחריות, פנה לספק שירות מורשה של HP.
- במקרה של תקלה בחומרת המוצר לאחר תום תקופת האחריות, אם ברשותך הסכם תחזוקה עם HP או חבילת התמיכה HP SupportPack, בקש שירות לפי המצוין בהסכם.
- אם אין לך הסכם תחזוקה עם HP או חבילת התמיכה HP SupportPack, פנה לספק שירות או תמיכה מורשה של HP.

### **כדי להבטיח חיי שירות ארוכים למוצר ה-HP LaserJet, חברת HP מעניקה אחריות כדלקמן:**

**אחריות מורחבת** חבילת התמיכה HP SupportPack מעניקה אחריות למוצר החומרה של HP ולכל הרכיבים הפנימיים הכלולים מתוצרת HP. שירותי התחזוקה לפריטי חומרה יחולו מתאריך הרכישה של מוצר HP ויסתיימו עם תום תקופת החוזה שנבחרה. על הלקוח לרכוש את HP SupportPack בתוך 90 יום ממועד רכישת המוצר. לקבלת מידע נוסף, פנה לאתר [www.hp.com/support/lj9050mfp](http://www.hp.com/support/lj9050mfp) או [www.hp.com/support/lj9040mfp](http://www.hp.com/support/lj9040mfp).

## כתב אחריות מוגבלת של Hewlett-Packard

משך תקופת האחריות

מוצר HP

שנה, טיפול באתר

HP LaserJet 9040mfp

HP LaserJet 9050mfp

- 1 חברת HP מעניקה אחריות לחומרה, ציוד ועזרים מתוצרתה, בגין פגמים בחומרים או באיכות הייצור, למשך התקופה המצוינת לעיל. אם תתקבל הודעה על פגמים כאלו במהלך תקופת האחריות, תתקן חברת HP את המוצרים שהוכחו כפגומים או תחליף אותם – לפי בחירתה. המוצרים החלופיים יהיו חדשים או כמו-חדשים.
- 2 חברת HP מתחייבת כי במהלך התקופה המוגדרת לעיל, תוכנת HP שהתקנתה והשימוש בה ייעשו כהלכה לא תיכשל בביצוע הוראות התכנות שלה עקב פגמים בחומר ובאיכות העבודה. אם תקבל חברת HP הודעה על פגמים כאלה במהלך תקופת האחריות, החברה תחליף את התוכנה שאינה מבצעת את הוראות התכנות שלה כתוצאה מפגמים אלה.
- 3 חברת HP אינה מתחייבת כי פעולתם של מוצרי HP תהיה רציפה או נטולת שגיאות. אם חברת HP לא תהיה מסוגלת, תוך פרק זמן סביר, לתקן מוצר כלשהו או להחליפו, ולהביאו למצב תקין כמתחייב, יהיה הלקוח זכאי להשבת סכום הרכישה של המוצר כנגד החזרה מיידיית של המוצר לחברה.
- 4 מוצרי חברת HP עשויים להכיל חלקים ממוחזרים, שרמת ביצועיהם זהה לזו של מוצרים חדשים. כמו כן, ייתכן שבמוצרים נעשה שימוש ממזדמן.
- 5 תקופת האחריות מתחילה במועד ההספקה או במועד ההתקנה, אם ההתקנה מבוצעת על ידי HP. אם הלקוח מזמין שירות התקנה מטעם HP יותר מ-30 יום לאחר ההספקה או דוחה את ההתקנה למועד שכזה, האחריות תתחיל ביום ה-31 ממועד ההספקה.
- 6 האחריות לא תחול על פגמים שנגרמו בגין: (א) תחזוקה או כיול לא נאותים או לקויים, (ב) תוכנה, ממשקים, חלקים או ציוד שאינם מסופקים על-ידי חברת HP (ג) שינויים או שימוש לקוי מצד משתמשים בלתי מורשים, (ד) הפעלה החורגת ממגבלות מפרט תנאי הסביבה שפורסם לגבי המוצר, או (ה) הכנה או תחזוקה לקויות באתר.
- 7 ככל שהדין המקומי מתיר זאת, ההתחייבויות המפורטות לעיל הן בלעדיות, ולא יחולו מלבדן כל אחריות או תנאי, בין בכתב ובין בעל-פה, במפורש או במשתמע. חברת HP משוחררת מכל התחייבות או תנאי מרומז לגבי סחירות, איכות משביעת רצון והתאמה למטרה מסוימת.
- 8 ככל שהדין המקומי מתיר זאת, הסעדים המצוינים בכתב אחריות זה הם סעדיו היחידים והבלעדיים של הלקוח. למעט המפורט לעיל, לא יהיו חברת HP ומי מספקיה אחראיים, בכל מקרה, לאובדן נתונים או לנזקים ישירים, מיוחדים, עקיפים, תוצאתיים (ובכלל זה אובדן רווח או נתונים), או אחרים, בין מכוח חוזה, נזיקין או אחר.
- 9 למכירות באוסטרליה ובניו-זילנד: תנאי האחריות הכלולים בהצהרה זו, למעט במידת המותר על פי דין, אינם שוללים, מגבילים או משנים את הזכויות החוקתיות המנדטוריות החלות על מכירה של מוצר זה, ומהווים תוספת להן.

## שלב 17. בדיקת התקנת המוצר

כדי לאמת שהמוצר הותקן בצורה נכונה עבור העתקה, שליחה והדפסה, פעל על פי השלבים הבאים.

### כדי לבדוק את הגדרת העתקה

- 1 הזן מסמך אל תוך מזין המסמכים האוטומטי, עם הצד המודפס כלפי מטה, וכוונן את גובלי הנייר. המוצר מאתר אוטומטית שנייר נטען אל תוך מזין המסמכים האוטומטי.
- 2 לחץ על **START** (התחל).
- אם המסמך לא הועתק כראוי, בדוק את התקנת המוצר. מידע נוסף ראה במדריך למשתמש.

### כדי לבדוק את הגדרת הדואר האלקטרוני

- 1 הנח מסמך בן דף אחד על הזכוכית, עם הצד הכתוב כלפי מטה.
- 2 גע ב-**E-mail** (דואר אלקטרוני)
- 3 גע ב-**From:** (מאת) ואז הקלד את שמך, בעזרת לוח המקשים שעל מסך המגע.

#### הערה

גע ב-  כדי למחוק הקלדת תו שגוי.

- 4 גע ב-**OK** (אישור)
  - 5 גע ב-**To:** (אל) ואז הקלד את כתובת הדואר האלקטרוני שלך.
  - 6 גע ב-**OK** (אישור)
  - 7 לחץ על **Start** (התחל).
- המוצר ישלח את המסמך אליך, כקובץ דואר אלקטרוני מצורף.
- אם המסמך לא נשלח כראוי, בדוק את התקנת המוצר ואת הגדרות התצורה. מידע נוסף ראה במדריך למשתמש.

### כדי לבדוק את הגדרת ההדפסה

- 1 פתח תוכנית כלשהי. פתח או צור מסמך פשוט.
  - 2 בתוכנית, בחר את הפקודה **Print** (הדפסה).
  - 3 בחר את המוצר HP LaserJet 9040mfp או LaserJet 9050mfp.
  - 4 הדפס את המסמך.
- אם המסמך לא הודפס כראוי, בדוק את התקנת המוצר ואת הגדרות התצורה. מידע נוסף ראה במדריך למשתמש.

## תמיכה ללקוח

מידע נוסף על המוצר, ראה במדריך למשתמש שבתקליטור המצורף. מידע על הטיפול בלקוח של HP ראה בעלון התמיכה המצורף למוצר.

## התקנת תוכנת הדפסה במערכות Macintosh

סעיף זה מסביר כיצד להתקין תוכנת הדפסה במערכת Macintosh. תוכנת ההדפסה נתמכת במערכות הפעלה Macintosh OS 8 ומעלה.

### התקנת תוכנת ההדפסה במערכות הפעלה Macintosh בגרסאות 8.6 עד 9.2

- 1 חבר את כבל הרשת אל שרת הדפסה HP Jetdirect ואל יציאת רשת.
- 2 הכנס את התקליטור לכוון התקליטורים. תפריט התקליטור יופיע באופן אוטומטי. אם תפריט התקליטור לא הופיע באופן אוטומטי, לחץ לחיצה ימנית על סמל התקליטור שבשולחן העבודה, ולאחר מכן לחץ לחיצה כפולה על סמל תוכנית ההתקנה. הסמל ממוקם בתיקייה `<language>` של התקליטור (כאשר `<language>` מכיל את השפה המועדפת). (לדוגמה, התיקייה `Installer/English` מכילה את סמל תוכנית ההתקנה לתוכנת המדפסת בשפה האנגלית).
- 3 פעל לפי ההוראות שיופיעו על המסך.
- 4 פתח את תוכנית העזר Apple Desktop Printer Utility הממוקמת ב(דיסק האתחול): יישומים: התיקייה 'תוכניות עזר'.
- 5 לחץ לחיצה כפולה על **Printer (AppleTalk)** (מדפסת AppleTalk).
- 6 ליד הפריט 'בחירת מדפסת AppleTalk', לחץ על **Change** (שינוי).
- 7 בחר את המוצר הרב-שימושי, לחץ על **Auto Setup** (התקנה אוטומטית) ולאחר מכן לחץ על **Create** (צור).
- 8 בתפריט **Printing** (הדפסה), לחץ על **Set Default Printer** (קביעת מדפסת ברירת מחדל).

הערה

הסמל שיופיע בשולחן העבודה יראה כסמל כללי. כל מסכי ההדפסה יופיעו בתיבת הדו-שיח 'הדפסה' בתוך היישום.

### התקנת תוכנת ההדפסה במערכות הפעלה Macintosh בגרסאות 10.1 ומעלה

- 1 חבר את כבל הרשת אל שרת הדפסה HP Jetdirect ואל יציאת רשת.
- 2 הכנס את התקליטור לכוון התקליטורים. תפריט התקליטור יופיע באופן אוטומטי. אם תפריט התקליטור לא הופיע באופן אוטומטי, לחץ לחיצה ימנית על סמל התקליטור שבשולחן העבודה, ולאחר מכן לחץ לחיצה כפולה על סמל תוכנית ההתקנה. הסמל ממוקם בתיקייה `<language>` של התקליטור (כאשר `<language>` מכיל את השפה המועדפת). (לדוגמה, התיקייה `Installer/English` מכילה את סמל תוכנית ההתקנה לתוכנת המדפסת בשפה האנגלית).
- 3 לחץ לחיצה כפולה על התיקייה **HP LaserJet Installers** (מתקני HP LaserJet).
- 4 פעל לפי ההוראות שיופיעו על המסך.
- 5 לחץ לחיצה כפולה על סמל **Installer** (תוכנית ההתקנה) המתאים לשפה הרצויה.
- 6 בדיסק הקשיח של המחשב, לחץ לחיצה כפולה על **Utilities, Applications** (יישומים, תוכניות עזר), ולאחר מכן לחץ לחיצה כפולה על **Print Center** (מרכז ההדפסות).
- 7 לחץ על **Add Printer** (הוספת מדפסת).
- 8 בחר את סוג החיבור של AppleTalk ב- OS X 10.1 ואת סוג החיבור Rendezvous במערכת OS X 10.2.
- 9 בחר את שם המוצר הרב-שימושי.
- 10 לחץ על **Add Printer** (הוספת מדפסת).
- 11 סגור את 'מרכז ההדפסות' על ידי לחיצה על הלחצן 'סגור' שבפינה השמאלית העליונה.

הערה

אין אפשרות לחבר מחשבים Macintosh ישירות אל המוצר הרב-שימושי, באמצעות יציאה מקבילית.

למוצר מצורפת תוכנת הדפסה בתקליטור. כדי להפיק את מלוא התועלת ממאפייני המוצר, יש להתקין את מנהלי המדפסת המצויים בתקליטור זה.

אם אין ברשותך כונן תקליטורים, תוכל להוריד את התוכנה מהאינטרנט, בכתובת [www.hp.com/support/lj9040mfp](http://www.hp.com/support/lj9040mfp) או [www.hp.com/support/lj9050mfp](http://www.hp.com/support/lj9050mfp).

בהתאם לתצורה של מחשבים מבוססי-Windows, תוכנית ההתקנה של התוכנה מבצעת במחשב חיפוש אוטומטי של גישה לאינטרנט ומאפשרת למשתמש להוריד את הגרסה העדכנית ביותר של התוכנה מהאינטרנט.

### הערה

ניתן להוריד תוכנות התקנה למדפסות הפועלות ברשתות UNIX<sup>®</sup> (HP-UX, Sun Solaris) בכתובת [www.hp.com/support/net\\_printing](http://www.hp.com/support/net_printing).

## התקנת תוכנת הדפסה במערכות Windows

סעיף זה מסביר כיצד להתקין תוכנת הדפסה במערכת Windows. תוכנת ההדפסה נתמכת במערכות הבאות: Windows<sup>®</sup> Microsoft<sup>®</sup> 9X, Windows NT<sup>®</sup> 4.0, Windows 2000, מהדורת Windows Millennium (Me), Windows XP ו-Windows Server 2003.

- 1 סגור את כל התוכניות הפעילות.
- 2 הכנס את התקליטור לכונן התקליטורים. תוכנית ההתקנה עשויה לפעול באופן אוטומטי, אם כך הוגדר בתצורת המחשב. אם התוכנית אינה פועלת באופן אוטומטי: בתפריט **Start** (התחל), לחץ על **Run** (הפעלה). הקלד **X:setup** (כאשר X היא האות המציינת את כונן התקליטורים) ולחץ על **OK** (אישור).
- 3 פעל לפי ההוראות שיופיעו על המסך.

כדי להשתמש במאפיין השליחה לדואר אלקטרוני, המוצר הרב-שימושי חייב להיות מחבור לרשת IP ומוגדר עם כתובת ה-IP או שם המארח של שרת SMTP (פרוטוקול פשוט להעברת דואר). קיימת אפשרות להגדיר את המוצר הרב-שימושי כדי שישתמש בפרוטוקול גישה לספר כתובות LDAP, גרסה V2 או V3. כאשר המוצר הרב-שימושי מוגדר להשתמש בספר כתובות LDAP, המשתמשים יכולים להפנות ביתר קלות עבודות שליחה לדואר אלקטרוני, על ידי הקלדת מספר הנמען במקום להקליד את כל כתובת הדואר האלקטרוני ב-SMTP, של הנמען. כאשר המשתמש מקליד את שם הנמען, המוצר הרב-שימושי מחפש בספר הכתובות LDAP כדי למצוא שמות תואמים וממלא באופן אוטומטי את שדה הכתובת, עם הכתובת המתאימה הראשונה. כאשר המשתמש בוחר נמען מסוים, המוצר הרב-שימושי משתמש ב-LDAP כדי לקבל את כתובת הדואר האלקטרוני המלאה ב-SMTP.

#### הערה

אם אינך יודע את כתובת ה-IP של שרתי ה-SMTP או ה-LDAP ברשת שלך, ברר את המידע אצל ממנהל הרשת או הדואר האלקטרוני שלך.

על צג המגע של התצוגה הגרפית:

- 1 גע ב-Menu (תפריט)
- 2 גע ב-Configure Device (הגדרת התקן)
- 3 גע ב-Sending (שלח)
- 4 גע ב-E-mail (דואר אלקטרוני)
- 5 תוכל לגעת ב-Find Send Gateways (מצא שערי שליחה) כדי לאפשר למוצר לחפש שרתי LDAP או SMTP ברשת המקומית. אם זה הצליח, עבור לשלב 8. אחרת, עבור לשלב 6.
- 6 גע ב-SMTP Gateway (שער SMTP) על המסך והקלד את כתובת ה-IP או שם המארח בשרת ה-SMTP.
- 7 גע ב-OK (אישור)
- 8 גע ב-Test Send Gateways (בדיקת שערי שליחה) כדי לבדוק את ההגדרה.

#### הערה

למידע נוסף על מציאת כתובות IP של שרתי SMTP או LDAP ולנהלים חלופיים להגדרת התצורה של המוצר לשליחה דיגיטלית, ראה מדריך למשתמש.

## שלב 14. הדפסת דף התצורות

הדפס את דף התצורות, כדי לוודא שהמוצר פועלת באופן תקין וכי האביזרים מותקנים בצורה נכונה.

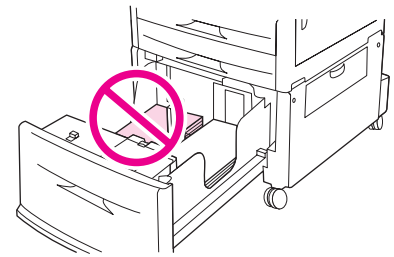
על צג המגע של התצוגה הגרפית:

1 גע ב-**Menu** (תפריט)

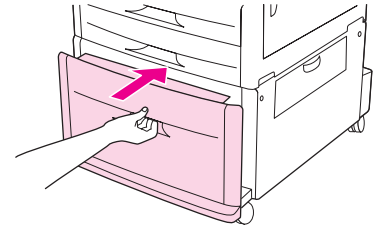
2 גע ב-**Information** (מידע)

3 גע ב-**Print Configuration** (הגדרת תצורת הדפסה)

בעקבות פעולה זו יודפס דף הגדרת התצורה. יודפס גם דף הגדרת תצורה לשרת HP Jetdirect. דף זה יציג את ההגדרות הנוכחיות של הרשת.



7



#### זהירות

אין לאחסן נייר או פריטים אחרים באזור שמשמאל לגובלי הנייר. פעולה זו עלולה להזיק למגש באופן בלתי הפיך.

7 סגור את המגש.

#### זהירות

אין לטרוק את המגש לתוך המוצר.

## טעינת מגש 4

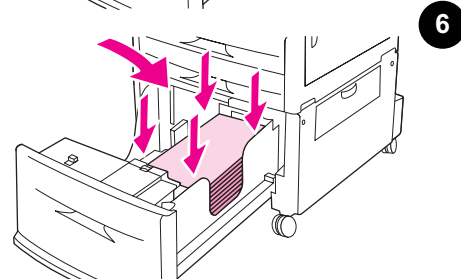
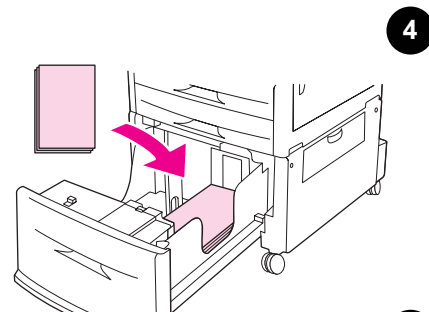
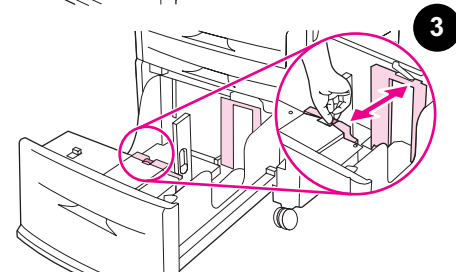
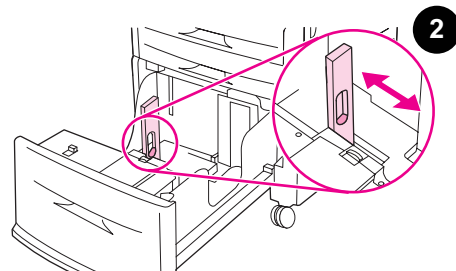
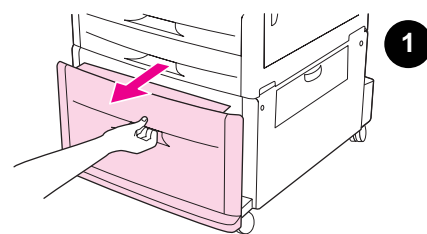
למגש 4 קיבולת מרבית של 2,000 גיליונות. למידע נוסף על חומרי הדפסה, ראה במדריך למשתמש.

- 1 שלוף את המגש 4 החוצה עד שייעצר.
- 2 כוונן את הגובל השמאלי (Y) על ידי לחיצה על הלשונית שעל הגובל והחלקת הגובל עד לקצה ערמת הגיליונות.
- 3 כוונן את הגובל הקדמי (X) על ידי לחיצה על הלשונית שעל הגובל והחלקת הגובל עד לקצה ערמת הגיליונות.
- 4 טען עד 2,000 גיליונות של נייר בגודל A4 או Letter, עם הקצה הקצר של הנייר בכיוון ההזנה.

### הערה

להדפסה חד-צדדית על נייר מכתבים או על נייר מודפס מראש, יש להניח את הצד המיועד להדפסה כשפניו כלפי מטה. להדפסה דו-צדדית על נייר מכתבים או על נייר מודפס מראש, יש להניח את הצד המיועד להדפסה כשפניו כלפי מעלה.  
מידע על הדפסה על חומרי הדפסה מיוחדים, ראה במדריך למשתמש.

- 5 אם שני הגובלים מכווננים לפי אותו סימון Standard, כגון Letter או A4, כוונן את המתג Custom/Standard (מותאם אישית/סטנדרטי) למצב Standard (סטנדרטי). אחרת, כוונן את המתג ל-Custom (מותאם אישית).
- 6 שטח כל אחד מארבע הפינות של ערמת הנייר, כדי לוודא שהגיליונות פרושים היטב ואינם מקופלים.



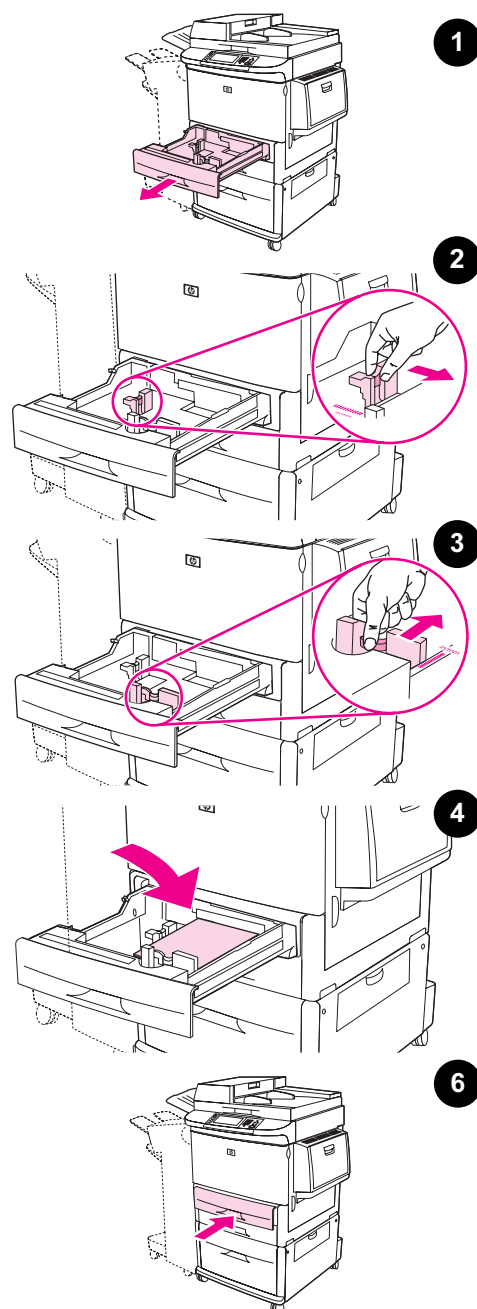
### טעינת מגש 2 ומגש 3

- 1 פתח את המגש עד שייעצר.
- 2 כוונן את הגובל השמאלי (Y) על ידי לחיצה על הלשונית שעל הגובל והחלקת הגובל עד לקצה ערימת הגיליונות.
- 3 כוונן את הגובל הקדמי (X) על ידי לחיצה על הלשונית שעל הגובל והחלקת הגובל עד לקצה ערמת הגיליונות.
- 4 טען במגש ערימה של חומרי הדפסה, כאשר חלקה העליון של הערימה מופנה לכיוון חלקו האחורי של המגש. להדפסה חד-צדדית, יש להניח את הצד המיועד להדפסה כשפניו כלפי מעלה. להדפסה דו-צדדית, יש להניח את הצד המיועד להדפסה כשפניו כלפי מעלה.

#### הערה

מידע על הדפסה על חומרי הדפסה מיוחדים, ראה במדריך למשתמש.

- 5 אם שני הגובלים מכוונים לפי סימון סטנדרטי זהה, כגון Letter או 4A, כוונן את מנחה חומרי ההדפסה למצב Standard (סטנדרטי). ולא, כוונן את המנחה ל-Custom (מותאם אישית).
- 6 סגור את המגש.
- 7 פרטי הגודל וסוג הנייר עבור מגש זה יופיעו בלוח הבקרה של המוצר הרב-שימושי. לחץ על OK (אישור) כדי לאמת, או עיין במדריך השימוש כדי לערוך שינויים.
- 8 לטעינת המגש השני, חזור על שלבים 1 עד 7.



## שלב 13. טעינת מגשים 1, 2, 3 ו- 4

פרק זה מתאר את אופן הטעינה של גיליונות נייר בגודל A4 או Letter. הוראות על טעינה והגדרת תצורה לגדלים וסוגים נוספים של חומרי הדפסה, ראה במדריך למשתמש.

### זהירות

כדי למנוע חסימת נייר, אין לשלוף מגש בעת שהמוצר מדפיס על גיליונות מאותו מגש.

### טעינת מגש 1

מגש 1 הוא מגש רב-תכליתי שקיבולתו עד 100 גיליונות נייר בגודל סטנדרטי או 10 מעטפות. המוצר ימשוך נייר ממגש 1 תחילה (כברירת מחדל). הוראות על שינוי ברירת המחדל, ראה במדריך למשתמש.

הודות למגש 1 תוכל להדפיס בנוחות על מעטפות, שקפים, נייר בגדלים מיוחדים וחומרי הדפסה מסוגים נוספים מבלי שתיאלץ להוציא את הנייר מהמגשים האחרים.

1 פתח את מגש 1.

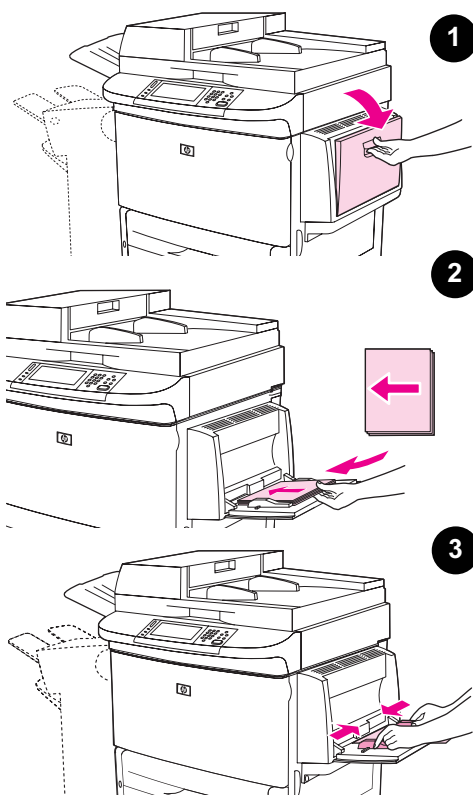
2 טען בתוכו נייר בגודל A4 או Letter, כשצד האורך בכיוון ההזנה והצד המיועד להדפסה כלפי מעלה.

3 התאם את גובלי הנייר כך שייגעו קלות בערמת הנייר, מבלי לכופף אותו.

4 ודא שהנייר ממוקם מתחת ללשוניות שעל הגובלים ואינו חורג ממחווני רמת הטעינה.

### הערה

בהדפסה על נייר A3, 11 x 17 אינץ' או חומרי הדפסה ארוכים אחרים, הקפד למשוך כלפי חוץ את מאריך המגש עד שייעצר.



## שלב 12. הגדרת תצורת השפה בתצוגת לוח הבקרה

כברירת מחדל, לוח הבקרה של המוצר מציג הודעות באנגלית. במקרה הצורך, הגדר את תצורת השפה כך המוצר יציג הודעות ותדפיס דפי תצורות בשפה נתמכת אחרת.

בהפעלה הראשונה של המוצר, ישנה אפשרות להגדיר את תצורת השפה כך שהודעות יוצגו בהרבה שפות שונות. אם לא תבחר שפה בתוך 60 שניות מהופעת הכיתוב **ENTER LANGUAGE** על הצג, המדפסת תציג כל כיתוב באנגלית, וההודעה **ENTER LANGUAGE** תמשיך להופיע על המסך בכל הפעלה של המוצר, עד שתיבחר שפה.

הערה

### קביעת תצורת השפה בלוח הבקרה

על צג המגע של התצוגה הגרפית:

- 1 גע ב-**Menu** (תפריט)
- 2 גע ב-**Configure Device** (הגדרת התקן)
- 3 גע ב-**System Setup** (הגדרת מערכת)
- 4 גע ב-**Language** (שפה).
- 5 גע בשפה שלך.

בשפות הבאות: תורכית, צ'כית, רוסית, הונגרית ופולנית, בחירת השפה תשנה את ברירת המחדל של מערך הסמלים בהתאם לשפה שנבחרה. בכל שאר השפות, ברירת המחדל של מערך הסמלים היא PC-8.

הערה

## שלב 11. חיבור כבלי חשמל

פרק זה מסביר כיצד לחבר את כבל החשמל.

### זהירות

אלת תחבר את כבל החשמל של המוצר למחבר כבל החשמל במגש 4. מחבר זה נועד לחבר את התקני הפליטה של הנייר, כגון התקן גימור רב-שימוש למגש 4. כדי למנוע נזק למוצר, השתמש רק בכבלי החשמל שסופקו ביחד עם המוצר.

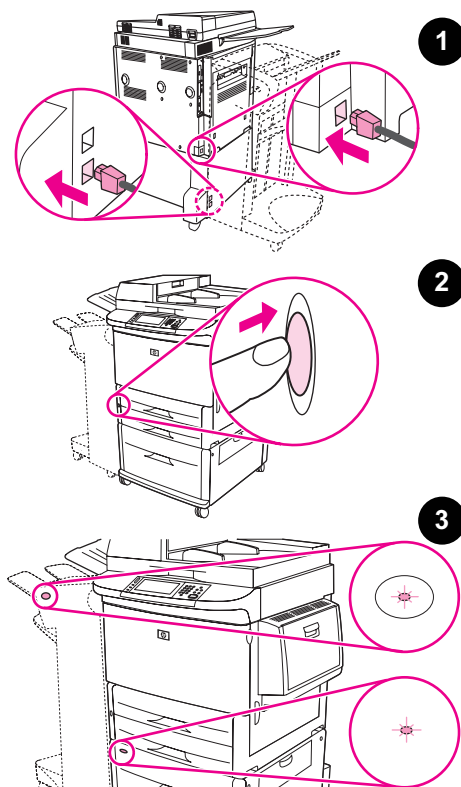
- 1 חבר את כבלי החשמל למחבר כבל החשמל ולמחבר מגש 4. לאחר מכן, חבר את כבלי החשמל לשקע חשמל מתאים, המספק זרם חילופין (AC).

### הערה

להבטחת ביצועים מיטביים, מומלץ להשתמש בשקע ייעודי 110 V, 15 אמפר (או 220V, 8 אמפר).

- 2 לחץ על לחצן ההפעלה כדי להדליק את המוצר (מצב לא בולט). לאחר שהמוצר התחמם, הנחיה תופיע אשר תבקש אותך להגדיר את שפת התצוגה של לוח הבקרה שלך. (ראה **הגדרת תצורת השפה בתצוגת לוח הבקרה**).

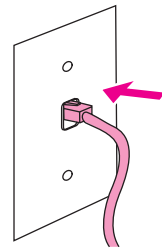
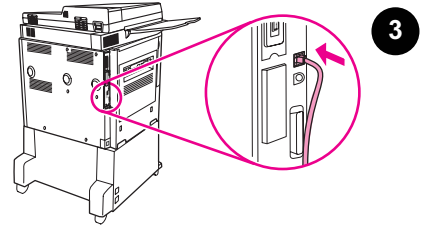
- 3 ודא הנורית בחזית התקן הפלט דולקת באור ירוק קבוע. כמו כן, ודא שהנורית במגש 4 דולקת באור ירוק קבוע. אם הנורית דולקת בצהוב, מהבהבת או מכובה, עיין במדריך למשתמש למידע נוסף.



## התחברות לרשת Ethernet 10/100Base-TX

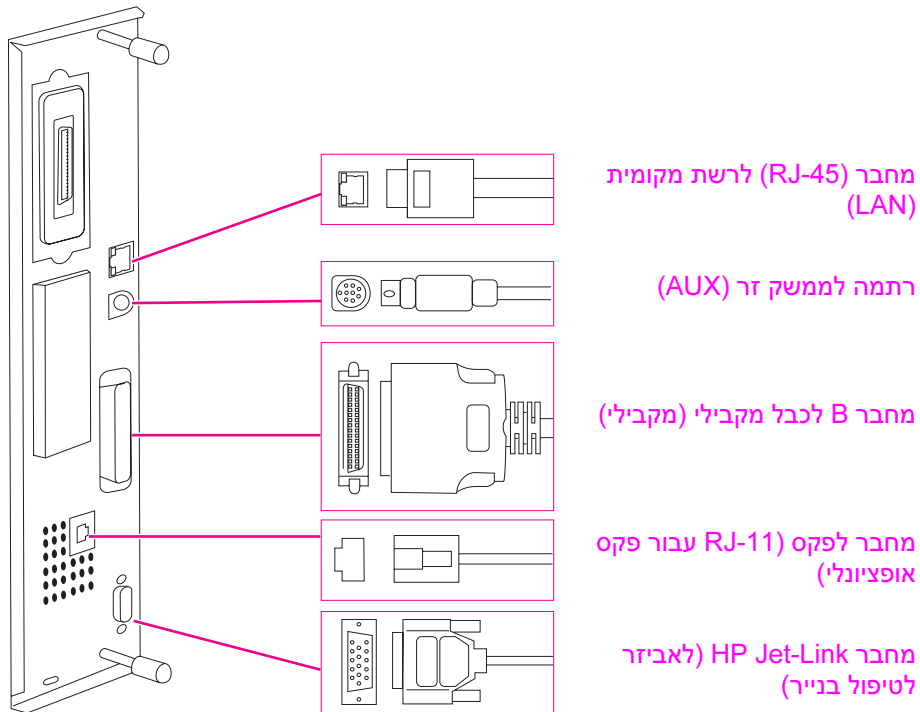
כדי לחבר את המוצר לרשת Ethernet 10/100Base-TX network, השתמש במחבר RJ-45.

- 1 ודא שכבל החשמל של המוצר אינו מחובר לשקע חשמל כלשהו.
- 2 הרחק את התקן הפלט מהמוצר.
- 3 חבר כבל רשת למחבר RJ-45.
- 4 חבר את קצהו השני של הכבל אל יציאת הרשת.
- 5 הרכב בחזרה את התקן הפליטה, למוצר.



## שלב 10. חיבור כבלי המוצר

ניתן לחבר את המוצר למחשב בעזרת כבל מקבילי או ניתן לחברו לרשת תקשורת בעזרת שרת הדפסה HP Jetdirect.

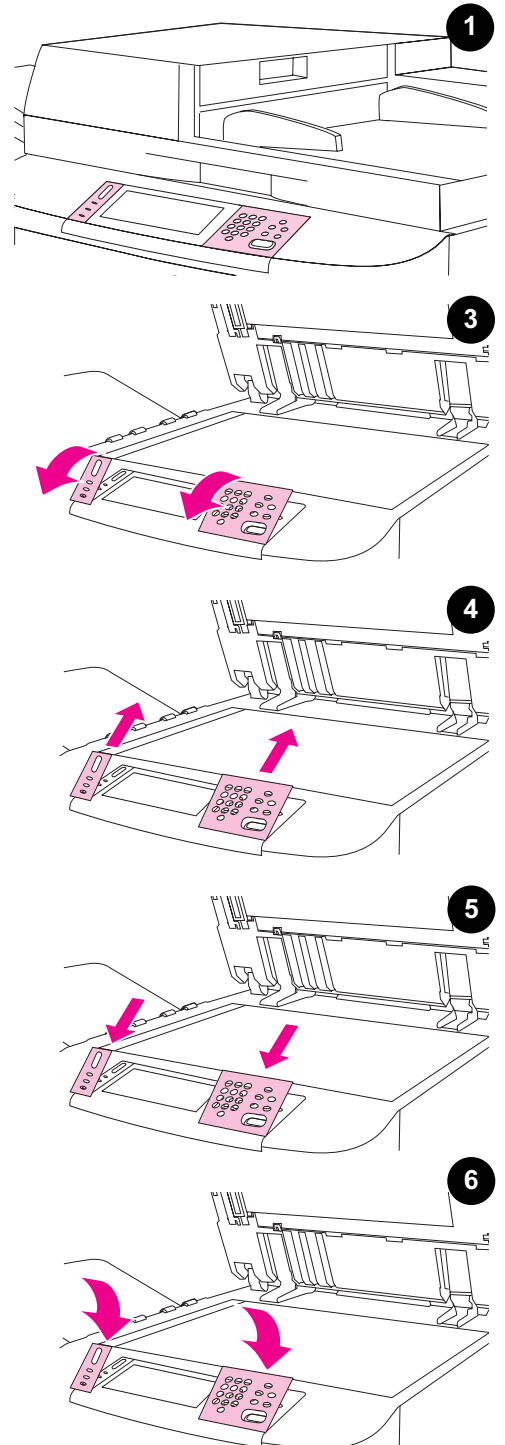


### מיקום היציאות לממשקים

## שלב 9. החלפת תוויות לוח הבקרה

על לוח הבקרה מודבקות תוויות בשפה האנגלית או אין עליו כל מדבקה. במקרה הצורך, החלף את תוויות לוח הבקרה לפי הנוהל הבא.

- 1 אתר את שתי התוויות של לוח הבקרה.
- 2 הרם את המכסה העליון של המוצר.
- 3 הכנס מברג קטן בעל להב שטוח או כלי דק וצר אחר אל תוך החריץ שבשפה העליונה של אחת התוויות.
- 4 הרם את התווית כלפי מעלה ואחורה, כדי להסיר אותה מהמוצר.
- 5 מקם את התווית החדשה על לוח הבקרה. יישר את קצות התווית ביחס לנקבים שעל לוח הבקרה והחלק אותה פנימה.
- 6 הצמד את התווית בנקישה אל לוח הבקרה. ודא שהתווית פרוסה על לוח הבקרה.
- 7 להחלפת המדבקה השניה, חזור על שלבים 3 עד 6.
- 8 סגור את המכסה העליון.

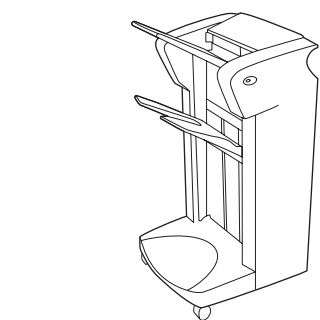


## שלב 8. התקנת התקן פלט

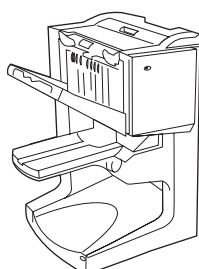
התקן את התקן הפלט שרכשת. לאחר התקנת ההתקן, עבור לשלב 9.

### הערה

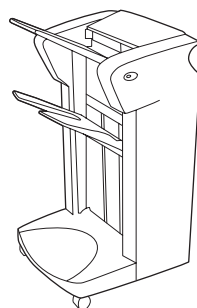
פעל לפי הוראות ההתקנה המצורפות לאריזת התקן הפלט. ייתכן שההוראות נמצאות בתקליטור המצורף.



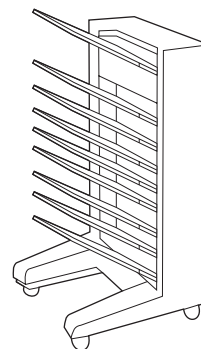
מערם/מהדק ל-3,000 גליונות



רכיב גימור רב-שימושי



עורם ל-3,000 גליונות



תיבת דואר (8 סלי פלט)

### התקני פלט

## שלב 7. התקנת מחסנית ההדפסה

### הערה

אם בגדיך מתלכלכים בטונר, נגב אותם במטלית יבשה וכבס אותם במים קרים. מים חמים יחדירו את הטונר אל תוך הבד.

- 1 לפני הוצאת מחסנית ההדפסה מאריזתה, הנח את המחסנית על משטח מוצק. בעדינות, החלק והוצא את המחסנית מתוך האריזה.

### זהירות

כדי למנוע נזק למחסנית ההדפסה, טפל בה בעזרת שתי הידיים. אין לחשוף את מחסנית ההדפסה לאור למשך יותר מדקות ספורות. כאשר מחסנית ההדפסה נמצאת מחוץ למוצר הרב-שימושי, הקפד לכסות אותה.

- 2 טלטל את מחסנית ההדפסה בעדינות קדימה ואחורה כדי לפזר את הטונר באופן אחיד בתוכה. ניעור מחסנית ההדפסה מתבצע רק בעת התקנתה הראשונה.

- 3 פתח את הדלת הקדמית של המוצר.

- 4 סובב את הידית הירוקה כלפי מטה למצב של פתיחת נעילה.

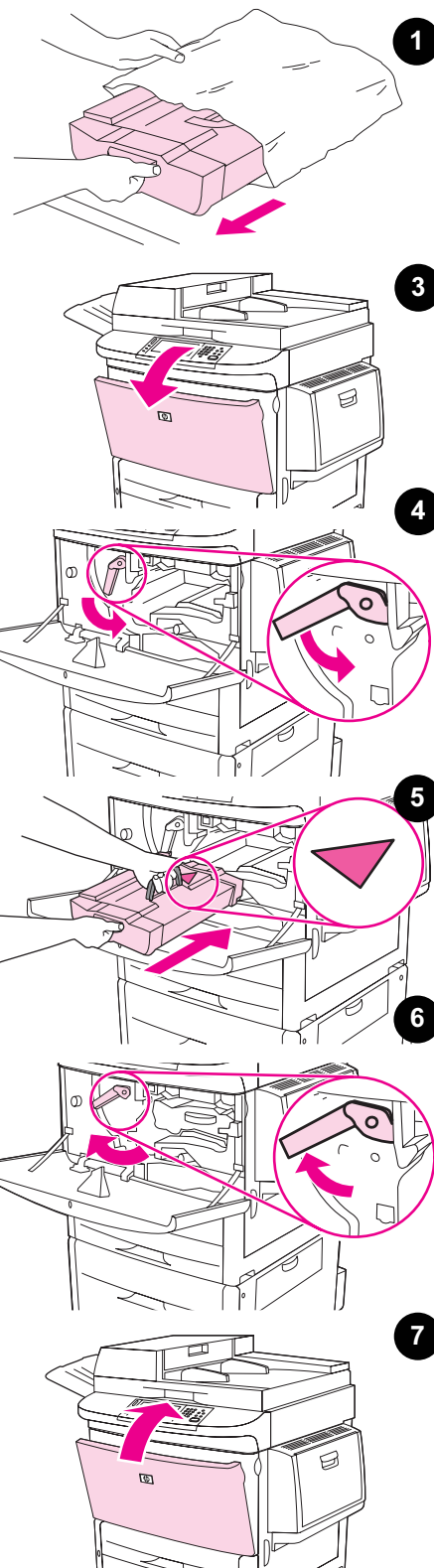
- 5 החזק את מחסנית ההדפסה כך שהחץ נמצא בצדה השמאלי. הצב את המחסנית כשהחץ שבצד שמאל מצביע אל המוצר, כפי שנראה באיור, ויישר אותה ביחס לגובלי המדפסת. החלק את מחסנית ההדפסה אל תוך המוצר עד הסוף.

### הערה

במחסנית ההדפסה יש לשונית משיכה פנימית. המוצר יסיר את לשונית המשיכה באופן אוטומטי, לאחר התקנתו והפעלתו של המוצר. הסרת לשונית המשיכה תגרום למחסנית ההדפסה להשמיע צלילים חזקים במשך מספר שניות. רעש זה קורה רק במחסניות הדפסה חדשות.

- 6 לחץ על הלחצן שעל הידית הירוקה וסובב אותה בכיוון השעון עד למצב נעילה.

- 7 סגור את הדלת הקדמית.

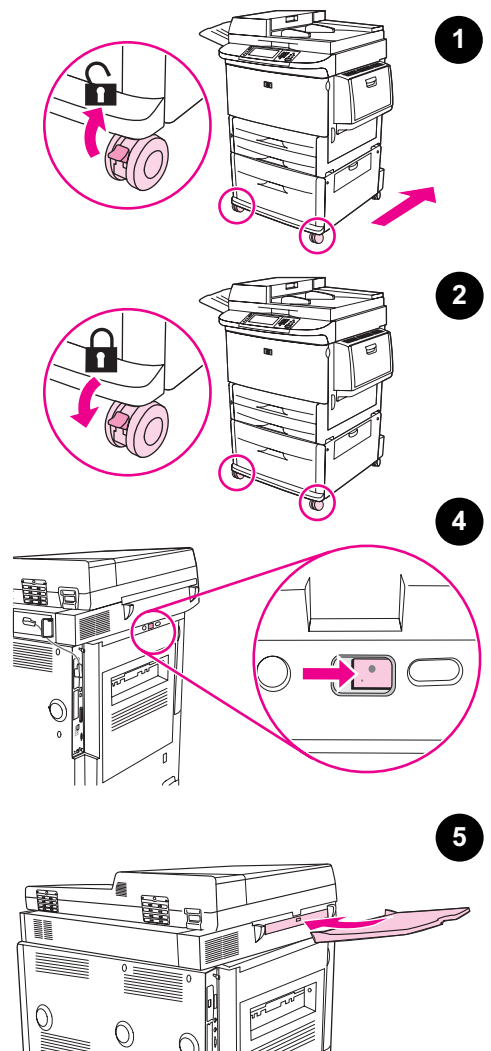


## שלב 6. הצבת המוצר

- 1 פתח את נעילת הגלגלים של המוצר (אם הם נעולים) וגלגל את המוצר למקומו הקבוע. השאר מקום כדי לאפשר גישה מאחורי המוצר וכדי להתקין את התקן הפלט.
- 2 דחוף את רגליות הנעילה של הגלגלים הקדמיים למצב נעילה. רק הגלגלים הקדמיים ננעלים.
- 3 אם הותקן סל פלט למזין מסמכים אוטומטי, הסר אותו.
- 4 ודא שנועל ההובלה של הסורק פתוח (הוזז לצד ימין). נועל ההובלה ממוקם בצד השמאלי של הסורק.
- 5 הרכב את סל הפלט של מזין המסמכים האוטומטי.

### הערה

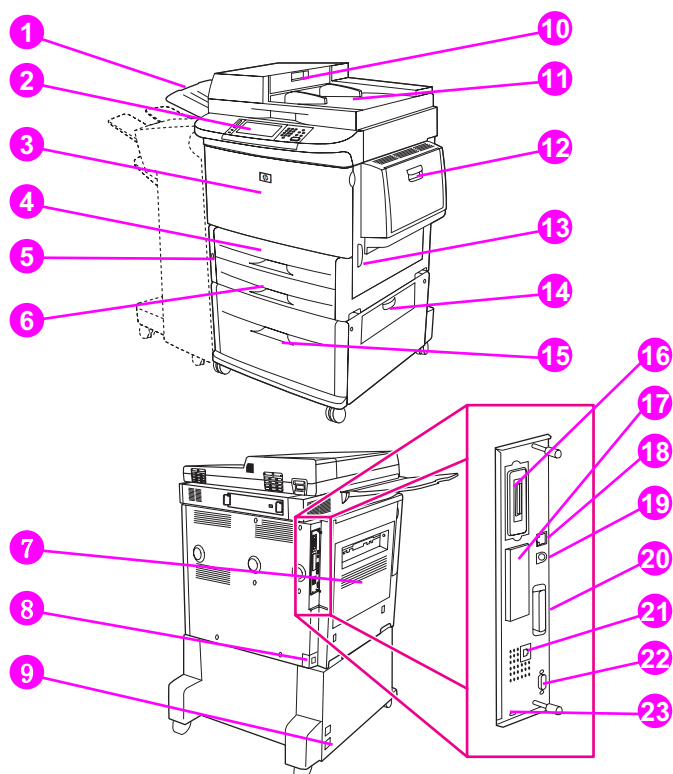
עליך למקם את המוצר במקומו, לפני שתתקין את התקן הפלט. ראה שלב 8. **התקן את התקן פלט.**



## שלב 5.

## זיהוי חלקי המוצר

באיורים הבאים יוצגו מיקום החלקים החשובים של המוצר ושמותיהם.



חלקי המוצר (מבט מלפנים ומאחור)

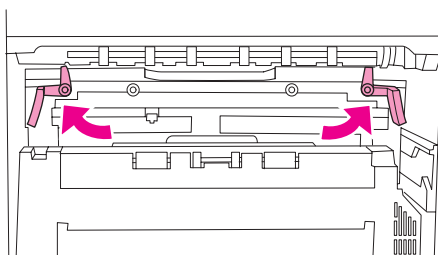
1 סל לפלט למזין מסמכים אוטומטי	9 מחבר כבל חשמל של מגש 4	18 מחבר (RJ-45) לרשת מקומית (LAN)
2 לוח בקרה עם תצוגה גרפית	10 מכסה מזין מסמכים אוטומטי	19 רתמה לממשק זר (AUX)
3 דלת קדמית	11 מזין מסמכים אוטומטי	20 מחבר B מקבילי
4 מגש 2	12 מגש 1	21 מחבר לפקס (עבור פקס אופציונלי)
5 לחצן Power (הפעל)	13 דלת ימנית	22 מבחר HP Jet-Link (לאביזר לטיפול בנייר)
6 מגש 3	14 דלת העברה אנכית	23 תושבת מנעול ביטחון
7 דלת שמאלית (מאחורי אביזר הפלט)	15 מגש 4	
8 מחבר כבל חשמל	16 מחבר כרטיס העתקה	
	17 חריץ EIO	

## שלב 4. הסרת חלקי האריזה הפנימיים

### זהירות

המוצר כולל סרטי הדבקה כתומים וחומרי אריזה פנימיים המונעים נזק לחלקי המוצר בעת המשלוח. יש להוציא את כל חומרי האריזה הללו כדי שהמוצר יפעל באורח תקין.

- 1 הסר את חומר האריזה הכתום מצדו החיצוני של המוצר והסר ואת כל חלקי הקרטון או הקלקר, שבצעם אינו כתום.
- 2 הסר את חומר האריזה הכתום מסל הפלט ואת מדבקת המגן השקופה מהצג.
- 3 פתח את הדלת השמאלית ומשוך את סרט ההדבקה ישר כלפיך כדי להסיר את שני מנעולי ההובלה של ה-fuser (כמודגם באיור שעל המוצר). ודא שידיות ה-fuser נמצאות במצב נעול.



- 4 פתח את המגשים, הסר מהם את חומר האריזה הכתום וסגור אותם.
- 5 פתח את הדלת הקדמית והסר את סרט האריזה הכתום שבחזית אזור גלגלת ההעברה ועל מנוף הנעילה של מחסנית הטונר. סגור את הדלת הקדמית.
- 6 פתח את הדלת של מזין המסמכים האוטומטי (ADF) והסר את חומר האריזה הכתום וכל סרט בצבע כתום.
- 7 הסר את כל חומרי האריזה הכתומים וכל סרט כתום מזכוכית המשטח השטח.

### הערה

שמור את כל חומרי האריזה. ייתכן שתזדקק להם לאריזת המוצר במועד מאוחר יותר.

## שלב 3. הוצאת המוצר מתיבת ההובלה

### אזהרה!

משקל המוצר הוא 143.2 ק"ג בקירוב. HP ממליצה לגלגל אותו על גלגליו ולא להרים אותו. להוראות הוצאה מהאריזה, ראה תרשימים על גבי תיבת ההובלה. תרשימים אלו כוללים גם הוראות על אופן הורדת המוצר ממשטח ההובלה.

## שלב 2. בדיקת תכולת האריזה



מוצר MFP



כבל חשמל 220 V או



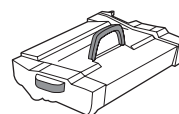
כבל חשמל 110 V



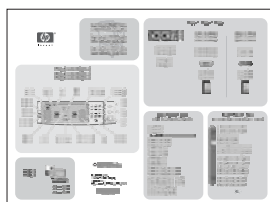
תוויות לוח הבקרה



תקליטור עם תוכנת המוצר



מחסנית ההדפסה



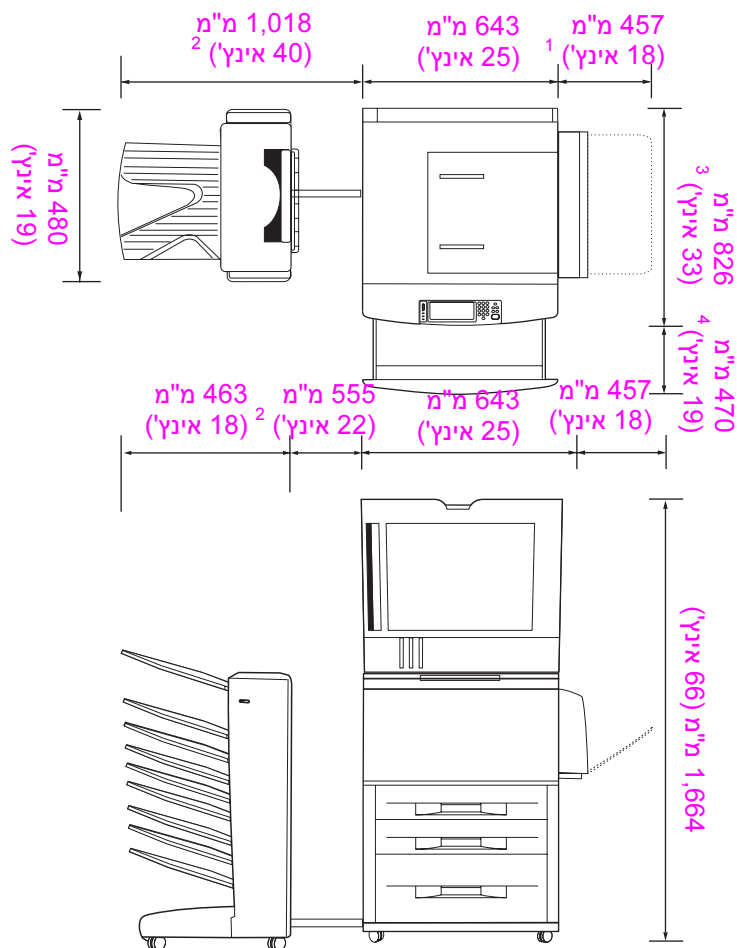
פוסטר הוראות מהירות



מדריך תחילת הדרך (מדריך זה)

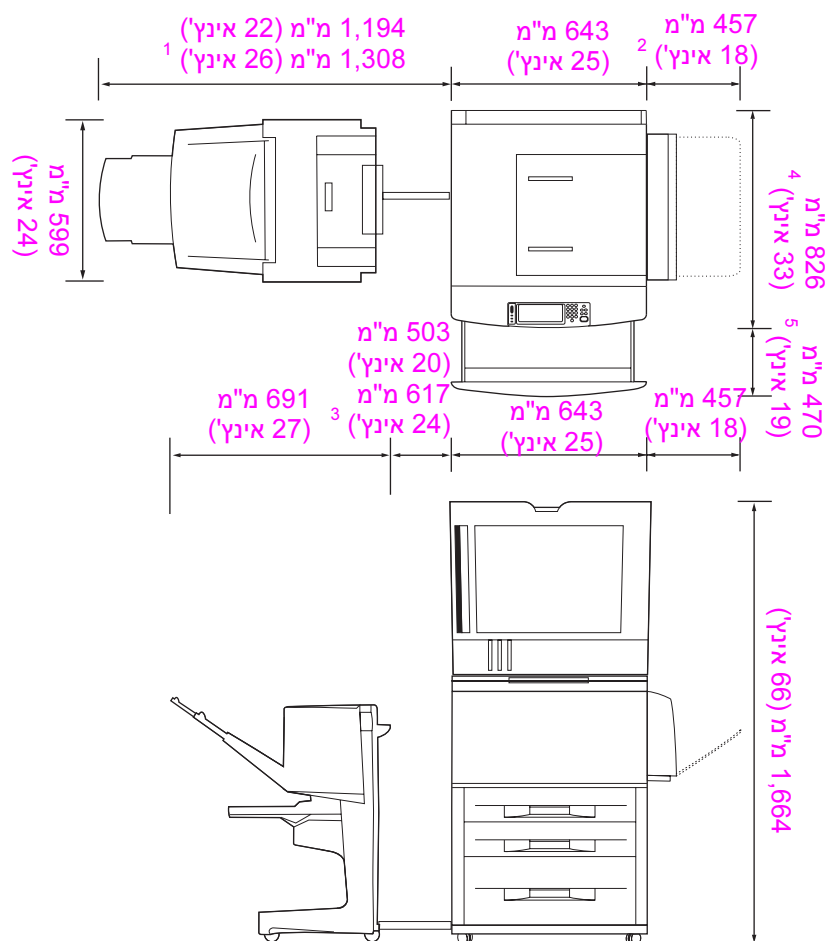
### תכולת האריזה

- אספקת כוח מתאימה (לדגם 110 V מומלץ קו 15 A ייעודי; לדגם 220 V מומלץ קו 8 A ייעודי)
- תנאי סביבה יציבים – ללא שינויים חדים בטמפרטורה או בלחות
- לחות יחסית בטווח שבין 20 ל- 80%
- טמפרטורת חדר של 10°C עד 32.5°C (50°F עד 91°F)
- משטח ישר על הרצפה, רצוי משטח קשה ללא שטיח מרווח נוסף מכל צדי המוצר
- חדר מאוורר היטב
- ללא חשיפה לאור שמש ישיר או לכימיקלים, לרבות תמיסות ניקוי המבוססות על אמוניה



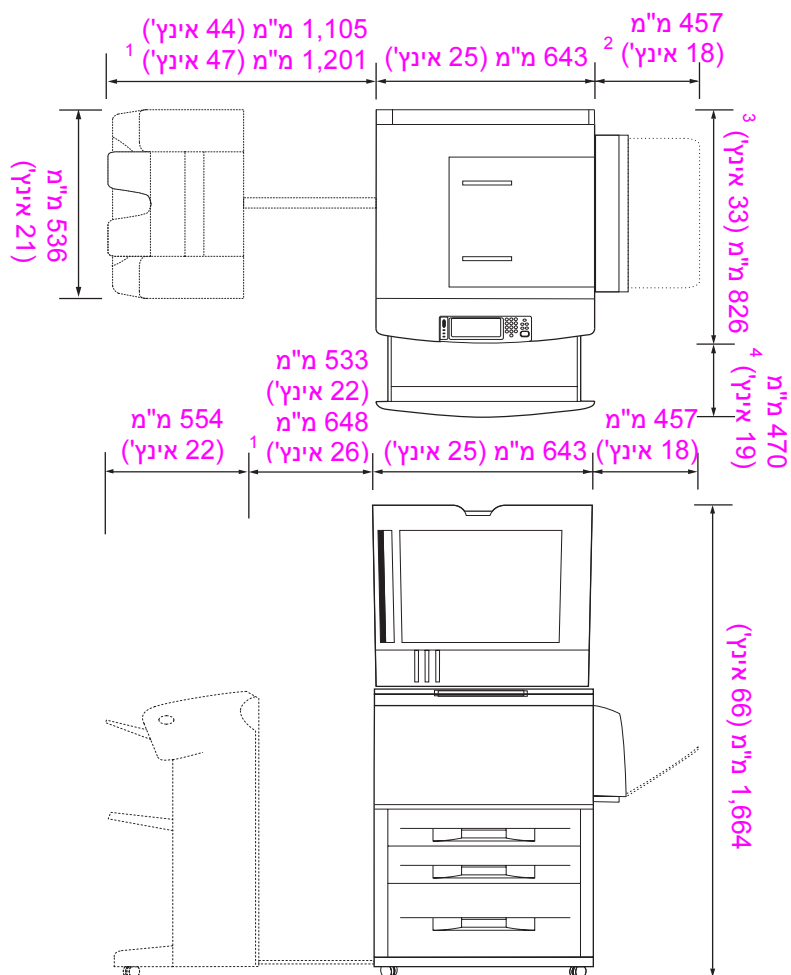
- 1 מידה זו היא השטח הדרוש עבור מגש 1, כשהוא פתוח במלואו לקליטת חומרי הדפסה A3/11 x 17.
- 2 מידה זו היא השטח הדרוש כדי לשלוף את תיבת הדואר עם 8 סלים, כאשר מוט החיבור עדיין מחובר אל הבריו שמתחת למגש 4.
- 3 מידה זו מציינת את עומק המוצר, כולל השפה של לוח הבקרה והבליטות של גלגלני מגש 4.
- 4 מידה זו היא השטח הדרוש כדי לשלוף לחלוטין את המגש 2 או את המגש 3. העומק המשולב הכולל של המוצר והמגש 2 או המגש 3, כשזה פתוח, היא 1,130.3 מ"מ (44.5 אינץ').

**מידות HP LaserJet 9040mfp ו-9050mfp, עם תיבת דואר עם 8 סלים ועם מכסה ADF (מזין מסמכים אוטומטי) פתוח (מראה מלמעלה ומהצדדים).**



- 1 מידה זו היא השטח הדרוש כדי לשלוף את התקן הגימור הרב שימושי, כאשר מוט החיבור עדיין מחובר אל הבריה שמתחת למגש 4. כדי להסיר את מוט החיבור מהבריה, השטח הדרוש הוא 317.2 מ"מ (24.3 אינץ').
- 2 מידה זו היא השטח הדרוש עבור מגש 1, כשהוא פתוח במלואו לקליטת חומרי הדפסה A3/11 x 17.
- 3 מידה זו היא השטח הדרוש, כאשר מוט החיבור עדיין מחובר אל הבריה שמתחת למגש 4. כדי להסיר את מוט החיבור מהבריה, השטח הדרוש הוא 317.2 מ"מ (24.3 אינץ').
- 4 מידה זו מציינת את עומק המוצר, כולל השפה של לוח הבקרה והבליטות של גלגלני מגש 4.
- 5 מידה זו היא השטח הדרוש כדי לשלוף לחלוטין את המגש 2 או את המגש 3. העומק המשולב הכולל של המוצר והמגש 2 או המגש 3, כשהוא פתוח, היא 1,130.3 מ"מ (44.5 אינץ').

**מידות HP LaserJet 9040mfp ו-9050mfp, עם התקן גימור רב-שימושי ועם מכסה ADF (מזין מסמכים אוטומטי) פתוח (מראה מלמעלה ומהצדדים).**

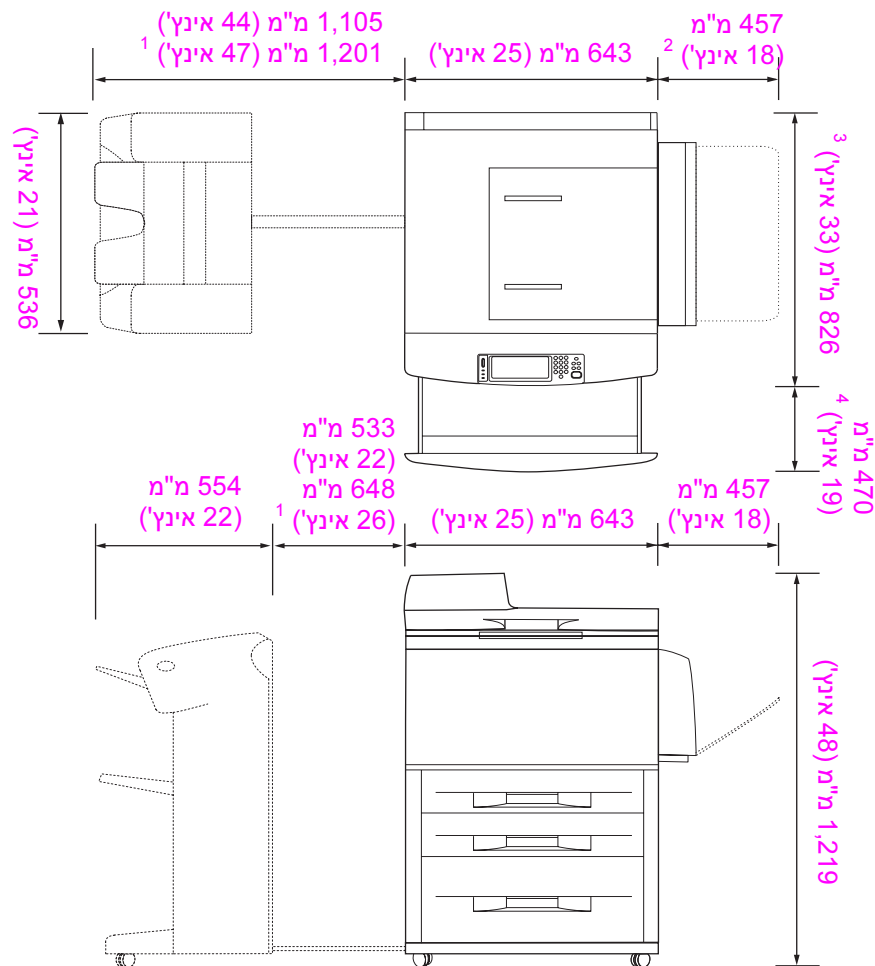


- 1 המידה הקטנה יותר היא השטח הדרוש כדי לשלוף את העורם או את העורם/מהדק כאשר מוט החיבור עדיין מחובר אל הבריש שמתחת למגש 4. המידה הגדולה יותר היא השטח הדרוש כדי להסיר את העורם או את העורם/מהדק מהמוצר. השטח הנוסף משאיר די מקום להסרת מוט החיבור מהבריש שמתחת למגש 4.
- 2 מידה זו היא השטח הדרוש עבור מגש 1, כשהוא פתוח במלואו לקליטת חומרי הדפסה A3/11 x 17.
- 3 מידה זו מציינת את עומק המוצר, כולל השפה של לוח הבקרה והבליטות של גלגלני מגש 4.
- 4 מידה זו היא השטח הדרוש לפתיחה מלאה של מגש 2 או של מגש 3.

מידות HP LaserJet 9040mfp ו-9050mfp, עם עורם אופציונלי ל-3,000 גיליונות או עם עורם/מהדק אופציונלי ל-3,000 גיליונות ועם מכסה ADF (מזין מסמכים אוטומטי) פתוח (מראה מלמעלה ומהצדדים).

## מידות מוצר

בהכנת אזור הצבת המוצר יש להביא בחשבון את התנאים הפיזיים והסביבתיים הבאים:



- 1 המידה הקטנה יותר היא השטח הדרוש כדי לשלוף את העורם או את העורם/מהדק כאשר מוט החיבור עדיין מחובר אל הבריה שמתחת למגש 4. המידה הגדולה יותר היא השטח הדרוש כדי להסיר את העורם או את העורם/מהדק מהמוצר. השטח הנוסף משאיר די מקום להסרת מוט החיבור מהבריה שמתחת למגש 4.
- 2 מידה זו היא השטח הדרוש עבור מגש 1, כשהוא פתוח במלואו לקליטת חומרי הדפסה A3/11 x 17.
- 3 מידה זו מציינת את עומק המוצר, כולל השפה של לוח הבקרה והבליטות של גלגלונים מגש 4.
- 4 מידה זו היא השטח הדרוש לפתיחה מלאה של מגש 2 או של מגש 3.

מידות HP LaserJet 9040mfp ו-9050mfp, עם עורם אופציונלי ל-3,000 גיליונות או עם עורם/מהדק אופציונלי ל-3,000 גיליונות.

**השטח הנדרש לקבלת אריזת המוצר**

ודא שיש בבניין דלת גדולה דיה כדי לקלוט את תיבת אריזת המוצר. להלן הממדים של תיבת האריזה, בקירוב:  
1,016 מ"מ רוחב x 914 מ"מ עומק x 1,148 מ"מ גובה (40 אינץ' רוחב x 36 אינץ' עומק x 57 אינץ' גובה).

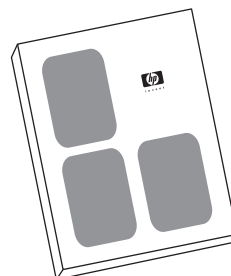
**השטח הנדרש לפתיחת אריזת המוצר**

בטרם תסיר את עטיפת הפלסטיק מאריזת ההובלה, ודא שיש לך די מקום להוציא את התכולה מאריזת ההובלה ואז גלגל את המוצר מטה, מעל משטח ההובלה. מומלץ ליצור שטח פנוי של 3 מ' לפחות מסביב לתיבת האריזה כדי להסיר בנוחות את כל חומרי האריזה.

## היכן לחפש מידע

### מדריך תחילת הדרך

מדריך זה מכיל מידע בנוגע להוצאת המוצר מהאריזה ולהתקנתו.



### מדריך למשתמש

מדריך זה מכיל מידע מפורט אודות השימוש ואודות איתור תקלות והוא נמצא על התקליטור הנלווה למוצר. אם תרצו תדפיס, השתמש במוצר כדי להדפיס את מדריך למשתמש.



## רשימת תיוג להתקנה

מדריך זה יסייע לך להגדיר ולהתקין את המוצר החדש. להתקנה נאותה, אנא השלם כל סעיף לפי הסדר.

- |              |                       |
|--------------|-----------------------|
| שלים 1 עד 5  | • הוצאת המוצר מאריזתו |
| שלים 6 עד 15 | • התקנת המוצר         |
| שלב 16       | • התקנת תוכנת ההדפסה  |
| שלב 17       | • בדיקת התקנת המוצר   |

כדי למנוע פגיעה, אין לנסות להרים את המוצר. המוצר תוכנן לנוע על גלגלים.

**אזהרה!**

ברכותינו עם רכישתכם של המוצר הרב-שימושי HP LaserJet 9040mfp (מק"ט Q3726A) או של המוצר הרב-שימושי HP LaserJet 9050mfp (מק"ט Q3728A). המוצר מגיע באופן סטנדרטי עם הפריטים הבאים:

- RAM 256 MB זיכרון
  - יכולות העתקה, שליחה דיגיטלית והדפסה בפורמט רחב.
  - שני מגשים ל- 500 גיליונות כל אחד (מגש 2 ומגש 3)
  - מגש רב-תכליתי ל-100 גיליונות (מגש 1)
  - מגש הזנה ל-2,000 גיליונות (מגש 4)
  - שרת ההדפסה משובץ HP Jetdirect
  - כונן קשיח פנימי
  - אביזר להדפסה דו-צדדית (להדפסה על שני צדי הנייר)
- המוצר מאופיין במסך מגע אינטראקטיבי, על התצוגה הגרפית של לוח הבקרה. עליכם לבחור אחד מתוך התקני הטיפול בנייר הבאים: עורם ל-3,000 גיליונות, עורם/מהדק ל-3,000 גיליונות, רכיב גימור רב-שימושי או תיבת דואר עם 8 סלים.
- \*רכיב פריפריאלי רב-שימושי

# התקנת המוצר

## תוכן העניינים

4	מבוא
5	היכן לחפש מידע
5	רשימת תיוג להתקנה
6	הכנת אזור הצבת המוצר
6	השטח הנדרש לקבלת אריזת המוצר
6	השטח הנדרש לפתיחת אריזת המוצר
7	מידות מוצר
12	בדיקת תכולת האריזה
13	הוצאת המוצר מתיבת ההובלה
14	הסרת חלקי האריזה הפנימיים
15	זיהוי חלקי המוצר
16	הצבת המוצר
17	התקנת מחסנית ההדפסה
18	התקנת התקן פלט
19	החלפת תוויות לוח הבקרה
20	חיבור כבלי המוצר
22	חיבור כבלי חשמל
23	הגדרת תצורת השפה בתצוגת לוח הבקרה
24	טעינת מגשים 1, 2, 3 ו-4
28	הדפסת דף התצורות
29	הגדרת תצורה של שליחה לדואר אלקטרוני מובנית
30	התקנת תוכנה
30	התקנת תוכנת הדפסה במערכות Windows
31	התקנת תוכנת הדפסה במערכות Macintosh
32	בדיקת התקנת המוצר
32	תמיכה ללקוח
33	מידע בנושאי אחריות ותקנות
33	כתב אחריות מוגבלת של Hewlett-Packard
35	אחריות מיוחדת של HP
36	תנאי רישוי למוצר תוכנה של HP
37	תקנות FCC
38	מידע בנושא בטיחות
38	הצהרה בנושא לייזר (פינלנד)
39	הצהרת תאימות
40	הצהרת תאימות

אין לשכפל, לעבד או לתרגם ללא הרשאה מראש  
בכתב, אלא כפי שמתיר זאת החוק לעניין זכויות  
יוצרים.

המידע הכלול במסמך זה כפוף לשינויים ללא הודעה  
מראש.

מק"ט  
Q3726-90904

Edition 1, 11/2004

ההתחייבויות היחידות ביחס למוצרי HP ושירותיה הן  
אלה הנזכרות בהצהרות האחריות הנלוות למוצרים  
ולשירותים האמורים. אין לפרש דבר מן האמור  
במסמך זה כאחריות נוספת. HP לא תישא באחריות  
לשגיאות טכניות, לשגיאות עריכה או להשמטות  
במסמך זה.

#### סימני מסחר רשומים

Microsoft®, Windows®, ו-Windows NT® הם  
סימני מסחר רשומים של Microsoft Corporation  
בארה"ב.

UNIX® הוא סימן מסחר רשום של Open Group.

כל המוצרים האחרים המוזכרים במסמך זה עשויים  
להיות סימנים מסחריים של החברות שלהם  
בהתאמה.

HP LaserJet 9040mfp  
HP LaserJet 9050mfp





התחלה

© 2004 Hewlett-Packard Development Company, L.P.

[www.hp.com](http://www.hp.com)



Q3726-90904